

# الديمقراطية الأثينية



تأليف: أ. هـ. م. جومنز  
ترجمة: د. عبد المحسن الخشاب



إهداء 2006  
ورثة الكيميائي/ محمد فاروق الفران  
الإسكندرية

# الديمقراطية الاثينية

تأليف: ٢٠٥٠.١.٢. چونز

ترجمة: د. عبدالمحسن الخشاب



الهيئة السعودية للدراسات والبحوث

١٩٧٦

٢٤٤

الديمقراطية الأثينية  
الترجمة العربية لكتاب

**ATHENIAN DEMOCRACY**

by

**A. H. M. Jones**

**Professor of Ancient History in the  
University of Cambridge**

## مقدمة

• لاشك أن إعادة طبع مجموعة من المقالات التي سبق نشرها يعد من الأمور غير المقبولة أساساً : غير أن ثمة من الظروف ما يشفع لنا في حالة هذا الكتاب ، فكل المقالات التي يحتويها تعالج موضوعها واحداً وتربطها بعضها ببعض وشائج متينة . فمن هذه المقالات مقالنا « الأسس الاقتصادية للديمقراطية الأثينية » و« الديمقراطية الأثينية وناقدها » وقد نقلنا ومن العسير الحصول عليها . أما المقالة الخامسة « كيف طبقت الديمقراطية الأثينية » (وهي تعتمد في مادتها على مجموعة مقالات القيت في كامبردج سنة ١٩٥٦) : وكذلك التذييل عن « سكان اثينا أثناء حرب البلوونيز » (وهو دراسة موسعة مأخوذة عن مقال التي في جمعية كامبردج لفقهِ اللغة سنة ١٩٥٣) فينشران في هذا الكتاب لأول مرة :

وانني لادين بالشكر لمحرري سلسلة Past and Present, Cambridge وللمشرفين على مطابع Historical Journal and the Economic Review. جامعة كمبردج لتفضلهم بالموافقة على إعادة طبع المقالات الأولى والثالث والرابع والثاني على التوالي ، وكذلك سيرباسيل بلاكويل Sir Basil Blackwell الذي عنى بنشر الكتاب .

وأعترف بالفصل لأصدقاء كثيرين أبدوا لي ملاحظتهم النقدية واقترحاتهم ،  
منهم م . فينلي Mr. M. I. Finley و ج . جريفث Mr. Guy Griffith و د . م . لويس  
Mr. D.M. Lewis و ر . ميجز Mr. Russett Meiggs و اخص بالشكر مستر  
جيوفري دي سانت كروا Mr. Geoffrey de Ste Croix الذى كان لعنايته  
الرعاية الفضل فى تصويب كثير من الأخطاء ، والذى دفعنى مناقشاته القلة أحيانا  
إلى تغيير بعض وجهات نظرى .

ونظرا لاني أعدت نشر المقالات بدون تغيير تقريبا ، وان كنت قد  
صححت بعض أخطاء فى الحقائق ، ووجدت المراجع ، واستبعدت بعض  
الملاحظات المسهبة ، فقد نجم عن ذلك بعض التداخل والتكرار وهو ما كان  
من العسير تفاديه بغير إعادة صياغة المادة كلها من جديد ، واني لارجو أن  
يقبل القراء ذلك بتسامح .

١ . ٥ . ٥ . م . جونز

١

الأسس الاقتصادية  
للمعاصرة الديمقراطية

---





### الأسس الاقتصادية للديموقراطية الالينية (١)

● ● قد تبدو الديمقراطية الالينية لأول وهلة وكأنها نظام أحكم تصميمه بحيث يعبر عن إرادة الشعب ويضمن لها النفاذ . إذ كان اختيار غالبية الحكام سنويا يتم بالاقتراع بين المرشحين الأكفاء الذين يتقدمون بأسمائهم لكي تسمح لكل مواطن فرصة أن يتولى دوره في إدارة شئون البلاد . ففي القرن الخامس كانت جمعية الشعب ( الاليزيا ) تقوم بانتخاب الضباط العسكريين وعلى رأسهم القواد العشرة . وفي القرن الرابع ، عند ما أصبحت الشئون المالية مشكلة معقدة انتخب أيضا بعض كبار الموظفين لإدارة هذه الشئون ، وكان هذا إذعانا لازما للمبادئ الارستقراطية لأن اليونانيين اعتبروا الانتخابات العامة أمرا أرستقراطيا أكثر منه ديمقراطيا ، مادام الناخب العادي يفضل اسما معروفا على اسم مجهله . وعادة ما كان القواد في الواقع من ذوى الثراء والجاه ، وإن كانت هيأتهم تضم بين أعضائها واحدا أو اثنين من الجنود المحترفين في القرن الرابع ، غير أن الجمعية التي كان أعضاؤها كل المواطنين البالغين من الرجال ، كان لها سطوة صارمة على القواد الذين كانوا يتلقون عنها تعليمات محددة ويعد الخروج هايبا مجازفة تعرضهم للخطر . لقد كانت الجمعية إذن بكل معنى الكلمة هي مصدر السلطات وكانت الحاكمة ، وتعقد في العام أربعين اجتماعا منتظما إلى جانب ما يتطلبه الأمر من جلسات استثنائية ، ولم تكن مهمتها البت في مسائل السياسة العامة فحسب ، بل كانت تتخذ قرارات مفصلة في كل مجالات الحكومة في الشئون الخارجية والعمليات الحربية والشئون المالية .

وكان مجلس الخمسة حجر الزاوية في الدستور وينتخب سنويا بالاقتراع من جميع القرى أو ( الديم Dèmes أى الابراشيات) في أثينا وأتينا بنسبة اتساعها ، حتى تشكل هيئة تمثل الشعب كله تمثيلا عادلا . ولهذا المجلس مهمتان رئيسيتان : الإشراف على نشاط الحكام وتسيق جهودهم ، وإعداد جدول أعمال الجمعية ، فلم يكن من الممكن عرض أى اقتراح على الجمعية مالم يكن المجلس قد أدرجه في جدول الأعمال وأعلنه في الوقت المناسب ، وبهذا أمكنه تنادى اقتراحات المعارضة . وقد جرت العادة بأن يعد المجلس مشروع اقتراح حول القضايا التي لا تقبل جدلا ، وكان من الممكن مع ذلك لكل مواطن أن يناقشه ويعلله بكل حرية في الجمعية ، وبهذه الطريقة كان يستبعد كثير من الأعمال الشكلية . أما في الموضوعات القابلة للمناقشة فقد كان المجلس عادة - وبطبيعة تكوينه - يتجنب إبداء رأى فيها - واقتصرت مهمته على عرض الأمر على الشعب تاركا لأى مواطن صياغة مشروع القرار أثناء المناقشة الفعلية . وكان الرؤساء في المجلس وفي الجمعية ينتخبون يوميا بالقرعة من المجلس فتاديا لما يكاسبونه من نفوذ بغير حق من ممارتهم .

وأخيرا تأتي المحاكم الشعبية ومهمتها الحامية الأساسية للدستور . وكان المحلفون يختارون لكل دعوى بالاقتراع من بين ٦٠٠٠ مواطن ينتخبون بالقرعة سنويا . ولم تقتصر هذه المحاكم على الفصل في القضايا الشخصية بل شمل اختصاصها البت في المسائل السياسية أيضا . وكان العمل المعتاد لهؤلاء المحلفين هو الفصل في اتهامات الاختلاس وسوء التصرف التي توجه ضد الحكام عند تركهم الخدمة ، وهم يتون كذلك في مصير أى مواطن يتهم بالخيانة العظمى أو « تضليل الشعب » بما يليق من خطاب في الجمعية ، كما كان لهم أن يطالوا أى اقتراح تم التصويت عليه في الجمعية بحجة أنه يتعارض والقوانين ، وأن يعاقبوا صاحبه . لقد كثرت المحاكمات السياسية في أثينا ، وفي القرن الرابع بالذات كانت تهمة التقدم باقتراح يخالف القانون تستخدم دائما لأغراض سياسية وكثيرا ما أقيمت على أسس فنية لاغاية ، ونتيجة لذلك فإن المحاكم الشعبية - وقد كبر اختصاصها كثيرا يمثل هذه

القضايا - اتجهت إلى أن تكون محاكم حليا . وبوجه عام فإن جميع المواطنين الذين لم يفقدوا أهليتهم لأية مخالفة مثل عدم سداد دين للخرافة ، كانت لهم حقوق مدنية متساوية ، وبوجه خاص كان لكل منهم حق الكلام والتصويت في الجمعية . وحدد سن الثلاثين شرطا للعضوية في المجلس والمحاكم وربما في كل المناصب . أما في الوظائف أو على الأقل في بعضها فكانت ثمة شروط فنيا يتعلق بالامتلاكات ، إلا أنها كانت غالبا معتدلة ، وعلى أية حال فقد تجردت (٢) عند التطبيق في القرن الرابع وربما في الخامس . وفي سبيل إقامة هذا النظام على أساس الديمقراطية الحقة كان لابد لكل مواطن مهما كان فقيرا أن يهيأ له الوقت لممارسة حقوقه السياسية فتقرر أجرا لذلك منذ عهد بركليس . (٣) وكانت أجور الحكام متفاوتة حسب طبيعة مهامهم (٤) فأعضاء المجلس كانوا يتقاضون ٥ أو بل يوميا في القرن الرابع وربما تقاضوا أقل من ذلك في القرن الخامس (٥) بينما تقاضى القضاة ٢ أو بل زبدت إلى ثلاثة في عام ٤٢٥ ق . م . (٦) وابتداء من القرن الرابع خصص أجر للمواطنين الذين يحضرون جلسات الجمعية تدرج من أو بل إلى اثنين فثلاثة (٧) وإن ظل ذلك على وجه الدقة قاصرا على أوائل الحاضرين من العدد القانوني للجلسة نظرا لضآلة المبلغ المخصص لكل اجتماع وقد زيد الأجر بعدئذ بواقع دراهمة واحدة للأيام العادية ، ١١ دراهمة للجلسات العشر الدائمة حيث يكون جدول الأعمال مثقلا بالموضوعات (٨) .

وثمة مأخذان على الديمقراطية الاثينية ، أحدهما اجمع عليه النقاد ، قدامى ومحدثون ، بينما اقتصر الثاني على المحدثين منهم . ويتأخص المأخذ الأول في أن الأجر الذي كان جزءا أساسيا في هذا النظام إنما كان يقوم على الجزية التي كان يدفعها حلفاء أثينا في حاف ديلوس وبذلك كانت الديمقراطية عمالة على الأمبراطورية ، بينما قوام المأخذ الثاني هو أن الاثينيين وحدهم هم الذين أتيج لهم الوقت لممارسة حقوقهم السياسية لأنهم كانوا يعتمدون على العبيد في قضاء شئونهم وبهذا كانت الديمقراطية في الحقيقة عمالة على العبيد .

أما بالنسبة للمأخذ الأول فيمكن الرد عليه ببساطة بأن الديمقراطية  
اللاتينية ظلت قائمة في القرن الرابع حين فقدت أثينا أمبراطوريتها وحين كان  
الحلف اللاتيني الثاني الذي لم تدم فاعليته إلا لفترة من ٣٧٧ إلى ٣٥٧ ، لم  
يكن على الإطلاق مصدر ربح ، فالاشتراكات المسالية التي كان الحلفاء  
يقومون بدفعها لاتكاد تغطي نفقات العمليات العسكرية والبحرية : ومع ذلك  
لم تبق الديمقراطية قائمة فحسب بل استحدثت في أوائل ذلك القرن نظاما  
جديدا هاما يقضى بدفع أجر مقابل حضور جلسات الجمعية . وما دام الأمر  
كذلك فلا طائل من متابعة الأرقام المالية خاصة وأن حساباتها لن تخلو من  
ثغرات كثيرة . لقد كان عدد الحكام في آخر القرن الرابع حوالي ٣٥٠ ،  
فإذا كان متوسط الأجر اليومي دراخمة فيكون أجرهم السنوي ٢١ تالنت (١)  
فإن تقاضى جميع أعضاء المجلس أجرا يوميا طيلة أيام السنة فإن جملة  
ذلك الأجر ستبلغ مالا يقل عن ٢٦ تالنت سنويا ، أما إذا كان أعضاء  
المجلس يتقاضون ، كالحلفين ، أجرا عن الحضور الفعلي فقط فسيقل مجموع  
ما يتقاضونه كثيرا ، لأن الجلسات لم تكن تعقد كل يوم ، كما أن الكثيرين  
من الأعضاء لم يكونوا مواطنين على حضور الجلسات . (١٠) ومن العسير  
تقدير مدفوعات أجور الجمعية لأننا لانعرف على التحقيق العدد القانوني  
المقرر لاتعقاد جلساتها ، أما البند الأعظم في المدفوعات فقد كان ينخصص  
للمحلفين وعدمه ٦٠٠٠ وقد قدر لهم أرسطوفانيس (١١) ١٥٠ تالنت  
سنويا . ولعل تقديره كان يقوم على عملية حسابية بسيطة ، إذ ضرب  
٦٠٠٠ محلف في ثلاثة أوبلات في ٣٠٠ جلسة سنوية تعقدها المحكمة ( لم  
تكن تعقد المحاكم خلال مدة الأربعين يوما (١٢) أو أكثر التي تستغرقها  
دورة الجمعية ، كذلك أثناء الأعياد المختلفة ) (١٣) وهذا أقصى تقدير  
نظري لأن الـ ٦٠٠٠ محلف لم تكن تقيدهم أسماءهم جميعا كأعضاء في جلسات  
المحاكم اليومية ، فالأعضاء الذين يذكرهم أرسطوفانيس يقومون في سكوت  
الليل ويقفون لحجز تذاكرهم لحضور الجلسة . (١٤) ويمكن أن نستنتج أن  
دخل أثينا القومي وحده بدون الضريبة الأمبراطورية بلغ في القرن الخامس

حوالى ٤٠٠ تالنت سنويا (١٥) . ولما كانت النفقات الأخرى تقل فى أيام السلم ، كان الدخل القومى فى هذه الفترة يسد نفقات الأجور . أما فى القرن الرابع فقد انخفض الدخل كثيرا ، وقد ذكر ديموشينيس انه بلغ فى أوائل ذلك القرن ١٣٠ تالنت فقط (١٦) ولعاه كان يفكر آنذاك فى الإيراد المنتظم من ضرائب وإيجارات مستعبدا ما يأتى عن طريق الغرامات ومصادرة الأموال ورسوم المحاكم التى كانت تشكل نسبة عالية من الدخل الكلى (١٧) ومع ذلك فإننا نعلم أن النصف الأول من القرن الرابع كان فى أغلبه فترة أزمة شديدة (١٨) إلا أن الدخل الثابت ارتفع ثانية حوالى عام ٣٤٠ إلى ٤٠٠ تالنت واصبح الأمر ميسرا (١٩) .

لامراء فى أن أثينا قد استفادت ماديا من الأمبراطورية ولكن هذا الانتفاع لم يتوقف عليه بقاء النظام الديمقراطى وإنما ممكن هذا الانتفاع أثينا من أن تغدو قوة كبرى تكفل مستوى رفيعا للحياة لكبير عدد من المواطنين . وقد أبرز ناقد أوليجارخى الأرياح الطارئة التى كسبتها أثينا بوصفها مدينة أمبراطورية ، وللمنازعات الأمبراطورية وما جلبتها من زيادة فى رسوم المحاكم ، وزيادة دخل الجمارك ، والإقبال على تأجير المساكن ، واستئجار العربات والعميد (٢٠) . وقد أثرى المحامون والسياسيون من المرافعات فى مشا كل الحلفاء القانونية وتطويع الحلول لصالحهم . غير أن ذلك لا يعد شيئا إذا ما قورن بالمنافع الكبرى التى جنتها الأمبراطورية ، فقد بلغت الجزية ٤٠٠ تالنت وارتفعت إلى ٦٠٠ تالنت سنويا عن طريق موارد الدخل الأمبراطورى الأخرى (٢١) ، وحياسة الأراضى فيما وراء البحار وخاصة بسبب مصادرة أراضى الجماعات الثائرة المتحالفة أو الأشخاص (٢٢) .

وكان استغلال الأرض قاصرا عل المستعمرات التى تعتبر من الناحية الفنية ولايات منفصلة ، ولكن لأن سكانها كانوا مواطنين أثينيين سابقين فقد جعلها ذلك فى الحقيقة امتدادا فيما وراء البحار لدولة أثينا ، ثم الإقطاعات (الكليروخيات) أى مستعمرات استوطنها الأثينيون الذين ظلوا محتفظين بحقوق المواطنين الكاملة ، يلتزمون بتأدية الضرائب لأثينا ، ويؤدون الخدمة

العسكرية رغم أنهم في الواقع نادرا ما مارسوا حقوقهم المدنية في أثينا ؛  
وكلا الشكلين من هذا الاستيطان كان قوامه عادة مواطنين رقيقى الحال ؛  
ومعظمهم من طبقة صغار الملاك ( أى طبقة الثيتيس ) الذين تقلد قيمة  
ممتلكاتهم بأقل من ٢٠٠٠ دراخمة وكانوا يقومون فقط بالخدمة في البحرية  
أو برا في فرق الأسلحة الخفيفة ، وكانت الإقطاعات ( قياسا على الحالة  
الوحيدة التي وردت أرقام عنها ) على قدر يكفى لرفع صاحبها إلى طبقة  
الزفجيتاى ( Zeuyttai ) وتؤهله للخدمة العسكرية كفراد في فرقة  
مشاة الأسلحة الثقيلة ( الهوليتاى ) : وهكذا رفعت أثينا بفضل  
مستعمراتها وإقطاعياتها ( الكليروخيات ) أكثر من عشرة آلاف مواطن  
من مواطنها من الفقر إلى طبقة على قدر متواضع من البسر ، وفي الوقت  
نفسه زودت قواتها من المشاة ذوى الأسلحة الثقيلة ( الهوليتاى )  
بعدد أكبر من الرجال ، أصحاب الإقطاعات وأولادهم من الشبان الذين  
يخدمون في صفوف الجيش وسكان المستعمرات بوصفهم فرق متحالفة (٢٣) .

أما الجزية فقد كان يرصد جزء منها لصيانة الأسطول ويحفظ  
بالباقى كرصيد احتياطي . وقد قيل ان بركليس ابقى ستين تريبم  
( سفينة حربية ذات ثلاث طبقات ) في عمل دائم لمدة ثمانية أشهر  
في السنة (٢٤) ، واحتفظ بأسطول يبلغ ٣٠٠ تريبس في ترسانة  
السنن (٢٥) . ولا بد ان هذه الترسانات قد أتاحت فرص العمل لجيش  
من العمال المهرة ؛ كما كان يعمل فيها ٥٠٠ حارس (٢٦) . وقد بلغ  
عدد بحارة هذه السفن التي تجوب البحار حوالى ١٢ ألف رجل يتقاضى  
كل منهم دراخمة يوميا (٢٧) وذلك لمدة ٢٤٠ يوما في السنة . وليس لزاما  
أن يكون كل عمال الترسانة وكل العاملين في البحرية على اختلاف  
مراتبهم من المواطنين ما دامت آلاف كثيرة من الاثينيين من طبقة الثيتيس  
قد حصلت على أعمال أخرى ذات أجر طيب ، والفضل في ذلك  
للابرطورية . ومن الأموال المحتفظ بها كرصيد كان يتفق جزء يبلغ  
حوالى ٢٠٠٠ تالنت (٢٨) على الأشغال العامة وأهمها البارثينون  
والبروبيليا التي أتاحت هي الأخرى فيما يذكر بلواترخوس (٢٩) العمل .

للطبقات الدنيا : أما الباقى فكان بمثابة اعتمادات حرب بلغت ٦٠٠٠ تالنت كانت تنفق عن آخرها أثناء حرب البلوبونيز كأجور للمشاة ذوى الأسلحة الثقيلة ( الهوليتاى ) والبحارة (٣٠) .

ونتيجة للظروف الاقتصادية المواتية التى أتاحتها الامبراطورية زاد عدد سكان أثينا زيادة كبيرة خلال فترة نصف القرن التى تقع ما بين الحرب الفارسية ( ٤٨٠ - ٤٧٩ ) وبداية حرب البلوبونيز (٤٣١) ، ولسوء الحظ فإن الإحصاءات ناقصة للغاية وغير مؤكدة فى مجموعها وإن كانت الصورة العامة واضحة بما فيه الكفاية ، وهذه الإحصاءات تشير إلى المواطنين الذين تنطبق عليهم الخدمة العسكرية والبحرية ، أى الذكور فيما بين العشرين والستين . ففى سلاميس ( ٤٨٠ ) جهز الأثينيون ١٨٠ سفينة حربية و تريريم ، بالرجال (٣١) بلغ عددهم ٣٦٠٠٠ رجل . ولما كانت أتيكا قد أخلت ولم يحشد بها جيش ما فمن المحتمل إذن أن مثل هذا العدد يمثل جميع السكان الاثينيين اللاحقين بدينا بمافهم الأجانب المقيمين ( الميثيكي ) ، وبذلك يمكن تقدير عدد المواطنين بحوالى ٣٠ ألف نسمة . وفى أرتميزيوم فى أوائل نفس العام أعد الأثينيون ومعهم سكان مدينة بلاتيا الصغرى ، ١٢٧ تريريم (٣٢) وأملوها بالرجال ( ٢٥٤٠٠ رجل ، بينهم من الاثينيين ٢٠ ألف رجل تقريبا ) ، ولما كان غزو أتيكا متوقعا آنذاك فرما احتفظ بالهوليتاى كاحتياطى ، وقام اثيتس وحدهم بالعمل فى الأسطول . وفى بلاتيا (٤٧٩) حارب ٨٠٠٠ جندى أثينى من الهوليتاى (٣٣) وفى نفس الوقت كان يعمل أسطول كبير ربما بلغت حمولته ٢٠ ألف بحار من رتبة هوليتيس (٣٤) وفى ماراثون (٤٩٠) حشدت أثينا ٩٠٠٠ جندى من الهوليتاى ، وتشهد هذه الأرقام على أن مجموع المواطنين الكلى كان ٣٠ ألف ، وهو رقم سبق أن قدره هيرودوت فى مكان آخر (٣٥) ، وكان موزعا بنسبة ١ : ٢ بين الهوليتاى والثيتس . وعند قيام حرب البلوبونيز كان هناك أكثر من ٢٠ ألف جندى من الهوليتاى فى قوائم الحشد ، ويرجع ازدياد العدد من ناحية إلى اطراد الرشاء العمام الذى مكن الكثيرين من الثيتس الذين

لا يملكون إلا القليل من الأرض أو هم لا يملكون شيئا على الإطلاق، مكنهم من امتلاك ما يكفي من العقار أو العبيد أو رأس المال القدي لإلحاقهم بطبقة الموبليتاى، ولكن سبب هذه الزيادة أساسا ، الإقطاعات التي أسبقت على التبتيس في الكابروخيات ، ولانعرف تعدادا يمكن الاعتماد عليه فيما يخص طبقة التبتيس ، لأن الأساطيل الكبيرة التي أعددتها أثينا في ذلك الوقت لا بد وأنها كانت لا تجهز بالمواطنين وحدهم بل بالمقيمين الأجانب ، والأجانب الذين يستعدون من مدن الإمبراطورية أيضا . (٣٧) غير أنه إذا صح مايقوله بلوتارخوس (٣٨) من أن جنود الستين سفينة للعاملة بانتظام في وقت السلم كانوا أساسا من المواطنين فإن مجموع نوتيتها مضافا إليهم قوات برية من البلدان المختلفة (١٦٠٠ نبال و ٥٠٠ حارسن لترسانات السفن على سبيل المثال) (٣٩) والستة آلاف محلف الذين يرجح أن نسبة كبيرة منهم كانت من التبتيس ، يصل مجموعهم إلى ٢٠ ألف رجل . وهناك أيضا عمال ترسانات السفن والأشغال العامة والصناعات الخاصة ولكن ربما كان كثير من هؤلاء موسمين يمضون الصيف في التجديف ويعملون عملا آخر في الشتاء . ورغم إرتقاء آلاف كثيرة من التبتيس إلى طبقة الموبليتاى فإن طبقة التبتيس لا بد وأنها حافظت على تعدادها بل لعلها تزايدت إلى حد كبير ، وللا لكان من الصعب تقليل الطابع الراد يكالى الذى اتسمت به الديمقراطية في القرن الخامس ، وسيطرة الجماعات البحرية في مجالسها التي لاحظها انتقاد الأوليجارخيون باستياء .

لقد أدت حرب البوبونيز إلى خسائر فادحة ، سواء نتيجة للمعركة أوالوباء ، بلغت ١٠٠٠ من اذويليتاى سقطوا في ديلوس (٤٠) ثم ٦٠٠ في أمفيبوليس ، ٢٧٠٠ من الموبليتاى و١٣٠ سفينة تريريم ربما كانت تحمل ١٣٠٠٠ مواطنا من البحارة أرسلوا إلى صقلية ، (٤٢) فإذا كان نصف البحارة اثنيين فإن القليل منهم هو الذى عاد إلى أثينا ثانية ، بينما قضى الوباء على ٤٧٠٠ رجل من مرتبة الموبليتاى وعلى عدد يفوق الحصر من التبتيس ، (٤٣) ويبدو أن كل ماتبقى في اتيكيا (٤٤) من الموبليتاى في آواخر الحرب (٤١١) لم يتعد ٩٠٠ جندي ، وبعد الحرب نزع ملكية الاقطاعات من أصحابها وفي ٣٢٢



رغم غرودة الرخاء لم يتعد عدد الهوباييتى تسعة آلاف بينما كان عدد الـثيتيس ١٢٠٠٠ فقط وتشير أدلة أخرى على أن هذين الرقمين لم يتغيرا عما كانا عليه في بداية القرن (٤٥) ، فلاشك أن ضياع الإمبراطورية وسقوط أثينا في ٤٠٤ اضطرا آلافا من المواطنين ومن الذين جسدوا من إقطاعاتهم ومن البحارة المتعطلين وعمال الترسانات إلى الهجرة أو العمل كجنود مرتزقة في الخارج ، وأدى انخفاض المستوى العام إلى تناقص عدد السكان إلى حد أقل مما كان عليه إبان الحروب الفارسية ، وتضاءلت بنوع خاص طبقة الـثيتيس ، ومن هنا كان تزايد الطابع البورجوازي الذى تميزت به ديمقراطية القرن الرابع ،

أما المآخذ الثانی على الديمقراطية الأثينية وهو القائل بأنها عاشت هبنا على الرق ، فأمر الرد عليه أشق وأعسر ، ولهذا يحسن أولا توضيح عناصر الموضوع ، فالأثينيون شأن كل اليونانيين اعتبروا أنفسهم أهلا فيما بينهم ، وأرومة الفرد التى كانت من ناحية الأب دائما ، ويقانون صدر فى ٤٥١ وأعيد العمل به سنة ٤٠٣ اعتمد الحسب من ناحية الأم أيضا — هى أساس حق المواطنين بصرف النظر عن مدة الإقامة أيا ما بلغت ، فلم يكن سكان أتیکا إذن من المواطنين وحدهم ، بل شملوا كذلك الأحرار الغرباء ، وخاصة المهاجرين الذين استوطنوا أثينا ، وعاشوا فيها أجيالا عدة ، ومعهم كذلك العبيد المحررين ، وفئة من أصل مختلط ، وعيد جرى بهم أساسا من الخارج وإن كان بعضهم يونانى المنشأ .

ولهذا فإنه من الناحية التاريخية لا يحق لنا إدانة الديمقراطية الأثينية لأنها لم تمنح حقوقا سياسية لجميع المقيمين فى أتیکا وعلينا أن نذكر أنها كانت ديمقراطية الشعب الأثينى بالذات ، وأخرى بنا أن نبحث فيما إذا كان الأثينيون جماعة مميزة تعتمد على جهود الآخرين ، فمن الوجهة الفنية ، من الممكن أن يعتبر النظام الأسبرى ديمقراطيا (رغم أن الملكية الوراثية ومجلس الشيوخ قد وازنا قوة الشعب ) نظرا لأن الأسبرطين كانوا جميعا يختارون المرابين أى الافورى Εφοροι الذين كانت بأيديهم مقاليد الحكم ، ولكن الأسبرطين كانوا جماعة من ذوى الدخل الثابت تعتمد فى معاشها

على أهالى مستعبدين يسمون الهيلوتيس  $\text{Ελωτες}$  يفوقونهم عددا بنسبة كبيرة ، فهل كانت الديمقراطية الأثينية من هذا النمط ؟ ان المقيمين الغرباء المستوطنين ميتكيي  $\text{Μετοικοι}$  لا يعنوننا في شيء هنا : لقد ساهموا بنصيب وافر في رخاء أثينا الاقتصادى خصوصا في مجال الصناعة والتجارة وأعمال المصارف ، والحق أنهم كانوا مسيطرين على المجالين الأخيرين ، لقد كانوا مهاجرين بمحض إرادتهم يمكنهم الرحيل من المدينة متى شاءوا ( إلا في وقت الحرب ) . وأكبر شاهد على كرم المعاملة أن الكثيرين منهم قد استوطن أثينا بصفة دائمة . وحسب تعداد أجرى في نهاية القرن الرابع كان عددهم ١٠ر٠٠٠ مقابل ٢١ ألف مواطن ، وكذلك تمتعوا بالحقوق المدنية كاملة ( بالمعنى المقابل للحقوق السياسية ) عند أنهم كانوا لا يستطيعون امتلاك الأراضي - مما دفعهم إلى الإقبال على الصناعة والتجارة - وكان عليهم كل واجبات المواطنين بما فيها الخدمة العسكرية والبحرية وأداء الضرائب بنسبة أعلى قليلا . لقد كانوا طبقة راضية وقد أظهر كثير منهم ولاءه لمدينتهم التي استوطنوها بأن وهبوا هبات سخية في أوقات الشدة (٤٦) .

وماذا عن العبيد ؟ هنا أيضا يجب توضيح تصور خاطيء آخر ، فلأنثور قوله نقلنا عن أفلاطون وأرسطو أن ( الأغريق ) كانوا يأثفون من العمل اليدوى ، صحيح أن سيدين مثل أفلاطون وأرسطو احتقروا العال وبررا هنا الاحتقار بأن أكدا أن العمل اليدوى إنما يشوه الجسد والروح ، ولكنه ليس ثمة شواهد على أن تلك كانت نظرة اليونانى الفقير بشكل عام إلى العمل اليدوى . ونورد هنا هذه القصة التى سجلها كسنوفون (٤٧) ربما تعطينا فكرة تكشف عن وجهة نظره . اضطر أيوثيروس بمد أن فقد ممتلكاته فيما وراء البحار نتيجة للحرب أن يقيم أوده عن طريق العمل اليدوى ، وقد سأله سقراط ماذا هو فاعل إذا ما خارت قواه الجسمانية ، ثم اقترح عليه أن يقوم بعمل وكيل أعمال رجل غنى ، وقد ارتاع أيوثيروس لهذا الرأى : « أننى لا أستطيع أن أكون عبدا .. لئنى أرفض كاية أن أكون تحت إمرة أى رجل » ، إن ما أباه الثيس ( الثيس  $\theta\eta\varsigma$  مفرد والجمع  $\theta\eta\tau\epsilon\varsigma$

ثبتيس) الأثيني لم يكن العمل الشاق - فبالطبيعة كان عمله العسكري الرئيسي في القرن الخامس التجديف في المراكب وهو عمل اعتبر في معظم الحضارات فيما بعد لا يتناسب إلا والعبء العصاة أو المحرّمين - إنما ما أباه هو أن يكون تابعاً لإنسان آخر ، انه يرضى أن يكون صانعاً مستقلاً ، أو إذا ما دعت الضرورة فعاملاً مؤقتاً (٤٨) ولكنه لا يقبل أن يكون تابعاً حتى في وظيفة رسمية ، ونجد الوظائف ذات المسؤوليات الكبرى كمدير بنك أو مشرف على منجم يشغلها العبيد أو المعتقون الذين حرّهم المالك (٤٩) .

هل صحيح كما نسمع أن الأثيني العادي يجوب السوق العامة مناقشاً في النياسة أو الفلسفة في الفترات التي يخلو فيها بعد مشاهدة مسرحية من مسرحيات سوفوكليس بعد أن ينتهي فيها من عمله اليومي حاكماً كان أو عضواً في المجلس أو محلفاً بينما يشقى العبيد ليقبحوا له أود حياته ؟

إن نقاد الديمقراطية المعاصرين لا يرون ذلك ، ويقسم سقراط فيما يذكر عنه أفلاطون ، في تحليله للشعب ، الناس في ظل الديمقراطية إلى طفيليين أى السياسيين العاملين وزمرة من يعولونهم ، ثم جمهرة الشعب ، أى الذين « يعولون أنفسهم بعملهم ولا يهتمون بالسياسة ، وممتلكاتهم محدودة للغاية وهؤلاء يمثلون أكبر العناصر وأقواها في الديمقراطية حين يتحلون » (٥٠) ، وعندما يلوم سقراط ، فيما يذكره كسنوفون ، خارميدس على خجله عند مخاطبة الجمعية متساءلاً أيها « الرفائين منهم أو الخلدائين أو التجارين أو الخلدادين ، الفلاحين أو التجار وأصحاب الحوانيت لأن الجمعية قوامها كل هؤلاء » (٥١) ، وفي تحليل أرسطو للشعب (جمهرة المواطنين الفقراء) في مختلف المدن فإنه يصنّفهم إلى صناع وأصحاب حوانيت وعاملين بالبحار والتابعين على اختلاف أنواعهم من صيادين وملاحين والنوتية العاملين بالسفن التجارية أو الحربية ، ثم عمال اليومية وأصحاب الملكيات الصغيرة الذين لا وقت للراحة لديهم (٥٢) .

لقد استخدم العبيد في مهام كثيرة - فعملوا خلعاً في البيوت

وكتبة ووكلاء في التجارة وفي البنوك وفي الزراعة والصناعة والتعدين ؛  
 وقد كان لكل العائلات الأثينية الميسورة العديد من الخدم ، ولا شك  
 أن الأثرياء قد استعانوا بالعشرات من المشرفين على شئون المنازل -  
 وإن كانت تعوزنا الأعداد الصحيحة - ومع ذلك فليس من المحتمل  
 أن يكون وضع خدام المنزل قد انحدر كثيرا إلى مرتبة اجتماعية دنيا فقد  
 أكد صراحة رجل أعد له لسياس خطبة قصيرة ، ان كل الناس  
 يمتلكون عبيدا محالوا بذلك إقناع المحكمة بأن تشجيع العبيد على الالء  
 بمعلومات ضد سادتهم يخالف السياسة العامة (٥٣) . وفي الكوميديا ،  
 فإن عبيد المنازل كانوا يظهرون ، إذا ما اقتضت ذلك الدراما - حتى  
 في أفقر المنازل (٥٤) لكن هذا الدليل موضع شك : فالكوميديا كتبها  
 مؤلفون مومرون وكان العبد مادة غزيرة للضحك . ونظرا لأن كل  
 هوبلتييس في القرن الخامس كان يصحب معه تابعا يحمل له طعامه  
 ومعداته ويقاضي من أجله دراخمة يوميا من الدولة (بالإضافة إلى  
 للدراخمة التي تمنح له) (٥٥) ، فقد استخلص البعض من ذلك أن كل  
 هوبلتييس لا بد وأنه كان يمتلك عبدا قوى البنيان . والمؤكد أن هؤلاء  
 الهوبلتيائى الذين كانوا يملكون عبيدا أقوياء قد استخدموهم بغير شك  
 لهذا الغرض (٥٦) ، غير أنه ليس هناك ما يدل على أن تابع كل هوبلتييس  
 كان عبدا ملك يديه ، بل على العكس فالأجر المرتفع الذى أجازته  
 الدولة لا يفسر إلا على افتراض أنه كان على الكثيرين من الهوبلتيائى  
 استئجار شخص لهذا الغرض . وفي ذكر ثوكيديدس للحمالين مع  
 ذوى الأسلحة الخفيفة في سرده لضحايا الأثينيين في ديايوم دلالة على  
 أنهم كانوا في عداد المواطنين . (٥٧) وأهم من هذه الاستنتاجات ( غير  
 المؤكدة ) ملاحظة أبداها ديموستينيس فى تنديده باندروتيون وتيموكراتس  
 على القسوة التى اتبهاها فى جمع مؤخر ضرائب الحرب ، فصورها وهما  
 « يترعان الأبواب ويأخذان الأغصية ويحتجزان الخادمة إذا كان أى منهم  
 لديه خادمة » (٥٨) وبذا يمكن تقدير دافعى ضريبة الحرب بستة آلاف فقط

من مجموع السكان البالغ ٢١ ألفا (٥٩) . فإذا لم يملك كل منهم عبدا للمترل  
فسنفتز جدلا أن أقل من ربع السكان هم الذين نعموا بهذا الترف .  
ولن تستوقفنا التجارة وأعمال البتوك نظرا لقلّة عدد المشتغلين بهما ،  
وكذلك الزراعة قفلا سمعنا عن استخدام العبيد بها . ولم تكن الملكيات  
الكبيرة عادة ضيعة واحدة ، إنما كانت عدة مزارع متناثرة في أنحاء أتیکا (٦٠) .  
وكانت بعض هذه المزارع تؤجر لمزارعين أحرار ، اثنيين أو غرباء مقيمين  
(ميتيكي) (٦١) . وتبقى مزرعة واحدة على الأقل - (هي مزرعة خاصة ملحقة  
بمترل المالك) - يتولى العمل فيها عدد ضئيل من العبيد بالإضافة إلى عمال  
مأجورين (٦٢) ، إذ لم يكن من (حسن التدبير اقتصاديا) الاحتفاظ طوال  
العام في حرفة موسمية كالتزراعة بعدد من العبيد يكفي لحاجة الكثير من  
المتطلبات . وكان العمال المأجورين أحيانا من فرق العبيد الذين يقوم على  
عمالهم مقابلون يستأجرون في أوقات جنى المحصول أو قطف الكروم (٦٣) .  
غير أنهم غالبا ما كانوا من الأحرار في أحيان كثيرة فقد أشار ديموسثينيس في  
إحدى خطبه الخاصة إلى أن كثيرات من المواطنات قد اضطرن الفقر إلى  
العمل في الحصاد .

أما الرعاة فيبدو أنهم كانوا عادة من العبيد ، (٦٤) وإن زعم البعض أن  
السيامي فرينيكوس Phrynichos قد عمل راعيا عندما كان شابا معدما . (٦٥)  
ومن الصعب أن نعرف مدى مبالغته ثروة من استطاعوا استخدام العبيد في  
الزراعة ولكن الراجح أن الجزء الأكبر من أتیکا كان يشغله فلاحون أفتر  
من أن يمتلكوا عبيدا ، فمن بين الستة آلاف مواطن الذين كان عليهم دفع  
ضريبة الحرب عدد كبير من الفلاحين وصفهم ديموسثينيس بأنهم «فلاحون ضيقوا  
على أنفسهم ولكن نظرا لأنهم يعاون أبناءهم وعليهم إقامة حياتهم بما تتطلبه  
من نفقات يومية وعامة فقد تراكت عليهم متأخرات ضريبة الحرب» (٦٧)  
هؤلاء هم الرجال الذين لم يستطيعوا أحيانا استخدام خادم واحد في مترلم ،  
وعجزوا (بلا شك) عن استئجار عامل زراعي ، لأنهم يعدون من الطبقة  
التي يصفها أرسطو بأنها تسخر الزوجات والأطفال لإفطارها للعبيد . (٦٨)  
وبلى هؤلاء الثلاثة آلاف الباقية من طبقة الهوبليتاي الذين لم يخضعوا لضرائب

الحرب وتراوحت قيمة ممتلكاتهم بين ٢٥ و ٢٠ مينا (٦٩) لقد كانوا في فقر مدقع حتى أن ديموستينيس عند ما قدم أحد الهوليتاي الفقراء كشاهد اعترف للمحلفين قائلا : « حقا إنه فقير ولكنه ليس شريرا » (٧٠) واكتشف مانتثيوس الثرى Mantitheus عندما حشدت قريته رجالها لاستدعائهم للخدمة اكتشف أن معظمهم تعوزهم نفقات الرحيل ، فوزع على كل منهم ٣٠ دراخمة . (٧١) وتصل مساحة المزرعة التي تقدر قيمتها بـ ٢٠ مينا تساوى خمسة أفدنة وذلك على أساس الثمن الوحيد الذى حفظته السجلات للأرض ، فإذا ما أجرت عادت بلنخل يبلغ حوالى ١٦٠ دراخمة سنويا وهو ما لا يكفي حتى لإطعام رجل بمفرده إذا تركنا الكساء جانبا . إن هذا النخل كله يكفي بالكاد عائلة - إذا ماتولى أفرادها العمل بأنفسهم (٧٢) .

أما في ميدان الصناعة ، وخاصة في التعدين ، فقد استغل العبيد على نطاق واسع ويقال أن نيكياس الثرى الذى عاش في القرن الخامس كان يمتلك ألف عبد يؤجرهم لمقاول التعدين مقابل أوصل واحد في اليوم ، وكان المقاول يتكفل باطعامهم وملبسهم وتعويضهم عن الحوادث ، كما يقال ان اثنين من الأثرياء المعاصرين له كان لأحدهم ٦٠٠ عبدا والثاني ٣٠٠ عبدا وأتتاهما قد استغلاهم بطريقة مماثلة . (٧٣) وفي القرن الرابع ملك ملترم آخر ٣٠ عبدا (٧٤) . وربما كان ذلك العدد أقرب إلى القدر المعتاد امتلاكه من العبيد . وكذلك اعتاد الموسرون من الأثنيين أن يستثمروا جزءا صغيرا من ثروتهم في شراء عبيد صناع يعملون في مصنع واحد أو يعمل كل منهم مستقلا عن الآخر وذلك مقابل أن يدفعوا إلى مالكيهم مبالغ معينة ويحتفظون لأنفسهم بما يكسبونه زيادة عليه أيا كانت الزيادة . وان مصنع اللدروع للأخوين لباس و يولجارخوس وهو أكبر مصنع سمعنا عنه كان يعمل به حوالى ١٢٠ رجلا (٧٥) .

ولكن هذه كانت حالة استثنائية تماما ترجع الى أن المالكين كانوا من الغرياء المقيمين « الميتيكي » الذين ليس لهم حق استغلال ثروتهم في امتلاك الأراضي ولأن حرب الثلاثين عاما التي استغرقتها حرب البلوبونيز أدت بطبيعة الحال إلى رواج هائل في الأسلحة . وفي القرن الرابع كان باسيون صاحب البنك يدبر أيضا

مصنعا للدروع كعمل إضافي يدبر عليه دخلا خالصا حوالى ثالثت في السنة ، ولابد أنه استوعب أكثر من ٦٠ رجلا ، وكان باسيون كذلك مقبأ من الغرباء ( ميديكوس ) إلى أن منح حق المواطن مكافأة له على خدماته العامة (٧٦) . وقد كان أغنى رجل في أثينا في ذلك العصر، اشترى قبل وفاته أرضا بلغت قيمتها ٢٠ تالنت إلى جانب مصرفه ومصنعه . ويعتبر أبو ديموستينيز كذلك مثلا شاذا بامتلاكه مصنعين يعمل باحدهما ٣٢ صانع سكنين ، وبالتالي ٢٠ صانع سرير ، برأس مال قدره ٦٠ تالنت ( ٤ تالنت قيمة العبيد و ٢٠ تالنت ثمن المواد المختزنة ) وذلك من مجموع ثروته التي بلغت ١٤ تالنت كانت بقيتها نقدا واستثمارات فيما عدا منزله وأثاثه : (٧٧) ونسمع أيضا عن آخرين في القرن الخامس استغلوا كل ثرواتهم في الكسب عن طريق العبيد ، فقد أثرى والد ايسوكرايس من أرباح مجموعة من صانعي المزامير . (٧٨) وقد روى كسنوفون على لسان سقراط أن خمسة من المعاصرين من بينهم طحان وخباز وحائك كانوا يعيشون في مجبوحة من العيش معتمدين على مايكسبه عبيدهم . (٧٩) وكان أثرياء أثينا في العادة يوزعون ثرواتهم بين شراء الأرض وامتلاك العقارات وبعض الاستثمارات النقدية واستغلال ١٢ من العبيد الصناع أو مايقرب من ذلك ، وعند ما سأل سقراط غانية من طبقة ممتازة عن مصدر ثروتها افترض ( ساخرا ) أن تكون قد أتت من الأرض وإمتلاك العقار والصناع المهرة بوصفها موارد الدخل التقليدية (٨٠) .

وقد آل إلى تيارخوس فيما عدا الأرض والمنازل تسعة أو عشرة صناع أحذية يدفع له كل منهم ٢ أوبل كل يوم (٨١) وامتلك ليوكراتيس من صناع البرايز ما تقدر قيمتهم بخمسة وثلاثين مينا ( أى حوالى ١٢ صناعا ) (٨٢) بينما امتلك كيرون إلى جانب ضيعة قيمتها تالنت منزلين وعددا قليلا من العبيد الذين يؤجرون ، تقدر قيمتهم بالإضافة إلى ثلاثة من عبيد المنزل والأثاث بثلاثة عشر مينا (٨٣) كما امتلك إيركسمون مزرعة ومنزلا وحمامات عامة وماخورا وحانة وعددا من العبيد الصناع (٨٤) .

هذه الحقائق والأرقام تتعلق بالعثلاث الموسرة التي تستطيع دفع أجر لكاتب محترف بلبج لم خطبة يصوغ فيها دعواهم عن حقوقهم المشروعة

في ميراثهم ، وهم الذين يتمون بالطبع إلى ١٢٠٠ عائلة هي أكثر الأمر ثراء ، وهي المسجلة في سجل ضرائب التريارارخيات ( جماعات مكلفة بالاتفاق على المراكب الحربية ( التريريس ) وضيائها كخدمة عامة ( ليتورجيا ) . وانه لمن الصعب القول بعدد ما امتلكته الفئات الأقل ثراء من العبيد الصناع . ويتحدث كسنوفون في إحدى الفقرات عن الذين يستطيعون شراء العبيد للعمل معهم (٨٥) ومن ذلك يمكن الاستدلال على أن الصناع المادركان أحيانا يشتري عبدا ليدر به كصبي ، كما يتحدث عن رجل أعرج فقير يرجو أن ينال أويل يوميا مساعدة من الدولة ، ويشكو أنه أصبح مسنا وأولاده صغار لا يستطيعون اعالته ( مزيج متناقض من الحجج ) ، وهو أفقر من أن يستطيع شراء عبد ينهض بأعماله ، (٨٦) وقد يستخلص من ذلك أن العامل الذي اشترى عبدا ودر به كان يصبو من وراء ذلك إلى اعتزال العمل والاعتماد على كسبه . غير أن الجزء الأكبر من العمل في الصناعة والزراعة - حسب ارسطوفاينيس كان يقوم به مواطنون فقراء ، قفى مسرحيته بلوتس Plutus شاطب النقر هؤلاء المواطنين قائلا : « لو أن إله الثراء استرد بصره من جديد ووزع نفسه بالتساوى بين البشر فإن أحدا لن يمارس حرفة أو يلبى براعة . وعندما يفقد المرء هاتين ( الحرفة والمهارة ) فمن أين تأتى بالحديد وصانع السفن ، بالخناك وصانع العجلات والحذاء والبناء والغسال والديباغ ، ومن سيحراث الأرض ويبنى الثمر إذا ما ركتم إلى حياة خاملة مهملين كل هذه الأعمال » ؟ .

وليس لدينا دليل أكيد عن العدد الكلى للعبيد في أتيكا في أى وقت . قديما ينحصر القرن الرابع لدينا رقمان لو أننا اعتمدنا عليهما لهالنا الأمر ، ففي القاموس البيزنطى الذى وضعه سويلداس (٨٧) نجد ذكرا لهيبيريدس Hypereides ( ربما كان ذلك لمناسبة اقتراحه تحرير العبيد بعد موقعة خيرونيا في ٣٣٨ ق . م ) ، يقول ان « أكثر من ١٥٠ ألف من العبيد العاملين في مناجم الفضة وفي مختلف الأنحاء » ، ويقول أثيناىوس (٨٨) الذى كتب قرب نهاية القرن الثانى الميلادى نقلا عن كتيوز يكليس Ctesicles وهو مؤرخ مجهول العصر - قوله ان التعداد الذى قام به ديمتريوس القاليرى



سجل ٤٠٠ ألف عبد (٣١٧-٣٠٧) وهذه كما أبان بلوخ بشكل قاطع أرقام مستحيلة تماماً ولا بد أنها حرفت عند نقلها إلى المصادر المتأخرة التي تقرأ فيها . ولترجع إلى دليل أكثر وثوقاً وإن كان أقل وضوحاً ، فطبقاً لما ذكره ثوكيديدس هرب أكثر من ٢٠ ألف عبد ، جلهم من المهرة الملبين خلال العشر سنوات التي احتل فيها الاسبرطيون (٩٠) ديكيلىا، ومن المحتمل أن غالبيتهم كانوا من عبيد المناجم ومن عبيد الزراعة كما لا بد أنه كان من بينهم الكثير من عمال المدينة . ولم تكن حراسة أسوار المدينة التي بلغ طولها ١٦ ميلاً أمراً ممكناً لتحول دون هروبهم . ويقول كستوفون ان المناجم كانت تتسع لاستيعاب أكثر من ١٠ آلاف عامل، وهذا الرقم يؤكد أولئك الذين ما زالوا يذكرون ما كانت عليه ضريبة العبيد قبل الحرب الديكيلىة - لو وجد منهم أحد - ( وكان كستوفون يكتب بعد هذه الحرب بستين سنة). (٩١) وأيا كان عددهم فان توزيعهم واضح تماماً فغالبيتهم كانت ملكاً لأغنى العائلات التي بلغ عددها ١٢٠٠ ثم أعداد قليلة منهم تملكها ال ٣٠٠٠ عائلة التي تلى الأسر الأولى أو هكذا . وليس من المحتمل أن يكون ثلثا أو ثلاثة أرباع السكان قد استلکوا عبيداً، فغالبية المواطنين كانوا يتكسبون قوت حياتهم بسواعدهم وعمال الصناعة وأصحاب الدكاكين والبحارة والعمال ، وهو ما تشهد به دلائل مفصلة معاصرة في ذلك الوقت، وكان التعدين هو المجال الوحيد الذي كانت غالبية عماله من العبيد ، بل وهنا أيضاً ، على عكس الاعتقاد السائد ، كان بعض المواطنين يعملون في المناجم . وعندما طالب كستوفون أن تقتنى الدولة عدداً كبيراً من العبيد تؤجرهم للمواطنين للعمل في المناجم ، قال ان الأمر ليس قاصراً على أن يزيد المقاولون الموجودون عاملهم فحسب ، بل ان هناك الكثيرين ممن يعملون بالمناجم بأنفسهم ، الذين تقدمت بهم السن ، وكثيرين آخريين من الأثينيين والغرباء عزفوا

أو عجزوا عن العمل بأيديهم ويرحبون بأن يكسبوا قوتهم عن (٩١)  
طريق الإشراف على العمال :

وفي إحدى خطب ديموستينيس نجد ذكرا لرجل يتفاخر : و لقد  
جمعت في أيام شباني مالا وفيرا من مناجم الفضة حيث عملت وكدحت  
لقد واثاه الحظ وأصبح الآن واحدا من ثلثائة هم أغني أغنياء  
أثينا (٩٢) .

والقول بان فقراء المواطنين قد عاشوا على ما ينالونه من أجر  
مقابل الخدمات السياسية قول ينطوي على زيف أكيد حتى بالنسبة  
للقرن الرابع عندما اكتمل تطبيق هذا النظام : فللمرء أن يكون عضوا  
بالمجلس سنتين ( فقط ) طوال حياته ، ولا يستطيع أن يحتفظ بأى  
منصب من المناصب التي تشغل بالاقتراع أكثر من عام (٩٤) كذلك يمكنه  
إذا حضر لى الجمعية في المواعيد التي توجب له الحصول على أجر أن  
يحصل على دراخمة واحدة لمدة ٢٠ يوما ودراخمة ونصف مدة عشرة  
أيام طوال السنة ، كما كان في وسعه في بعض الاحتفالات التي  
اختلف عددها حسب ظروف الدولة المالية - أن يأخذ نصيبه  
من مال الثيوريكا & θεωρικά ( وهو جزء من الميزانية احتفظ به بركليس  
ليفرق على الفقراء من المواطنين يشترطون به تذكرة لدخول تياترو  
ديونيموس في أعياد الإله الدينية في أثينا ثم أصبح تقليدا أن يوزع هذا  
المبلغ عليهم في كل الأعياد اليونانية تعويضا لهم عن انقطاعهم عن العمل  
في هذه الأعياد ) وقلده ٢ أوبل (٩٥) . وإذا أسعده الحظ ونجح في  
الانتخاب السنوي للمحلفين الستة آلاف فانه يستطيع أن ينتظر على أمل أن  
يلدج اسمه بإحدى المحاكم كمحلف وبذلك ينال ثلاثة أرباع أوبلات  
لا تكفى إلا لمأكله وحده ، وبذلك كان في استطاعة الأعزب الذي لا يعول  
أحدا ، إذا ما واثاه الحظ ، أن يجد ما يكفيه وإن كان ذلك مستحيلا بالنسبة  
لرجل له أسرة :

وهكذا كانت غالبية المواطنين عمالا يحصلون على قوتهم بسواعدهم ، وما ينالونه من أجر عن عمل سامي ليس إلا نوعا من التعويض عما يضيع من وقت عملهم : أما العبيد الذين عملوا في الزراعة والصناعة فهم قد ازدادوا أساسا قلرا نسييا من ثروة أصحاب الدخل الثابت وكانت الأرض مصدر دخلها الأساسي ، وهذه الطبقة ذاتها هي التي استخلمت معظم عبيد المنازل : وبقي أن نسأل : إلى أي حد استمدت الدولة الأثينية دخلها من الغيد مباشرة أو بطريقة غير مباشرة ؟ لقد ملكت الدولة عددا من العبيد أشهرهم الألف والمائتين من النبالة وهم من سكيثيا ( Scythia ) الذين كانوا يقومون على حراسة الجمعية والمحاكم ويتفنون أوامر الحكام (٩٦) بخلاف عدد آخر في عداد العمال موزع ما بين دار سلك النقود ، وسجن المدينة ، ثم العبد العام وهو أهم العبيد الذي كان أمينا على السجلات والحسابات العامة ، وهكذا اعتمدت أثينا في شرطتها وجزء من جهاز موظفيها الناشئ على عدد من العبيد . أما كتبة الحكام فكان معظمهم من المواطنين الذين يتقاضون مرتبات عن خدماتهم . (٩٧) وواضح أنه كانت هناك ضريبة تفرض على العبيد لم تعرف إلا من قول كسنوفون الذي سبق ذكره (٩٨) ، إلا أنها لم تكن ذات قيمة في النخل بحيث تستوجب أي اهتمام . كما أن المناجم التي قام استغلالها بصفة رئيسية على عمل العبيد ، وإن أتت بدخل للدولة إلا أنه كان أقل مما كان يتوقع بالنظر إلى الثروات الطائلة التي جناها الملتزمون . وقد ازدهرت المناجم في القرن الخامس عندما أخذ جدبا في استغلالها منذ ٤٨٣ وحتى احتلال الأسبرطين لديكيليا Deceleia في ٤١٣ ، ثم مرت بفترة ركود طويلة امتدت إلى ٣٣٠ تقريبا ، حين عاد للمناجم كامل ازدهارها . وليست لدينا إحصائيات عن القرن الخامس ، أما القرن الرابع فلدينا عنه تسجيل كامل لمدفوعات سنة (٣٦٧ - ٣٦٦) وصل لإجمالي المبالغ المدفوعة ٣٦٩٠ دراخمة ثم تسجيل غير كامل لسنة أخرى ربما كانت سنة ٣٤٢ - ٣٤١ - بلغ فيها الدخل حوالي ٣ تالنت : (٩٩) ، ومن المحتمل أن كانت هناك إتاوة بنسبة ١ : ٢٤ علاوة على

ما يدفع للحصول على الامتيازات : (١٠٠) إن الأمر ليكتفه بعض الغموض عند ما تسأل : من أين جاء دخل أثينا البالغ ٤٠٠ تالنت وإن كان جزء ضئيل منه إنما أتى لاشك ولو بطريق غير مباشر من كد عبيد .

إن المأخذ الذى يأخذه بعض النقاد الأوليجارخيين فى القرن الخامس (والذى رده دون ما تفكير كثير من الكتاب المحدثين) هو : أن الديمقراطية الأثينية قد اعتمدت فيما تدفعه من أجور عن المهام السياسية على الإتاوة التى فرضتها على الحلفاء التابعين وقد وضع ذلك المأخذ موضع الاختبار الفعلى عندما فقدت أثينا امبراطورتها عام ٤٠٤ ق : م ، وثبت أنه افتراء عندما استمرت الديمقراطية قادرة على دفع أجر المواطنين نظير قيامهم بمهامهم السياسية من خالص دخلها القومى : أما المأخذ الحديث القائل بأن ديمقراطية أثينا تعتمد على مجهود العبيد فلم يوضع مطلقا موضع الاختبار لأن الأثينيين لم يحرروا أبدأ عبيدهم ، وليس هذا بغريب لأن الرق كان نظاما قائما مسلما به لدى معظم الشعوب بلون اعتراض ، وذلك بوصفه ( متمقا مع الطبيعة ) ، وإلغاؤه كان يعنى إغفلا كليا لحقوق الملكية التى حرص الأثينيون طوال تاريخهم على احترامها . ومما يدعو إلى الدهشة حقا أن فى بعض الأزمات قدمت الاقتراحات لتحرير فئة من العبيد أو كلهم أحيانا . فى سنة ٤٠٦ حرر الذكور من العبيد الذين بلغوا سن التمتيد ، ومنحوا الحقوق المدنية وذلك لتزويد السفن التى انتصرت فى أرخينوساى Arginosae (٢٠١) بالرجال ، وبعد طرد حكومة الثلاثين فى ٤٠٢ نجح ثراسيبولوس قائد الجناح الأيسر للديمقراطية التى أعيدت من جديد ، فى الحصول على موافقة على اقتراح بتحرير العبيد الذين حاربوا من أجل الديمقراطية (١٠٢) ، ومنحهم الحقوق المدنية ، الأمر الذى أبطله فيما بعد القائد المعتدل أرخينوس لعدم شرعيته قانونا ، وفى ٣٣٨ بعد هزيمة خيرونيا اقترح السياسى هيبيريدس من الجناح الأيسر ، اقترح وقدم قرارا بتحرير كل العبيد ( الذكور اللاتمين جسمانيا ) لمقاومة المقدونيين وقد أبطل أحد السياسيين المحافظين هذا القرار أيضا لعدم شرعيته قانونا .

هذه الحقائق تدل على انقضاء العداوة المريرة بين طبقة المواطنين والعبيد ، بل انه قد سادت مشاعر من الأخوة بينهم جميعا . وتلك كانت مسألة أذهلت الأوليغارخيين الأثنيين المعاصرين : فالأوليغارخى العجوز يتحدث بمرارة عن وقاحة العبيد فى أننا ويشكو من اعتبار ضربهم أمر غير قانونى ويرجع ذلك إلى أنه لا يوجد فرق واضح بين الناس والعبيد فى الملبس والمظهر العام مما يؤدى بسهولة إلى ضرب مواطن خطأ . ( ١٠٤ ) وقد كان الأوليغارخى المعتدل ثيرامينيس حريصا على أن يؤكد لزملائه من بين الثلاثين أنه ليس واحدا « من أولئك الذين يعتقدون بأنه لن تتوفر ديمقراطية صحيحة مالم يسهم فيها العبيد ، وأولئك الذين لا يتورعون لقرهم من التصريط فى مدينتهم نظير دراخمة واحدة » ( ١٠٥ ) وقد سخر أفلاطون من المغالاة فى الحرية فى ظل الديمقراطية حيث « الرجال والنساء الذين يبعوا ليسوا بأقل حرية من مشترتهم ( ١٠٦ ) .

وبالرغم من أن الأثنيين قد عاملوا عبيدهم معاملة إنسانية ، وهو أمر يبدو شافيا بالنسبة لمستويات العصر ، فإنهم لم يلعنوا الرق نهائيا - وظل المأخذ القائل بأن الديمقراطية كانت تعتمد على عملهم دون أن يوضع موضع اختبار فعلى ، ولو قدر لاقترح هيبيريدس Hypereides نجاح شامل ونحر العبيد على اختلاف أعمارهم نساء ورجالا لما ترتب على ذلك كازفة ، وذلك اعتمادا على ما سبق أن قدمناه من دلائل فى هذا المقال . فمجرد أن كان الأثرياء وميسورى الحال من المواطنين ( أو بالأحرى زوجاتهم وبناتهم اللاتي لم يتزوجن ) كانوا سيضيقون بالقيام بشئون منازلهم ، ثم أن عددا قليلا من الأغنياء وميسورى الحال من الرجال الذين استثمروا كل ثرواتهم فى عبيد المناجم والصناعات قد يتهاوون إلى الفقر والعوز ، وكذلك عددا أكبر من هؤلاء ، وإن كان لا يعلو أقلية صغيرة ، قد يفقدون الدخل الذى كانوا يحصلون عليه من عبيد الصناعات بل قد يجلون أنفسهم مضطرين إلى تأجير مزارعهم بدلا من فلحها بأيدي العبيد ، كما أن عددا من الصناع قد يفقدون مساعديهم والمؤجرين من عبيدهم ، ولكن أغلب الأثنيين الذين لم يقتنوا عبيدا وكانوا يفلحون مزارعهم الصغيرة بأيديهم أو يعملون كصناع وأصحاب محال أو عمال ما كانوا يشعروا بأثر لتحرير العبيد .



## ملاحظات الفصل الاول

### الاسس الاقتصادية للديموقراطية الاثينية

١ - تسهила للقراء الذين ليسوا على معرفة مفصلة بالنقد الاثيني نورد الجدول الآتى :

١ ثالثت = ٦٠ مينا = ٦٠٠٠ دراخمة

١ مين = ١٠٠ دراخمة

١ دراخمة = ٦ اوبل

نظرا لاختلاف مستويات الحياة وطريقة التعامل النقدي اختلافا كبيرا فمحال بل تضليل أن نحاول التعبير عن النقد الاثيني بطرق النقد الحديث خصوصا فى الوقت الحاضر الذى تتغير فيه قيمة النقود بسرعة ، وستعطينا الحقائق التالية فكرة اجمالية عن قيمة النقد فى اثينا فى القرن الخامس والرابع ( كانت الاثمان والاجور فى القرن الرابع اعلی منها فى القرن الخامس ) ، فى حسابات الارخنيوم (I. G. الاول الرقم ٢ - ٣٧٣ - ٧٤ ) ٤٠٩ - ٣٠٨ - ٤٠٧ - ٤٠٦ ق.م كان مستوى الاجر للمدنيين والميتيكي وللعبيد على السواء دراخمة واحدة فى اليوم وأحيانا دراخمة ونصف وفى حسابات الاليزيوم ( I. G. ٢ - ٣ رقم ٢ ) - ١٦٧٢ - ١٦٧٣ لسنة ٣٢٩ - ٣٢٨ - ٣٢٧ - ٣٢٦ ق.م كان أجر العامل غير المهني ١/٢ ادراخمة يوميا والعامل المهني ٢ دراخمة أو ٢/٢ دراخمة ، وفى سنة ٣٥١ ق.م قدر ديموستينين ( ٤ - ٨٢ ) ، اوبل يوميا كمصاريف (جراية) للجنود والبحارة وربما كان متفائلا عند محاولته اثبات امكان تدبير مصاريف القوات العاملة بأقل التكاليف وفى حسابات الاليزيوم كان يصرف للعبد العام ٣ اوبلات يوميا للطعام ، وكان يصرف « للافيب » ( الشباب فى سن ١٨ الى ١٩ الذين يتدربون على الاعمال العسكرية ) ، فى عام ٣٣٠ اربعة اوبلات نظير الجراية يوميا ( ارسطو Ath. Pol. ٤٢ - ٣ ) أما الملابس فقد كانت غالية نسبيا فالثوب ( تونيك ) الذى يشتري لعبد من عبيد الاليزيوم العموميين كان يتكلف أكثر من سبع دراخمات ، والصديري المجلد يتراوح ثمنه بين ٤/٢ الى ٣ أو ٢/٢ دراخمة ، وزوج الحذاء يساوى ٦ دراخمات وقدر المعطف فى ارستوفانيز ( Plutus ٣ - ٩٨ ) سنة ٣٨٨ ق.م ب ٢٠ دراخمة والحذاء ٨ دراخمات وربما غولى فى الاسعار فى سياق الحديث وحوالى ٤٠٠ ق.م كانت اعالة بتتين وولد يصحبهما مربى وخادمة تبلغ

في السنة حسب ليسياس ( ٣٢-٣٨ ) الف دراخمة ، ويرى ديموستينس ( ٢٧ - ٣٦ ) عندما يتحدث في عام ٣٦٣ عندما كان قاصرا ان مبلغ ٧٠٠ دراخمة سنويا مبلغ معقول وكاف لاعالته وأخته وأمه . ويعنى هذا ان ما يخص الشخص يوميا كان حوالى  $3\frac{1}{4}$  الى ٤ او بل في اليوم ، ويبدو ان ذلك قد كان مبلغا زهيدا ، ولكن الايجار لم يكن محسوبا كما ان اليونانيين يعتقدون ان النساء والاطفال ياكلون أقل من الرجال بكثير . وكان يمنح المواطنين العاجزون عن اداء أى عمل ويملكون أقل من ٣ مينات اعانة عامة قدرها ١ او بل يوميا في بداية القرن الرابع و ٢ او بل يوميا في آخره ( ارسطو Ath. Pol. ٤٩ - ٤ ) ثم ليسياس ٢٤ - ١٣ ) وكانت هذه مجرد صدقة زهيدة فقد احترف عميل ليسياس التجارة .

٢ - ارسطو ( Ath. Pol. ٧ - ٤ ) في تعليقه على اخراج سولون طبقة التيتيس من جميع الوظائف *διο και νυν επειδαν ερηται τον الوظائفιων τελος τελει, ουδ' αν μελλοντα κληρουσθαι τιν' αρχην ποιον τελος τελει, ουδ' αν εις ειποι θητικον* ( وحتى الآن عندما يسأل موظف زميلا على وشك الانتخاب بالاقتراع لوظيفة ما كم أجر يدفع ، فان أحدا لا يقول انه يأخذ أجرا كأحد التيتيس ) ويبدو ان هذا يشير الى أن القاعدة السولونية كانت مازال لها قوتها من الناحية الفنية وان توجهت عمليا ، وعلى غرار ذلك بالنسبة للمؤهلات العليا المتطلبية في أمين خزينة الالهة اثينا *κληρουται δ' εις εκ της φυλης εκ πεντακοσιομεδιδμων κατα τον Σολωνος νομον (ετι γαρ ο νομος κυριος εστιν) αρχει δ' ο κων πανυ πενης ηι λαχων اولاً كان هناك خازنو الالهة اثينا) ينتخبون بالقرعة واحدا من كل قبيلة من طبقة ٥٠٠ ميديمين حسب قانون سولون ( الذى لايزال معمولا به ) والذى يقع عليه القرعة يأخذ المنصب حتى ولو كان معدما ) ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ١ و يصرح « الاوليجارخى المعجوز » ان في أيامه (حوالى ٤٢٥ ق.م) شغل ( الشعب ) *δημος* ( الذى يعتبر في تعبيره السياسى التيتيس بصفة عامة ) الوظائف التى يجرى عليها الاقتراع ( كستوفون Ath. Pol. ١ - ٢٣ ) .*

٣ - وفعلا لم يؤثر عن بركليس الا ادخاله نظام اجر للمحلفين ( ارسطو Ath. Pol. ٢٧ - ٣ ) ولكن المرجح ان كان ذلك آخر مرحلة في العملية ، وينسب افلاطون في *Gorgias* ٥١٥ هـ ) تقرير الاجر لبركليس بصفة عامة .

٤ - فيما يخص دفع الاجر على وجه العموم للوظائف ( انظر ( كستوفون Ath. Pol. ١ - ٣ ) وثوكيديدس ٨ - ٦٧ - ٣ ثم ارسطو Ath. Pol. ٢٤ - ٣ ، ٢٩ - ٥ ) ويعطينا ارسطو فى Ath. Pol. ٦٢ - ٢ أسعارا قليلة مفصلة ( ٤ او بلات للتسعة اراخنة ودراخمة لوظائف أخرى



متنوعة . انظر أيضا ( ٤٢ - ٣ ) ويوعز ارستوفانيس ( Acth. ٦٦ - ٩٠ )  
 بان السفراء يأخذون دراخمتين ( ولكن Westermam Class, Phil. ( ١٩١٠ )  
 من ٢٠٣ - ٢١٦ يذكر حوالي ١/٤ دراخمة مستدلا على ذلك  
 من النصوص وهو ما يتضمن مصاريف السفر ) ، وان رؤساء السرايا  
 كانوا يؤجرون أيضا ثلاث دراخمات كما يبدو ، نفس المرجع ص ٥٩٥ -  
 ٦٠٧ ثم ( انظر Larsen في Class. Philol. ( ١٩٤٦ ) ص ٩١ - ٨ ) على  
 عكس الرأى العام ( الذى قام على تفسير خاطئ لأكستوفون Ath. Pol.  
 ١ - ٣ ) من ان الوظائف العسكرية الانتخابية لم يكن لها اجر .

٥ - ارسطو Ath. Pol. ٦٢ - ٢ قد يستنتج من ٢٩ - ٥ ان الاجر  
 كان فى القرن الخامس ثلاث اوبلات ، ولكن القرار الذى ألقى كل الاجور  
 الا لبعض الوظائف الأساسية المستثناة قد يكون خفض أجورها .

٦ - ارسطو Ath. Pol. ٢٧ - ٣ ، ٦٢ - ٢ ثم المعلقون على الزناير  
 Wasps لارستوفانيز ٨٨ ثم ٣٠٠ . لقد ذكرت التريوبولون τριβόλον  
 ( الثلاث اوبلات ) أولا فى الفرسان Nights ( ٥١ ثم ٢٥٥ الخ )  
 لسنة ٤٢٤ ق.م .

٧ - ارسطو Ath. Pol. ٤١ - ٣ ويبدو من ارستوفانيز Eccl.  
 ١٨٣ - ٨ ثم ٣٨٠ الى ٩٣ ( انظر ٢٨٩ - ٣١٠ ) ان عددا محدودا هم  
 الذين سبقوا الى الحضور قد نالوا الاجر . وكان ذلك ٣ اوبلات ( سنة  
 ٣٩٣ - ٣٩١ ق.م ) .

٨ - ارسطو Ath. Pol. ٦٢ - ٢ .

٩ - عدد ٣٥٠ كان على أساس حساب ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ٦١  
 وكان ذلك من قائمة بالية ( قارن جليبر Gr. Const. Ant. ص ٢٣٠ - ٦٥  
 ثم Busolt-Swoboda, Griechische Staatskunde الثاني ص ١٠٨١ -  
 ١١٥٠ ) ان معلوماتنا عن القرن الخامس ناقصة تماما اذ قد ألقى المعروف  
 من الوظائف القديمة بينما ماجد منها فى سبيل الالغاء ارسطو Ath. Pol.  
 ٢٤ - ٣ ، αρχαι δ' ενδημοι μὲν εἰς ἑπτακοσίους ἀνδρας  
 υπερηροιοι δ' εἰς ἑπτακοσίους

( = ٧٠٠ موظف موجودون فى البلاد و ٧٠٠ فى الخارج ) ، ان ذلك بالتأكيد  
 غير مستقيم من جهة اللغة بالاضافة الى أن ذلك مستحيل من الناحية  
 الاحصائية ، وربما يكون المؤلف قد أعطى ٣٥٠ كتعداد لكل طبقة مما  
 ينتج عنه ٧٠٠ وبخصوص قيمة الاجر انظر ملاحظة ٤ . ان الدراخمة  
 يبدو من خلال الدلائل المحددة التى لدينا انها كانت مستوى عاما للاجور  
 حقا ، واذا ما حصل أحد على أكثر من ذلك فان الآخرين نالوا أقل، ويبدو  
 انها بالنسبة لبعض تعتبر اجرا اضافيا ( على سبيل المثال الاثلوثيتاى  
 Ath. Pol. أى ( منظمو المسابقات ) فتقلا عن ارسطو - Athlothetae



- ١٩ - ديموستينيز ١٠ - ٣٨ ثم ثيوبومبوس Theopompus في  
F.G.H. الثاني ١١٥ ، قطعة ١٦٦ .
- ٢٠ - كسنوفون Ath. Pol. ١ - ١٦ - ٨ .
- ٢١ - ثوكيديدس ٢-١٣-٣ ، يذكر ٦٠٠ تالنت ولكن قوائم الجزية  
تبين دخلا يبلغ حوالي ٤٠٠ تالنت فقط من جزية الحلفاء ( انظر Ath.  
Trib. Lists الثالث ص ٣٣٣ وما بعده ) .
- ٢٢ - مثلا في عام ٤٤٦ ق.م بعد اخماد ثورة ايوبيا كان قد اخرج  
جميع سكان هيسستيا وحل محلهم مستعمرون اثينيون ( ثوكيديدس ١ -  
١١٤ - ٣ ) بينما في خالكيس جرد فقط الاستقراطيون من املاكهم لصالح  
الاقطاعيين الاثينيين ( ايليان Aelian في Var. Hist ٦ - ١ ، ثم  
بلوتارخوس ، بركليسي ٢٣ ) :
- ٢٣ - انظر التذييل .
- ٢٤ - بلوتارخوس ، بركليسي ١١ .
- ٢٥ - ثوكيديدس ٢ - ١٣ - ٨ .
- ٢٦ - ارسطو Ath. Pol. ، ٢٤ - ٣ .
- ٢٧ - ثوكيديدس ١٣ - ١٧ - ٤ ، ٦ - ٨ - ١ ، ٣١ . بعد كارثة  
سقلية كان يجب انقاص الاجور الى ٣ اوبل نظرا لعجز الاموال ( ثوكيديدس  
٤٥ - ٢ ) .
- ٢٨ - انظر Tod. ١ - ٥٣ ثم R.S. Stanier في J.H.S.  
العدد ٣٨ ( ١٩٥٣ ) ص ٦٨ - ٧٦ .
- ٢٩ - بلوتارخوس ، بركليسي ، ١٢ .
- ٣٠ - ثوكيديدس ٢ - ١٣ - ٣ - ثم Tod. ١ - ٦٤ .
- ٣١ - هيرودوت ٨ - ٤٤ .
- ٣٢ - هيرودوت ٨ - ١ .
- ٣٣ - هيرودوت ٩ - ٢٨ .
- ٣٤ - نبوس Nepos ، ميلتيادس Miltiadis ٥ ثم سويداس  
Suidas انظر ( الذي يذكر Ephorus ) .
- ٣٥ - هيرودوت ٥ - ٩٧ - ٨ - ٦٥ ، ويورد ارستوفانيز ( ٤٢٢١  
١١٣٣ ) ايضا هذا الرقم رغم انه في هذا الوقت ( ٣٩٣ - ١ ) كان محتملا  
الا يكون صحيحا وارستوفانيز ايضا ( الزناير ٩ ، ٧ ) يتكلم عن  
δυσ μυριαδες των δημοτικων ( ٢٠ ألف من الشيتس ) في ٤٢٢
- ٣٦ - انظر التذييل .

٢٧ - ثوكيديدس ١ - ١٢١ - ٣ ، ١٤٣ ، ١ ثم ٧ - ١٣ - ٢ ،  
٦٣ - ٤ .

٢٨ - بلوتارخوس ، بركلييس Pericles ، ١١ .

٢٩ - ارسطو Ath. Pol. ٢٤ - ٣ ثم ثوكيديدس ٢ - ١٣ - ٨ .

٤٠ - ثوكيديدس ٤ - ١٠١ - ٢ .

٤١ - ثوكيديدس ٥ - ١١ - ٢ .

٤٢ - ثوكيديدس ٦ - ٤٣ ، ٧ - ١٦ - ٢ ، ٢٠ - ٢ ، ٤٢ ، ١ .

٤٣ - ثوكيديدس ٣ - ٨٧ - ٣ .

٤٤ - ليسياس ٢٠ - ١٣ بعد ان اقترعت على أن ( توكل ) الامور  
( الحكومية ) للخمسة آلاف تقدم ( الرجس ) بقائمة تحوى ٩٠٠٠ -  
υμων ψηφισαμένων πεντακισχιλιους παραδουαι τα πράγματα  
καταλογους ων έννακισχιλιους κατέλεξεν :

انظر ثوكيديدس ٨ - ٩٧ - ١ : τοις πεντακισχιλιους έψηφίσαντο  
τα πράγματα παραδουαι ( عيائى δ'αυτων οπόσοι και δπλα  
παρέχονται )

- لقد أوكلت الامور ( الحكومة ) الى ال ٥٠٠٠ الذين انتخبوا ( هؤلاء  
الذين يمكن أن يزودوا أنفسهم بالمدد ) . انظر التذييل .

٤٥ - انظر صفحات ٧٦ ، ٧٩ ، ٨١ - ٢ .

٤٦ - انظر جلبرت Greek Const. Ant. ص ١٧٦ - ٨٣ ثم بوزولت  
Busolt Swoboda, Griech. Staatskunde الثانى ص ٩٨٤ - ٦ ان النور  
الصغير الذى لعبته طبقة التجار فى السياسة الاثينية يرد من جهة الكون  
كثير من التجار من طبقة المتيكي ومن جهة أخرى الى أنهم غالبا ماكانوا  
طائفة متواضعة يملكون أكثر قليلا من سفينتهم الواحدة ويعملون برأس مال  
مقترض على سلامتها وسلامة حمولتها من البضائع .

٤٧ - كستوفون Mem. ٢ - ٨ - ١ الى ٥ .

٤٨ - ايسايوس ٥ - ٣٩ .

εις δέ τους μισθδτους ιδοντας δι' ενδειαν των επιτηθειων  
( لقد سمح ) لهم بأخذ أجور نظرا لنقص وسائل الحياة ) . ايزوكرايس  
٤٨ - ١٤ :

αλλους δ' επι θητεαν ιδοντας, τους δ'οπως εκαστοι δυνανσαι  
τα καθ' ημεραν ποριζομενους

- وآخرون يكسبون معاشهم اليومى بقدر ما يستطيع كل منهم ) .  
٤٩ - كستوفون ٢ - ٥ - ٢ ثم ديموستينيز ٣٦ - ٢٨ الى ٤٣٩

- ٥٠ - أفلاطون ، الجمهورية ١٠٦٥ .
- ٥١ - كستوفون . Mem ٣ - ٧ - ٦ .
- ٥٢ - ارسطو Ath. Pol. ٤ - ٤ - ٢١ ( ١٢٩١ ب ) .
- ٥٣ - ليسيلاس ٥ - ٥ ثم انظر ديموستينيز ، ٤٥ - ٨٦ .
- ٥٤ - مثلا خرئيميلوس Chremylos المواطن الفقير بطل Plutus  
Ecclesiazusae وفي Carion كاربون في Ecclesiazusae  
لم يظهر أى عبد فى أول الرواية عندما سرق النساء ملابس أزواجهن وبعد  
ذلك صعد الأزواج واضطروا الى لبس ملابس زوجاتهم وأخيرا تظهر فجأة  
جارية براكساجورا Praxagora لتلعب دورا فكاهيا . وكان البرنامج  
الشيعوى لبراكساجورا يتضمن  $\mu\eta\delta' \alpha\nu\delta\rho\alpha\pi\delta\delta\omicron\iota\varsigma \tau\omicron\nu\mu\epsilon\nu \chi\rho\eta\sigma\theta\alpha\iota$  يتضمن  
 $\mu\eta\delta' \alpha\nu\delta\rho\alpha\pi\delta\delta\omicron\iota\varsigma \tau\omicron\nu\mu\epsilon\nu \chi\rho\eta\sigma\theta\alpha\iota$  وكانت بالتأكيد تتبع الطبقة الثانية .
- ٥٥ - ثوكيديدس ٣ - ١٧ - ٤ .
- ٥٦ - ثوكيديدس ٧ - ٧٥ - ٥ يشير الى أن معظم تابعى الفرسان  
والهوبليتاي الاثنيين فى سيراكوزا كانوا عبيدا .
- ٥٧ - ثوكيديدس ٤ - ١٠١ - ٢ وفى ايسايوس ٥ - ١١ وقد وجه  
لديكاويجين Dicaogène لوم شديد لارساله قريبا له فقيرا كان قد  
حرمه من ميراثه ليخدم أخاه  $\alpha\nu\tau' \alpha\kappa\omicron\lambda\omicron\upsilon\theta\omicron\upsilon$  فى كورنث ( ربما كان  
ذلك أثناء حرب كورنث ) .
- ٥٨ - ديموستينيز ٢٤ - ١٩٧ .
- $\theta\upsilon\rho\alpha\varsigma \alpha\phi\alpha\iota\rho\epsilon\iota\nu \kappa\alpha\iota \sigma\rho\omega\mu\alpha\theta' \upsilon\pi\omicron\sigma\pi\alpha\nu, \kappa\alpha\iota \delta\iota\acute{\alpha}\kappa\omicron\nu\omicron\nu, \epsilon\iota \tau\iota\varsigma$   
 $\xi\chi\rho\eta\tau\omicron \tau\alpha\upsilon\tau\eta\nu \xi\nu\epsilon\chi\upsilon\rho\acute{\alpha}\zeta\epsilon\iota\nu$   
= منتزعا أبوابهم نازعا مفارش سرهم من تحتهم ، حاجزا خادمة اذا  
كان يستعمل أحدهم خادمة ) .
- ٥٩ - انظر ص ٢٨ - ٩ .
- ٦٠ - انظر ص ٨٨ - ٩ .
- ٦١ - ليسيلاس ٧ - ٩ - ١٠ ثم ايسايوس ١١ - ٤٢ ان المتيكي  
الذين وصفوا كفلحين γεωργοί ٢ - ١٠٠ ربما كانوا فلاحين  
مستأجرين ( ولا يمكن أن يكونوا ملاكا للاراضى ) وإن جاز أن يكونوا  
عمالا زراعيين . انظر كستوفون Sym. ٨ - ٢٥ فيما يخص الزراعة  
غير المعتنى بها للمستأجرين .
- ٦٢ - ليسيلاس ٤ - ١ ، ٧ - ١٦ و ٣٤ ثم ديموستينيز ٤٧ - ٥٣ ،  
٥٣ - ٦ ان المحجرين الذين يصفون أنفسهم بأنهم مزارعون γεωργοί

I. G. الثاني - الثالث ( ٢ ) ١٥٥٣ - ٧٨ ( انظر من أجل التحليل  
 Gomme, Population of Athens ص ٤١ - ٣ ) ربما كانوا عبيدا  
 زراعيين سابقين وأصبحوا الآن عمالا أو مستأجرين وان الفلاح αγρικός  
 في ثيوفراستوس ( Char. ٤ - ٥ ) كان يناقش السياسة مع خدمه  
 οἰκέται وماجوريه الزراعيين μισθωτοί وقد استخدم مالك أرض اثينى  
 فى ناكسوس مرتزقا ἐπλάτης ( كان يبدو انه يعمل الوقت كله  
 ἐθητευεν ἐκεῖ παρ' ἡμῖν ) كالعبيد ( أفلاطون Euthyphro ٤ ج ) .

٦٣ - ديموستينيز ٥٣ - ١٩ الى ٢١ .

٦٤ - ديموستينيز ٥٧ - ٤٥ .

٦٥ - ديموستينيز ٤٧ - ٥٢ ثم ايسايوس ٦ - ٣٣ .

٦٦ - ليسياس ، ٢٠ - ١١ .

٦٧ - ديموستينيز ٢٢ - ٦٥ = ٢٤ ، ١٧٢ .

οἱ γεωργοὺντες καὶ φειδόμενοι διὰ παιδοτροφίας δὲ καὶ  
 οἰκεία ἀναλωμάτων καὶ λητουργίας ἑτέρας ἐκλελειπότες  
 εἰσφορὰν

( - المزارعون الذين يقاسون شظف العيش من أجل رعاية أولادهم أو  
 مطالبهم المنزلية أو أعباء مصاريفهم أو الخدمات العامة (الليتورجيات) الأخرى  
 قد أغرقتهم الضرائب ) . ان الليتورجيا المشار إليها هنا لا يمكن أن تكون  
 ليتورجيا الدولة التي يكلف بأدائها المواطنون الإغنياء نسبيا ولكنها  
 تلك التي تقع على عاتق أهل الدير ( ايسايوس ٢ - ٤٢ ثم I.G. ٢/١ -

١٨٦ ٧ ب ، ٢ ، ٢/٣ - ١٧٨ ، ١١٩٨ ، ١٢٠٠ ) .

٦٨ - ارسطو Ath. Pol. ١٣٢٣ أ ، انظر ١٢٥٢ ب ο γάρ βους

• الثور يعمل عند الفقراء بدل خادم

٦٩ - انظر صفحات ٨٣ - ٤ .

٧٠ - ديموستينيز ٢١ - ٨٣ - ٩٥ .

٧١ - ليسياس ١٦ - ١٤ .

٧٢ - بالنسبة لثمن الارض انظر ص ١٤٢ ملاحظة ٣٦ وقد قدرت

الايجارات بنسبة ٨٪ من قيمة رأس المال فى ايسايوس ١١ - ٤٢ ثم  
 I.G. الثاني - الثالث (٢) - ٢٤٩٦ وبالنسبة لتكاليف الحياة انظر

ملاحظة (١) ، ان الفلاحين الفقراء فى Plutus لارستوفانيز ( ٢٢٣ - ٤ )

مثلوا وهم يعملون بأنفسهم فى الحقول .

- ٧٣ - كستوفون Vect. ٤ - ١٤ الى ١٥ ، كان كستوفون يكتب  
عن جيلين بعد ذلك ويذكر تقارير شعبية من المحتمل انها غالت كثيرة  
في ثروة نيكياس ( انظر لسياس ١٩ - ٤٧ ) .
- ٧٤ - ديموستينز ٣٧ - ٤ .  
٧٥ - لسياس ١٢ - ١٩ .
- ٧٦ - ديموستينز ٣٦ - ١١ وفي ديموستينز ٣٢ - ٣ يقل  
صانعو الاسلحة مايقدر بنصف تالنت في السنة ( ديموستينز ٢٧ - ٩ )  
انظر ديموستينز ٣٦ - ٥ بخصوص ارض باسيون .
- ٧٧ - ديموستينز ٢٧ - ٩ الى ١١ .
- ٧٨ - ( بلوتارخوس ) Vit. X, Or. ايزوكراتس .
- ٧٩ - كستوفون Mem. ٢ - ٧ - ٣ الى ٦ .
- ٨٠ - كستوفون Mem. ٣ - ١١ - ٤ .
- ٨١ - ايسخينيس ١ - ٩٧ .
- ٨٢ - ليكوجوس ، انظر Leocr. ٢٣ ، ٥٨ ثم ديموستينز ( ٢٧ )  
٩ ) يقدر دخل صانعي الاسلحة المهرة بثلاث مينات للواحد على الاقل .
- ٨٣ - ايسايوس ٨ - ٣٥ .
- ٨٤ - ايسايوس ٦ - ١٩ - ٢٠ ، ٣٣ - الى ٣٤ .
- ٨٥ - كستوفون Mem. ٢ - ٣ - ٣ .
- οικέτας μὲν οἱ δυναμενοι δνουνται ινα συνεργους ἔχωσιν.  
( = ثم أن المقتردين يشترون عبيدا كمساعدين في العمل ) .
- ٨٦ - لسياس ٢٤ - ٦ .
- τεχνην δε κεκτημαι βραχέα δυναμένην ωφελειν, ην αυτος  
μεν ηδη χαλεπώς εργαζομαι, τον διαδεχομενον δ' αυτην  
ουκω δυναμαι κηρασθαι
- ( - اننى املك تجارة لا تدر على الا القليل وأجد صعوبة فى ممارستها  
بنفسى ولا املك رجلا آخر يقوم بالعمل عنى ) .
- ٨٧ - سويداس انظر ἀποψηφίσεις ( ٤٥٣ ب ) .
- ٨٨ - اثيناىوس ٦ - ٢٧٢ .
- Die Bevölkerung der griechisch-römischen Welt - ٨٩
- R.L. Sargent, The Size of the slave population at Athens during the fifth and fourth centuries, B.C. ٩٠ - ٨٤ ثم انظر أيضا
- W.L. Westermann, Athenaeus and the Slaves of Athens, فى
- Athen. Stud. ( W.S. Ferguson. لتكريم )

٩٠ - ثوكيديديس ٧ - ٤٧ - ٥ ان الرقم لابد ان كان تقديريا الا ان تقديرات ثوكيديديس جديرة بان تكون موضع اعتبار جدى ويومى الى ان هذه الحسارة كانت امرا خطيرا بالنسبة للاتينيين اى ان العشرين الفا كانوا نسبة جوهرية من مجموع العبيد .

٩١ - كسنوفون Vect. ٤ - ٢٥ .

٩٢ - كسنوفون Vect. ٤ - ٢٢ : πολλοί δ' εἰσι καὶ αὐτῶν : τῶν ἐν τοῖς ἐργοῖς γηράσκοντες, πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι καὶ Ἀθηναῖοι καὶ ξένοι οἱ τῶι σῶματι μὲν οὐτε βουλοῖντ' ἀν οὐτε δυναιντ' ἀν ἐργάζεσθαι, τῆι δὲ γνῶμηι ἐπιμελουμενοι ( وكثيرون ممن يعملون وتقدم بهم العمر وكثيرون غيرهم اثينيون وغرباء ومن لا يرغبون أو لا يقوون على العمل بأيديهم ( جسمانيا ) ولكن يسرهم أن يكسبوا حياتهم كمشرفين ) .

٩٣ - ديموستينيز ٤٢ - ٢٠ : πολλὰ ἐκ τῶν ἐργῶν τῶν ἀργυρεῖων ἔγω, Φαίνιππε, πρότερον αὐτὸς τῶι ἐμαυτοῦ σῶματι πονῶν καὶ ἐργαζόμενος συνελεξάμην

( = فيما يخص مناجمى من الفضة فانافاينيبوس عملت بنفسى اولا بمجهودى الجسمانى وقد جنيت ارباحا طائلة ) .

٩٤ - ارسطو ، Ath. Pol. ، ٦٢ - ٣ .

٩٥ - ديموستينيز ١٣ - ٢ - ١٠ .

٩٦ - Gilbert, Gr. Const. Anc. ص ١٧٣ - ٤ .

٩٧ - نفس المرجع ص ٢٢٩ .

٩٨ - كسنوفون Vect. ٣ - ١١ - ٤ .

٩٩ - لقد عرض الدليل كله وحلته Margaret Crosby فى Hesperia ١٩٥٠ ص ١٨٩ وما بعده .

١٠٠ - سويداس انظر δίκη αγραφῶν μεταλλῶν .

١٠١ - كسنوفون Hell. ١ - ٦ - ٢٤ ثم ارستوفانيز

الضفادع ٦٩٣ - ٤ .

١٠٢ - ارسطو ، Ath. Pol. ، ٤٠ - ٢ .

١٠٣ - ( بلوتارخوس ) Vit. X Or. هيبيرايديس ( Mor. ٨٤٩١ )

١٠٤ - كسنوفون Ath. Pol. ١ - ١٠ .

١٠٥ - كسنوفون Hell. ٢ - ٣ - ٤٨ .

١٠٦ - افلاطون ، الجمهورية ، ٥٦٣ ب .



۲

اثنی عشری عہد  
دیموسٹینیس

---



● ● كانت أهداف ديموسثينيس وسياسته موضوع جدل كبير ولكن الذين كتبوا عنه قلما ألقوا بالا إلى الأثينيين الذين تكلم اليهم وبأننا تسيطر علينا الفكرة العامة من أنهم ، اذا ما قورنوا بالخطيب الملتهب وطنية ، كانوا جماعة من الكسالى المتواكلين الجبناء المحبين للهو ، ينفرون من الحرب ولا يهتمون بما عليهم من التزامات ، بل يفضلون الحصول على القليل مما يرجون داخل مدينتهم دافعين الأجور للمرتزقة ليحاربوا بدلا منهم وأحيانا يقصرون في دفع تلك الأجور ، فهل صدق هذا الحكم ؟ ، إنها الصورة التي تبدو بارزة من خطب ديموسثينيس التي تكاد تقدم لنا بالإضافة الى أحاديث الخطباء المعاصرين له كل ما لدينا من شواهد ، وأقترح هنا طرح هذه الشواهد للبحث من جديد .

« ادفعوا ضريبة الحرب » ( εἰσφέρειτε ) « واخضعوا بأنفسكم في الجيش » ( αὐτοὶ στρατεύεσθε ) . هاتان « دعواتا ديموسثينيس الرئيسيتان اللتان يركز عليهما في مخاطبته للشعب . ولنبدأ أولا بمناقشة ضريبة الحرب . انه موضوع فني وجنلي إلى حد بعيد ، وأرجوا المعذرة ان يكون متعسفا بعض الشيء ، أما النقاط التي أحب أن أجعلوها فهي : هل كانت هذه الضريبة كالأعتقاد السائد دائما ، ضريبة تصاعديّة ؟ ومن الذي يدفعها وما مدى الإعفاء منها ؟ وما جملة المتحصل منها بالفعل ؟

كانت الأيسفورا ( Eisphora ) هي ضريبة الحرب تفرض بقرار من الشعب حسب ما تقتضيه الظروف ، واتخذت شكل جباية مالية ، ولهذا

الغرض أجرى إحصاء للممتلكات في ٣٧٨ - ٤٧٧ ق. م بلغ فيه ومجموع ضرائب « أتیکا حسب تقدير بوليب ٥٧٥٠ تالنت (١) ويذكر ديموشينيس أن ضرائب البلد ( τμήμα της χώρας ) قد بلغت في عهده ٦٠٠٠ تالنت ويقلد أن النسبة المثوية للجبايات عن هذا المبلغ لو كانت واحدا في المائة لأنت بمائة ٦٠ تالنت ، ولو كانت ٢ / ١ لبلغت ١٢٠ تالنت وهكذا : (٢) ومن الواضح في هذا الصدد أن بوليب ، كان يعتقد أن « الضرائب » تمثل رأس مال البلاد الكلي بقيمته الحقيقية من (أراض ومنازل وممتلكات أخرى) ، وقد فاتته حقيقة أن هذه الضرائب كانت تسبغ الممتلكات دون حد الإعفاء. إلا أن ديموشينيس في إحدى فقرات خطبته الأولى ضد (٣) أفوبوس ( Aphobus ) يستعمل تعبير « التقدير الضرائبي » بمعنى آخر ، فيقول : « ٣ تالنت هي ضريبة ١٥ تالنت » πεντακαίδεκα ταλαντων γάρ τρία ταλαντα τμήμα ، ويشير إلى أنه في حالة الثروات الأصغر كانت النسبة أقل من الخمس . ومن هذه الفقرة ومن إشارة غامضة في بولوكس ( Pollux ) (٤) نشأت النظرية القائلة بأن (تقدير الضرائب) لم يكن يمثل القيمة الحقيقية لممتلكات الفرد بل مجرد قيمة ضرائبية وأن القيمة الضرائبية كانت بنسبة أعلى عند الغني منها عند الفقير ، وبذا كانت ضريبة الحرب « الأيسفورا » هي الضريبة الوحيدة التصاعديّة المعروفة في العالم القديم .

وتثير هذه النظرية مشاكل كبيرة ، فهي أولا تبسّ معقدة للغاية فقد كان الوضع يقضى بأن تفرض الضرائب على خمس رأس مال أغني المواطنين بينما الأمر الطبيعي يقتضى تقدير هذه الضرائب عن كل ممتلكاتهم ، ثم يكون بعد ذلك التقدير التنازلي بالنسبة للطبقات الأفقر . ثانيا ان هذه النظرية تتعارض مع نص معاصر (٥) هو عقد إيجار يلتزم فيه المستأجر بدفع ٥٤ دراهمة لإيجارا سنويا تضاف اليه إذا فرضت ضريبة الأيسفورا مبلغ ٧ ميناى « حسب تقدير الضرائب ( κατα το τμήμα καθ' εпта μνας ) فيكون الإيجار بنسبة ٨ / ١ تقريبا إذا كانت الميناى السبع هي القيمة الفعلية للممتلكات ، ويصبح أمرا غير معقول إذا كانت القيمة الحقيقية خمسة أمثال هذا المبلغ أو أكثر ويصبح أيضا التقدير الكلي للضرائب ، في أتیکا غير معقول

كذلك . قد يكون ٦٠٠٠ تالنت مبلغا ضئيلا ولكن يجب أن نتذكر أنه لا يشمل آلاف الملكيات الصغيرة دون حد الإعفاء ، وكما تبين الإشارات العديدة عند الخطباء<sup>(٦)</sup> فإن إخفاء الثروات والحالات التي تقل عن مستوى التقدير الضرائبي كانت القاعدة لا الاستثناء ، ومن جهة أخرى فإنه لمن المستحيل تماما أن تكون قيمة الممتلكات الأينية الخاضعة للضرائب قاصرة على خمسة أمثال الـ ٦٠٠٠ تالنت بل أكثر كثيرا ، « فتقدير الضرائب » إذا تعبير استعمال بمعنيين للدلالة على القيمة الحقيقية وذلك في النص وفي عبارة « تقدير ضرائب البلد » كما يستعملها ديموسثينيس في الخطبة الأولى ضد أفوبوس ومن ثم كانت الضريبة تجبي حسب تقدير الضرائب بالمعنى الأول ، أى للقيمة الحقيقية وإلا فإن حساب ديموسثينيس الذي توصل فيه إلى أن نسبة ١/١٠ تأتي بستين تالنت سيكون غير معقول . ولا بد إذن أن يكون ديموسثينيس قد استعمل هذه الكلمة في غير معناها الفنى في الفقرة التي ذكر فيها أن « التقدير الضرائبي » لمبلغ ١٥ تالنت هو ٣ تالنت فيما يخص أكبر الثروات .

وفي هذا الصدد يشير ديموسثينيس أكثر من مرة إلى نسبة ١ : ٥ . ولكنه في كل الفقرات<sup>(٧)</sup> الأخرى يستعمل تعبيراً آخر ، إنهم يتظنون مني أن أدفع هذه الضريبة ( ταυτην ηξιουν εισφέρειν την εισοφραν ) أو يقول « أن أدفع ٥٠٠ دراخمة عن كل ٢٥ مينا » κατα τας πέντε και εικοσι μνας πεντακοστας δραχμδας εισφέρειν أرغموه على دفع ! ثروته كضريبة ، وما لاشك فيه أن الضريبة لم تجب أبدا على أساس هذه النسبة الخيالية ، ففي الحقيقة دفع ديموسثينيس خلال العشر سنوات عندما كان ما يزال قاصرا ١٨ مينا عن الـ ١٥ تالنت التي جرى عليها التقدير<sup>(٨)</sup> فإذا تعنى عبارات ديموسثينيس ؟ لقد رأى أخيرا المستر Meiggs<sup>(٩)</sup> أن نسبة الخمس ! هي حد أقصى ، ففي أعلى قدر يمكن مطالبة الأثرياء بسداده كجملة لكل مدفوعاتهم الضرائبية خلال حياتهم وبالنسبة للطبقات الأفقر من دافعي الضرائب فقد كان هذا الحد أقل من تلك النسبة ، فالأيسفورا إذا كانت تجبي بنسبة مئوية حسب القيمة الحقيقية لكل الممتلكات الداخلة في نطاق الضرائب ولم تكن ضريبة تصاعديّة : فإذا بلغ

بمجموع الضرائب المتعددة مثلا نسبة جيل (والأرقام الحقيقية غير معروفة) من رأس المال كان من حق أفراد الطبقة الفقيرة أن يطلبوا الإحفاء بينما كان على أفراد الطبقة الثرية أن يستمروا في الدفع بنسبة خمس رأس مالهم كحد أقصى:

هذه النظرية تستدعي النظر إذ أنها تعطي معنى لعبارة ديموستينيس ، وتتفق وطرق التفكير اليوناني ، فقد كانوا يميلون إلى اعتبار ثروة الفرد أساس التوازن بصرف النظر عن الدخل ، يقيسون عليها مجموع مدونهاته في « التريارارخيات » والخدمات العامة (الليتورجيات) وضرية الحرب (١٠) ولكن تطبيق مثل هذا النظام كان لا بد وأن يقوم على حسابات على جانب كبير من التعقيد ، وذلك لأن الثروات في الواقع لم تكن متوازنة فقد كانت تكبر وتتضائل بالميراث ، كما أنها تتزايد باستثمار الزائد من الدخل وتتناقص ببلغ الصداق وبيع الممتلكات. لهذا أرى أنه من الصعب الاعتقاد بأن مثل هذه الطريقة المقعدة كانت نافذة وأرائي أوافق هنا على تفسير آخر للكلمات ديموستينيس أبدا إلى تلميذ السابقي مستردى سانت كروا (Mr. de Ste Croix) (١١)

يلذكر ديموستينيس في إحدى فقراته أن أوصياءه جعلوه رئيسا (ἡγεμῶν) لديموريته (συμμορία) والسيموريا عبارة عن جماعة من ستين مواطنا من أغنى مواطني أثينا يلزمون بالقيام ببعض الخدمات العامة أي (الليتورجيا) خاصة القيام بعبء صيانة سفن الأسطول الحربي (τριηραρχία) ثم القيام مقدما ببلغ ضريبة الحرب بدلا من المواطنين الفقراء وقد وجدت في أثينا عشرون سيموريا ، إثنان من كل قبيلة) ، ولم يكن تقديرها الضرائبي ضئيلا بل كان مرتفعا للغاية إذ بلغ مادفه هو ٥٠٠ دراخمة عن كل ٢٥ مينا (١٢) وفي ذلك الوقت كان الرؤساء مع رجال الصف الثاني والثالث (δευτεροὶ καὶ τρίτοι) في السيموريات وهم الذين أصبحوا فيما بعد جماعة الثلاثمائة (١٣) وهم الذين كانوا يدفعون الضريبة مقدما (οἱ προεισφέροντες) وبالتالي كانوا يجمعونها من أعضاء سيمورياتهم الآخرين ، أفلا يمكن أن يكون هذا النظام كان قائما منذ نشأة السيموريات وأنه كان الضمان للبع الضريبة مقدما (προεισφορά) والتي قدرت بالخمس! من ثروة الدافع وفق مقدار ثروته ؟

وتكتشف وجهة النظر هذه صعوبات أيضا . ففي عام ٣٥٧ كانت هناك متأخرات من الديون بلغت حوالى أربعة عشر تالنت عن الثلاثمائة تالنت الإضافية التي كانت قد طليت في العشرين سنة السابقة (١٤) . قد يكون بعض هذه المتأخرات مستحق من بعض أعضاء طبقة الثلاثمائة : وقد يكون من الأمور ذات الدلالة ان من بين المدينين الذين ذكروهم ديموسثينيس إثنين كانا من أعضاء التريارارخيا (١٥) وعلى ذلك فلا بد أنهما كانا على درجة كبيرة من الثراء مما أهلها ليكونا في عداد طبقة الثلاثمائة . وعلى أية حال فإن نصف متأخرات الديون تجمعت من مبالغ صغيرة جداً نادراً ما تجاوز أى منها - حسب ما أورده ديموسثينيس (١٦) - ميرا واحدا في ذمة ٤٠٠ أو ٥٠٠ من المدينين ، فكيف يظل كل دافعى الضرائب مدينين للخزينة إذا كانت جماعة الثلاثمائة تتكفل بدفع ما عليهم من ضريبة مقدما ؟ لعلمهم كانوا مدينون لبعض أعضاء الثلاثمائة لا للدولة .

هناك إجابتان معقولتان على هذا السؤال ، فمن الجائز ان كان « الدفع مقدما » تدييرا معدا للعمل عند الضرورة القصوى ونادرا ما استخدم خلال العشرين سنة هذه أو ربما لم يستخدم إطلاقا ، ومن الجائز أيضا ان كانت المهمة الرئيسية لطبقة الثلاثمائة ليست الدفع مقدما بل ضمان الضريبة التي تدفعها ، أو المفروضة على جماعاتهم ، أو التعهد بها ، وقد يشير إلى ذلك إستعمال كلمة « يدفع » ( εἰσφέρειν ) لكلمة « يدفع مقدما » ( προεπισφέρειν ) فبما يتصل بطبقة الثلاثمائة في أولى الإشارات اليهم . (١٧) وفي هذه الحالة فالضمان لم يكن إذن قسرا نظرا لفتور التحمس لجمع الضريبة إذا ما كان الحافز الضرورى الذى اقتضى ذلك قد انقضى . (١٨)

والمشكلة الثانية أنه عندما دعت الحاجة في عام ٣٦٢ لجمع ضرائب تقويل حملة بحرية قرر الشعب أن يعين أعضاء المجلس أشخاصا يمثلون مجموع الديمات (القرى) ممن كانوا أعضاء في الديم أو ممن يمتلكون أراضى في دمه الديم ليدفعوا الضريبة مقدما للدولة . (١٩) وهنا نجد نجاحا تاما لطبقة الثلاثمائة ولإجتماعا عاما على أنها لم تكن قد شككت بعد ، فلنعتقد أن الضرورة في عام ٣٦٢ التي دعت لأول مرة إلى « الدفع مقدما » أو إلى الإجراءات

السابقة الذكر كانت تجربة أولى أدت إلى إنشاء هيئة الثلاثمائة .

و هناك حائل دون ذلك الرأى فقد أشار إيسايوس ( Isacus ) ( ٢٠ )  
إلى هيئة الثلاثمائة كنظام قائم يتصل بالأيسفورا في خطبة ألقاها قبل هذا بوضع  
سنوات . ثم اعتراض آخر أنه حوالى عام ٣٧٦ ( أى بعد إنشاء نظام السيموريات  
مباشرة ) عين ديموسثينيس رئيسا لسيموريته لثرائه رغم أنه كان طفلا في  
السابعة ، مما يدل على أن منصب الرئيس لم يكن تنفيذيا بل كانت مسؤوليته  
منذ البداية مالية ، ويستتبع ذلك استنتاج ضرورى هو أن هيئة الثلاثمائة  
برؤسائها وأفراد المرتبة الثانية والثالثة للسيموريات المائة كانوا من البداية ذوى  
مسئولية مالية تتعلق بالضريبة المفروضة على جهاتهم ( سيمورياتهم ) وذلك  
أما بالدفع مقدما أو التعهد بضمان دفعها . ويبدو أن ذلك كان في الواقع هو  
الهدف من إنشاء نظام السيموريات .

لم يكن إذن عدم قيام هيئة الثلاثمائة هو السبب وراء قرار الشعب في  
٣٦٢ بتعيين أشخاص في كل قرية أى ( ديم ) لدفع الضريبة مقدما . وقد  
يكون مرد ذلك إلى أن « دفعا مقدما » كان قد جنى ثنوه وأن هيئة الثلاثمائة  
أعلنت أن المال و غير لديها . ولو أن الجباية كانت في السنة السابقة لطلبت  
الهيئة الإعفاء رسميا ( ٢١ ) ، حيث أن « الدفع مقدما » كان من الخلفيات  
العامة ( ليتورجيا ) وقد يكون مرده إلى أن النظام السيمورى لطول إهماله  
كان قد أصابه التفكك حتى أنه عندما ظهرت ضرورة مفاجئة كان لا بد من  
الانصراف عنه وإتخاذ وسائل أخرى . وتأييدا لذلك يلاحظ أن التشريع  
الاضطرارى لم يتجاهل هيئة الثلاثمائة فقط بل يبدو أنه تجاهل النظام السيمورى  
كله لأنه تضمن قيام الديم بالجباية بدلا من السيموريات ( ٢٢ ) وقد لا تكون  
هذه الجباية أيسفورا عادية ( ضريبة حرب ) ، بل ضريبة خاصة قامت على  
أسس أخرى وحلت محلها ، إما لأن قدرة دافعى ضريبة الحرب كانت قد  
وهنت مؤقتا وإما لأن آلية تقدير وجمع ضريبة الحرب قد فقدت فاعليتها  
بشكل خطير . ويستعمل المتحدث كلمتى προεισφορειν ( يدفع  
مقدما ) ثم προεισφορα ( الأيسفورا المطلوبة مقدما ) لكن من  
المحتمل أنه لم تكن الكلمتان تعنيان إصطلاحا فنيا ، بل كلمتان عاديتان تدلان  
فقط على « دفع الجباية مقدما » ومن ناحية أخرى يشير إلى الحكام



الذين كانوا مكلفين بلجباية بعبارة « جامعي مال الحرب »  
οι τα στρατιωτικά εισπράττοντες (٢٣) وهو ما يوحى بجاية عسكرية  
خاصة أكثر منها ضريبة حرب منتظمة .

وهدف هذا النقاش الطويل لإثبات أن الأيسفورالم تكن ضريبة تصاعدية ،  
بمعنى أن كل الذين كانوا يخضعون لأدائها قد دفعوا نسبة موحدة من رأس  
الملم سواء كانوا أغنياء أو فقراء . والآن فموضوع سؤالى الثانى ، كم من  
المواطنين أودها ؟ أما من جهة أن العدد كبير فقد تضمنت ذلك كتابات  
ديموسثينيس فى فقرات عديدة فهو يتحدث مثلا عن مجموع الشعب  
( τωι πληθει τωι υμετερωι ) وقد أرتق بضريبة الحرب (٢٤) . واعتقد أن  
هناك إجابة أخرى أكثر تحديدا ، فمن المتفق عليه بصفة عامة أنه كان هناك  
مائة سيموريا لضرائب الحرب مقابل ٢٠ سيموريا تريباراخية (٢٥)  
وقد شكلت العشرون سيموريا التريباراخية على نمط سيموريات الأيسفورا  
بجىض ضمت ١٢٠٠ شخص أى ٦٠ شخصا للسيموريا الواحدة (٢٦) وعلى  
نفس الأساس شملت المائة سيموريا الخاصة بضرائب الحرب ٦٠٠٠  
شخصا . والآن إلى أى حد كانت حدود الإعفاء ؟ لقد أشار ديموسثينيس  
مرات عدة إلى الـ ٢٥ مينا . كوحدة أساسية للتقدير الضرائبى أى « أن  
تدفع خمسمائة دراخمة لكل ٢٥ مينا πεντακοσίας δραχμας εισφέρειν  
(٢٧) وقد ذكرها فى مناسبة  
واحدة بشكل أوضح إذ يقول « انك قد قلت لى أن أدفع خمس  
مينات » (εἰς πέντε μνας συνεξαξάτ' εισφέρειν) . (٢٨)  
وهذا يدل على أن ٢٥ مينا كانت الحد الأدنى لرأس المال الذى تفرض  
عليه ضرائب . ويتفق هذا مع ما لى الدنيا من أرقام أخرى ، فى ٣٢٢ ق . م  
عندما شرع أنتيباتير فى تحديد المواطنين الذين يمتلكون أكثر من ٢٠٠٠  
دراخمة ( أى عشرين مينا ) وجد أن ٩٠٠٠ شخص يدخلون فى هذا  
النطاق . (٢٩) فإذا كان هناك ٩٠٠٠ شخص يملك كل منهم أكثر من  
٢٠ مينا فلا بد أن يكون هناك ٦٠٠ شخص يملك كل منهم أكثر من ٢٥ مينا .  
وفى النهاية : كم جىى بالفعل من ضريبة الحرب ؟ نجبرنا ديموسثينيس فى

خطبته ضد أندروتيون ( Androtion ) بأن الجباية بلغت فيما بين ٣٧٧ و٣٥٧ حوالى ثلثائة تالنت أو أكثر قليلا (٣٠) وذلك بنسبة ٢٥ ٪ سنويا كتقدير ضرائبي على ٦٠٠٠ تالنت . وقد دفع ديموستينيس في فترة العشر سنوات من أحداثه (٣٧٦ - ٣٦٦) مبلغ ١٨ مينا على تقدير ضرائبي له بلغ ١٥ تالنت (٣١) وهذا يساوى ٢,٧ ٪ سنويا وطبعا قد جرى هذا التقدير على أساس رأس المال . ولكن إذا حسبنا الدخل على أساس ١٠ ٪ من رأس المال باعتبار الأرض والمال معا فإن الجبايات خلال هذه الفترة المليئة بالحروب تمثل ٢ أو ٢,٧ في المائة كضريبة دخل ، أو بالتعبير الحديث من خمسة إلى ستة بنسات على الجنيه الواحد . ولنا حقا أن ندهش عندما يتحدث كسنوفون عن الأثينيين خلال هذه الفترة بالذات وكأنهم قد «أنهكهم جبايات ضريبة الأيسفورا » ἀποκναιομενοι χρημάτων εισφοράς (٣٢) .

غير أن دفع الضرائب أمر يصبح من قبيل العادة - ولقد كان يثير أسلافنا زيادة بنس على الجنيه ، إلا أن الأثينيين لم يستطيعوا أبداً اعتياد دفع ضريبة الحرب لأنها كانت أداء عارضا ، وعندما غدت مرتفعة نسبيا تحدث ديموستينيس عن ١ ٪ و ٢ ٪ كأمر عادى ، (٣٣) وهو ما يعادل ضريبة دخل قدرها ٢ شلن و ٤ شلن على الجنيه . وقبل أن نجهز بلوم الأثينيين يجب أن نضع في الاعتبار أنه لم تكن هناك علاوات شخصية ، أى علاوة زوجه أو أطفال لتخفف من فداحة العبء على الرجل الفقير الذى يعول أسرة كبيرة ، وقد يكون ديموستينيس على حق في استعطافه الخلفين من أجل « الفلاحين الذين كانوا في عسر وضيق رزق ، ونظرا لنفقات تربية أطفالهم والمصروفات العائلية وغيرها من المطالب تراكت عليهم ديون ضريبة الحرب » (٣٤) ولاشك أنه لعسر بالغ أن تعتمد أسرة في عيشها على مزرعة تساوى ٢٥ مينا . ويعرض أحد المتقاضين قضيته قائلا : « لقد ترك والدى ولأخى ملكا لا تزيد قيمته عن مبلغ ٤٥ مينا لكل منا وليس من السهل أن نعيش على ذلك » (٣٥) وقياسا على الرقم الوحيد الذى بين أيدينا عن ثمن الأرض في القرن الرابع (٣٦) فقد كان قوام المزرعة التى تساوى ٢٥ مينا سبعة أفدنة (agros, ager, acres) بغير ملحقات من آلات أو متزل أو أثاث ، فإذا ما أجرت

بحساب ٨٪ وهو الإيجار المعتاد فيما يبدو آنذاك ، فإنها تأتي بـ ٢٠٠ ذراخمة لإيجارا سنويا ، في حين أن المأكل وحده للفرد الواحد يتكلف ١٨٠ ذراخمة بخلاف الملابس والأحذية والمطالب الأخرى (٣٨) . فالمالك مثل هذا النصاب عادة ما يقلحه بنفسه تساعده في ذلك أسرته كما يحصل على دخل يزيد على القيمة الإيجارية ، ومع ذلك فإن هذا الدخل لم يكن ليسد حاجة الأسرة من الطعام .

فنظام غير عادل لضريبة الحرب يعنى أنه بينما يضيق الغنى بشكل أخف تسببا كانت جمهرة الفقراء من دافعي الضرائب يعانون بحق من مجرد ضريبة ضئيلة عارضة ، ويحجمون تماما عن التصويت بالموافقة على أى من هذه الضرائب . والواقع أن ما كان يجبى ضئيل جدا ، فمن أين إذن كانت تنفق أئينا على حروبها ؟ وللإجابة على هذا التساؤل يجب أن نرجع إلى مدبح ليسوكراتيس لتيموثيوس Timotheus (٣٩) . كانت فضيلة تيموثيوس الكبرى فيما يبدو أنه كان قنّدا مقتصدا في نفقات ما يقوم به من حروب ، لم يأخذ من خزنة الدولة سوى ١١٣ تالنت لمركته الكبرى حول البلويونيز والتي فاز فيها بكونكيرا في ٣٧٥ . يعطينا أبولودوروس Apollodoros بعد ذلك بعامين صورة حية عن أبواب مصروفاته ، عندما كان عليه أن يرهن ممتلكاته ويستدين بالليين وبالشال ليعبى على سفنه الستين وحلّة واحدة (٤٠) أما خليفته أفيكراتيس ( Iphicrates ) فقد كان عليه أن يؤجر مجدفيه كعمال زراعيين في الفترات التي تخللت العمليات الحربية . (٤١) ولم يأخذ تيموثيوس أية أموال عامة للانفاق على المعركة التي انتهت بالاستيلاء على ساموس في ٣٦٥ . وفي السنة التالية أنفق على عمليات الاستيلاء على بوتيديا ( Potidaea ) والمدن التراقية الأخرى من حصص الحلفاء المحليين .

هذه الحقائق قد أثرت في دعوة ديموستينيس الثانية من أجل الخدمة في فرق الهوبليتاي ، ولا يمكن أن يتهم الاثينيون بالجن ، انهم يعدون دائما إلى الحرب بنفس الأسلوب الرائع القديم الذى كانوا عليه في القرن الخامس في حرب بيوتيا وايويا والبلوبونيز بل وفي المعارك البعيدة في تراقيا ، ففي ٣٦٩ جمعوا ضريبة جماعية لمعاونة اسبرطة ضد طيبة ، وحارب ٦٠٠ منهم في مانتينا ( Mantinea ) في عام ٣٦٢ واشترك ٥٠٠٠ من المشاة و٥٠٠ من الخيالة في موقعة ثيرموبيلاي ( Thermopylae )

عام ٣٥٢ ، وقد جمعت ضرائب جماعية من أهل خيرونيا ( Chaeronea ) وحارب ٥٠٠٠ من المشاة و ٥٠٠ من الخيالة في الحرب اللامية .  
 (٤٢) لم يتمتع الأثينيون عن القتال لكن ما كانوا يخطونه يمكن استنتاجه من الطريقة التي أراد بها ديموشثينيس أن يكون جيشا صغيرا دائما ، والتي أقرحها في الفيلبية الأولى . ان المبدأ الأثيني هو الخدمة العسكرية لمسة معينة لا لمدة طويلة وعلى فترات منظمة للتسريح . (٤٣) وارتأى كذلك ضرورة أن تقوم الدولة بمعونة مالية تدفعها لهم بقدر زهيد قد لا يتعدى ٢ أوبل يوميا . (٤٤) وعلى سبيل المقارنة نجد أن الأفيب ( الشبان الذين يؤدون تدريبهم العسكري في اتিকা ) كانوا يحصلون على ٤ أوبل نظير أكلهم بمقتضى النظام الذى وضعه ليكورجوس ( Lycurgos ) ( ٤٥) . بل ان التابعين العبيد للدولة كانوا يحصلون على ٣ أوبل في اليوم (٤٦) . فهكذا يحفظون التوازن ، وهو الوجه المشرق الذى يأمله ديموشثينيس « من الحرب » .

وفي فقرتين أخريين يشير ديموشثينيس إلى أن الهوليتاى كان عليهم بالطبيعة أن يعولوا أنفسهم وفي « البعثة غير الأمية » (De falsa legatione) عنوان لخطب اتهم فيها ديموشثينيس الخطيب ايسخينس Aeschines بالرشوة عند ما أرسل في بعثة سياسية إلى فيليب ملك مقدونيا ، مما جعله يغرى شعب أثينا بأن يقيم مع فيليب سلما غير مشرف) (٤٧) يقدر ديموشثينيس تكاليف حملة ترموبيلاي بمبلغ ٢٠٠ تالنت ، « إذا ما حسبتم نفقات الذين خلعوا بها » . وفي خطبته الأولية الأولى (٤٨) يؤكد : « إذا ما كان عليكم أن تؤدوا بأنفسكم الخدمة بالخارج لثلاثين يوما فقط وأن تأخذوا ما تحتاجونه أثناء ذلك من منتجات بلدكم - أعنى بيتا لا يتهدد ببلدكم عدو - فإن الفلاحين بينكم سيتعرضون فيما أظن لخسارة أكبر من كل ما أنفقتموه في الحرب حتى الآن » .

إن ما كان يخطاه الهوليتيس الأثيني حتى الآن هو أن يجد نفسه مسوقا إلى الإبحار إلى مقدونيا ثم يترك هناك ليعانى الجوع لأجل غير محدود بينما - مزرعته أو عمله في وطنه يتعرض للخراب والدمار . لقد تغيرت الأحوال

تماما عما كانت عليه في أيام القرن الخامس السعيدة عندما كان الهوليتيس يحصل على درختين يوميا (٥٩) ، ويجب أن نذكر أن الكثيرين من هؤلاء الهوليتاي كانوا فقراء تماما ، واعتقد أن ممتلكاتهم بصفة عامة — ولعله صحيح إلى حد ما — بلغت قيمتها ٢٠٠٠ دراخمة (٥٠) أى على وجه التحقيق خمسة أفدنة وبقرة . ان ديموسثينيس في ميدياس ( *Meidias* ) كان أسفا تماما وهو يقدم شاهدا فقيرا من الهوليتاي : ولعله رجل فقير ولكنه ليس وغلا لثيا ، ( *πέντης μὲν ἰσως ἔστιν. οὐ* ) ولإنها لايماء طريقة في سياق حديث مكرس للنيل من ميدياس الرجل الغني. (٥١) وعندما اجتمعت القرية (الديم) التي يتبعها إليها مانتيثيوس ، أحد المتعاملين مع لسياس لاختيار المهنيين وجد أن كثيرين من فقراء الهوليتاي لا يستطيعون التكفل بتفقات رحلتهم فنظم لهم اكتابة ليعد كلا منهم بثلاثين دراخمة . (٥٢) .

وقد طبقت نفس الاعتبارات بفاعلية أقوى على الخدمة البحرية التي طالما استحث ديموسثينيس المواطنين عليها فقد كانت الخدمة في الأسطول قاصرة على الثيتيس ، وجدير بالملاحظة أنه لم يكن في إمكان أثينا في هذه الفترة الاعتماد على متطوعين للتجديف في سفن التريريس (السفن الحربية ذات الثلاثة طوابق) . فكان نظام التجنيد الإجبارى هو الأسلوب السائد دائما . (٥٣) ومن يقرأ خطبة أبولودوروس ضد بوليكليس ( *Polycles* ) يتحقق من السبب ، لقد انقضت الأيام التي كان الأجبر فيها دراخمة يوميا (٥٤) إذ يظل الرجال شهرين لا يتقاضون أجرا ما ، ثم يتقاضون بعد ذلك الجراية فقط لبقية العام وخمسة أشهر كذلك بل حتى المال المخصص للجراية غالبا ما كان ضئيلا لا يكفي في جملة لإتمام رحلة العودة . (٥٥) لقد كان هذا بالنسبة لرجل يتكفل بزوجه وعائلته كارثة فلا عجب إذن ، كما يقول أبولودوروس ، أن يهجر الخدمة أعداد كبيرة حين تعود إلى أثينا سفينة تبريم في منتصف العام ويرفض الباقون الإبحار ثانية ما لم يحصلوا على شيء يقدمونه لعائلاتهم (٥٦) *εις διοίκησιν των οικείων* .

إن علم وجود خزينة عامة زاد بطبيعة الحال من التفقات التي  
يحملها التريارخيين ممولى سفن الأسطول أيضا ، ففي ٣٧٣  
فرض تيموثيوس على ممولى السفن من الستين ، أعضاء سيموريتيه أن يقلم  
كل منهم ٧ ميناى لأكل البحارة (٥٧) ولكونه ثريا استطاع  
أن يبنى بتقديم هذه الأموال برهونات على ممتلكاته إلا أن غيره من  
التريارخيين كانوا أقل حظا منه إذ كان على أبولودروس مثلا  
أن يستدين بقلير ما يريد من عملاء أبيه فيما وراء البحار . (٥٨) ومع ذلك  
فقد كان العيب الأساسى للتريارخيا هو الطريقة الخاطئة التي يعمل بها  
النظام السيمورى ، فقد أنشئت سيموريات التريارخيا في ٣٥٧ ق م (٥٩) .  
وحيث يوجد في التريارخيا أو الستريارخيا Syntrierarchy رجل مسئول  
أورجلان ، مسئولان عن تمويل سفينة (تريريم) واحدة لمدة عام ، فإن هذا  
الواجب يكون عبئا ثقيلا جدا بالنسبة لبعض الأفراد من تقع عليهم مسؤولية هذا  
الواجب : ورغم ذلك فلم توضع أية قاعدة لتنظيم المشاركة في التفقات داخل  
السيموريا وكانت الطريقة العامة أن يدفع كل الأعضاء أنصبة متماثلة وقد أدى  
ذلك - كما أوضح ديموستينيس في خطبته Meidias مبدئيا ودى كورونا  
De Corona إلى أن يدفع أكثر الأعضاء ثراء الذين يستطيعون أن يتومروا  
وخدمهم بالتريارخيا مرتين وثلاث مرات  $\frac{1}{11}$  من التريارخيا وهي  
نفس النسبة التي يدفعها أفتى الأعضاء من ال ١٢٠٠ الذين لا يقوون  
على الوفاء بها إلا بمشقة . (٦٠) وقد أسىء فهم مشروع ديموستينيس  
الأول للإصلاح ، في حديثه عن السيموريات ، لقد اقترح - وهذا  
صحيح - أن تقدر المدفوعات بنسبة الممتلكات ولكنه ارتأى كذلك  
بسط العبء على نطاق أوسع بتحميله لكل دافعى (ضريبة الحرب)  
(٦١) وكان يقصد من ذلك أن تصبح التريارخيا ضريبة حرب  
إضافية بكل ما فيها من ظلم . وقد استطاع ديموستينيس فيما بعد أن  
يتفهم أبعاد القضية فألقى بعبء التريارخيا كله على الثلاثمائة مواطن  
أغنى المواطنين جميعا ، بنسبة ثروتهم حتى أن بعضهم تكفل بالوفاء  
بالتريارخيا مضاعفة (٦٢) .

لا شك أنك انتظرتنى طويلا لأذكر « الثيوريفون » θεωρικον  
 التى تشغل مكانا أوسع لدى المعلقين على ديموشينيس أكثر من شغلته  
 فى خطبه والتي كان لها أهمية سياسية أكثر منها مالية — وكما يقول  
 ديموشينيس نفسه « إن المبلغ الذى تتجادلون فى أمره ضئيل ولكن  
 التقليد المرتبط به هام » . (٦٣) يتكون المبلغ من فائض الدخل السنوى  
 المعتاد الزائد عما تتطلبه نفقات فترات السلم τὰ περιοντα χρηματὰ  
 της διοικησεως — وفى وقت الحرب كان الفائض يضاف حسب القانون  
 إلى ميزانية الحرب τὰ στρατιωτικὰ (٦٤) كما كان يوزع على المواطنين فى  
 بعض أيام الأعياد بمعدل ٢ أويل للفرد . (٦٥) ووفق ما جاء عند ديموشينيس  
 فقد انتفع به حتى الميسورون (٦٦) فإذا اقترضنا أن ١٨ ألفاً من بين ٢١٠٠٠  
 مواطن قد تقاضوا هذا المال بالفعل (٦٧) فإن النفقات تكون إذن تالت واحد  
 فى اليوم .

لقد اختلف فى عدد مرات التوزيع حسب مقدار اعتماد الثيوريفون .  
 فيذكر أحد الفقهاء أن جملة نصيب الفرد كان دراخمة فى ٣٩٥ — ٣٩٤  
 ق . م (٦٨) أى أن التوزيع قد أجرى ثلاث مرات ربما فى أيام  
 أعياد الديونيسيا (Dionysia) الثلاثة ، وفتيه آخر يتحدث عن  
 توزيعه فى عيد الديونيسيا وعيد الباناثينايا — (٦٩) Panathenaea  
 أى مدة ٦ أيام . ويذكر هيريدس Hyperides (٧٠) أن رجلا  
 انتحل شخصية ابن له كان خارج البلاد فدفع غرامة قدرها تالت نظير  
 خمس دراخمات، وهو ما يمكن أن يكون قد حصل عليه طوال عدة سنوات .  
 أما إذا اعتبرنا أن الدراخمات الخمس تمثل منحة عام واحد فإن  
 التوزيع يكون قد أجرى لمدة خمسة عشر يوما ، وتكون النفقات ١٥  
 تالت أو ١/٣ من واحد فى المائة من الايسفورا .

والشاهد الوحيد على أن الثيوريفون قد تضمنت مبالغ  
 كبيرة رواية جاءت فى بلوتارخوس (٧١) تقول أنه عندما تاق  
 الاثينيون إلى إنزال أسطول إلى البحر لمساعدة الثائرين ضد الاسكندر  
 أحمد ديماديس Demades جنوة حماسهم بقوله ان النفقات

مستكون على حساب مبلغ كان قد احتجزه للتوزيع بنسبة ٥٠ دراخمة للفرد في مناسبة عيد خيوس Cheos . وإذا كان لهذه الرواية أساس تاريخي فإني أميل إلى ربطها بأخرى وزع فيها ليكوجورس ، بدون تفریق ، ممتلكات شخص يدعى ديفيلوس Diphilus - المصادرة على الشعب بمقدار ٥٠ دراخمة ( ويقول البعض بمعدل مينا ) للفرد : (٧٢) ومن المحتمل أن هذه الواقعة قد حدثت في ٣٣١ عندما نزل الملك أجيس Agis إلى الميدان وكان ديماديس وليكوجورس يعملان معا ليجنبنا أثينا الحرب . فمنحة الخمسين دراخمة إذن لم تكن توزيع ثيوريكون عادي إنما كانت منحة خاصة ترتبت على خير مفاجيء هبط على الخزينة .

ومهما يكن فإن كل الشواهد تدل على أن الثيوريكون كان من الوجهة المالية وسيلة ضئيلة للترفيه في منتصف القرن الرابع ، ولم يكن ديموشينيس كياسا حين نفر الناس منه ومن سياسته بمحاولته نقل الثيوريكون إلى حصيلة الحرب حتى في زمن السلم . وعندما انخفض الدخل إلى ١٣٠ تالنت في السنة وكان أمرا مثيرا - حقا - أن يجد المرء مبلغ ٦ تالنت تبدد هكذا ، وهنا يقع ديموشينيس في حبالث ايوبولوس ( Eubulus ) ، وبعدئذ غير رأيه عندما زاد الدخل ٤٠٠ تالنت . وفي القليلة الرابعة يؤيد الهدف من الثيوريكون (٧٣) وإن كان في ذلك سفسطائيا إلى حد ما . أما من الناحية السياسية ، فقد كان الثيوريكون كما قال ديماديس « رباط الديمقراطية » ( η κόλλα της δημοκρατίας ) (٧٤) إذ أحست كل الطبقات بنفعه . فبطبيعة الحال رأى الفقراء ، الذين لا يملكون الثيتيس فقط بل كذلك جانبا هاما من الهوليتاي ، في مثل هذه المنحة على ضآلتها ، شيئا مرضيا للغاية إذ أتاحت لهم أن يستمتعوا بالأعياد بقلب منشوح . كذلك كان الثيوريكون للأغنياء سلاحا سياسيا مؤثرا يدعم سياسة السلم أو التهدة التي آثروها ، ولم يتعهد ايوبولوس بالأسفورا فحسب التي كانت لا تؤثر إلا في ٦٠٠٠ مصوت بل أيضا هدد بنقل الثيوريكون إلى حصيلة الحرب الأمر الذي يتأثر به كل المواطنين ، مالم تصوت الجمعية من أجل صلح فيلوكراتيس ( Philocrates ) . (٧٥)



واستطاع ميدياس أن يقول : « هل تنتظرون أن أدفع من أجلكم ضريبة حرب بينما تتعسبون بالأموال التي تغدق عليكم ؟ » (٧٦) وقد خصص ديموستينيس جزءا كبيرا من القبلية الرابعة لإبطال حجة المواطنين بأنه لا يمكن أن ينتظر منهم دفع ضريبة الحرب والقيام بالتريارارخيا بينما يمنح الفقراء الثيوريكون (٧٧) .

ومن الأوضاع التي تبدو متناقضة أن يسهم زعماء الفريق الذي ينتصر للسلام ، وهم جماعة من أكثر الناس ثراء - نظراً لعجز الميزانية الأثينية - في نفقات الحرب بأقل قدر إذا ما قيس ذلك بما يملكون من إمكانيات ، ومع ذلك فقد تحول هذا العجز ذاته لمصلحتهم ، لما فرضته الحرب من مصاعب وتضحيات متفاوتة على كل الطبقات ، فحتى ميسورى الحال الذين كانوا أقل ثراء في مجموعة الـ ١٢٠٠ عضو في سيموريات التريارارخيا تحملوا نسبة غير عادلة في مصاريف البحرية . أما الطبقة الفقيرة من دافعى الضرائب الحربية فقد كابدت كثيراً لدفع نصيبها من الضرائب في حين توجس فقراء الهوبليتاي والثيس خوفاً من استدعائهم للخدمة بالخارج في الجرش والأسطول لفترات طويلة دون ما أجر ، فضلاً عن ضياع نصيبهم الضئيل من الثيوريكون . وهؤلاء حقاً كانوا أكثر من عانى من الحرب ، ومع ذلك فهم الذين كانوا يدلون بأصواتهم في جانب الحرب إذا استنفروا إلى العمل ، وقد روى هيودوروس (٧٨) أنه عند موت الأسكندر نادى أصحاب الأملاك (οι κτηματικοι) بفكرة أن تمنح أثينا إلى السلم بينما استجابت الجماهير τα πλοηγη لدعوة الخطباء من الفريق المنتصر للحرب وأعلنوا الحرب الالامية التي لعبت فيها أثينا دوراً بارزاً عظيماً .

وواضح أن محتاج الجماهير إلى قدر من التعبئة لتعطى أصواتها انتصاراً للحرب ما دامت تعنى المتاعب لهم ، ولكن من الصعب أن نفهم لماذا وقد انتقلوا إلى الحرب لا يدلون بأصواتهم لإقرار جباية ضرائب توفر لهم أجراً مناسباً للخدمة في الهوبليتاي والبحرية . لقد بلغ عدد دافعى ضرائب الحرب ٦٠٠٠ فقط أى أقل من ١/٣ عدد المواطنين الذين يقدرون بواحد وعشرين

ألقا بينا يتوقع المرء تحمس غالية أعضاء الجمعية للتصويت بالموافقة على ضريبة لن يدفعوها هم. وجدير بنا أن نلاحظ في هذه المناسبة لهجة ديموسثينيس فهو لم يقل مطلقاً بأن يبتز الفقير أموال الأثرياء بل على العكس كان يدعو أعضاء الجمعية أنفسهم أن يدفعوا الضريبة. وكان في كل فقرة من خطبه عن الحرب فيما عدا واحدة ، يشير إلى دافعي ضريبة الحرب بضمير المخاطب (٧٩) ، ول هذه الفقرة الوحيدة التي خلت من إشارة المخاطب دلالة خاصة. فقد وردت في حديثه عن السيوريات حيث يفهم ديموسثينيس الحاضرين في اجتماع حربي ، ويدعوهم إلى الترفق في جباية الضريبة يقول فيها : « وهب أنكم تويلون منا أن ندفع ضريبة ٨٣ في المائة ؟ (٨٠) » . ويبدو أن النتيجة كانت ، على عكس الاعتقاد العام من أن ذلك الاجتماع - حيث ألقى الحديث عن السيوريات - بقصد مقاومة الملح من توقع هجوم ملك الفرس على أثينا فقد كان متوسط الذين حضر هذا الاجتماع بصفة أساسية ، من المواطنين اليسورين نسبياً حتى أن دافعي ضريبة الحرب كانوا يمثلون جزءاً مهماً من الحاضرين إن لم يكونوا أغلبهم وأنه في أوقات الأزمات فقط كانت الطبقات الفقيرة تقتحم الاجتماع وقد تفرز بأغلبية الأصوات على هؤلاء الذين عليهم أن يدفعوا الضرائب .

وإذا كان ذلك هو الحال في الجمعية ، فقد كان على نحو أوضح في المحاكم حيث تتخذ قرارات سياسية بصفة نهائية عن إقامة دعوى لقضايا غير قانونية ( γραφή παρανόμων ) ونحن نتصور المحاكم عادة تتألف من الفقراء التواقين لكسب الأوبلات الثلاثة أجر يومهم ، إلا أن كتابات ديموسثينيس ومعاصريه قلما تتفق وهذا التصور . ان خطبته Meidias ميدياس رغم دعوتها الدائمة للعزوف عن الثراء ، تبدو لأول وهلة وكأنها تعضده . فقد صور ميدياس شخصاً بالغ الثراء ، فخوراً بذلك ، صلفاً يحنال على القيام بواجباته العامة . وجدير بالملاحظة أن ديموسثينيس وقد رأى ضرورة الاعتذار عن تقديمه شاهداً فقيراً حقاً ، وهو مترانو Strato من الهوليتاي (٨١) قد يعنى كون الحديث يلقي على جمع من المومرين أو ذوى الأملك ( oi τας ουσιας έχοντες ) أو oi ευποροι .

هذه عبارات مديح في خطبه الأخرى ) ، الذين قد يكرهون رجلاً ثورياً بلدياً ( πλουσιος ، لفظ استعمل دائماً كتعبير عن الملمة ) أكثر مما يكرهه الفقراء المعدومون . وفي خطبته اندروتيون وخطبته تيموكراتيس يصور ديموستينيس الخوف الذى استولى على دافى الضراب الحربية من الفقراء بطريقة كان يتوقع ، فيما هو ظاهر ، أن تثير عطف مستمعيه ، فالمستمع الفقير حقاً ما كان ليشعر بحق على اندروتيون وهو يوقع الحجز على خدمات ضحاياه الخصاصيات عندما لا يكون في حيازتهم شيئاً (٨٢) وغريب أن توجه خطبة الليبتينيس Leptines إلى جمع من الفقراء . فما من كلمة وردت عن أثر القانون على الجماهير سواء كانوا مشاهدين للمناظر التي يخرجها الخوريجي (Choregoi المخرجون) أو راقصين (في الكورس) (٨٣) . لقد كانت دعوى ليبتينيس أن قانونه يخلص الفقراء (نسبياً) من أعباء الخدمات العامة - الليتورجيا . بالعاقب الحق الأغنياء في الإعفاء وكان ديموستينيس يحاول أن يثبت أن إيصال القانون ، على العكس ، لن يؤثر على الطبقة التي يجب أن تتحمل الليتورجيا : (٨٤) ولا بد أن كان حديثه موجهاً إلى جماعة من المحلفين متخين بصفة خاصة من هذه الطبقة . وأكثر دلالة من ذلك ملاحظة ورت في خطبة دينارخوس (Deinarchos) ضد ديموستينيس (٨٥) يتوصل فيها لأمى من المحلفين الذين كانوا أعضاء في هيئة الثلاثمائة عندما عرض ديموستينيس قانونه عن الترياررخيا ، أن يجبروا جيرانهم كيف ارتشى ديموستينيس لتعديله ، وقد كان مثل هذا النداء مثيراً للسخرية لولا أن أعضاء الثلاثمائة وهم أغنى رجال أثينا كثيراً ما كانوا يخلصون كمحلفين .

إن التأمل في هذا الأمر لا يبدو فيه شيء غير طبعى فقد كانت أعظم القرارات السياسية ومصائر رجال الدولة تحسم بالحكام . ليس من الفظة أن كان القادة السياسيون يدفعون بؤيديهم إلى قيد أسماهم بين الـ ٦٠٠٠٠ محلف ؟ فهم لم يكونوا مرغمين على إدراج أسماهم في السجل

اليومي للبت في القضايا البسيطة ، ولكنهم كانوا يصرون على ذلك بقوة عندما يكون موضوع القضية أمرا هاما ، وربما كان السابق على التسجيل كمحلفين محسوبا ، فالرجل العامل لا يمكن أن يعول عائلته بثلاث أوبلات في اليوم - إنه لا يستطيع إلا أن يطعم نفسه فقط وفي مقدوره أن يكسب مثل هذا المبلغ ثلاث مرات حتى من أى عمل يصادفه لا يتطلب خبرة خاصة (٨٦) . ومن الصعب أن نفسر لماذا لم يحضر الفقراء جلسات الجمعية حيث كان الدير - دراخمة وأحيانا ٩ أوبلات - لعلهم ارتأوا أن الدراسة بتعقيد حين يتولاها المحترفون ( oi πολιτευόμενοι ) أمر ريبك ، وقد ينبط همهم أن يجدوا كل قرار يتخذونه ينقل إلى المحاكم ويلغى بحجة عدم قانونية الإجراءات . أرجو أن يكون هذا التحليل قد ساعد على توضيح أية تقاليد بالية كافتحها ديموسثينيس في نضاله العظيم من أجل الديمقراطية الأثينية ، وأن يكون قد أتاح لكم في نفس الوقت فهما أكثر تعاطفا مع الشعب الأثيني الذى كان نتكلم إليه .

ملاحظات الفصل الثاني  
أثينا في عهد ديموستينيز

- ١ - ٢ - ٦٢ - ٧ •
- ٢ - ١٤ - ١٩ - ٢٧ • انظر فيلوخوروس F.G.H. و Philochorus  
الثالث ٣٢٨ • قطعة رقم ٤٦ •
- ٣ - ٢٧ - ٩ •
- ٤ - Pollux ٨ - ١٣٠ • بولوكس
- ٥ - I.G. الثاني - الثالث ( ٢ ) ٢٤٩٦ - ايسايوس ١١ - ٤٢  
يفترض أن ٨٪ هو الايجار الطبيعي للارض •
- ٦ - على سبيل المثال لسياس ٣ - ٢٤ و ايسايوس ٧ - ٣٩ ثم  
١١ - ٤٧ ثم ايزوكراتس ٧ - ٣٥ ثم ديموستينيز ٢٧ - ٨ ،  
٢٨ - ٣ الى ٤ ، ٤٢ ، ٢٢ الى ٢٣ و ٤٥ - ٦٦ ثم ايسخينس  
١ - ١٠١ ثم افلاطون الجمهورية ٣٤٣ •
- ٧ - ٢٧ - ٧ ، ٩ ، ٢٨ - ٤ و ٢٩ - ٩ •
- ٨ - ٢٧ - ٣٧ •
- ٩ - في Bury ; History of Greece الطبعة الجديدة ص ٨٩٠ •
- ١٠ - على سبيل المثال لسياس ١٩ - ٢٨ الى ٣٠ و ٤٢ - ٣ •
- ١١ - انظر مقالته في Classica et Mediaevalia ١٤ ( ١٩٥٣ )  
ص ٣٠ - ٧٠ •
- ١٢ - ديموستينيز ٢٨-٤ انظر ٢١-١٥٧ •
- ١٣ - انظر ملاحظة ٢٥ •
- ١٤ - ديموستينيز ٢٢ - ٤٤ •
- ١٥ - ليبتينيس  $\xi\kappa\ \text{Kολη}\nu\varsigma\ \text{Leptines}$  وكاليكراتس ابن Eupherus  
الذي ذكره ديموستينيز في ٢٢ - ٦٠ كانوا تريارخين  
( I.G. الثاني والثالث ( ٢ ) ٦٠٩ ، الثاني سطر ٧٢ ، انظر  
١٦٢٢ ج اسطر ٣٦١ - ٣ ، ٣٧٥ - ٧ ثم اسطر ١٦٢٢ ب اسطر  
١٦٥ - ٦ •

- ١٦- ديموستينيز ٢٢ - ٦٠ . لقد افترضت ان هذه الفقرة تشير  
الى المبالغ المتأخرة التي جمعها فعلا اندروتيون Androtion  
وهي ٧ تالنت حسب الفقرة ٢٢ - ٤٤ فاذا مارددنا مبلغ الاربع  
عشرة تالنت باكملة الى مبالغ صغيرة يكون عدد المدينين حوال  
الضعف .
- ١٧- ايسايوس ٦ - ٦٠ και τας εισφοράς εισενηνοχασιν  
αμφότεροι πάσας εν τοις τριακοσίοις ... εις δὲ τους  
τριακοσίους εγγεγραπται και εισφέρει τας εισφοράς,  
( = كلا منهما قد دفع ضرائب الحرب لانهما كانا ضمن الثلاثمائة ٠٠٠٠  
وانه قد قيد ضمن الثلاثمائة ويدفع الايسفورا )  
١٨- انظر الحادث المذكور في ديموستينيز ٣ - ٤ الى ٥ .
- ١٩- ديموستينيز ٥٠ - ٨ .
- ٢٠- انظر ملاحظة ١٧ .
- ٢١- ديموستينيز ٥٠ - ٩ يظهر ان البروايسفورا προεισφορά  
كانت تكليفا عاما بدون اجر ( ليتورجيا ) يخضع للقواعد  
العادية .
- ٢٢- أوما الى ذلك ديموستينيز ٥٠ - ٨ الى ٩ ،  
προσεπηνέχθη μου τουνομα ἐν τριτοῖς δημοῖς ... τούτων  
ἔγω ... ἔθηκα τας προεισφοράς πρώτος  
( = لقد ذكر اسمي بين ثلاث ديم لاني املك أرضا ٠٠٠ ولذلك فقد  
كنت الاول في دفع الايسفورا مقدما )  
٢٣- ديموستينيز ٥٠ - ١٠ .
- ٢٤- وانظر ١ ، ٢٠ ، ٢ ، ٣١ حيث كان يوجه الكلام متحدئا  
الى الجمعية عن كل من يدفع الايسفورا دون ما تحديد .
- ٢٥- ان الدليل هو كلايديموس Cleidemus ( F.G.H.  
٣ - ٣٢٢ بقية نقش على حجر ٨ ) الذي اقتبسه فوتيوس انظر  
ναυκραρια ، يتحدث عن المائة سيموريا وهؤلاء يجب ان  
يكونوا هم دافعي الايسفورا اذ ان عدد السيموريات التريارارخية  
كان عشرين فقط ( ديموستينيز ١٤ - ١٧ ) وقد تاكد الرقم  
بالثلاثمائة προεισφέροντες ( دافعي ضرائب الحرب مقدما )  
( ديموستينيز ٤٢ - ٢٥ ) . اذ يبدو ان الثلاثمائة هم عينهم  
رؤساء السيموريات أي رجال الضف الثاني والثالث  
τους ἡγεμόνας των συμμοριῶν η τους δευτερούς και τρίτους  
( ديموستينيز ١٨ - ١٠٣ ثم انظر ايسخينيس ٣ - ٢٢٣ )

وتعني تصرف من ديموستينيز ٢٨ - ٤ ، ٢١ - ٦٥٧ ان  
 سيموريات الايسفورا كان لها رؤساء ηγεμόνες بينما كان  
 لسيموريات التريارارخيات مراقبين أو نواب ἀπμεληται  
 ( ديموستينيز ٤٧ - ٢١ ، ٢٢ ، ٢٤ ) .

- ٢٦ - ديموستينيز ١٤ - ١٦ الى ١٧ .  
 ٢٧ - ٢٧ - ٧ ، ٢٨ - ٤ .  
 ٢٨ - ٢٩ - ٥٩ .  
 ٢٩ - ديودوروس ١٨ - ١٨ - ٤ الى ٥ .  
 ٣٠ - ٢٢ - ٤٤ .  
 ٣١ - ٢٧ - ٣٧ .  
 ٣٢ - كستوفون . . Hell ٦ - ٢ - ١ .  
 ٣٣ - ١٤ - ٢٧ انظر ٣ - ٤ فيما يخص ضريبة الحرب البالغة  
 ٦٠ ثالثت ( ١٪ ) التي جرى عليها التصويت فعلا وان لم تكن  
 قد جمعت ٣٤ - ٢٢ - ٦٥ (= ٢٤ - ١٧٢ ) .  
 ٣٤ - οὐ γεωργούντες καὶ φειδόμενοι διὰ παιδοτροφίας  
 δε καὶ οἰκεία ἀναλωμάτων καὶ λειτουργίας ἐσφέρας  
 ἐκλελοιπότες εἰσφοράς .  
 (= ان الفلاحين الذين يعيشون في ضيق نظرا لتكاليف اعالة أنفسهم  
 وأطفالهم ومصاريف حاجيات منازلهم ثم ما تتطلبه الخدمات  
 العامة ( الليتورجيات ) قصروا في سداد الايسفورا ) . وهذا  
 لا يعني ان كل من عليه متأخرات من ايسفورا كان فقيرا ،  
 انظر ملاحظة ، ١٥ .  
 ٣٥ - ديموستينيز ٤٢ - ٢٢ .  
 ٣٦ - ليسيلاس ١٩ - ٢٩ - ٤٢ ، لقد اشترى ارسطوفانيز اكثر من  
 ٣٠٠ بليثرون ( وحدة مقاسية ) من الارض ومنزلا  
 ( قيمته ٥٠ مينا ) باكثر من ٥ ثالثت . فيكون السعر  
 حوالي ٨٥ دراخمة للبلثرون أو ٣٦٠ دراخمة الاكر أي  
 ( الفدان ) .  
 ٣٧ - انظر ملاحظة ٥ .  
 ٣٨ - انظر ملاحظة ٨٦ .  
 ٣٩ - ١٥ - ١٠٧ - ١٣ .  
 ٤٠ - ديموستينيز ٤٩ - ٦ - ٢١ .

- ٤١ - كسنوفون *Hell.* ، ٦ - ٢ - ٣٧ .
- ٤٢ - نفس المرجع ٦ - ٥ - ٤٩ ، ثم ديودوروس ١٥ - ٨٤ - ٢ ،  
١٦ - ٣٧ - ٣ ، ٨٥ - ٢ ، ١٨ - ١٠ - ٢ - ١١ - ٣ .
- ٤٣ - ٤ - ٢١ .
- ٤٤ - ٤ - ٢٨ الى ٢٩ .
- ٤٥ - *Ath. Pol.* ٤٢ - ٣ .
- ٤٦ - حسابات الوميسيس *Eleusis* لسنة ٣٢٩ ق.م ( *IG.* )  
الثاني - الثالث (٢) ١٦٧٢ اسطر ٤ - ٥ ، ١١٧ - ١٨ ،  
١٤١ - ٢ ) .
- ٤٧ - ١٩ - ٨٤ :

ἡ κρῆτερον βοηθεῖ' εἰς Πύλας...ἦν μετὰ πλείωνων ἡ διακοσίων  
ταλάντων ἐποιήσαθε, ἀν λογισηθε τὰς ἰδίας δαπάνας  
τὰς τῶν στρατευσαμένων.

( = ان الحملة الأولى الى ثرموبيلاي تكلفت أكثر من ٢٠٠ )

• ثالثت اذا حسبت النفقات الخاصة بفرقة الجنود (

٤٨ - ١ - ٢٧ :

εἰ γὰρ ὑμᾶς δεῖσαιεν αὐτοὺς τριάκονθ' ἡμέρας μόνας ἕξω  
γενέσθαι, καὶ δὲ ἀνάγκη στρατοπεδοῦ χωρμένους τῶν ἐκ τῆς  
[χωρᾶς λαμβάνειν, μηδενὸς ὄντος ἐν αὐτῇ πολεμίου λόγου,  
πλείον' ἀν οἰμαὶ ζημιωθῆναι τοὺς ἄγεωροῦντας ὑμῶν ἢ  
οὐ' εἰς ἅπαντα τὸν προ τοῦ πολέμου δεδαπάνησθε.

( = اذا كنتم مضطرين الى الخروج بانفسكم الى الميدان مدة  
ثلاثين يوما فقط حاملين معكم كل ماتحتاجونه من الضروريات  
من البلد (اتيكا) واني افترض أنه لا يوجد عدو في هذه البلاد  
فان الفلاحين منكم قد يخسرون أكثر مما أنفقتموه على الحرب  
السابقة برمتها )

٤٦ - ثوكيديدس ٣ - ١٧ - ٤ .

٥٠ - يبدو من هاربوكراتيون *Harpocraton* انظر *θητες*  
ذاكرا عن ارستوقانيز ان *θητες* اليتيس لم يخدموا  
كهوبليتاي ، انظر ثوكيديدس ٣ - ١٦ - ١ ، ٦ - ٤٣ ،  
٨ - ٢٤ - ٢ ، وطبقات سولون قيسست في القرن الرابع على  
أساس الملكية لا الدخل ( ايسايوس ٧ - ٣٩ ) ورقم ٣٠٠٠  
دراخمة بالنسبة للزفجيتاي كان استنتاجا من ديودوروس



- ١٨ - ١٨ - ٤ الى ٥ ، على افتراض ان انتياتير Antipater  
 قد أنشأ هوبليتاي محررين وربما أتى الرقم من ضرب الدخل  
 السولوني ٢٠٠ ميτρα μετρα في عشرة ( ارسطو Ath. Pol.  
 ٧ - ٤ ) وهو الذي تفسر حسب مقياس سولون للقيمة  
 ( بلوتارخوس سولون ٢٣ ) الى ٢٠٠ دراخمة وهذا الرقم قد  
 تأكد قليلا بقيمة الاقطاعات Κληροι في لسبوس (توكيديس  
 ٣ - ٥٠ ) وربما قد قصد منها رفع شاغلها من التتيس  
 الى طبقة الزفجيتاي .
- ٥١ - ٢١ - ٨٣ ، ٩٥ .
- ٥٢ - ليساس ١٦ - ١٤ .
- ٥٣ - ايزوكراتس ٨ - ٤٨ ، وديموستينز ٢١ - ١٥٤ - ٥ ( انظر  
 ٥٠ - ٦ الى ٧ ، ١٦ ، ثم ٣ - ٤ و ٤ - ٣٦ ) .
- ٥٤ - ان كان هذا هو السعر حتى كارثة صقلية ( عندما وصلت  
 الحرب الى منتصفها توكيديس ٨ - ٤٥ - ٣ ) الذي أورده  
 توكيديس ٤ - ١٧ و ٤ - ٦ و ٣١ - ٣٠٣ انظر ٦ - ٨ - ١  
 ( كانت التبريريم تتكلف ثالث في الشهر ) .
- ٥٥ - ديموستينز ٥٠ - ١٠ ، ١٢ ، ١٤ ، ٢٣ ، ٥٣ .
- ٥٦ - نفس المؤلف ١١ - ١٢ .
- ٥٧ - ٤٩ - ١١ الى ١٢ .
- ٥٨ - ٥٠ - ١٧ - ٥٦ .
- ٥٩ - ٤٧ - ٢١ ، ٤٤ .
- ٦٠ - ٢١ - ١٥٤ - ٥ ثم ١٨ - ١٠٢ - ٤ .
- ٦١ - يجب ملاحظة ان السيموريات الترياراخية كان عليها في ظل  
 هذا النظام أن تدبر σωματα أي أشخاص يعملون  
 كترياراخيين ) ولكن المصاريف كانت تقع على دخل البلد كله  
 φημενα της χωρας وقيمته ٦٠٠٠ دراخمة .
- ٦٢ - ديموستينز ١٨ - ١٠٢ - ٤ ثم ايسخينس ٣ - ٢٢٢ ثم  
 هاريوخراتيون انظر συμμορια } ذاكرا هيبرايدس Hypereides
- ٦٣ - ديموستينز ١٣ - ٢ .
- ταργυριον μεν εστι τουθ', υπερ ου βουλευεσθε,  
 μικρον, το δ' εθος μαγα, ο γινεται μετα τουτου.

- ( = ان المبلغ الذى تتجادلون عليه ضئيل ولكن العادة التى ارتبطت به هامة )
- ٦٤ - ٥٩ - ٤ - ٥ بخصوص معنى διοίκησις ( الادارة )  
انظر ٢٤ - ٩٦ - ١٠١ .
- ٦٥ - ١ - ١٩ - الى ٢٠ ، ١٣ - ٢ ، ١٠ ثم انظر ٣ - ١٠ الى ١٣ ، ١٩ ، ٣١ هارپوكراتيون Harpocraton نظر θεωρικά ثم سويداس Libanius-Hypoth. in Olynth. 'θεωρικόν' ، θεωρικά  
١ - ٤ .
- ٦٦ - ١٠ - ٣٨ .
- ٦٧ - انظر ص ٧٦ .
- ٦٨ - هيزيخيوس Hesychius انظر δραχμη χαλαζωσα  
ثم انظر أيضا Harpocraton كلمة θεωρικά .
- ٦٩ - Hesychius - θεωρικά χρηματα  
١ - ٢٦ .
- ٧٢ - ( بلوتارخوس ) Vit. X or. Lycurgus ١ - ليكرجوس ( Mor. ٨٣٤ د )  
١٠ الى ٤٣ .
- ٧٣ - ديموستينيز ١٠ - ٣٥ الى ٤٣ .
- ٧٤ - بلوتارخوس Mor. ، ١١ أ ب .
- ٧٥ - ديموستينيز ١٩ - ٢٩١ .
- ٧٦ - ديموستينيز ٢١ - ٢٠٣ .
- ٧٧ - ١٠ - ٣٥ وما بعده خصوصا ٣٩ .
- ٧٨ - ١٨ - ١٠ انظر أيضا Hell. Oxy. ١ - ٢ الى ٣  
ثم ارستوفانيز Eocl. ١٩٧ - ٨ بخصوص حالة معاملة  
فى أوائل القرن الرابع .
- ٧٩ - مثل ١ - ٦ ، ٢٠ ثم ٢ - ٢٤ ، ٢٧ ، ٣١ ثم ٣ - ٢٢ ثم  
٤ - ٧ ثم ٨ - ٢٣ ، ١٠ - ١٩ .
- ٨٠ - ١٤ - ٢٧ .
- ٨١ - ٢١ - ٨٣ - ٩٥ انظر كلمات الاعتذار المتواضعة الموجهة الى  
هيئة المحلفين من متقاض فقير ، فى ٥٧ خصوصا ٢٥ ، ٣١  
٣٥ ، ٤٥ .
- ٨٢ - ٢٢ - ٤٧ وما بعده ثم ٢٤ - ١٦٠ وما بعده خصوصا ١٩٧ .

٨٣ - ويقول مبتهجا انه يوجد دائما ما يكفي من الرجال ليقوموا بالخدمات العامة ( الليتورجيات ) ( ٢٠ - ٢٢ ) وقد رفض هذا الاقرار في ٢١ - ١٣ ، ثم ان ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ٣١ يؤكد كيف ان الشعب *δημος* يأخذ نقودا من الحوريجي ومن الجمنازيارخي *αιδων και τρεχων και αρχουμενος*.

٨٤ - قانون *Leptines* بدأ بهذا الاستهلال *οπως αν οι* *πλουσιωτατοι* *λητουργωσιν* وفي هذه الحالة تقوم أغنى الطبقات بأعباء الخدمات العامة ( ليتورجيات ) ( ٢٠-١٢٧ ) والمناقشة التي يحاول أن يفندها ديموستينيز « كما ان الليتورجيات كان يقوم بها حتى هذه الآونة الاشخاص الفقراء أصبح بهذا القانون يقوم بأعبائها أغنى الطبقات ، ( ٢٠ - ١٨ ) ،

*ως αι λειτουργιαι νυν μεν εις πενητας ανθρωπους ερχονται* ،  
*εκ δε του νόμου τουτου λητουργησουσιν οι πλουσιωτατοι*.

٨٥ - في ديموستينيز ٤٢ .

٨٦ - في الحسابات الالوزية *٢ I.G Eleusis* - ٣ ( ٢ ) - ( ١٦٧٢ ) *τροφη* لسنة ٣٢٩ ق م خصصت ثلاث أوبلات لوجبة ( جراية ) للعبيد العموميين ( أسطر ٤ الى ٥ ، ٤٢ - ٣ ، ١١٧ الى ١٨ ثم ( ١٤١ - ٢ ) أما عمال اليومية *μισθωτοι* الذين يقومون بأعمال غير فنية فيحصلون على  $\frac{1}{4}$  دراخمة ( أسطر ٢٨ - ٣٠ ، ٣٢ - ٤ ، ٤٥ - ٦ ، ٦٠ - ٢ ) ويأخذ العمال الفنيون دراخمتين ( سطر ١١٠ - ١١ ، النجارون ، ١٧٧ - ٨ ، صاقلو الاحجار ) أو  $\frac{2}{4}$  دراخمة -- ( ٢٦ - ٨ ، صانعو الطوب ، ٣١ - ٢ البناعون ) .



٣

الديمقراطية الأثينية  
ومنتقدوها

---



● ● من الغريب ألا يتبقى من هذا الفيض من الأدب الذى انتجته أعظم ديمقراطية فى اليونان أى ذكر للنظرية السياسية للديمقراطية . فكل الفلاسفة السياسيين والمؤلفين الذين وصلتنا أعمالهم كانوا فى ميولهم على درجات مختلفة من الأوليجارخية . ان مؤلف كتيب « دستور الأثينيين » الذى حفظه ابن أعمال كسنوفون كان شديد العداوة للديمقراطية ، وكان سقراط ناقدا قاسيا للديمقراطية وذلك فى حدود ما نلمسه من آرائه فى أعمال كسنوفون وأفلاطون . أما أفلاطون فأراهه فى ذلك أعرف من أن تذكر . كذلك كتب ايسوكراتيس Isocrates فى سنوات حياته الأولى مديحا لأثينا ، لكنه عندما تقدم به العمر وكتب أعمالا أكثر فلسفة أخذ حنقه يزداد على نظام بلاده السياسى . وكان أرسطو أكثر هؤلاء عدالة فى نظره ، فذكر ما لها وما عليها ، ومع ذلك كان مثله الأعلى الأوليجارخية . وواضح نفس الاتجاه عند مؤرخى اثينا عدا هيرودوت الذى كان ديمقراطيا ، إلا أن آراءه لم يرق لها وزن كبير وذلك لما اشتهر عنه من سداجة من جهة ، ومن جهة أخرى فلأن أدلته الواضحة تشير إلى فترة تسبق لإقامة الديمقراطية الكاملة . وكان هوكيديلس معاديا للديمقراطية ، وفى إحدى الفقرات القليلة التى يكشف بها عن آرائه الخاصة يعلن موافقته على نظام يقضى على حقوق حوالى ثلثى المواطنين الذين هم قوام الأسطول الذى يتوقف عليه بقاء أثينا . وكان كسنوفون ممتحما للنظام الاسبرى . وقد اعتمد أرسطو فى الجزء التاريخى من مؤلفه عن دستور أثينا على مصدر — دون تمنع — ذى اتجاه أوليجارخى

ملحوظ . وخطباء القرن الرابع وحدهم هم الذين كانوا ديمقراطيين ، ولما كانت خطبهم تهتم بالقرارات السياسية الفعلية وغالبا ما كانت تتناول السياسة الخارجية أو المحاكمات الخاصة ، فهي نادرا ما تناولت أسس الديمقراطية التي سلموا بها (٢) .

ولا مرية في أن هذا التراث الأدبي لا يمثل الرأي العام الأثيني . لقد كان معظم الأثينيين فخورين بنظامهم متمسكين به تمسكا شديدا . أما والثورات المضادة القليلة - التي قامت في ٤١١ ، ٤١٤ ، ٣٢٢ ، ٣١٧ - قد كانت من تدبير جماعات صغيرة من المتطرفين : فقامت في ٤١١ بعد حملة محكمة التدبير من الخداع والفرع ، وفي الحالات الثلاث الأخرى كانت بمساعدة غازى أجنبي ، وكانت كل هذه الثورات قصيرة الأمد ، سرعان ما أحمدتها جمهور المواطنين . ولم تكن الغالبية الفقيرة التي انتفعت بوضوح من هذا النظام هي السند الوحيد له ، فمعظم رجال الدولة العظام وقواد أثينا قد انحلروا عن عائلات ثرية وعدد كبير منهم كانوا من نسل نبيل ، كذلك قواد الثورات الشعبية الذين عزلوا الحكومات الأوليجارشية عام ٤١١ ، ٤٠٣ كانوا جميعا من الأثرياء .

ولما كانت الغالبية فيما بقي - من الأدب - صامتة لا تذكر شيئا فليس بالمهمة السهلة أن نحدد المزايا الحقة التي اقتنعوا بها في الديمقراطية أو حتى ما هي الأسس التي اعتقدوا أن يقوم عليها المستور القويم . إن النظرية السياسية الديمقراطية يمكن محاولة جمع شتاتها من إشارات متفرقة ، وأفضل مصدر للأسس المثالية التي قامت عليها الديمقراطية هو مجموعة المدائح التي صيغت عن أثينا ، وأشهرها الخطاب الجنائزي الذي ألقاه بركليس كما رواه لنا ثوكيديدس ، وهو أيضا مصدر هام لمعلوماتنا ، ولهجة أسلوبها العامة التي تتعارض ونظرة ثوكيديدس الخاصة تدل على أنها رواية صادقة لما قاله بركليس فعلا . وهناك مرثية تتسب للسياس وترجع إلى بداية القرن الرابع تحوى بعض المعامات المفيدة أيضا ، وقليل مما يهمننا يمكن الخروج به من مدائح ايسوكراتيس المعروفة بالـ Panegyricus والبانائينية



**Panathenaicus** . ومن نفس نوع هذه المرثية نجد مصلرا نادرا في السخرية ، في مرثية جاءت في مينيكسينوس **Menexenus** لافلاطون تبدو أقرب ما تكون إلى النمط الذي يمكن أن يؤخذ — بتحفظ كصمد لمبادئ الديمقراطية . ويمكن أن نضيف إلى هذه الوثائق التي تقتصر في معظم الأحيان على توريد معلومات عادية ، ما يمثلها مما ورد عرضا في الخطب السياسية والقضائية للخطباء عندما يتناولون بعض المبادئ العامة ، وبين هذه يمكن أن ندرج بعض أحاديث سياسية لثوكيديدس . وهي رغم وضعها في أسلوب صقلى فلها بلا شك قد صيغت على نمط اثيني تماما .

دستور أثينا نفسه مصدريهم آخر يمكن أحيانا أن يستنبط من مواد مبادئ عامة . لكن أهم الشواهد نستمد من نقد المعارضين الذي وصلنا بصورة أكمل من أى شيء آخر فيما يخص الديمقراطية . ورغم أن هذا الشاهد غزير المعلومات إلا أننا يجب أن نكون دقيقين في تقييمه حنرين في الأخذ به ، ويجب أن تميز بين ما وجه من نقد إلى نقاط المبدأ حيث كان مع الممكن أن يسلم الرجل الديمقراطي برأى معارضيه في وجهة النظر الديمقراطية ، على أنه صواب ثم يجادل لإثبات أن المبدأ أو النظم المنتقدة في الحقيقة مبدأ سليم ، النقد الموجه إلى التطبيق حيث يحاول الديمقراطي دفعه اما باعتبار أن هذه التهم باطلة غير صحيحة أو باعتبار أن المآخذ المدعاة مؤسفة ولكنها ليست في الصميم ، بل مجرد عيوب في الديمقراطية يمكن معالجتها .

إن هدف هذا البحث هو تجميع عناصر النظرية السياسية الديمقراطية من تلك المصادر ثم تقرير الحد الذي بلغه الأثينيون في مجال تطبيق هذه المبادئ ، وطريقتنا إلى ذلك تتبع نواحي النقد المختلفة التي أجراها النقاد الأوليغارخيون ثم تتبع النقاط التي رد عليهم بها الديمقراطيون ، مستخدمين في ذلك الشواهد المتفرقة التي ذكرناها سابقا ، وسنبدا بتحليل نقد الفلاسفة ثم المؤرخين ، أو بالأصح نقد ثوكيديدس الذي هو حري وحده بالمناقشة . وهذا الفصل يبين أن أصل النقد متصل بتقسيم جوهر الموضوع لأن الفلاسفة ركزوا هجومهم تقريبا على التأثير الداخلي للديمقراطية ، بينما اهتم ثوكيديدس بصفة رئيسية بالسياسة الخارجية الامبراطورية لأثينا .

وأهم مأخذ رمى به الفلاسفة الديمقراطية عبره أرسطو أحسن تعبير بأسلوبه المحكم المباشر « في مثل هذه الديمقراطيات يعيش الناس كما ييغون ، أو كما يقول يوريبيدس « حسب أهوائهم » وهذا أمر مسمى (٣) . ولم يكن ذلك بالنص الوحيد بل عاد أرسطو لنفس الموضوع في كتابات أخرى (٤) . وإسوكراتيس يفتح في حديثه في خطبته الأريوباجوس Areopagiticus (٥) بأنه في أيام الماضي الحلوة لم يكن المواطنون يحتاجون إلى « الكثير من المشرفين لتربيتهم ، فبمجرد أن يصبحوا رجالا كان لهم أن يفعلوا ما يشاؤون » ، وحض على أن يستعيد الأريوباجوس Areopagos . سلطته القديمة فيما يتعلق بالرقابة على حياة المواطنين الخاصة . وفي « الجمهورية » (٦) ينهى أفلاطون أن في ظل الديمقراطية « تملأ الحرية والصرامة المدينة ولكل أن يفعل ما يشاء ... إن كل فرد فيها يستطيع أن يرتب حياته كما يهوى » ثم هو يسبب في النتائج المؤسفة لذلك من أن المواطنين شيع لا يشكلون وحدة متجانسة كما أن الأجانب وحتى النساء والعبيد لهم حريتهم كالمواطنين . (٧)

ولا شك أن الديمقراطية الأثينية ما كان ليتمتض على المأخذ الأخير فقد كان يزهو بأن الأجانب والعبيد كانوا يعاملون معاملة فريدة في أثينا (٨) ولا شك انه كان مزهوا بوصمه بالحرية . ان حرية الفعل والقول كانت أعز نداعات في أثينا في عهد بركليس ، ليست الحرية السياسية فحسب بل الحرية الشخصية أيضا ، كما يقول بركليس في مرثيته (٩) « إننا نعيش كمواطنين أحرار في حياتنا العامة وفي صلاتنا بعضنا بعضا في شئون الحياة اليومية ، إننا لا نغضب من جارنا إذا ما تصرف كيفما شاء ولا ننظر إليه شذرا وهو مالا عاقبة له إلا الألم » . وكان لحرية القول تأثير خاص . (١٠) وكما يقول ديموستينيس (١١) « إنك في اسبرطة لاتستطيع أن تمتدح قوانين أثينا أو قوانين هذه أو تلك من الولايات البعيدة عنها ، عليك فقط أن تمتدح كل ما يتصل بنظامهم » بينما كان نقد الديمقراطية مسموحا به في أثينا دون قيود . وليس على المرء إلا أن يقرأ أعمال إسوكراتيس وأفلاطون ليرى أن ذلك صحيحا . وإعلمنا

اطسقرشنوذ واضح عن هذه القاعدة ، وكما يتجلى من سرد كستوفون لهذه الواقعة فإن ركن إتهام سقراط كان ما أتاه تلامذته ، فالكيبيداس قد أورد اثنا في الحرب الأخيرة مورد الهلاك بأكثر مما يستطيعه فرد آخر وكان كريتياس هو الرئيس القامى « لهية الثلاثين الذى قتل آلاف المواطنين قبل ذلك بعدة سنوات » .

والمأخذ الأسامى الثانى على الديمقراطية يعرض له أفلاطون بكل دقة (١٣) وهو « أنها تنشر نوعا من المساواة بين المتساوين وغير المتساوين على حد سواء » وهو نفس ما قال به ايسوكراتيس الذى يميز بين نوعين من المساواة لإحداها تمنح للجميع بقدر واحد والثانية تعطى كلما يناسبه ويدعى أنه فى أيام الماضى الحلوة نبذ الأثينيون المساواة التى تساوى بين الصالح والطالح فى نفس الحقوق لعدم عدالتها « واختاروا تلك التى تكرم كل فرد بما يستحقه » . وعلى هذا النحو ناقش أرسطو (١٥) بالرغم من أنه كان مراقبا - بحق - فى المقياس الذى كانت الحقوق تقدر بمقتضاه . الحرية هى المقياس فى الديمقراطية أى أن كل الرجال الأحرار متساوون ، وهذا فى رأى أرسطو يتناقى الصواب ، بل فى رأيه أن المعايير البديلة العملية هى الثروة أو المولد وحدهما .

لقد أقر الديمقراطيون بوجه عام مبدأ التساوى (١٦) وقرر ديموشثينيس فى إحدى الفقرات (١٧) « ان ما يرفع من الروح العامة لدى المواطنين قاطبة ويجعلهم راضين طلقاء ذوى روح تعاونية أن كل فرد فى الديمقراطية له نصيب من المساواة والعدالة » . وفى فقرة أخرى (١٨) يمدح قانونا يحرم التشريع الموجه ضد الأفراد على اعتبار أنه مبدأ ديمقراطى صالح « فكما أن لكل نصيبا متساويا فى بقية مواد الدستور فلا بد إذن أن يسهم كل بقدر متساوى فى سن القوانين » . لم يكن الأثينيون على أية حال نظريا . أو عمليا - يساوون بين الأمور بصورة مطلقة ، بل كانوا يميزون بين المهام السياسية المختلفة ، إلا أنهم فى مسألة واحدة لم يقبلوا تماولا هى المساواة أمام القانون ، وكما يقول بركليس (١٩) « فى منازعاتهم الخاصة فإنهم يستظلون جميعا بالمساواة حسب القانون » .

وهذا المبدأ الأول يحتاج في رأينا الى تدعيم فعدنا وضع اصدقاء أفلاطون في هيئة الثلاثين دستوراً جديداً نصروا على أن الثلاثة آلاف الذين يتمتعون بحقوق المواطن الكاملة لهم وحدهم الحق في المحاكمة التائونية ، أما الباقيون فيقتضى في أمرهم فوراً بأمر من الحكومة (٢٠) ، تدارك ذلك الدستور الأثيني لا بكفالة حق طلب الإنصاف لكل مواطن عن طريق النظام للمحاكم فحسب ، بل وبتحديد اختصاص المحاكم التي كانت تتكون من عدد كبير من المحلفين يقترح عليهم من بين هيئة المواطنين الكاملة .

وقد علق الأثينيون كذلك أهمية كبرى على حق المساواة لكل المواطنين في إعداد وإقرار السياسة العامة ، وقد كفل هذا عن طريق حق كل مواطن في الكلام والتصويت في الجمعية العامة ، كما كفله تكوين مجلس الـ ٥٠٠ الذي كان يعد جلوس أعمال الجمعية ، وهذا المجلس كان ينتخب سنوياً بالقرعة من بين جميع القرى في اتیکا (السيم) : وهنا تصطدم المبادئ الديمقراطية بوجهة النظر الأوليجارشية التي قال بها فيما بعد أفلاطون من أن الحكومة فن يتطلب مهارة فائقة وعلى ذلك يجب أن توكل إلى أقلية مختارة . ويتفق مع أفلاطون في هذه المسألة أرسطو الذي أقام مثله الأعلى على قاعدة أوليجارشية عريضة أعضاؤها ليسوا جميعاً من ذوى الخبرة ، والحجج التي استخدمها تناسب مع نظام ديمقراطي كامل ، بل ربما استمدتها من نظرية ديمقراطية . ففي المكان الأول (٢١) يقول أنه رغم أن كل شخص في جمعية كبيرة قد يكون قليل الموهبة فإن مقدار ما ليسهم من فضيلة وحكمة قد يفوق فضائل وحكمة صفوة قليلة مختارة ، مثلما يفضل الطعام الذي أعده جمع مشترك على ما أعده مضيف واحد غنى ، وحجته الثانية (٢٢) أكثر قوة وإقناعاً إذ يرى أن السياسة ماهي إلا إحدى الفنون ، خير من يحكم فيها جاني الأبار لا الفنان نفسه . ان ساكن البيت يفضل المهندس في حكمه على البيت ، وكذلك يفضل مدير الدقة النجار ، كما يفضل آكل الطعام من طهاه ، والتركية الثالثة للديمقراطية وضعها أفلاطون على لسان بروتاجوراس ( Protagoras ) (٢٣) في فقرة تصور تماماً أسلوب

الجمعية الأثينية ، وهي جديرة بالاعتباس ككللة : يبلى سقراط تشككه  
في إمكان تعلم الحنكة السياسية فيقول :

« لئنى ككل الأغر يق أظن أن الأثينيين حكاه ، حسنا أنتى أرى أنه  
عندما تجتمع فى الجمعية ، إذا كانت المدينة تريد أن تقوم بشىء يتعلق  
بالبناء فلنهم يستطلعون رأى البنائين وإذا كانت تريد بناء السفن فلنهم  
يرجعون لبناء السفن ، وكذلك فى كل شأن آخر يمكن تعلمه أو دراسته :  
وإذا حاول أحد أن يسدى اليهم النصح فى شىء لا يعتقدون أنه خير به ،  
فحتى لو كان سيدنا غنيا أرستقراطياً فلنهم لا يرفضون الاستماع إليه فحسب  
بل يمزأون ويسخرن إلى أن يكف المتكلم عن الكلام بنفسه وينسحب ،  
أويأتى البوليس مسلحا بأمر من الرؤساء فيترلونه أو يخرجونه : ذلك  
مسلكهم فيما يخص المسائل الفنية ، أما إذا دارت المناقشة حول سياسة  
المدينة العامة فيمكن لأى فرد أن يقف ناصحاً لم سواء كان نجاراً أو حدادا  
أو صانع جلود ، تاجراً أو بحاراً ، غنياً أو فقيراً ، نبيلاً أو ضيعاً ولا يلومه  
أحد كما يلام الآخرون لمحاولتهم إسداء النصح ، بينما هم لا يعلمون ولم  
يعلمهم أحد » .

وتأتى إجابة بروتاجوراس فى قالب ميثلوجى « عندما خلق زيوس  
الناس أعطى مواهب مختلفة ووهب للجميع غريزة اللياقة وحسن التصرف ،  
لذ بلونهما يستحيل إقامة أى مجتمع » .

وهذا ياسقراط ( يقول مختماً ) السبب فى أن الأثينيين وغيرهم عندما  
يتناقشون فى العبارة أو أى موضوع فى يعتقدون أن قليلين هم الذين يستطيعون  
المشاركة فى المناقشة فإذا ما اشترك أحد خارج هذه القلة فلنهم لا يسمحون  
له كما تقول ، وهو ما أراه صواباً . ولكن عندما يتناولون بالمناقشة المسائل  
السياسية التى يجب أن يسيرها العدل والاعتدال فلنهم ينصتون بارتياح إلى  
أى إنسان معتقد أن كل امرئ يشترك فى هذه الصفات وإلا لما بقيت  
المسئد » .

وقد ذهب الأثينيون إلى أبعد من ذلك فى مبادئ المساواة

هذه فأسندوا الإدارة الروتينية لمدينتهم إلى هيئة من الحكام يختارون بالقرعة. وأثار ذلك سخوية سقراط (٢٤) — الذى أعلنه لقد كان من الغباء أن يعين حكام المدينة بالاقتراع بينما لا يرتضى المرء أن يستخدم بحارا أو نجارا أو عازف ناي اختير بالقرعة . ان الدليل على قصر معلوماتنا عن النظرية الديمقراطية أنه لم يصلنا أى دفاع مسبب لهذا النظام الرئيسى ، أى القرعة ، وأقرب شئ إلى هذا النظام فقرة ساخرة فى حديث للديموسثينيس (٢٥) حيث نجد مانتيشيوس يمتج على أن أخاه غير الشقيق قد انتحل اسمه ، مثيرا حالة افتراضية ، انه قد يسجل كلاهما اسمه فى قائمة انتخاب من أجل وظيفة أو من أجل المجلس ويختار اسم مانتيشيوس فلا بد أن يستتبع ذلك إقامة دعوى « وسيحرم من المساواة العامة التى تقضى بأن من يفوز فى الانتخاب يشغل الوظيفة » وسيبقى كل منا إلى الآخر وأقدرنا على الكلام هو الذى سيشغل الوظيفة .

إنه من المسلم به أن استخدام القرعة كان يهدف إلى إعطاء كل مواطن فرصة متكافئة دون نظر إلى الثروة أو المولد ولا حتى الشعبية أو الفصاحة . وقد يعنى هذا تطرفا فى المبدأ وإن كان تعليق سقراط فى مجموعه غير عادل . لم يكن «حكام المدينة» هم الذين ينتخبون بالقرعة ولكنهم الموظفون الذين يقومون بأعمال روتينية محدودة لا تحتاج غير القليل من اللياقة وحسن التصرف وعلاوة على ذلك فإن الحكام كما يجب أن نذكر دائما كان عليه أن يجتاز اختبارا أوليا .

صحيح انه كان فى المعتاد اختبار شكلى ولكنه يعطى أعلانه فرصة الكشف عن ماضيه (٢٦) كما كان الحاكم عرضة لأن يخضع بتصويت فى الجمعية بيجرى عشر مرات فى السنة (٢٧) وبعد انتهاء مدته ، وهى عام ، كان يتعرض لاختبار تفحص فيه أعماله، ولأى مواطن أن يأخذ عليه حسدم الكفاءة أو أساءة استعمال

السلطة (٢٨) وبذلك كان الكثيرون من الملوئين وسيء السمعة يجمعون عن تعريض أنفسهم لمثل هذه المخاطر .

ولم يعتقد الديمقراطيون الأثينيون بوجوب اشتراك الجميع في الوظائف الهامة التي كان شاغلوها إلى حد ما يديرون السياسة . وبعد أن أكد بركليس (٢٩) مساواة كل المواطنين أمام القانون يعضى مسترسلا ، ومن ناحية التقدير العام فعندما يتميز الشخص في أى مجال فإنه يزداد تكريما في الحياة العامة ، لا كما تمتاز وإنما كاعتراف بالفضل ، ومن ناحية أخرى فإن كل من يستطيع أن يخدم الدولة لا يمنعه عن ذلك فقره أو ضآلة مركزه ، وقد تأكدت هذه الفكرة في مديح ساخر في مينيكسينوس (٣٠) :

« لأنه بصفة رئيسية وجد نفس النظام قديما وكما هو الآن أرستقراطية نعيش في ظلها وعشنا دائما قبل ذلك . قد يسميها المرء ديمقراطية ويسميا آخر كيفما شاء ، ولكنها في الحقيقة هي ارستقراطية باتفاق الأغلبية .

لقد كان لنا دائما ملوك بالوراثة أحيانا ، وبالانتخاب أخرى وفي معظم الأمور تحكم الأغلبية المدينة ، وتهب المناصب والنفوذ لأولئك الذين تعتقد أنهم الأفضل ، لا أحد يتنذ بسبب الضعف أو الفقر أو وضاعة المولد ، كما أن أحدا لا يكرم لأنه على عكس هذا مثلما يجرى في مدن أخرى ، فهناك اعتبار واحد : المرء الذى يبدو كيبا وحصيفاً يأخذ السلطة ويتولى الحكم » .

وقد ضمننت هذه المبادئ في الدستور الأثيني حيث كان الحكام القواد العشرة الذين لم يرأسوا الجيش والأسطول فحسب بل مارسوا إشرافا عاما على الدفاع والسياسة الخارجية وكذلك القادة العسكريون الآخرون فقد كانوا يتخبون عن طريق الشعب كما انتخب في القرن الرابع — الحاكمان الماليان ، وهو اجراء قد يعبر ارستقراطيا (٣١) وفي الحقيقة

لقد كان الشعب الأثيني مترمنا في اختيار قاده (٢٢) و تقول ملاحظات « الأوليجارخى العجوز » (٢٣) الساخرة « انهم لا يعتقدون ان عليهم أن يشاركوا ، بالاقتراع ، في مناصب القواد أو رؤساء الخيالة لأن الشعب يعلم أن الأفيد ألا يشغلوا هذه المناصب نفسها بل أن يسمحوا للبارزين من المواطنين بشغلها . و يروى كسنوفون (٢٤) شكواى نيكوماخيديس ( Nicomachides ) وهو جندى مدرب ، من أنه خسر انتخاب القيادة العامة أمام رجل غنى لا يعرف شيئا عن الشؤون العسكرية . ويكشف ديموشينيس وهو الديموقراطى المتحمس ، التقاب عن وضاعة أصل أيسخينيس ( Aischines ) بطريقة لا يمكن اعتبارها لائقة بحال ، ولكنها فيما هو واضح لم تؤذ مسامع القاضى الأثينى « لقد خبرناك ، نقاشا لصناديق المرمر والطبول ، ومن هؤلاء الكتيبة الصغار والنكرات » ولم يكن هناك اعتراض على هذه المهن ولكن من جهة أخرى كان من يعمل بها ليس أهلا للقيادة « ولا أهلا للقيام بالسفارة والقيادة وأعلى درجات السلطة » (٢٥) .

وكان لأجر إلى جانب الاقتراع هو الوسيلة الأخرى التى أحكم بها الأثينيون المساواة السياسية الفعالة بين المواطنين . لقد كان ال ٦٠٠٠ محلف ومجلس الخمسمائة ، والحكام ال ٣٥٠ تقريرا يتقاضون اجرا عن خدماتهم بنسب مختلفة ، ويجدر أن نأخذ في الاعتبار أن الحكام المنتخبين ( القادة العسكريون والسفراء ) كانوا يتقاضون اجرا أكبر من أجر الحكام العاديين للمختارين بالقرعة (٢٦) وعلى ذلك تكون الدعوة بأن الفقير ليس حائلا دون شغل المناصب السياسية أمرا حقيقيا . وفي القرن الرابع كان المواطنون الذين يحضرون الجمعية — أو على الأقل العمد الذى يبادر إلى الحضور ويكفى لعقد الجلسة — يأخذون اجرا ، وقد عارض الفلاسفة في هذا التقليد . فأرسطو (٢٧) يتناوله بالتقد الشديد لأنه حقق ما استهدفه من تمكين الفقراء من ممارسة حقوقهم السياسية . ومع ذلك فمن المشكوك فيه ما إذا كان هذا الإجراء نافعا بدقة في تلك الأيام ، ويبدو من لهجة الخطباء أن الجمعية وهيئة المحلفين قد تكونتا بصفة رئيسية من الطبقة الوسطى أكثر منه من الطبقة الفقيرة (٢٨) ، وهناك شاهد على أن المجلس قد غص



بصفة رئيسية أيضا بالموسرين . (٣٩) فقد تهلوت في أواخر القرن الرابع القيمة الفعلية للأجر الحكومي إلى حد كبير وذلك نتيجة لارتفاع الأسعار المستمر ، ومن المحتمل أن يكون الفقراء قد فضلوا عملا أكثر ربحا . وكذلك يعارض أفلاطون (٤٠) الدفع الحكومي فيقول « لقد تنهى إلى أن بركليس جعل من الاثنيين عاطلين كسالى ثرثارين بخلاء بأن كان أول من دفع لهم اجرا حكوميا » ؛ وهذا مأخذ كبير التردد وإن كان قليل الأهمية . فبالنسبة لشعب لم يقل تعداده عن ٢٠ ألفا من المذكور البالغين ، وربما بلغ في ذروته ضعف ذلك العدد ، لم يكن المجلس ولا المناصب الرئيسية لتتيح فرصة الوظائف إلا في حالات نادرة ، فالفرد لا يمكن أن يشغل وظيفة ما أكثر من مرة واحدة ، أو أن يمثل في المجلس أكثر من مرتين طول حياته (٤١) ، وكانت الجلسات تنعقد ٤٠ يوما فقط في السنة (٤٢) ، ولم يكن هناك الا منصب المحلف أو القاضى الذى يمكن للمواطن أن يجد فيه عملا مستمرا ، ونسبة الأجر هنا ضئيلة للغاية - كانت تساوى نصف أجر عامل في القرن الخامس وثلث هذا الأجر في القرن الرابع وهو مالا يزيد في الحقيقة إلا قليلا عما يسد الحاجة بالكاد (٤٣) - هذا في القرن الخامس إذا صلقت الصورة التى صورها ارسطوفانيس في مسرحية « الزناير » إنها لم تغر إلا المسنين الذين تجاوزت أعمارهم السن الذى يسمح بالأعمال المجهدة ، وعندما ساءت الحالة الاقتصادية في أوائل القرن الرابع نقلوا عن أيسوكراتيس لم يشغلها إلا العاطلين (٤٤) .

والنقد الرئيسى الثالث للديمقراطية يأتي من قبل أرسطو (٤٥) ، أنها فى شكلها المتطرف ( أى الأثينى ) « تصبح جمهرة الشعب ( أو الغالبية ) هى الحاكمة بدلما من القانون ، يحدث هذا عندما يكون لقرارات فاعليتها أكثر مما للقانون » وليس واضحا تماما مايعنيه أرسطو بهذا ، فهو يبدو هنا ، ودائما ، وكأنه يفهم القانون على أنه نص جامد لا يقبل تغييرا ، وضعه مشرع غير منحاز ، ولا يجوز فى بلد مثالية أن تلوه لإرادة الشعب التى لايعنيها دائما إلا مصلحتها الذاتية . إذن فهو قد يكون معارضا

لأى تشريع تصدره الأغلبية — أو بالنسبة لموضوعنا — يصدر بأى إجراء دستورى ، لكن هذا المعنى ينصرف — فيما يبدو — إلى معنى آخر ، ذلك أنه فى الديمقراطية المتطرفة عادة تتخطى الأغلبية فى الجمعية القوانين القائمة مهما كانت قد دعت إليها دواع عرفية لحالات ذاتية ، فيكونون بذلك قد تصرفوا ، على حد تعبيره ، كما كان يفعل الطاغية الأغرقيى التقليدى .

ومبدأ جمود القانون قد حبله بطبيعة الحال الأوليغارخيون الذين كانوا — فى العادة — محافظين وحتى إذا ما أرادوا تغيير قانون فلنهم كانوا يرددون أنهم إنما يستعملون «دستورا وضعه الأسلاف» ، أما الديمقراطيون الذين كانوا تواقين دائما لتغيير الأشياء فلا ينتظر منهم إلا تطبيق نظرية أكثر تقدما . وهناك بعض المفكرين فى القرن الخامس دعوا بصدق للنظرية القائلة بأن القانون هو إرادة الحاكم . وقد عرف سقراط — وفقا لأكستوفون — القانون (٤٦) بأنه « ماسنه المواطنين بعد اتفاقهم على ما يجب عمله وما يجب تجنبه » وكان لا يتردد فى التسليم بأن ماسنه المواطنين لهم أن يتفقوه مثلما يستطيعون إقرار السلم بعد أن يكونوا قد أعلنوا الحرب ويروى كستوفون (٤٧) كذلك مناقشة ، لاريب أنها وهمية ، بين بركليس والكيياديس ( Alcibiades ) وفيها يعرف الأول ( بركليس ) القانون بأنه « هو ما وافقت عليه جمهرة الشعب ( أو أغلبيته ) مجتمعته فى هيئة قرارات تحدد ما يجب وما لا يجب عمله » ، ثم يستدرجه الكيياديس إلى أن يشمل هنا التعريف الأوليغارخيين والطفاعة معلنا أن ما تقرره الهيئة الحاكمة أو الشخص الحاكم يصبح قانونا . ثم يسأله الكيياديس ما هو إذن الاستبداد وعدم القانونية فيجب بركليس «عندما لا يقنع القوى الضعيف بل يرغمه بالقوة أن يفعل ما يريد » . وقد مكن هذا الكيياديس بعد بضعة أسئلة توضيحية مناسبة عن الطغاة والاوليغارخيين من أن يسأل : « هل من الممكن أن يكون ماصدره جمهرة الشعب بأسرها من قرارات حين تطبيق على أصحاب الملكيات دونما اقتناع أن يكون استبدادا أكثر منه قانونا ؟ » وهناك يطلب بركليس من الكيياديس أن يذهب عنه إلى اللعب ،

تركوا الغموض يكتبون نظريته في القانون . وقد أعلن ديموسثينيس (٤٨) في القرن الرابع عن رأى مماثل في إحدى الفقرات مؤكدا « ان القوانين وضعت للمستقبل » ( كان يشكو من عدم ديمقراطية القوانين السابقة ) وما يجب عمله ، كما وضعت عن اقتناع بأنها تنفع الذين يعيشون في ظلها ، فبعض الديمقراطيين إذن قد فهموا القانون على أنه إرادة الشعب التي لها اعتبارها ، بالإضافة إلى ملحق تفسيري : إنه على الأغلبية أن ترضى الأقلية وتراعى مصلحة الجميع .

وعلى العموم فقد اتجه الديمقراطيون كأرسطو إلى اعتبار القوانين مجموعة تشريعية وضعت للجميع ، بيد مشرع حكيم ، مثل سولون عندهم ، ثابتة في جوهرها ولكنها قد تحتاج من حين لآخر إلى تفسير أو إضافة . هذه هي الاعتبارات التي أحيطت بها للجنة التشريعية التي شكلت بعد إعادة تأسيس الديمقراطية في ٤٠٣ (٤٩) والقواعد التي أخذ بها والتي سيطرت على التشريع تكشف عن نفس الروح ، ولم يكن قانونيا في وقت ما تغيير القانون بمجرد قرار يصدر من الجمعية ، وكان من يطرح مثل هذا القرار عرضة « للاتهام بالإجراءات غير القانونية » وهو اتهام مشهور ، كان إذا أقيم في المحاكم ألغى قرار ، وكذلك إذا عمل بهذا القرار لمدة سنة فإن طارحه يتعرض لعقوبات قاسية . وفي القرن الخامس كانت الإضافات التي تلتحق بالقانون تعددا لجنة تشريعية خاصة وتعرض على المجلس ثم على الجمعية (٥٠) ولكن يبدو أنه لم يكن هناك وسائل دستورية خاصة بتغيير القانون القائم. (٥١) وبعد ٤٠٣ أدخل إجراء محكم دقيق لمراجعة القانون وبذلك خرج الأمر من يد الجمعية ، ففي كل سنة كانت الجمعية تعرض القوانين تحت المراجعة وتفتح عليها قسما قسما فيما إذا كانت يجب أن تبقى أو تعدل فإذا ما أعطيت الأصوات لصالح مراجعة قسم ما ، ففي إمكان كل مواطن أن يقدم قوانين بديلة تتوفر لها العلانية اللازمة ثم تشكل محكمة من ٥٠١ أو ١٠٠١ مشرع ، ثم تجرى المفاضلة بين القوانين القديمة والمقترحة وتناقش قانونيا ( لذلك عين محامى للقوانين القديمة من قبل الجمعية ) ثم يصدر للشرعون ، الذين يقومون بدور القاضى بعد أداء اليمين ، حكمهم (٥٢) .

وهكذا كانت النظرية الاثنية عن التشريع ، ولكن إلى أى مدى روعى ذلك في التطبيق ، لازال ذلك موضوع جدال ، فعندما كان يعرض كل من ديموستينيس وإسخينيس (٥٣) حالات الاهتمام بسبب إجراءات غير قانونية كانا يسان الساسة المندفين ( خصوصهم ) الذين يسخرون من القانون ، وقد زعم ديموستينيس أنه كنتيجة الملك « وجدت قوانين كثيرة متعارضة ، ومنذ أمد طويل وأنتم تنتخبون لجانا للفصل في هذا التناقض ، ومع ذلك لم تلح بواحد نهاية لهذه المشكلة ان القوانين لا تختلف عن القرارات ، والقوانين التي يطعن بها في القرارات لأحدث من القرارات نفسها . وقد لايبالي أحد بهذه الانتقادات فالساسة بلا شك قد حاولوا دائما تجنب الإجراءات المعقدة بالنسبة للتشريع - وقد فعل ذلك ديموستينيس نفسه عن طريق أبو اللودوروس في ضم اعتماد الثيوريكون (٥٤) ولكن تهمة الإجراءات غير القانونية كانت سلاحا سياسيا مواتيا كبيرا مايشهر ، كما فعل إسخينيس تجاه ديموستينيس على أسس فنية للغاية فيما يخص قرار التاج المشهور ، وقد افتخر أرسطوفانيس بأنه قد أتهم ٧٥ مرة ( دون ثبوت إدانة ) (٥٥) فلان كان هذا يثبت وجود بعض الساسة المندفين غالباً ، فإنه يثبت أيضا أنه كان هناك الكثيرون من الغيورين الساهرين على سلامة الدستور ، لقد فشلت بالصلة محاولات ديموستينيس في التخليص من القانون وعانى من ذلك أبو اللودوروس (٥٦) .

أما عن المظهر الآخر لحكم القانون فقد اعتنق الديمقراطيون الاثينيون الرأي المعارض تماما لأرسطو « الطاعة والأوليجارخيون » حسب رأى إسخينيس (٥٧) « يحكمون بأساليب حكوماتهم ، أما المدن الديمقراطية فيسير أهلها وفق القوانين للموضوعة » ، ويقول ديموستينيس (٥٨) « في ظني أنه ما من أحد - يستطيع أن يؤكد أن هناك سببا يدعو إلى الطمأنينة التي تتم بها المدينة وإلى ماتعم به من ديمقراطية وحرية أكثر من القانون . وفي فقرة أخرى (٥٩) يقابل ديموستينيس بين القانون والأوليجارخية معلنا أن أى عضو في الحكومة الأوليجارخية يمكنه إبطال القانون القائم ومن تشريعات تعسفية للمستقبل ، بينما القوانين تضع مايجب عمله في المستقبل وتتوخى إقناع الجميع

من أجل مصلحتهم : وعند ليكوجوس (٦٠) فالقانون هو « أول العوامل الثلاثة الهامة جداً التي تقيم الديمقراطية وتبني عليها ، ويعلم هيبيرديس (٦١) أن للقوانين أهمية بالغة ، حتى لتغدو القوانين في الديمقراطية هي الحاكم صاحب السيادة .

كان كلا الطرفين بطبيعة الحال يفكر في أسوأ ما في الجماعة المعارضة فالديمقراطيون الأثينيون كانوا حتماً يذكرّون الأعمال التعصّفية التي قام بها الـ ٤٣٠ أوليجارشي وذلك إذا ما تكلموا عن الأوليجارخيين ، والأوليجارخيون بلا شكّ يذكرّون الديمقراطيين الذين قاموا بأعمال تصفية وخارجة عن القانون ، وبصفة عامة يبدو أن الديمقراطية الأثينية قد عاشت بمبادئها . ويعطينا كسنوفون (٦٢) صورة حية لمناسبة فريدة عندما داست الجمعية تقاليدها في حالة هيستيرية وحكمت بالإعدام على القواد اللذين كانوا يديرون المعركة في أرجينوساي بعد تصويت عاجل ، ولكن إبراز هذه الحالة والاهتمام الذي أحيطت به يدلان على أنها كانت أمراً شاذاً ، ثم أن كسنوفون (٦٣) وهو ليس من أنصار الديمقراطية ، يشهد أيضاً بأن الناس بعد إعادة بناء الديمقراطية في ٤٠٣ تمسكوا بقوة بالعفو الذي اتفق عليه مع هيئة الثلاثين ومؤيديهم ، وعندما يقرأ المرء ما سجله كسنوفون وأرسطو من أعمال الثلاثين لا يسهه إلا أن يدعش من قوة احتمال الشعب الأثيني :

والمأخذ الأخير والأساسي الذي أخذه الفلاسفة على الديمقراطية أنها كانت تعني سيادة الغالبية الفقيرة بما ينجم مصلحتها على الأقلية الغنية ، وهذه هي المسألة الرئيسية عند « الأوليجارشي العجوز » الذي تتخذ رسالته عن المستوى شكلا ساخرا في تقديره فاعلية الديمقراطية في النهوض بمصالح الرعايا (الفقراء) على حساب الأثرياء (الأغنياء) ، وهو ساخر أيضا في افتراضه أن الخيرين « إذا ما واتهم الفرصة فيحكمون لمصلحتهم الخاصة مما يضر الفقراء » (٦٤) ، ويقول أفلاطون في الجمهورية (٦٥) « تأتي الديمقراطية عندما يهزم الفقراء الأثريين الأغنياء ويقتلونهم أو يحرمونهم ثم يتقاسمون الحكم والوظائف »

بالتساوى مع الياقين ، ، ويصر<sup>(٦٦)</sup> ارسطو بشدة على أن الديمقراطية  
توجه نحو مصلحة الفقير ، ويلهب في ذلك بعدا الى حد قوله اذا فرضنا  
المستحيل وكان الاغنياء في المدينة أكثر من الفقراء فإن حكم الأقلية سيمسى  
ديمقراطية وحكم الاغلبية الغنية سيطلق عليه اوليجارخية .

ولم يكن ليأخذ الديمقراطيون بهذه النظرة بطبيعة الحال وانعكست اراؤهم  
بوضوح في الحديث الذى اورده ثوكيديس<sup>(٦٧)</sup> على لسان الديمقراطي  
السيراكوزى أثينا جوراس ( Athenagoras ) :

سيقال ان الديمقراطية ليست حكيمة ولا عادة ، وان اصحاب  
الثروات هم خير من يصلح للحكم القويم وفي رأى اولاً : ان  
الشعب اسم للجميع ، وان الاوليجارخية اسم لجزء منه ،  
وثانيا ان الاغنياء هم أفضل من يرعى الثروة وهم الحكماء  
وخير الناصحين . اما الشعب فهو خير من يسمع ويحكم  
على الامور ، وان كل هذه العناصر سواء مجتمعة او فرادى لها  
قاس متساو في الديمقراطية :

من الصعب أن نجيب عما إذا كانت الديمقراطية الاثينية قد استغلت  
الاغنياء لصالح الفقراء . ففي توزيع السلطات السياسة والنفوذ يبدو أن  
الأغنياء قد فازوا بنصيب عادل وفي المهام الصغرى وفي المجلس وفي دائرة  
المخلفين ساد الفقراء ما في ذلك شك ، جعلى الرغم من تراحم  
الطبقات الموصرة في هذه الوظائف في القرن الرابع . اما فيما يخص  
بالمناصب العسكرية الرئيسية والدبلوماسية والمالية فتد كان ينتخب لها عادة  
الرجال من ذوى الحسب والثروة .<sup>(٦٨)</sup> ، وأما الخطباء ، وهم  
الذين لم يشغلوا عادة وظائف بل وجهوا السياسة بأحاديثهم في الجمعية  
فقد كانوا أيضا في أغلبهم من الموسرين ، وكان الكثيرون منهم من  
عائلات عريقة<sup>(٦٩)</sup> وكان من النادر نسبيا أن اكتسب بعض العواميين  
مثل فرينيكوس ( Phrynichus ) وايسخينيس نفوذا سياسيا  
وبكل تأكيد لم يعيد الرجل الغنى أو الارستقراطية ان حياته السياسية قد

لحقها ضرر من جراء ثروته أو اصله ، بينما كان على الفقير ووضع  
الأصل من الساسة مواجهة الكثير من السخرية والممة من الكومبيدين  
والخطباء .

لقد شكنا ايسوكراتيس مر الشكوى من الاستغلال المالى للاغنياء ،  
وفى حديثه عن السلام ( De Pacis ) ( ٧٠ ) يعرض قائمة ضرائب  
وأعباء « أدت الى كثير من المضايقات حتى أصبحت حياة أصحاب الأملاك  
اشقى من حياة المعوزين » ، ثم يصرح فى « Antidosis » فىقول  
« عندما كنت صبيا كان الاعتقاد السائد أن الثراء ضئان أكيد وشئى »  
هائل حتى أن كل انسان كان يدعى بالفعل امتلاك ثروة أكبر مما لديه  
تظلموا انى تلك الشهرة ، ولكن على المرء اليوم أن يدرأ عن نفسه  
وصمة الثراء ، كما لو كان الثراء جريمة كبرى « ( ٧١ ) ومن الصعب  
أن نتحكم على هذه الادعاءات مما لدينا من أرقام ضئيلة . وقد كانت  
المصرفوات العادية وقت السلم ( بما فيها أجور المواطنين نظير خدماتهم  
السياسية ) توفى من مختلف الضرائب غير المباشرة ، ضريبة إقامة الغرباء  
واتاوة مناجم الفضة وإيجار الاراضى العامة والمقدسة ورسوم المحاكم والغرامات  
والمصادرات التى تفرضها المحاكم . كذلك كان يقوم بعض الأغنياء بالإلتفك  
على بعض الاعياد الدينية بمقتضى نظام الخدمات العامة ( الليتورجيا )  
حيث يكلف بعض الأغنياء بالإلتفك على الألعاب وعلى تمرين الفرق  
الرياضية وما شابه ذلك ، وفى زمن الحرب كان من الضرورى تحصيل  
ضريبة الاملاك التى كانت تقع فيما يبدو على عتق حوالى ٦٠٠٠ مواطن  
اى على ثلث اوربع مجموع المواطنين . وفى الحرب أيضا كان أكثر المواطنين  
ثراء يعينون تريبازرخيين ، وتفرض عليهم تلك المهمة إعداد سفينة  
تريريم ( مركب ذات ثلاثة طوابق ) وصيانتها فى حالة جيدة لمدة  
عام .

وقد بلغ متوسط نسبة ضريبة الحرب التى كثرت منها الشكوى أكثر من  
عشرين سنة من القرن الرابع ، ما يساوى ما بين خمس سنوات أو ستة عن

كل جنه من ضريبة الدخل ، وعلى ذلك فلا حاجة بنا أن نأخذ بماكى ايسوكرايتس وأمثاله مأخذ الجدل ، فيلدون الضريبة كانت في الحقيقة مطبقة على نطاق واسع للغاية كما كانت مصدر متاعب للدافعيها من الفقراء ، وفيما يبدو من خطاب ديموشثينيس ، كان من الصعوبة بمكان حمل الجمعية التي كانت نسبة كبيرة من أعضائها من دافعي الضرائب ، على التصويت من أجل جبايتها ، ومن هنا كان تمويل الحروب وإمدادها دائماً غير كاف . (٧٢) أما الواجبات العامة ( الليتورجيات ) فقد كان تقديرها أكثر صعوبة ، إذ اعتمدت إلى حد كبير على الشخص المنوط بها فيما يتعلق بعدد المرات التي ينهض فيها بالليتورجيا ، ومقدار ما يتفق في كل مرة . لقد كانت إعلانا سياسيا نافعا بل تكاد تكون فرصة مواتية للدعاية باستعراض ماتم من أعمال كبيرة . (٧٣) وكثيرا ما كان الأغنياء تواقين إلى اكتساب الشعبية بأداء الخلفات المستمرة والصرف بسخاء على الملابس الفاخرة ومنح النجوم المرتبات العالية . ويفخر رجل غنى كتب له ايسياس (٧٤) حديثا بأنه قام بإحدى عشرة ليتورجيا في ست سنوات انفق عليها جميعا ٣ ١/٤ ثالث - أى ما يعادل ثروة فرد من الطبقة المتوسطة - ثم يعقب على ذلك بأنه لم يكن في حاجة لصرف ربع هذا المبلغ إذا ما التزم ما يمليه القانون بدقة ، كما لم يكن في حاجة إلى الاضطلاع بأكثر من أربع ليتورجيات . (٧٥) وعلى قبيض ذلك رجل ثرى آخر هو ميدياس لم يضطلع فيما رواه ديموشثينيس (٧٦) إلا بليتورجيا واحدة وكان في حوالى الخمسين من عمره ، كذلك ديكايوجينيس ( Dicaeogenes ) وهو ثرى آخر لم يف إلا بليتورجيتين صغيرتين على مدى عشر سنوات . (٧٧) لقد كانت التريارارخيا عينا أقل من الليتورجيا العادية ، تكلف ما بين ٤٠ ، ٦٠ مينا ( من ثلثي ثالث إلى ثالث ) في السنة ، (٧٨) وبما أنها قد تفرض على أفراد لا تبلغ ثروة الواحد منهم خمس ثالثات للفرد (٧٩) فإن هذا الضغط الموقوت على موارد التريارارخوس الفقير يصبح عينا قاسيا . لهذا السبب أصبح عبء التريارارخيا منذ نهاية القرن الخامس عادة ما يشترك فيه فردان (٨٠) ومنذ ٣٥٧ قسم الألف ومائتا مواطن الخاضعون لأداء التريارارخيا إلى ٢٠ مجموعة



تنقسم أفراد كل جماعة الساهمة في أعبائها المالية (٨١) وهكنا فلاحدا اسطول مكون من ١٠٠ سفينة يشترك اثنا عشر فردا في تكاليف كل تريباررخيا . وهنا مرة أخرى اختلفت تبعات العبء إلى حد كبير ، فالرجل الذى تكفل بالليتورجيات الأحدى عشرة هو نفسه الذى خدم كتريباررخوس طوال السنوات السبع التى استغرقتها الحرب الايونية وبلغ ما انفقه ٦ تالنت . (٨٢) وقد اضطلع رجل يدعى ارستوفانيس ( مع أبيه ) بثلاث تريباررخيات في أربع أو خمس سنوات اثناء الحرب الكورنثية وانفقا عليها ٨٠ مينا (٨٣) : هذا في حين أن ايسوكراتيس الذى كان يشكو مر الشكوى من الضغط على الاثرياء والذى جمع مالا كثيرا من تعليمه علم البلاغة والبيان استطاع في سن الثمانين أن يفخر بأنه قام بثلاث تريباررخيات فقط ( بما فيها ما قام به ابنه ) ، (٨٤) ولكن ليس من العدل أن نأخذ هذا الخطيب البخل مثلا للطبقات الغنية . ولنضرب مثلا للروح السائدة بين المواطنين وذلك الرجل الذى كان أبأ لأحد عملاء لسياس فقد كان تريباررخوس سبع مرات في مدى خمسين سنة ( حدثت في أثنائها حرب البلبونيز وحرب كورنث ) . وقد بين للقضاة حساب أبيه مفتخرا ووضح منه أنه أنفق على التريباررخيا والليتورجيات وضرورة الحرب ٩ تالنتات و ٢٠ مينا (٨٥) أى بمعدل يزيد على ١١ مينا سنويا ، ولم يرد ذكر لمقدار ثروته ولكن مما لاشك فيه أنه كان ثريا ، فقد أعد عربات السباق في عيدين ( من الأعياد اليونانية ) هما عيد البرزخ Isthmia والنميا Nemea (٨٦) ويبدو أنه كان يملك ثروة قد تربو على ١٥ تالنت : وهو القدر الذى كان ديموسثينيس يعتبر صاحبه رجلا ثريا حقيقة (٨٧) . فإن صح ذلك كان ما أسهم به للدولة لايزيد عن ثمن (  $\frac{1}{x}$  ) دخله :

لم يكن فرض الضرائب على الأغنياء منتظما ، فهو شديد الوطأة في الحروب كما كان مبع التوزيع ، فقبل ٣٥٧ كان على جميع الأفراد المقبلدين في سجل التريباررخيا أن يقوموا بتصميمهم رغم أن بعضهم كان أكثر ثراء من غيرهم ، وبعد ٣٥٧ ، كان الإسهام بالتساوى بين أعضاء المجموعة الواحدة المتكفلة بالمصاريف . (٨٨) وقد ممكن علم وجود نظام محدد بعض الأغنياء

من دفع نصيب أقل مما يتناسب مع دخلهم كما كان أحيانا ظلما على ذوى الثروات المتوسطة . ومن جهة أخرى كان بعض الأغنياء يجربون أن يافتوا إليهم الأنتظار فيقومون بأعباء ليتورجيات وتريارارخيات أكثر مما عليهم القيام به ، وخففوا بذلك العبء عن الآخرين . وعلى العموم فيبدو أن كان متوسط العبء الذى تحمله المومرون فى أثينا يتناسب ودخلهم ؛ وأن كانت المناسبات المفاجئة لابد قد سببت لهم ارتباكاً مؤقتاً :

وعلى كل حال فقد ادعى التقاد أنه قد شاع فى أثينا أسلوب متطرف ظالم لا يبرز الأغنياء أشد من الضرائب ، وهو اتهامهم بأموار ملفقة ومصادرة أموالهم (٨٩) . وهناك ما يدعو إلى الاعتقاد بأنه أحيانا ما كان يساء استخدام المحاكم ، ولكنه من العسير القول بأن ذلك كان أمراً شائعاً .

ان الاعتبارات العامة تحتاج إلى توضيح ، فأثينا ككل الدول القديمة ، قد اهتمت فى تنفيذ القانون على خدمات رجال المباحث ، وكان عليها أن تكافئهم على خطماتهم ، ويسدو أن رجال المباحث كانوا كالقواب فى أثينا ، وقد كانوا همكنا فى كل مكان ، وليس عليك إلا أن تتذكر سمعة المظيرين Delatores فى روما الامبراطورية . ان النولة لم تشجع الاتهامات العشواء ، بل ان رجل المباحث حين يفشل فى الحصول على خمس أصوات المحلفين ، أويتخلى عن دعوى أقامها كان يقع تحت طائلة عقاب شديد . ويبدو أيضاً أن رجال المباحث لم يكونوا على ود مع المحلفين ، وكان المتهمون يحولون الإيعاز بأن المدعين من رجال المباحث ، كما كان المصحون فى تلفهم لإثبات أنهم ليسوا من المخابرات حتى لينهبون إلى حد الادعاء بأنهم على عداء شخصي للتمهم أو أنهم قد توارثوا ذلك العداء . ومع ذلك يبلوا أن رجال المباحث قد انتصوا من عملهم وبالمدات فى ابتزاز الأثرياء ذوى الضامير الملوثة ، أو الذين يكرهون مواجهة محنة المحاكمة العامة ، وقد سبب ذلك بطبيعة الحال قلقاً كبيراً لطبقة ذوى الأملاك ربما دفعهم إلى المبالغة فى تقدير الملى الحقيقى لهذا الشر (٩٠) .

ثانياً : كانت أثينا ككل الدول القديمة تعيش من اليد إلى القم ، وكانت تعتمد على العقوبات التى تفرضها المحاكم كمصدر منتظم للدخل ، وفى ذلك

وازع يغرى المحلفين على التصويت في صالح الخزانة حينما يلزمها العجز ويضع رجل المباحث أمام أعينهم ضيعة شاسعة يدعى أن مالكمها قد اقرتف إنما كبيرا . وفي هذا أيضا لم تكن أئينا وحدها ، فيقال عن الأباطرة الرومان أنهم عندما كان يصيهم عجز في المال يشجعون المخبرين *Delatores* ويصلحون المالية بالمصادرات ، ولا حاجة بنا أن نلعب بعندا ونضرب مثلا بالامبراطورية الرومانية فقد ملأ الاوليغارخيون الاثنيون الثلاثون خزائهم بلعصام بعض من المينيكي الغرباء المقيمين الأبرياء أصحاب الثروات ، ولاستيلاء على أملاكهم . (٩١) وقد أثار هذا نفوس طبقات الملاك وربما دفعهم إلى المبالغة في الشر . وهذا لا يدعوا إلى الاعتقاد بأن كل ماضود من أملاك كبيرة ، إنما صودر لأنها كبيرة ، فقد كان في إمكان الأغنياء في أئينا أن يخذعوا الخزينة العامة أو خيائة مصلحة الدولة ، وليس من المحتمل أن يقوم سياسي مثل ليكورجوس بما كان عليه من نزاعة شديدة بمصادرة ممتلكات ديفيلوس ( *Diphilus* ) الضخمة ١٦٠ تانت ، مالم يكن ذلك الرجل قد اتهم باتهاك جريء لقانون المناجم (٩٢) .

وفي لبياس (٩٣) ثلاث فقرات تشير إلى الاستغلال ، في خطبة كتبت في ٣٩٩ أن مدع أقر «عندما يتوفر المال الكافي فإن المجلس يتصرفا سائما ، ولكن عندما يأتي العسر يضطر إلى المحاكمات البرلمانية ومصادرة أموال المواطنين ويتقاد لأحط رجال السياسة » . وفي خطبة أخرى ، كتبت بعد ذلك بما يقرب من عشر سنوات ، أن مدعيا آخر مخاطب هيئة المحلفين «لا بد أن تذكروا أنكم كثيرا ما استمتعتم لهم (لخصومه) وهم يقولون لكم ، عندما يريلون القضاء على شخص ما بغير وجه حق أنكم إذا لم تلبينوا ذلك الذي يطلبون إليكم إدادته فإنكم تقضون بالانتالوا أجوركم » . وفي خطبة ثالثة أنقبت في ٣٨٧ يشكو رجل متهم بأنه يحول دون مصادرة ضيعة لقرب له « ان دفاعي صعب نظرا للرأى الذي يربط به البعض بين مصادرة ، ضيعة نيكوفيموس ( *Nicophemus* ) وبين الأزمة المالية القائمة في الوقت الحاضر في المدينة ، فقضيتي ضد الخزانة العامة » . هذه ادعاءات خطيرة تدل على اضطراب أحوال الدولة . لكنه ينبغي أن نلاحظ

أن كل هذه الفوضى قد حدثت في الفترة التالية لسقوط أثينا ، عندما كانت الدولة مفلسة تقريبا وعندما كان - رغم الهدنة - الشعور نحو الأغنياء ، الذين ظاهر معظمهم حكومة «الثلاثين» ، مريرا للغاية بين جموع المواطنين ، ولم تصادفني أية آراء أخرى مماثلة في أحاديث الخطباء الأخيرة ، قضائية كانت أو سياسية ، عدا عبارة واحدة في الفيليبية الرابعة لديموسثينيس (٩٤) فهو بعد أن توسل للأغنياء ألا يحسبوا الفقراء على مايتالونه من أموال الثير يكون يتجه إلى الفقراء قاتلا ، ولكن من أين تنشأ المشكلة ؟ وماهى المتاعب ؟ انها تنشأ عندما يرون بعض الناس يحولون ، المبالغ الملعلة للاستثمارات العامة إلى أموال خاصة ، وحينئذ يكون المتكلم عظيما في نظركم ، وهو خلال ما دامت لحظات الأمن ولكن التصويت السرى يختلف عن الاستحسان العلنى ، وهذا يورث عدم الثقة والغضب ، ان هذه الفقرة الحفرة تعنى أن الأغنياء ارتابوا في أن الفقراء كانوا يرغبون في زيادة أجورهم من الدخل العام عن طريق مصادرة الأموال الخاصة وأن الأغنياء الذين طلبا صفاق لهم في الجمعية قد دخلوا بالتصويت السرى للمحلفين ، وبعد ذلك بسنين قليلة يفخر هيبيرديس (٩٥) بعدالة المحلفين الاثنيين التزمية :

ليس في العالم شعب أو ملك أو قوم أعظم من شعب أثينا ، انه لا يترك هؤلاء المواطنين الذين يتهمون كلبا ، أفرادا كانوا أم طبقات ، لقتلهم بل يخف لنجلتهم . فأولا : عندما أعلن تايسيس ( Teisis ) الاستيلاء على مزرعة يوثيكراتيس ( Euthycrates ) التى قدرت بأكثر من ٦٥ تالنت ، كمتلكات عامة وبعدئذ عندما توعد تايسيس هذا مرة أخرى بمصادرة ضيعة فيليب وثاوسيكليس مدعيا أنها جمعا ثرواتها من مناجم غير مسجلة ، فما كان من المحلفين ، وكانوا أبعد من أن يرضوا بمثل هذا الادعاء أو يطعموا في أموال الناس ، إلا أن يجرموا هذا المدهى من حقوقه المدنية على الفور ، فلم يمنحوه خمس الأصوات . ومرة أخرى ألا يستحق القرار الأخير الذى اتخذه المحلفون منذ شهر ثناء عظيما ؟ فننما ادعى ليساندر ( Lysander ) أن مناجم ايبيكراتيس ( Epicrates ) تقع في نطق طائلة القانون - المنجم الذى كان يديره لمدة ثلاث سنوات ، وربما كان شركاؤه فيه هم أكثر أهل

المدينة ثراء - وقد وعد ليساندر أن يجمع ٣٠٠ تالنت للمدينة - وهو  
المبلغ الذى قال أنهم قد حصلوا عليه من المنجم - ومع ذلك لم يهتم المحلفين  
لوعد للمدى بل التزموا العدالة وحلها وأعلنوا ملكية الرجل للمنجم ؛ ١٥  
وربما كان هيبيريس كثير التلمز ، لكنه أورد على الأقل مثلا دقيقا  
لمقاومة المحلفين الاثينيين لإغراءات شديدة .

ولذا ما حاول المرء الخروج من هذا بنتيجة عامة فهى أن المخبرين  
كانوا يخلقون المشاكل للأغنياء فى أثينا وأن المحاكم الاثينية كانت أحيانا  
تستسلم لعناية زيادة الدخل خصوصا فى الأزمات المالية فتحكم على المتهمين  
الأغنياء رغم نقص الأدلة . ومع ذلك لم تكن هذه المساوئ وفقا على  
النظام الديمقراطى :

هذه هى الانتقادات الأساسية التى ذكرها الفلاسفة ضد الديمقراطية  
الاثينية بعضها موجه إلى مساوئ أقرها الديمقراطيون ، هى الخروج على  
القانون وإهدار الجمعيه له بتشريعات تنفيذية ، ثم نهب النقراء للأغنياء ،  
وإن كان الفلاسفة قد اعتبروا هذه المساوئ دخيلة على مبادئ الديمقراطية  
وفى هذه الأمور لم يكن الاثينيون بمنأى عن اللوم ، ولكن الحقيقة أن هذه  
المساوئ فى مجموعها تبدو مبالغاً فيها ، وربما كان الاثينيون على حق فى  
ادعائهم ، ان مثل هذا العنف المستبد كان من خصائص النظام الأوليغارخى  
أكثر مما هو من خصائص نظامهم .

وهناك انتقادات أخرى موجهة إلى نقاط فى المبدأ وأساسها اعتبارات  
مختلفة تماما عن مهام الدولة ، وتقدير مختلف تماما للطبيعة البشرية . فقد  
ارتأى الفلاسفة أن الدولة يجب أن تنشأ وتلرب المواطنين على الفضيلة ،  
واقترضوا أن الإنسان العادى بطبيعته شرير أو أحمق فى أحسن الأحوال ؛  
ولذلك فإن السلطة السياسية يجب أن تمنح لصفوة مختارة من الكيسين الفضلاء  
من الرجال ، الذين فى مقدورهم وضع طريقة صحيحة للحياة لبقية الناس  
بتطبيق نظام تعليمى صارم مع الإشراف عليهم ؛ بينما اعتق الاثينيون  
الديمقراطيون فكرة تماؤلية عن الطبيعة البشرية ، واعتقدوا انه ينبغي ان

يتاح لكل مواطن أن يعيش حياته الخاصة بطريقته الخاصة في إطار الحدود العريضة التي وضعها القانون ، ويجب أن يوكل لكل مواطن بتصيب في إدارة المدينة اما بالتصويت والحديث في الجمعية ، أو بالقضاء في المحاكم ، أو بالمساهمة في النظام الإداري كحكام ، أو باختيار الرجال لشغل الوظائف السياسية العليا . كان الأثينيون لا يتقنون في الطبيعة البشرية من جانب واحد وذلك هو قسرتها على مقاومة إغراءات النفوذ الغير مشلول (٩٦) ، ومن هنا كان إصرارهم على أن تكون الوظائف قصيرة المدى ، وعلى المراجعة المنتظمة لمسلك الحكام القائمين بالعمل وفضلا عن ذلك المراجعة الدقيقة لأعمال الحكام عند انتهاء مدتهم . لقد كان غريباً أن يكون الفلاسفة في غفلة عن هذا الخطر فهم قد قنعوا بالاعتماد على فضيلة الكيسين بالوراثة ، أو المتعاونين من الأوليغارخيين .

وقد لخصت مثل الديمقراطية الاثينية على خير وجه في فقرة رائعة من خطاب جنائزى للسياس (٩٧) يقول ان أسلافنا :

كانوا الأوثال الوحيديين في هـمنا العصر الذين نبأوا الحكم التسعنى ، وأنشأوا الديمقراطية متمسكين بأن حرية الجميع هي أقوى رباط للقلوب ، ويشارك بعضهم البعض الآخر في الآمال والآلام ويحكمون أنفسهم بقلوب حرة يكرمون الخبيرين ويعاقبون الآثمين وفق القانون . ويعتبرون أنه من الوحشية أن يسكروه الناس بعضهم بعضاً بالقوة وأن مهمة الرجال تحديد العدالة بالقانون والافتناع بالعقل وأن يلتزموا بهما في العمل متخذين من القانون سلطاناً ومن العقل معلماً .

وما جاء في ثوكيديس عن الحكم الداخلي بأثينا قليل ، فقد كان جل اهتمامه السياسة الخارجية والامبراطورية . واه هنسا مأخذ واحد صريح هو القصور ، ففي عصر بركليس عندما كان النظام ديمقراطية بالاسم ولكن في الحقيقة كانت الحكومة يرأسها المواطن الأول ، انتهجت أثينا سياسة مغلدة ومستمرة

لتدبير مصاهر ثروتها ، ولم تضطلع بأية التزامات جديدة، وبهذه السياسة أمكنها،  
 فيما يرى ثوكيديدس أن تكسب الحرب ، ولكن لما أن انقضت سلطة بركليس  
 المطلقة « وكان خلفاؤه متساوون ، كل على مستوى يكاد يكون واحدا  
 تقريبا ، وكان كل منهم يكافح ليخافه، اتجهوا إلى إخضاع الأحكام السياسية  
 إلى ما يرضى الجماهير » ويمضى ثوكيديدس قاتلا ، وكانت الغلظة الكبرى  
 هي الحملة الصقلية ، لالأنها كانت « سوء تقدير فيما يتعلق بالهدف منها » ،  
 ولكن لأن هؤلاء الذين أرسلوها لم يولوا الحملة التعزيز اللازم في قراراتهم  
 اللاحقة ، ولكنهم في غمار تأمرهم الشخصي تطلعا إلى قيادة الشعب تراخوا  
 في تصرفهم أزاء الحرب كما بدأوا يواجهون اضطرابات داخلية في بلادهم »  
 . (١٨)

ولو أننا حاولنا أن نناقش ما إذا كانت أثينا قد كسبت الحرب بفضل  
 استراتيجية دفاعية ، يعزوها ثوكيديدس إلى بركليس ، وما إذا كان متوقفا  
 لحملة صقلية نجاحا حقا ، لصعبت مهمتنا ، ويجدر بنا أن نلاحظ هنا أن  
 رواية ثوكيديدس لا تحمّل اتهامه للشعب الاثيني بأنه لم يعط الحملة التعزيز  
 الكافي ، فلا نزاع في أنه كان من الخطأ الجسم الخنطرة بقوة كبيرة كهذه في  
 سبيل حملة نائية ضد عدو لا يمكن أن يهزم في عقرداره ، وقد كشف  
 الاثينيون عن افتقارهم إلى حسن تقدير الأمور بانقيادهم لفصاحة الكياديس،  
 ولكن من الصعب إدانة نظام بأكمله من أجل خطأ واحد . وإذا ما نظرنا  
 نظرة أبعد فلا يمكن القول بأن الاثينيين قد ساسوا أمورهم دون تعقل . لقد  
 استغرق الاسبرطيون وحلفاؤهم البلوبونيزيون ثلاثين عاما ليضعوا نهاية ناجحة  
 لحرب أملا سذاجة أن يكسبوا في موسمين أو ثلاثة وكسبوا فقط بتسليمهم  
 للزرى « بحرية الاغريق » التي ادعوا أنهم إنما يجازبون من أجلها، فاسموها  
 للفرس ، عدوهم القومي ، نظير مساعدة مالية . وفي كل مجرى تاريخها يمكن  
 القول بأن دولة الديمقراطية الاثينية كانت أنجح دولة في اليونان ، وبدون أى  
 امتيازات خاصة ، فيما عدا مناجم الفضة ، فقد استطاعت أن تجعل من  
 نفسها أعظم مدينة في العالم اليوناني خلال الخمسين عاما بين حرب الفرس وحرب  
 البلوبونيز ، وبعد الهزيمة الكبرى في ٤٠٤ عادت لتكون إحدى قوى المرتبة

الأولى وهو المركز الذى ظلت تتبوأه حتى اجتاحتها مقلونيا مع بقية اليونان . وكذلك لم تكن الأخطاء السياسية والاستراتيجية خاصة بالديمقراطيات ، ومن الصعب أن نجد في التاريخ الاثيني مثل هذه السخافات التى اقترقتها سبرطة بعد انتصارها على اثينا . فالقصور السياسى البالغ وحده هو الذى جمعها جميعا فى حلف معاد لها بين أخلص حليفين لها كورنث وطيبة وأند علوتين لها ولهما وهما اثيجوس ( Argos ) واثينا . ولكن أن تعادى فى وقت واحد الملك العظيم وتشارك فى ارسال حملة إلى آسيا الصغرى فأمر يدل على عدم تقدير كامل للمسئولية . وقد كانت النتائج ملمرة بالنسبة لاسبرطة إذ فقدت امبراطوريتها البحرية التى انشأتها حديثا ، وعادت اثينا للظهور كقوة عظيمة ، ثم كسبت العداة الدائم مع طيبة :

ليس من الصعب أن نفهم موقف ثوكليدس ، فواضح أنه كان شديد الإعجاب ببركليس ، وواضح أيضا أنه كان يبغض كل البغض ذلك النمط من الساسة اللذين خلفوه ، وبنوع خاص كليون (٩٩) وقد لا يكون من المناسب هنا مناقشة فضائل كليون وان كان جدير بالملاحظة أن الأجيال المتأخرة لم تشارك ثوكليدس رأيه فى الاقلال من قدره ، حتى أن أحد أترياء أثينا فى ٣٥٠ ق.م كان فخورا بأن زوج أمه الأول كان كليوميلون ( Cleomedon ) وهو ابن كليون ، الذى عرفنا عنه أنه كأحد قواد أسلافكم ، استطاع أن يأسر فى بيلوس ( Pylos ) عددا كبيرا من الاسبرطيين أحياء ، وكان من أبرز الرجال فى المدينة : (١٠٠) لكن مامن أحد يفوته ملاحظة حقد ثوكليدس عليه ، فثوكليدس كأثينى وطنى قد فجع عندما رأى مدينته تنهار ، وقد كان طبيعيا من خلال شعوره بالمرارة أن يتحامل على الساسة اللذين كرههم وعلى النظام الذى أتى بهم إلى السلطة :

ويلوم ثوكليدس الديموقراطية صراحة لاشيء إلا لمسلكها القاصر فى الحرب ، وهو أيضا يدينها صراحة بالامبريالية المزرية القاسية التى تبعتها - كما يقول - عقاب عادل . وقد حقق ثوكليدس هذه النتيجة بطرق مختلفة بانتقاء الكلمات فى وصف أعمال اثينية ، وباختيار وإبراز بعض الاحداث



في الرواية ثم بالخطب التي القاها السياميون الاثينيون وخير مثال للطريق  
الاول اللغة التي استعملها ثوكيديدس في وصفه إخضاع أثينا لناكسوس Naxos  
الحليفة الا الى التي حاولت ان تنشق عليها : و لقد استعبدت المدينة على عكس  
العرف السائد « παρα το καθεστηκος εδουλωθη » (١٠١). ولا نعرف كيف  
أنضمت ناكسوس على وجه التحديد ، التي ظهرت فيما بعد وكأنها مدينة  
تابعه عادية تدفع جزية ضئيلة الى حدها ، لكن جزءا من أرضها قد احتله  
أصحاب الأقطاعات الاثينيون ، وعلى غرار حالات مماثلة نستطيع ان نستنتج  
أنه كان على أهل ناكسوس أن يسلموا أسطولهم وأن يدفعوا الجزية بدلا  
من المساهمة بسفن في الاسطول الاتحادي ، وان الحكومة الاوليغارخية التي  
ثبت عدم ولائها للحلف قد تولت بدلا منها حكومة ديمقراطية ، وان  
ممتلكات الاوليغارخيين قد صودرت لتوزع فيما بعد على الاثينيين المقيمين .  
ان كلمة « يستعد » كلمة متطرفة في وصف هنا ، والجملة الظرفية المبهمة  
قد تعبر دون تحديد عن انحراف أخلاقي : (١٠٢) .

والمثل الرئيسي للطريق الثاني هو التركيز الشديد على القتل الجماعي  
لأهل ميلوس ، وذلك عن طريق المناظرات الطويلة بين الاثينيين وضمحاياهم التي  
تلاها قرار الجمعية الاهوج بالقيام بحملة صقاية ثم وصف الارامادا الجبارة  
والاسى العميق لتدميرها عن آخرها : ان كل من يقرأ ثوكيديدس ليحس  
أن أثينا قد ارتكبت خطأ كبيرا وان العقاب قد نزل بها . وليس من شك  
في ان هنا ما شعر به ثوكيديدس وأراد ان يشعر به قراؤه :

والذي الولوج الميلاني المشهور (١٠٣) هو الحديث الرئيسي الذي كشف  
فيه ثوكيديدس عن مشاعره وأحاسيسه ، حيث يلقى المبعوثون الاثينيون جانبا  
بكل الاعتبارات الخلقية طارحين صراحة مبدأ القوة هي الحق ، وبروح مماثلة  
يقرر كليون في مناقشته عن مصير أهل ميتيلينا ان الامبراطورية طغيان يجب أن يقوم  
على النزاع (١٠٤) بينما يدعو خصمه ديودوتوس Diodotos الى الحلم عند  
الاقضاء . ومن الاحاديث الهامة الأخرى حديث بركليس بعد الغز والثاني لاتيكا  
عندما يعلن هو الآخر أن الامبراطورية طاغية . (١٠٥) وفي الدفاع عن الامبراطورية

الذى جاء على لسان المبعوث الاثينى الى سبرطة قبل بدء الحرب ، ثم فى كامارينا ( Camarina ) خلال حملة صقلية تسليم صريح بضرورة قيام الامبراطورية على القوة وحدها . فالمتكلم الاول يتلمس لاثينا العنرفى تمسكها بشدة بالامبراطورية من أجل الهيبة والنفع والخوف (مما قد تعاناه من رعاياها إذا ما أرخت قبضتها) . ويقول مخففا من حدة مهاجمته ، لقد استعمت اثينا قوتها باعتدال . (١٠٦) وقد حاول المتكلم الثانى أن يخفف من هواجس الصقليين بقوله إذا كانت مصلحة أثينا قد دعت الى قمع حلفائها فى وأطانهم فليس لديها ما يدعو لمثل هذا فى صقلية . (١٠٧)

والاحاديث عند ثوكيديدس مشكلة صعبة ، فهو نفسه يقول ، لقد كان من الصعب على ، عندما سمعها بنفسى ، وعلى من أخبرنى بها فى بعض الحالات ، أن أتذكر بالضبط ما قيل ، لقد جعلت الشخصيات تتحدث وفق ما اعتقدت ان ذلك هو ما يجب أن تقوله فيما نشأ من أحداث ، ملتما بقدر الإمكان بالمجرى العام لما قيل فعلا . (١٠٨)

ومن الممكن تأويل هذه الكلمات بطرق عدة ، وتقييم الأحاديث المختلفة تبعا للملابسات ، وإذا كان ثوكيديدس قد شهدها بنفسه ، أو إذا كان قد استمد معلوماته عن ذلك من مصادر موثوق بها ، فمن المستحيل حقا أن يكون ثوكيديدس قد وصلته أية معلومات عن المناظرات التى حدثت فى ميليا Melia فقد جرت وراء أبواب مغلقة بين المندوبين الاثينيين وبين حكومة ميليا ، وقد اعدوا جميعا ، ويجب اعتبار تسجيلها عنده إنشاء خالصا متخيلا . كذلك لم يكن ثوكيديدس فى سبرطة أو فى كامارينا بينما من الجائز أن يكون قد استمع إلى بركليس وكذلك إلى مناقشة الميثيليين ،

فإذا كان الهدف من هذه الأحاديث هو إعادة السياق الحقيقى للأقوال الأثينية فلا بد من التسليم بأن الاثينيين فى القرن الخامس لم يكونوا فقط شعبا ممتازا ، بل هم الوحيدون فى اعترافهم ؛ بأن سياستهم إنما توجهها اعتبارات ذاتية وأنهم لم يقيموا وزنا للخاتق السيامى ، بل لابد من التسليم كذلك بأنهم غاضوا تحولا كاملا فى القرن الرابع حيث توفرت لنا الأحاديث

الأصلية . وفي هذا المجال نص الخطاب الجنائزى المنسوب إلى ليسياس ،  
 وفي « البانجيريكوس » ( Panegyricus ) وكذلك في « الباناثينايكوس »  
 ( Panathenaicus ) لايسوكراتيس نجد المتكلمين يسهون في الحديث لا عن  
 أمجاد امبراطوريتهم السابقة فحسب بل وعن أهدافها السامية التي استطاعت  
 بها أثينا أن تبقى اليونان حرة من الحكم الفارسي ، وأن تنزل بالملك العظيم  
 خسائر فادحة ، حتى لقد أعلن رسميا تنازله عن دخول البحر الايغى . لم تهب  
 أثينا حلفاءها الرفاهية فحسب بل وهتهم الحرية كذلك ؛ فأثينا حامت كانت  
 تحررهم من نير الطغاة والاولايجارخيين وتسبغ عليهم نعم الديمقراطية؛ وهم قد  
 حاربوا إلى جانبها لا من أجل رفعتها وإنما في سبيل حريتهم (١٠٩) . وقد  
 طرق افلاطون هذا الموضوع في صياغة هزلية في محاورته مينيكسينوس  
 ( Menexenus ) « لقد حاربنا الامبرطين في تناجرا من أجل حرية أهل بيوتيا »  
 « وأحرزنا انتصارات عديدة في صقلية في سبيل حرية أهل ليونتيس » (١١٠) ،  
 وطالما تردد في خطب ديموستينيس في الجزء الأخير من القرن تعبير  
 مثال عظيم : ان الاثينيين حماة الديمقراطية اينما حلوا : ان أثينا يجب أن  
 تكون زعيمة اليونان الحرة ضد طغيان مقدونيا .

والنتيجة التي لا مفر منها ، أن ثوكيديدس في سبيل تبيان افكاره  
 اجرى على السنة الاثينيين الذين سجل أحاديثهم ما اعتبره شعورهم  
 الحقيقي بعد أن خلصه من شقشقة ألسنتهم الخطابية ، وان كل ما عندنا  
 من الأحاديث ليس في الواقع الا رأى ثوكيديدس الخاص عن الامبراطورية ،  
 ورأيه ان أثينا كانت على الصعيد الدولي بغضبة الى حلفائها  
 ورعاياها الذين خضعوا بالخوف أو بالقوة وحدها وكانوا تواقين  
 للخروج عليها متى سنحت لهم فرصة ، - وهذا اعتقاد ورد على  
 لسانه هو مرتين منفصلا عن الاحاديث (١١١) - وان أثينا كانت  
 مخطئة في « استعبادها » لم يرفضها السماح لهم بالانشقاق على الحلف  
 ثم بتدخلها في حكوماتهم الداخلية . وزيادة على ذلك يرى أن الاثينيين ،  
 رغبة منهم في توكيد سلطانهم المطلق ( كما حدث في ميتلين ) ، أو

رغبة في توسيع مجاله ( كما حدث في ميلوس ) اقرءوا ، أو كادوا يقرءون أعمالا غاية في الوحشية . ولنتخبر الآن رأى ثوكيديدس .

ومن روايته يمكن أن نثبت بساطة بجهه الأساسى ، وهو نفسه يقدم لنا المفتاح الى الحقيقة في تقريره الذى ينسبه الى ديودوتوس في المناظرة الميثلينية « الآن ترى أن الشعب في جميع المدن يحمل لك كل ود ، وسواء لم يشترك مع الأقلية في الثورة أو أرغم على ذلك فسرعان ما تحول إلى مناصبة الثوار العداء ، فأنت تذهب الى الحرب وأكثرية المدن النائرة في صفك » ( ١١٢ ) ولهذا التحليل يؤخذ به دائما أننا نروى قصة ثورة بشىء من التفصيل . ففي ميثليني انتهى الحكم الاوليجارخى ( أى الالف الخارجون المدين اعدموا جميعا باعتبارهم أبرز المسئولين عن الثورة ) وثار الشعب بمجرد أن أشهر القائد الاسبرطى السلاح ، واستسلمت المدينة في الحال ( ١١٣ ) وكان على براسيداس في تراقيا أن يخاطب « الاكاشيين » عن واجبههم في قبول الحرية التى وهبها لهم ، وأن يختم المناقشة بتهداياهم بالالف محصول العنب ( ١١٤ ) ، وفى تورونى ( Torone ) وميندى ( Mende ) أيضا أذغت جماعات صغيرة من المتآمرين لبراسيداس ، وفى المدينة الأخيرة انضم الشعب الى الاثينيين عندما وصلت القوات المخلصة ، وعهد الى نكياس بعقاب الخونة منهم ، ( ١١٥ ) وفى خيوس لم تجرؤ الحكومة الاوليجارخية ، حتى بعد كارثة صقلية ان تخرج على اثينا خوفا من جماهير الشعب الى أن وصل الاسطول الاسبرطى . ( ١١٦ ) وفى رودوس ، بعد ذلك بقليل تأمرت بعض الشخصيات البارزة فيها مع اسبرطة ، وأفرغ وصول الاسطول الجبار « الاغلبية التى لم تكن تدرى بما كان يدور حولها » . ( ١١٧ ) وبعد ان تخلص شعب ساموس من الاوليجارخية التى تحكمه بثورات متعاقبة ظل مخلصا لاثينا حتى النهاية المريرة . ( ١١٨ ) ثم كانت هناك بعض المدن التى تغشى فيها العداء لاثينا على نطاق اوسع ، ولكن بصفة

عامّة كان التلمر فيما يبدو قاصراً على الجماعات الأولى جارحية . وبلا شك فقد بنى ثوكيديديس تقديره للرأى العام على اتصاله بأناس على شكاكلة هؤلاء الذين قابلهم كزوار لاثينا قبل نفيه وكتأمريين مع الاسبرطيين أثناء نفيه ، وعلى اية حال فإن روايته المقصدة الواضحة الدقيقة تثبت أن تقديره كان خطأ فاحشاً .

وإذا كان الامر كذلك فهل - حقاً - قياساً على مبادئ الأخلاق اليونانية فى السياسة الاغريقية تكون اثينا قد تصرفت تصرفاً خاطئاً برفضها انفصال حلفائها عنها : وبتدخلها فى شئون حكوماتهم الداخلية ؟ لقد ايد الإغريق جميعاً ظاهرياً بطبيعة الحال مبدأ الاستقلال الذاتى ، لكن الدول فى المدن الكبرى لم تسمح به عملياً حتى لاتتزعزع سلامتها ولم يندبها الرأى العام : ولسكى نحكم على أثينا ، لايسد أن نقارن مسلكها بالدول الرائدة فى اليونان مثل اسبرطة ، التى تجمع مصادرنا على أن جسد فخرها كان يتمتع حلفائها بالاستقلال الذاتى .

عندما تمردت تيجيا ( Tegea ) على اسبرطة وتحالفت مع ارجوس حوالى ٤٦٥ غزا الاسبرطيون اراضيها وهزموها فى موقعة تيجيا ، وبعد ذلك بقليل عندما ثارت مدن اركاديا فيما عدا مانتينيا ، هاجمهم اسبرطة وهزمهم فى موقعة ديبايا ( ١١٩ ) ، وعندما انفصلت باثينيا واليس ( Elis ) عن الحلف بعد صلح نيكياس ، وبدأت ديبيا تتزعزع ، تحركت اسبرطة ثانية وانتصرت فى معركة مانتينيا : وفى السنة التالية عادت مانتينيا الى ولائها لاسبرطة ( ١٢٠ ) ولم تشارك اليس فى موقعة مانتينيا وتركتها وحدها بضع سنين : لكنه عندما فرغت لها اسبرطة ، بعد سقوط اثينا انخضت اسبرطة اليس وارغمتها على الطاعة ثانية ( ١٢١ ) . فاسبرطة فى الواقع لم تسمح لحلفائها بالانفصال ( ١٢٢ ) ولم يلهمها أحد على أنها أرغمتهم على الطاعة كلما حاولوا فكها .

وعندما وجهت اسبرطة اندازها الأخير الى اثينا ، كان الاسبرطيون

يرغبون في استمرار السلام وهذا ما يمكن أن يتحقق إذا ما تركتم الليونانيين استقلالهم الذاتي « وقد أجب بركليس بأنهم قد يفعلون ذلك » إذا ما رد الامبرطيون إلى منتهى الحق في أن تحكم نفسها لالصالح اسبرطة وإنما وفق ما تريده كل منها « (١٢٣) . وفي الحقيقة ان كلا من أثينا واسبرطة قد عضدت قيم حكومات موالية لها في مدنهما الحليفة ، وبطبيعة الحال كانت أثينا تدعم الحكومات الديمقراطية بينما تؤيد اسبرطة الاوليغارخية منها ؛ وعادة لم يتدخل كلاهما قسرا بل كلما سنحت الفرصة ، وذلك عندما يدب نزاع في مدينة متحالفة ويستصرخ الحزب المهزوم احدى زعيمتي التحالف أو عندما تثير احدى الحكومات المعادية ثم تصمم فلأنهم كانوا يفتنمون تلك الفرصة (١٢٤) . وقد كان من بين المتحالفين مع اسبرطة بعض الديمقراطيات مثل اليس ومانتينا ، كما كان بين حلفاء اثينا بعض الاوليغارخيات مثل ميتليني وخيوس وساموس . وجدير بالملاحظة أن هذه المدن كانت شديدة الولاء ، وبالتالي لم تعط الفرصة للمدينة المسيطرة للتدخل في شئونها .

وقد أشار توكيديدس كذلك إلى أن الاثينيين قد انتهكوا حقوق الحلفاء بالغاء المؤتمر الاتحادي لحلف ديلوس فيقول « في البداية كان الحلفاء مستقلين تحت قيادتهم وسياستهم التي يقررونها وفق ما تفسر عنه الفدرالية » . (١٢٥) وبمقارنة ذلك بما كان يجري في أثينا يبرز بركليس المجالس المتفرقة لولايات البلوبونيز والتي كانت تتمتع جميعها باصوات متساوية . (١٢٦) وعلى أية حال فيبدو من حديث الميتيلينيين في اولمبيا في ٤٢٨ انه في حوالي ٤٤٠ عقد مؤتمر في ديلوس لتقرير ما يمكن اتخاذه ازاء ساموس ، وقد صوت الميتيلينيون لجانب الحرب ، أشير أيضا الى تساوى المدن في التصويت والى كثرة عدد المدن المصوتة (١٢٧) . وفي الواقع يبدو أن نظام حلف ديلوس كان قد شكل على غرار حلف البلوبونيز حيث كان لكل مدينة كبيرة أو صغيرة صوت واحد ، (١٢٨) وان العمل بالدستور قد ظل شكليا حتى سنة ٤٤٠ ق م ولم يأمر توكيديدس اى مؤتمر لديلوس قبل حرب البلوبونيز ، وبلا شك لم يعقد مؤتمر ما ، فلم يكن هناك ما يدعو الى طلب إعلان حرب من الحلف مادام البيلوبونيزيون قد هاجموا أثينا ناقضين صلح الثلاثين سنة . (١٢٩)

والحق ان موقف كل من اثينا واسبرطة من حلفيها كان مختلفا كثيرا ، فاسبرطة لم يكن لها قوة عسكرية تفوق حلفائها ، فكان عليها اذن أن تراعى بعض الشيء شعورهم ومصالحهم خاصة وأنه كان في كورنث زعيم للمعارضة مسيطر يستطيع ، وأحيانا مافعل ، أن يحرص أغلبية المؤتمر ضدّها . (١٣٠) في حين أن كان لأثينا منذ البداية التصوق البحري ، لأن معظم الحلفاء كانوا الا يشاؤون يسفن بل بالمال الذي كان سندا للاسطول الاثيني . وكانها تزيد عدد الحلفاء ، اما عن طريق المساهمة بالمال تلقائيا أو عن طريق الارغام عقب تمرد ، ازدادت اثينا علوا وسيطرة . وعلى هذا فقد عمل مؤتمر ديلوس على تلبية رغبات أثينا تلقائيا ، خصوصا وأن المتحالفين البحرين لم يكن لهم نزع كورنث الاستقلالية ؛ بل وحتى سنة ٤٤٠ ق م لو أن خيوس ومدن لسبوس قد هبت لنصرة ساموس لاستطاعت بقوة بحرية ، لا تزيد عن ٢٠٠ سفينة إيقاف اثينا عند حلها (١٣١) .

ولاشك ان اثينا وهي في هذا المركز قد احكمت قبضة قوية على حلفائها وهو ما يتجلى خاصة في تركيز القضاء الجنائي بين يديها وبذلك ضمنت حماية وسلامة أصلقاتها في مدن التحالف وعقاب اعدائها أيضا في تلك المدن ، (١٣٢) وهي أيضا قد استغلت حلفاءها بشكل سافر خاصة في انفاق جزء من الرصيد الاحتياطي للحلف لإعادة بناء معابدها ، وفي أنها وزعت على مواطنيها الاراضى المتروحة من الجماعات المتحالفة الثائرة أو من الافراد . اما اسبرطة فلم يكن لديها المدافع أو الفرصة لانتاج مسلح أثينا ، ولكنها استغلت حلفاءها في أغراضها الخاصة وفي مقلمتها حمايتها ضد ثورات الهلوت (١٣٣) . والحقيقة أن كلا من اسبرطة واثينا رغم تباريها في تأكيد انهما يقفان بجانب استقلال اليونان الذاتي أو بجانب الحرية والديمقراطية ، فإنهما في الواقع قد استغلا حلفيها لضمان نفوذهما السياسي . لقد كان الحلف البلويونيزي في مجموعه مرضيا للحكومات الاوليغارخية من الدول الاعضاء ، وكذلك كان الحلف الديلي بالنسبة لشعوب المدن المتحالفة .

اما عن الوحشية التي انطوى عليها القرار - المسمى أوقف ، لحسن الحظ في اليوم التالي - بدمج كل الراشدين من شعب ميتيليني ، أو القرار بقتل أهل ميلوس أو الاسكيونيين وهي القرارات التي استبعدتها ثوكيديدس دون تعليق فلم يرض أحد أن يدافع عنها . ومهما يكن من امر ينبغي القول بأن ثوكيديدس قد خانته التوفيق في كلتا الحالتين اللتين عابلهما بالتفصيل ، وفي الأحاديث التي يتقلها يصور إلغاء القرار الخاص بالميتيليين على أنه مجرد إجراء تحفظي بينما يذكر أن المناقشة الثانية قد قامت لانهم « في اليرم التالي سرعان ما لانت قلوبهم وادركوا أن قراراً كهذا يقضى بتدمير المدينة بأكملها بدلا من معاقبة الاحزاب المنفية ، إنما ينطوى على وحشية بالغة » (١٣٥) . وفي المحاوراة المليية يقول ثوكيديدس ان ميلوس كانت دولة حيادية مسالمة ارتأت اثنا أن من الأوفق اخضاعها وفي واقع الأمر فقد كانت ميلوس حليفا غير محارب لاسبرطة منذ بداية الحرب ، اسهمت معها في أموال الحرب ، كما قدمت الملجأ لاسطولها في ٤٥٧ (١٣٥) . وكانت اثنا بطبيعة الحال في حالة حرب مع المليون منذ ٤٢٦ (١٣٦) .

وفي هذا أيضا لم تكن أثينا بدعا ، كما لم تكن رائدة في ابتداع هذا المسلك ، فقد قدم لاسبرطيون المثل بمذبحة البلاتاين المفتعلة. لقد كان الميتيلينيون والاسكيونيون ، على الأثر في نظر اثينا ، نخوة ، حلفاء حشوا بيهودهم ، وكذلك أهل ميلوس لأنهم ساعدوا اعداءهم ، أما أهل بلاتيا فقد كانت خطيئتهم أنهم دافعوا عن مدينتهم عندما هاجمتها طيبة غدرا وقت السلم ، وكل ما سألهم فيه القضاة لاسبرطيون هو ما اذا كانوا قد قدموا خيرا ما لاسرطة وحلفائها اثناء الحرب وقد ادبنا في الحقيقة لالشيء إلا لأنهم كانوا في الجانب الآخر (١٣٧).

وفي الواقع كان من الممكن إدانة الاثينيين لو أنهم حوكموا بمقتضى معايير أعلى وأرفع من تلك التي كانت سائدة في العلاقات الدولية . لماذا اتخذ ثوكيديدس لزاء وطنه وضعا غير كريم كهذا؟ ان موقفه هنا يعزى من ناحية لى إساءته فهم للمشاعر العامة ، وهو شيء طبيعي بالنسبة لرجل من طبقته ،



خصوصا وأنه عاش سنين طويلة في المنفى وفي وسط اوليجارخى ، ويبدو أنه اعتقد حقا أن الاثينيين كانوا بغضاء إلى حلفائهم بينما كان الحلف البلويونيزى في حقيقته اتحادا حرا بين المدن . ولكن ربما كان موقفه يرجع أيضا إلى رغبة عميقة راسخة - قد تكون تلقائية كذلك - لإيجاد مبرر خلقى لسقوط أثينا ، ولم يكن يكفى أن يقول ان مرد هذا هو هوس الساسة الديمقراطيين الذين أبغضهم بشدة ، ولا بد أن أثينا كانت تستحق ذلك الجزاء عدلا ، لقد عانت أثينا كثيرا وما كان لها أن تقامى لولم تقترف خطأ عظيما .

لقد كان لآراء ثوكيديدس وافلاطون وأرسطو ، بطبيعة الحال ، أهمية كبرى ، وكان غريبا جدا أن تكون آراء ايسوكراتيس كذلك . فمعظم المؤرخين المحدثين عند افتقاد أى تقرير يعتمد عليه لوضع ديمقراطى يتقبلون النظرة الاوليغارخية لاثينا ويدينون بما اسماه ارسطو بالديموقراطية المتطرفة . (١٣٨) وفى هذا المقال نجهدت محاولا ان اقيم ثانية نظرية الحكومة التى آمن بها الديمقراطيون ، وأن أزن مزايا وعيوب الديمقراطية الاثينية فى تصرفاتها الداخلية وسياستها الخارجية الامبراطورية . ويمكن لقرائى ان يحكموا ما اذا كانت الديمقراطية المتطرفة ، التى كان الشعب فيها هو السلطة ، والتى مارس العامة الذين يعملون بأيديهم فى ظلها حقوقا سياسية كاملة بما فيها شغل الوظائف ، وسيطروا نظرا لاعدادهم الهائلة على الجمعية ، ما إذا كانت هذه الديمقراطية حقا نوعا من الحكومات المفسدة كما صورها الفلاسفة والمؤرخون الاثينيون .



### ملاحظات الفصل الثالث

#### الديموقراطية الاثينية وما وجه اليها من نقد

- ١ - ان الجزء الاخير من هذا المقال الذى يتناول ثوكسيديدس يرجع الفضل فيه لتلميذى القديم D.E.M. de Ste Croix بل وفي الحقيقة أجزاء منه ماهى الا مختصرات من مقال له بعنوان The Characters of the Athenian Emp.re وقد نشر فى Historia ٣ ( ١٩٥٤ - ٥ ) ص ١ - ١٤١ .
- انى مدين ارستر de Ste Croix بامتنان عميق لسماحه ان اعتمد على مقاله ( حيث نوقشت فيه على الوجه الاكمل المسائل المختلف عليها مدعمة بالمصادر ) وكذلك للكثير من التعليقات والتقريظ والاشارة الى مراجع فيما يخص الجزء الاول من مقالى الذى قرأه مخطوطا . واود ايضا أن أعبر عن امتناني للمستتر A.G. Woodhead الذى قرأ هذا المقال مخطوطا وادلى بعدة تعليقات نافعة .
- ٢ - فى هذا العرض لم أذكر ارستوفانيز الا فى بعض المراجع العارضة - او بالذات لم أذكر كتاب التراجيديا لاني أعتقد مع Gomme فى Calass. Rev. ٥٢ ( ١٩٣٨ ) ص ٩٧ - ١٠٧ ) ان ارستوفانيز كتب كوميديات ولم يكتب نبذا سياسية . فبينما يظهر بوضوح تام انه يكره كرها شديد بعض مظاهر الديموقراطية مثل السياسيين الشعبيين أمثال Cleon الا أنه لم يدع الى عقيدة سياسية بل ولم يقصد ذلك وليس من الضروري أن تؤخذ كل فكاهاته من قبيل النقد .
- ٣ - Pol. ٥ - ٩ - ١٥ ( ١٣١٠ - ) .
- ٤ - Pol. ٦ - ٢ - ٣ ( ١٣١٧ ب ) ، ٤ - ٢٠ ( ١٣١٩ ب ) .
- ٥ - ٧ - ٣٧ ثم انظر أيضا ٧ - ١٠ ، ١٢ ، ١٣١ .
- ٦ - ٨ - ٥٥٧ ب .
- ٧ - نفس المرجع ٥٦٣ ب ونفس الشكوى من المتكى والعبيد قد ذكرت فى ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ١٠ - ١٢ .
- ٨ - انظر ديموستينيز ٢١ - ٤٦ - ٥٠ ثم ٩ - ٣ عن العبيد .

- ٩ - ثوكيديدس ٢ - ٣٧ - ٢ أنظر كلمات نيكياس  
αυτη ανεπιτάκτου πασιν ἐς την δίαιταν ἐξουσία.س.  
( = وتلك الحرية المطلقة التي يملكها الجميع في الحياة اليومية )  
• ( نفس المرجع ٧ - ٦٩ - ٢ )
- ١٠ - أنظر يوربيدس Hippolytus ٤٢١ - ٣ ،  
• ٦٧٠ - ٢ ،  
• ٢٠ - ١٠٦
- ١٢ - Mem. ١ - ٢ - ١٢ وما بعده ثم ايسخينس ١ - ١٧٣
- ١٣ - Republic ٨ - ٥٥٨ ج ثم انظر Laws ٦ - ٧٥٧
- ١٤ - ٧ - ٢١ ثم انظر ٣ - ١٤
- ١٥ - Pol. ٢ - ٩ - ١ الى ٥ ( ١٢٨٠ أ ) ، ٥ - ١ - ٢ الى ٧  
( ١٣٠١ أ ) ثم ٦ - ٢ - ٢ ( ١٣١٧ ب ) وفي ٦ - ٣  
( ١٣١٨ أ ) يقوم ارسطو بمحاولة ذكية ليجمع بين مزايا  
الديموقراطية والأوليغارخية .
- ١٦ - بخصوص مدح ἰσοτήρ ( المساواة ) انظر يوربيدس  
Supplices ٤٠٤ - ٨ ، ٤٣٣ - ٤١ ثم Phoenissae  
• وما بعده ٥٣٥  
• ٢١ - ٦٧  
• ٢٤ - ٥٩
- ١٩ - ثوكيديدس ٢ - ٣٧ - ١
- ٢٠ - كسنوفون • Hell. ٢ - ٣ - ٥١
- ٢١ - Pol. ٣ - ١١ - ١ الى ٢ ( ١٢٨١ ب ) • في فقرة ( ٥ )  
يقصر هذه المناقشة على بعض الهيئات من الرجال مستبعدا  
تلك التي تكون فيها الاغلبية « غير مهذبة » .
- ٢٢ - Pol. ٣ - ١١ - ١٤ ( ١٢٨٢ أ ) وهنا أيضا يقصر المناقشة  
على الحالات التي ليست الاغلبية فيها من « دنا القوم » .
- ٢٤ - Protagoras ٣١٩ - ٣٢٣
- ٢٤ - كسنوفون Mem. ١ - ٢ - ٩
- ٢٦ - ارسطو Ath. Pol. ٥٥ - ٢ ، انظر ليسياس ١٦ و ٣١ ،  
ولللخطب العدائية في δοκιμασία ( تجربة )
- ٢٧ - نفس المرجع ٤٣ - ٤
- ٢٨ - نفس المرجع ٤٨ - ٣ الى ٥ ، ٥٤ - ٢

- ٢٩ - ثوكيديدس ٢ - ٣٧ - ١ .
- ٣٠ - افلاطون Menex. ٢٣٨ .
- ٣١ - أرسطو Pol. ٢ - ١٢ - ٢ ( ١٢٧٣ ب ) .
- ٣٢ - بالنسبة للقرن الرابع انظر J. Sundwall, Epigraphische Beiträge في Klio الملحق الرابع ( ١٩٠٦ ) فقرات ٢ ، ٥ ، ٨ .
- ٣٣ - ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ٣ .
- ٣٤ - Mem. ٣ - ٤ - ١ .
- ٣٥ - ١٩ - ٢٣٧ في ٢٨٢ ذكر ديموستينيز ما اعتقد انه المؤملات الحققة للمناصب الكبرى : التريارارخيات والليتورجيات الخ . انظر الاحتقار المهين لكليون Cleon والسياسيين الآخرين ، كأشخاص من طبقة دنيا اشتغلوا بالتجارة في ارستوفانيز - الفرسان Knights .
- ٣٦ - يهزأ ارستوفانيز من السفراء ودراخمتيهم اليومية Acharnians ( ٦٦ ، ٩٠ ) ومن الضباط العسكريين والثلاث دراخمات التي يتفاوضونها ( نفس المرجع ٥٩٥ - ٦٠٧ ) .
- ٣٧ - Pol. ٤ - ٦ - ٥ الى ٦ ( ١٢٩٣ أ ) في مكان آخر كان ارسطو مستعدا أن يقبل الاجر السياسي على أن تتخذ الاحتياطات حتى لا يزيد عدد الفقراء على الاغنياء ( ٤ - ١٣ - ٦ ( ١٢٩٧ ) ) .
- ٣٨ - ١٤ - ١٣ ( ١٢٩٨ ب ) .
- ٣٨ - انظر ص ٣٥ - ٧ فيما سبق .
- ٣٩ - لسياس ١٣ - ٢٠ - واضح ان الاغنياء مثل ديموستينيز وابولودورس لم يجدوا صعوبة في الحصول على مقعد في المجلس عند اللزوم ( ديموستينيز ٢١ - ١١١ ، ١٩ - ١٥٤ ، ٢٨٦ ثم ٥٩ - ٣ الى ٤ ) . انظر أيضا J. Sundwall في كتابه المذكور الفصل الاول ( ص ١ - ١٨ ) .
- ٤٠ - Gorgias ٥١٥ هـ .
- ٤١ - ارستو Ath. Pol. ٦٢ - ٣ .
- ٤٢ - نفس المرجع ٤٣ - ٣ .
- ٤٣ - انظر ماسبق ص ١٤٣ - ملاحظة ٨٦ .
- ٤٤ - ٧ - ٥٤ - ٨ ، ١٣٠ وكذلك ملاحظة ٣٨ .
- ٤٥ - Pol. ٤ - ٤ - ٢٥ ( ١٢٩٢ أ ) ثم ٦ - ٢ - ٦ ( ١٢٩٢ ب ) .
- ٠ ( ١٩٣ - )

|  |      |
|--|------|
| Mem. ٤ - ٤ - ١٣ الى ١٤ .   | - ٤٦ |
| Mem. ١ - ٢ - ٤٠ الى ٦ .  | - ٤٧ |
| ٢٤ - ٧٦ .  | - ٤٨ |
| Andoc. ١ - ٨٨ الى ٥ .  | - ٤٩ |
| كما في Tod. ١ - ٧٤ ، وأرسطو Ath. Pol. ٢٩ - ٢ .   | - ٥٠ |
| يتجلى هذا من ان الوكلاء في ٤١١ رأوا ضرورة الغاء القيد<br>γρατή παρανόμων ( وغيره من التحفظات الدستورية<br>المماثلة ) قبل اقتراح أى تغيير جوهرى فى القانون ( ارسطو<br>Ath. Pol. ٢٩ - ٤ ثم ثوكيديدس ٨ - ٦٧ - ٢ ) . | - ٥١ |
| ديموسثينيز ٢٠ - ٨٨ وما بعده ثم ٢٤ - ١٨ وما بعده ثم<br>ايسخينيس ٣ - ٣٨ وما بعده .   | - ٥٢ |
| ديموسثينيز ٢٠ - ٩١ ، وايسخينيس ٣ - ٣ .   | - ٥٢ |
| ديموسثينيز ٥٩ - ٤ .  | - ٥٤ |
| ايسخينيس ٣ - ١٩٤ .   | - ٥٥ |
| ديموسثينيز ٥٩ - ٥ .  | - ٥٦ |
| ١ - ٤ وقد كررت كلمة كلمة فى ٣ - ٦ .  | - ٥٧ |
| ٢٤ - ٥ .   | - ٥٨ |
| ٢٤ - ٧٥ الى ٦ .  | - ٥٩ |
| G. Leocr. ٤ - ٤ .  | - ٦٠ |
| ٣ - ٥ .  | - ٦١ |
| Hell. ١ - ٧ .  | - ٦٢ |
| نفس المرجع ٢ - ٤ - ٤٣ . انظر أفلاطون Menex. ٢٤٣ هـ<br>ثم Epist. ٧ - ٣٢٥ وايزوكراتس ١٨ - ٣١ الى ٢ ثم<br>٤٤ ، ٤٦ ، ٦٨ .  | - ٦٣ |
| ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ٤ الى ٩ .  | - ٦٤ |
| ٨ - ٥٥٧ أ .  | - ٦٥ |
| Pol. ٣ - ٧ - ٥ ( ١٢٧٩ ب ) ثم ٨ - ٢ الى ٧ ( ١٢٧٩ ب )<br>١٨٠ ( أ ) ثم ٤ - ٤ - ١ الى ٣ ، ٦ ( ١٢٩٠ ب ) .   | - ٦٦ |
| ٦ - ٣٩ - ١ .   | - ٦٧ |
| انظر ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ٣ ثم ديموسثينيز   | - ٦٨ |

- ٢٤ - ١١٢ ثم ارسطو Ath. Pol. ٢١ - ١ ، Eupolis  
قطعة ١١٧ انظر ملاحظة ٣٢ .
- ٦٩ - Sundwall السابق ذكره فقرة ٨ ( ص ٥٩ - ٨٤ )
- ٧٠ - ١٢٨ .
- ٧١ - ١٥ - ١٥٩ الى ٦٠ .
- ٧٢ - انظر ماسبق ص ٢٩ - ٣٢ .
- ٧٣ - انظر كسنوفون Mem. ٣ - ٤ - ٣ ثم ديموستينيز  
١٩ - ٧٨٢ .
- ٧٤ - ٢١ - ١ الى ٥ .
- ٧٥ - ديموستينيز ٢٠ - ٨ يبين أن أي رجسـل يمكنه أن يطلب  
الإعفاء لمدة سنة بعد أداء الليتورجيا ، فإذا كان هناك كما  
يقول ديموستينيز ( ٢١ - ٢١ ) ، حوالي ٦٠ ليتورجيا للانجاز  
سنويا فلا يمكن غالبا أن تقع جميعها على عاتق المواطن الغني
- ٧٦ - ٢١ - ١٥٦ ( انظر ١٥٤ ) .
- ٧٧ - ايسايوس ٥ - ٣٥ الى ٦ .
- ٧٨ - عميل ليساس يقدر ٦ تالنت لمدة ٧ سنوات ( ٢١ - ٢ )  
ويذكر ديموستينيز ان المقاول قد يأخذ التريارارخيا نظير  
تالنت ( ٢١ - ١٥٥ ) ولكنه دفع هو نفسه ٢٠ مينا  
( ١/٢ تالنت ) فقط بدلا من انجاز ( نصف تريارارخيا )  
( ٢١ - ٨٠ ) وفي ليساس أيضا ١٩ - ٢٩ ثم ٤٢ يدعى  
المتكلم أنه صرف ٨٠ مينا ( ١/٢ تالنت ) على ثلاثة  
( انصاف ؟ ) تريارارخيات .
- ٧٩ - ايسايوس ٧ - ٣٢ - ٤٣ .
- ٨٠ - ايزوكراتس ١٨ - ٥٩ الى ٦٠ ثم ليساس ٣٢ - ٢٤ .  
ديموستينيز ٥٠ - ٦٩ - ٦٨ .
- ٨١ - ديموستينيز ٤٧ - ٢١ - ٤٤ . انظر ١٤ - ١٦ - ١٧ .
- ٨٢ - ليساس ٢١ - ٢ في استطاعته أن يطلب سنتين إعفاء بعد  
كل سنة عمل ( ايسايوس ) ٧ - ٣٨ ) .
- ٨٣ - ليساس ١٩ ، ٢٩ ، ٤٢ ، ٣ .
- ٨٤ - ايزوكراتس ١٥ - ١٤٥ .
- ٨٥ - ليساس ١٩ - ٥٧ الى ٩ .
- ٨٦ - نفس المرجع ٦٣ .

- ٨٧ - ديموستينيز ٢٧ - ٧ الى ٩ انظر ٢٨ - ١١ ، ٢٩ ٥٩ .
- ٨٨ - ديموستينيز ١٨ - ١٠٢ الى ٤ ، ٢١ - ١٥٤ الى ٥ .
- ٨٩ - ايزوكراتس ١٥ - ١٦٠ انظر افلاطون الجمهورية ٨ - ٨ ( ١٥٦٥ ، ارسطو Pol. ٥ - ٥ - ١ ، ٥ ( ١٣٠٤ ب - ١٣٠٥ ) ثم ٦ - ٥ - ٣ ، ( ١٣٢٠ أ ) .
- ٩٠ - Sycophants ( أى المخيرون ) تناولهم بتوسع R.Y. Bonner and G. Smith; the Administration of Justice from Homer Aristotle الفصل الثالث من الجزء الثاني ، ثم انظر ( شيكاغو ١٩٦٧ ) J.O. Lofberg, Sycophancy in Athens
- ٩١ - ارسطو Ath. Pol. ٣٥ - ٤ ثم كسنوفون Hell. ٣ - ٢١ ثم ليسياس ١٢ - ٥ وما بعده .
- ٩٢ - بلوتارخوس Mem. .
- ٩٣ - ٣٠ - ٢٢ ، ٢٧ - ١ ، ١٩ - ١١ وهناك اقتراح مشابه في ارستوفانيز Knights ١٣٥٨ - ٦١ .
- ٩٤ - ١٠ - ٤٤ الى ٥ .
- ٩٥ - ٣ - ٣٣ الى ٦ .
- ٩٦ - ἀρχὴ ἀνδρᾶ δειξέει ( الوظيفة تظهر الرجل ) يبدو أن هذا قول ديموقراطي ماثور نسيه أرسطو الى Bias من Ethica Nicomachea ٥ - ١ - ١٦ ) ونقله ديمستينيز ( ٤٨ ، proem. )
- ٩٧ - ٢ - ١٨ الى ١٩ .
- ٩٨ - ٢ - ٦٥ الى ٧ الى ١١ .
- ٩٩ - بالاضافة الى الملاحظات غير المرضية في ٣ - ٣٦ - ٦ ، ٤ - ٢١ - ٣ توجد مسحة حقد في ٤ - ٢٨ - ٥ و ٣٩ - ٣ وبنوع خاص في ٥ - ١٦ - ١ .
- ١٠٠ - ديموستينيز ٤٠ - ٢٥ .
- ١٠١ - ١ - ٩٨ - ٤ .
- ١٠٢ - استعمال ثوكيديدس لكلمة δουλός ( يستعبد ) نوقش في قوائم الجزية الاثينية The Athenian Tribute Lists الجزء الثالث ص ١٥٥ - ٥٧ وما بعده .



- ١٠٢ - ٥ - ٨٥ - الى ١١٣ .
- ١٠٤ - ٣ - ٣٧ الى ٤٠ ( خصوصا ٣٧ - ٢ ) .
- ١٠٥ - ٢ - ٦٣ .
- ١٠٦ - ١ - ٧٥ - الى ٧ .
- ١٠٧ - ٦ - ٨٢ الى ٧ ( خصوصا ٨٥ - ١ ) .
- ١٠٨ - ١ - ٢٢ - ١ .
- ١٠٩ - ( ليسياس ) ٢ - ٥٥ الى ٧ ، ايزوكراتس ٤ - ١٠٠ الى ٩  
١١٧ - ٢٠ ، ١٢ - ٥٤ ، ٥٩ الى ٦١ ، ٦٨ .
- ١١٠ - ١٢٤٢ - ٢٤٣٣ .
- ١١١ - ٢ - ٨ - ٤ الى ٥ ، ٨ - ٢ - ١ الى ٢ .
- ١١٢ - ٣ - ٤٧ - ٢ .
- ١١٣ - ٣ - ٢٧ .
- ١١٤ - ٤ - ٨٤ الى ٨ .
- ١١٥ - ٤ - ١١٠ الى ١٣ ، ١٢٣ - ١ الى ٢ ، ١٣٠ - ٢ الى ٧ .
- ١١٦ - ٨ - ٩ - ٢ الى ٣ ، ١٤ - ١ الى ٢ .
- ١١٧ - ٨ - ٤٤ - ١ الى ٢ .
- ١١٨ - ٨ - ٢١ - ٧٣ ، كستوفون ٣ - ٢ - ٦ ، ٣ - ٦ ثم Tod  
١ - ٩٦ ، ٢ - ٩٧ .
- ١١٩ - هيرودوت ٩ - ٣٥ - ٢ انظر بخصوص التاريخ Andrewes  
في Phoenix السادس ( ١٩٥٢ ) ص ١ - ٥ .
- ١٢٠ - ثوكيديدس ٥ - ٨١ - ١ يجدر بالملاحظة ان اهل مانتينيا  
تكلّموا قبل المعركة عن مركزهم المنتظر اذا ما خسروا الحرب  
( وغدوا حلفاء لاسبرطة مرة اخرى ) كتابعين *δουλεια*  
( ثوكيديدس ٥ - ٦٩ - ١ ) .
- ١٢١ - كستوفون . Hell ٣ - ٢ - ٢١ وما بعده .
- ١٢٢ - مصادفة اخذت اسبرطة رهائن من حلفائها الاركاديين لتضمن  
ولاهم ( ثوكيديدس ٥ - ٦١ - ٥ ) .
- ١٢٣ - ثوكيديدس ١ - ١٣٩ - ٣ ، ١٤٤ - ٢ .
- ١٢٤ - بخصوص اثينا فقد جمعت الادلة في G.F. Hill ; Sources  
of Geek History ( طبعة Andrewes, Meiggs. ١٩٥١ ) ،  
ص ٣٥٥ في The Athenian Tribute Lists الثالث ص ١٤٩ -

- ٥٤ . أحيانا كانت اسبرطة تقيم أو تثبت الاوليجارخيات وفق هواها كما حدث في أرجوس وسيكيون ( ثوكيديدس ٥ - ٨١ - ٢ ) .
- ١٢٥ - ١ - ٩٧ - ١ .
- ١٢٦ - ١ - ١٤١ - ٦ الى ٧ .
- ١٢٧ - ٣ - ١٠ الى ١٢ خصوصا ١٠ - ٤ الى ٥ ، ١١ - ٣ الى ٤ . ان التاريخ غامض تماما ولكن أهالي ميتلين كانوا يشيرون الى زمن بعد ٤٤٩ ( عندما تراخى عداء أثينا للفرس ) ، وأيضا الى فترة كان فيها الحلفاء الوحيدون في المؤتمر الذين مازالوا يقدمون المراكب هم خيوس ولسبوس أى ٤٤٠ على الاكثر . ان أهالي ميتلين نادرا ماكانوا في مثل هذا المأزق للاعتذار عن خضوعهم لأثينا بتصويتهم للحرب ضد السائرين من الحلفاء الا اذا كانوا قد فعلوا ذلك حديثا في حالة معروفة .
- ١٢٨ - ١ - ١٢١ - ١ .
- ١٢٩ - وفيما بعد غدا الاسبرطيون معذبي الضمير فيما يخص هذا ، ( ثوكيديدس ٧ - ١٨ - ٢ ) .
- ١٣٠ - كما في عام ٤٤٠ عندما دفعت كورنثوس المؤتمر البلويونيزي ألا يعلن الحرب على أثينا ( ثوكيديدس ١ - ٤٠ - ٥ ) . والمبادأة بهذا الاقتراح المبكر لنقض هدنة الثلاثين سنة لا بد وأن تكون قد صدرت عن اسبرطة مادامت هي وحدها التي تستطيع دعوة مؤتمر الحلف وطبيعي انها أقدمت على هذا فقط عندما وافقت على طرح الاقتراح للمناقشة .
- ١٣١ - كان لساموس بالذات سبعين مركبا في ٤٤٠ ( ثوكيديدس ١ - ١١٦ ) وقدمت لسبوس وخيوس ٤٥ مركبا لمساندة أثينا ضدها ( ١ - ١١٦ - ٢ ، ١١٧ - ٢ ) . وهذا كان أقل بكثير من قوتها الكاملة فقد بقى لخيوس في ٤١١ بعد خسائرها في حملة صقلية ( ٤٣٦ - ، ٧ - ٢٠ - ٢٠ - ٢ ) ٦٠ مركبا ( ٨ - ٦ - ٤٠ ) .
- ١٣٢ - كما يفسر ( الاوليجارخي العجوز ) «كسنوفون» Ath. Pol. ١ - ١٤ الى ١٦ ) . فيما يخص الدفاع الاثيني عن هذا النظام انظر ثوكيديدس ١٠ - ٧٧ ثم ايزوكراتس ٤-١١٣ ، ١٢ - ٦٠ .





٤

البناء الاجتماعي لأئمتنا  
في القرن الرابع <sup>الهجري</sup> م. ق.

---



● ● لقد كان من غير الطبيعي أن يحظى تاريخ أثينا السيامى وأدبها وفلسفتها وقها باهتمام يزيد كثيراً عما لاقته حياتها الاقتصادية ، فإن إنجازات الشعب الأثيني في هذه المجالات كانت بارزة ، ولدينا المادة الوفيرة للراستها . بينما في مجال الاقتصاد لانقدم المصادر الاثينية شيئاً كثيراً ، الشواهد مجزأة تماماً وغير متكاملة ، ومع ذلك فقد يكون الموضوع جديراً بدراسة أعمق مما نالها . ورغم عدم كفاية الوقائع فلأنها بالنسبة لأثينا أوفر إلى مدى بعيد من أي مدينة قديمة أخرى ، وإذا كان التاريخ الاقتصادي للعالم القديم مادة ميسرة للدراسة فلا بد أن نبتدىء بتاريخ أثينا الاقتصادي . ولفهم إنجازات الشعب الأثيني في المجالات الأخرى فهما تماماً يحسن — بل لا بد من — التزود ببعض المعلومات عن الأسس المادية . فتفهمنا للدراما الأثينية مثلاً يزداد عمقا إذا ما عرفنا كيف كان يعيش المتفرجون الذين كتبت من أجلهم ، وبالمثل يزداد استيعابنا للخطباء الأثينيين لو عرفنا أي نوع من الرجال حضر الجمعية وجلس على منصة القضاء ، ولفهم فلسفة افلاطون وأرسطو السياسية لا بد أن نعرف شيئاً عن المجتمع الذى عاشا فيه ، وزيادة على كل ذلك يستحيل تماماً أن نفهم وتقيم على نحو كامل العمل السيامى الكبير لأثينا ، أى الديمقراطية ، ما لم نعرف أي نوع من الرجال كان عليه المواطنون الذين ناقشوا وصوتوا في الجمعية والمجلس ، أو الذين أداروا شؤون الدولة كرؤساء ، وانحرفوا القرارات التشريعية والسياسية كحلفين في المحاكم الشعبية . وقد اعتبر النقاد القدماء ، افلاطون وإيسوكراتيس وأرسطو ، الديمقراطية استبداد الفقراء

بالاغنياء ، بينما أعلن النقاد المحدثون أن الديمقراطية كانت خداعاً ، لقد كان المواطنون أقلية عاطلة تعيش على كد العبيد . ويهمننا الآن أن نتبين أي هذين الرأيين أو إن كان كلاهما صواباً .

وقد حاولت فيما يلي تحليل المجتمع الاثيني في القرن الرابع ق م تحليلاً واقعياً وجهلت أن احدد كم كان عدد الأحرار ، مواطنين وغرباء ، الذين عاشوا في اتيككا وكم كان عدد الأغنياء والموسرين والفقراء ، وما هي نسبة الذين عاشوا على دخلهم الخاص أو عملوا في الأرض أو كانوا صناعاً مهرة أو عمالاً ، وكم كان عدد العبيد من مختلف الأنواع ، خدام بيوت أو عمال مزارع أو عمال مناجم أو مهنيين ، الذين امتلكهم الأثينيون أو الأجانب من مختلف الطبقات ، وقد اضطرت أن التزم حقبة بالقرن الرابع وبالذات منتصف هذا القرن والعشرات الأخيرة منه ، نظراً لما لدينا بالنسبة لهذه الفترة دون غيرها من المعلومات الأساسية التعدادية اللازمة لمثل هذا التحليل ، كما يرجع الفضل الرئيسي إلى خطب الخطباء التي حوت قدرأ من التفاصيل المتصلة ببعض أوجه الاقتصاد الأثيني .

وأول سؤال يجب أن نوجهه هو كم عدد المواطنين الأثينيين ، وأغنى بملك كم عدد الشبان الذكور ( من عمر العشرين فأكثر ) ، وفي كل مايلي يدور الحديث ( مالم أحدد غير ذلك ) حول الذكور من الشبان ، لأننا لانعرف كم عدد النساء والأطفال . لقد أجرى ديمتريوس الفاليري Demetrius of Phalerum ق.م تعداداً بلغ عدد المواطنين فيه ٢١ ألفاً ، (١) بينما يذكرهم عرضاً خطيب معاصر لديموستينيس على أنهم ٢٠ ألفاً (٢) ، وعند ماتم تغيير الدستور بأمر انتيباتير في ٣٢٢ ق.م بحيث لم يدرج في عداد المواطنين إلا من يملك مايساوي ٢٠ مينا فأكثر ، بلغ تعداد هؤلاء ٩٠٠٠ مواطن ، وطبقاً لنص بلوتارخوس ، حرم ١٢ ألف شخص من هذا الحق ، بل ٢٢ ألف حسب نص ديودوروس ، ويلوح إلى أن الرقم الأول الذي يعطينا تقديراً كلياً يبلغ ٢١٠٠٠ (٣) هو الأنسب .

وإلى جانب المواطنين كان هناك المقيمون الأجانب أو ( الميتيكي ) لدينا لهم رقم واحد هو تعداد ديمتريوس الفاليري الذي حدهم بمشرة آلاف ،



وبالتأكيد كان هناك عبيد اقتنأهم المواطنون والأجانب المقيمون . ولدينا  
 لهؤلاء رقيمين غاية في الغرابة، فقد بلغ عددهم، نقلا عن أثناباوس Athenaeus  
 ( مصدرنا الوحيد ) ٤٠٠.٠٠٠ وذلك حسب تعداد ديمتريوس الفاليري،  
 أى بمعدل ١٣ عبداً لكل فرد، مواطناً كان أو مينيكوس (أجنبي مقيم) ،  
 غنياً أو فقيراً ، ويذكر قاموس سويداس (٤) Suidas نصف جملة من  
 هيريديس تقول ، « ان ما يزيد على ١٥٠ ألف ، من مناجم الفضة ومن  
 بقية البلد ، وربما تكون هي العبارة التي وردت في كلام هيريديس دفاعاً عن  
 اقتراحه بتحرير العبيد بعد موقعة خيرونيا Chaeronea ويسفر هذا عن متوسط ٥  
 من العبيد لكل رجل حر . وما كنت لأناقش هذه الأرقام الخيالية لو لم  
 يزل يأخذها بعض الباحثين على محمل الجد . ان أفضل المقاييس هو كمية  
 القمح التي كان يستهلكها سكان أثينا ، إذ أننا نعرف تقريبا مقدار الاستهلاك  
 وكمية ما كان يستهلكه الفرد العادي منه بل والمخصص منه لاستهلاك العبيد .

ومن نص أثيني أورد المصاصيل الأولى التي وهبت لديمتري في ٣٢٩ ق.م  
 تبين ، مع افتراض محتمل أن البشائر الأولى كانت ١٦٠٠ من الشعير  
 و ١٢٠٠ من القمح ، وأنه في ذلك العام بلغ محصول اتيكا ٢٨٥٠٠  
 ميدين من القمح و ٣٤٥٣٥٥ من الشعير (٥) ربما كان عام قحط ،  
 وهو مالا نستطيع القطع به لانعدام الوسائل ، لكنه ليس لدى من شك  
 في أن كل الفلاحين الأثينيين قد بنحسوا من قدر محصولهم حتى أن المحصول  
 الحقيقي كان أكثر من ذلك بكثير ، ومن جهة أخرى يجب افتراض نسبة  
 من المحصول — بما يقدر بالسلمس تقريباً — كبنور للقمح . فالقمح كله  
 كان مخصصاً للاستهلاك البشري ، أما الشعير فلم يكن يؤكل كثيراً ، كما  
 كانت قيمته الغذائية تعادل عندهم نصف قيمة القمح (٦) ، ومعظمه ، ان لم  
 يكن كله ، يقدم غذاء للحيوان (٧) ، إلا أن هذه الإحصاءات لا تعنى  
 كثيراً ، لأنها كانت ( غذاء للمواجن ) إذا ما قورنت بما يستورد .

وفي هذا الصدد يمدنا ديموستينيس في خطبته اللبتييس Leptines  
 ببعض أرقام يمكن الاعتماد عليها رغم أنه قد أوردتها بطريقة غريبة نوعاً (٨) ،

فهو يقول أولاً ان القمح المستورد من بونتوس Pontus بلغ حوالى نصف المستورد كله ؛ ولا أدري كيف يمكن أن يكون قد عرف ، وما أحسبه كان يعرف . ثم يقول بعد ذلك أن الوارد السنوى من بونتوس ( البحر الأسود ) كان حوالى ٤٠٠ ألف ميدين ، وأن ذلك يمكن التأكد منه من سجلات مراقبى القمح ، الرؤساء الذين كان عليهم تحديد ثمن القمح فى سوق أثينا . ومن المحتمل أن يكون حراس القمح قد احتفظوا بسجل لمجموع الواردات من القمح ، ولكنه لم يكن محتماً عليهم بل كان من الصعب ، فيما يبدو ، الاحتفاظ بسجل يذكر اسم البلد الأصلي لكل حمولة ، ولإنى أستنتج أن يكون ديموشينيس قد اطاع على رقم الواردات ورآه ٨٠٠ ألف ميدين ، فأخبر أعضاء الجمعية بأن ٤٠٠ ألف قد وردت من بونتوس وهو ما كان يريد أن يثبتته من بونتوس ، وإن كان أكيدا انه غير ثابت تماماً أن النصف كان يأتى . ويبدو أن تقدير مجموع الاستيراد السنوى بحوالى ٨٠٠ ألف ميدين من القمح كان تقديراً صحيحاً ، وفى هذه الحالة فانقل أن القدر الذى توفر للاستهلاك كان ٨٣٠ ألف ميدين من القمح ( مع احتساب التقدير المنخفض المحفوظ للمحصول المحلى الذى أشار إليه نص اليوسيس Eleusis ) ومثل هذا القدر من الشعير المحلى الذى لا يمكن أن يكون طعاماً للحيوان .

وبوجه عام كان التقدير فى ذلك الوقت ٧ ميدين مقداراً يستهلكه الرجل سنوياً ، بينما تستهلك المرأة أو الطفل ٥ ميدين (٦) وعلى هذا الأساس فقد كان ٣٦ ألفاً من الشبان الذكور ، مواطنين وأجانب مقيمين ، يستهلكون ٢٣٢ ألف ميدين كل عام . ونحن لا نعرف - كما ذكرت - متوسط عدد أفراد الأسرة الأثينية ولكن بعض الاحصائيات الأساسية مما سأذكرها فيما بعد تدل على أن نسبة المواليد والوفيات فى السكان كانت كبيرة ، وأن الأطفال ، بالقياس إلى المستوى البريطانى الحديث كانوا عنصراً كبيراً فى عدد السكان ، وعلى ذلك فلننا حين نفترض أنه كان لكل رجل ثلاث من النساء والأطفال ( كما فى إنجلترا الحديثة ) فسنكون قد أنقصنا فى التقدير ، بثلاثة وتسعون ألفاً من النساء والأطفال

بمعدل ٣ لكل فرد من الشبان الذكور والبالغ عددهم ٣١ ألف شاب كل له نصيب من القمح يعادل ٥ ميدين في السنة يستهلكون ٤٦٥ ألف ميدين سنوياً. إذن فقد كان على السكان الأحرار أن يستهلكوا ما يقل عن ٧٠٠ ألف ميدين في السنة من كمية تبلغ ٨٣٠ ألف في مجموعها .

وعلى هذا فقد توفر كحد أقصى ١٣٠ ألف ميدين من القمح بالإضافة إلى كمية غير معلومة من الشعير لإطعام العبيد ، ولسنا نعرفكم كان عدد الأناث من العبيد فمعظم خدم المنازل كان من بينن ، وكم كان عدد الذكور ، من معدنين وعمال الفلاحة وصناعا مهرة . فإذا فرضنا أن النسبة بينهم كانت ٥٠ إلى ٥٠ وأن معدل ما كان يأكله العبد من القمح كان حوالي ٥ ميدين فيكون العبيد ذكوراً وأناثاً ، يبلغ على الأكثر حوالي ٢٠ ألف مقابل ٦٢ ألف تقريبا من الشبان الأحرار ذكوراً واناثاً أو ١٢٤ ألف من الأحرار بما فيهم الأطفال .

وتتطوى كل هذه الأرقام على نسبة كبيرة من الخطأ لكن حسناً فيما أعتقد أهمية كبيرة ، وهي على أية حال على نفس درجة الأهمية التي للرقمين المعروفين بين أيدينا لعدد العبيد في أثينا . فيقول ثوكيديدس أنه قد هرب في أثناء الحرب الديكيلية<sup>(١٠)</sup> أكثر من ٢٠ ألفاً من العبيد خاصة من العمال المهرة ، ولكن في عام ٤١٣ كانت أثينا أكثر غنى مما كانت عليه في القرن الرابع وكان السكان الأحرار أكثر عدداً أيضاً . ويذكر كسنوفون في ( Vectigalia ) أنه لو استغاثت مناجم لاوريوم على وجه أكله لحيات عمسلاً لأكثر من ١٠ آلاف عبد . ولتدعيم هذا الرأي يعلن أنه لو وجد أحد من أولئك الذين يذكرون ما كانت تدره ضريبة العبيد قبل الحرب الديكيلية ( أي منذ ستين سنة مضت ) لعرضه في دعواه<sup>(١١)</sup> . وهو يشير بوضوح إلى أن عدد عمال المناجم في أيامه قد تناقص كثيراً .

ونعود إلى المواطنين فتعلم كما قلت أنه في سنة ٣٢٢ كان هناك ١٢ ألف مواطن يمتلكون أقل من ٢٠ مينا أي أقل من ألفي دراخمة . وهناك ما يدعو إلى الاعتقاد بأن هؤلاء المواطنين كانوا من طبقة اليتيم السولونية الذين

لا يصلحون للخدمة العسكرية كهوليتاي ، وإنما كان عليهم إذا دعت الظروف أن يعملوا كمجدفين في الأسطول(١٢). وهناك ملاحظة واحدة فقط على هذا الرقم الذى يحدد تلك الطبقة بـ ١٢ ألف مواطن ، ففي عام ٣٥١ ق . م قررت الجمعية ، وعلى الأرجح بتوجيه من القواد ، إعداد ٤٠ تربياريس ، وكان تزويدها بالرجال يتطلب ثمانية آلاف رجل ولهذا الغرض قررا استدعاء من هم في سن العشرين إلى ٤٥ سنة (١٣)، فلذا ما اتبعنا توزيع السن المحتمل للسكان ، وهو ما سوف أشير إليه فيما بعد فلذلك سببنا لنا مجالاً أوسع لتقدير العدد .

من الصعب التعبير عن الـ ٢٠٠ مينا بالاصطلاحات الحديثة ، فوفق ما يشير إليه الرقم الوحيد الذى بقي من تلك الفترة ثمناً لقطعة أرض ، أو ربما أتاح امتلاك ٥ أفدنة مقام عليها منزل ومخزن(١٤) ، لقد ملك الـ ١٢ ألف من الثيتس أقل من دنا ، بل أن هناك واقعة واحدة تدل على أن عدداً كبيراً من المواطنين كانوا يمتلكون أرضاً محدودة للغاية ، فبعد إعادة بناء الديمقراطية في ٤٠٣ ، عرض اقتراح بالألا يعد مواطناً إلا من يمتلك أرضاً من الأثينيين ، ولدينا بقايا من حديث يعارض هذا الاقتراح . فيقول ديونيسيوس الهاليكارناسى Dionysius Halicarnasus الذى قرأ الخطاب كله ، لقد أكد الخطيب أن خمسة آلاف مواطن يجرمون من حقوق المواطن حسب هذا الاقتراح(١٥) ، وكان له كل الحق في أن يغالى في هذا العدد . ومما لا شك فيه أن الأحوال قد تغيرت منذ سنة ٤٠٣ ، لكنى لا أعرف دليلاً واحداً يلخص فكرة أن حوالى نصف الإثنى عشرة ألفاً من الثيتس كانوا يمتلكون إقطاعيات صغيرة من الأرض ، وهو النتيجة الطبيعية لقانون الميراث الأثينى حيث يرث الأبناء بالتساوى ، وبهذا كانت تنفتت ممتلكات الفلاح شيئاً فشيئاً ، وغالباً ما كان الاخوة يرثون ممتلكات الأب المتوفى مشاعاً . وفي أثينا كان كثير من الثيتس الأثينيين يكسبون المال « موسمياً » ، ويقضون جزءاً من العام في مزرعة الأمرة (١٦) .

ولكن بقي حوالى خمسة آلاف من الأثينيين لا يمتلكون أرضاً ، ربما كان البعض منهم في يسر تام ، فإن إمتلاك عشرين مينا ، حسب ما يرويه

ديموسثينيس ، كانت تعادل ستة أو سبعة أفراد من العبيد الصناع المهرة (١٧) .  
ان أقصى ما يدرسه الفرد من طبقة الثيتس هو أن يمتلك بيتا ويقم مصنعا  
يضم ، فرضا ، خمسة من العبيد المهرة ، وويليه حرفيون يملكون أربعة  
أو ثلاثة أو اثنين أو عبداً واحداً أو يعملون بمفردهم يساعدهم أولادهم ،  
ويأتى بعدهم فى النهاية كما هو اليوم عمال اليومية (ιοιθηοπιη) الذين  
استطاعوا فى الجزء الأخير من القرن الرابع ، كما توضح حسابات اليوسيس  
أن يتكسبوا واحد ونصف دراخمة فى اليوم إذا ما وجدوا عمالا (١٨) .

هل عاش كثير من الثيتس على أجور الدولة ؟ كان هناك مجاس الخمسمائة  
حيث كان لكل مواطن الحق فى العمل به لمدة عامين طوال حياته مقابل خمس  
أوبلات يوميا ( أى حوالى نصف يومية العامل ) وبالشواهد كان معظم المدين  
عملوا بالمجلس من ذوى الدخل المستقل ، وكذلك كان هناك حوالى ثلاثمائة  
وخمسين من الموظفين الحكام يؤجرون على مستويات مماثلة وإن تدرجت  
بينهم فوارق يسيرة ، ويبدو أنه من بين الذين خدموا بين هؤلاء الأفراد  
المتواضعين ، الفقراء من الهوليتاى بل والثيتس - وأخيرا كانت توجد قائمة  
الستة آلاف عضو ، الذين يختار من بينهم المحلفون فى أيام انعقاد المحكمة .  
وقد كان يتقاضى من يياثر منهم العمل فى المحكمة فعلا ثلاث اوبلات عما  
ينجز من عمل خلال اليوم (١٩) . وهذا ما كان عليه الشعب الاثينى ،  
عمال انسانيون لا موظفون يفرقون عطاء ، يستون فيما يعطى لهم من جارية  
يومية مع عبيد من المرتبة الدنيا - أعنى فى الاليوزينيوم (Eleusinium)

بل ان هؤلاء كانوا يعطون مسكنا وملبسا بلا مقابل ، (٢٠) وبعبارة  
أخرى كان بوسع المحلف الاثينى أن يشترى لنفسه مايكفيه من الطعام فى اليوم  
الذى يضطلع فيه بأعباء العمل فى المحكمة لا أكثر . وقد يحصل من ليس  
لهم عمل على معونة تكفيهم يوما بهذه الطريقة ، ولكن مرة أخرى فإن  
طابع الخطاب الموجهة الى المحلفين الاثينيين تدل على ان معظم المحلفين كانوا  
على شيء من الثراء (٢١) . وكان فى إمكان كل المواطنين الاثينيين ،  
بالطبع ، الحصول على دراخمة يوميا بحضورهم الجمعية طوال ثلاثين يوما  
فى السنة و ١٥ دراخمة لمدة عشرة أيام أخرى ( وهو ما يعادل الاجر

اليومى لعامل) (٢٢) ، ويستطيعون أيضا أن ينالوا ٢ أو ٣ « كيبوريكون »  
ربما لحوالى ستة أيام ، هى مدة الاجازات العامة فى السنة (٢٣) .

والنتيجة التى وصلت إليها والتى لا تبدو عظيمة ، لكنها لا تنفق وبعض  
التصورات الحاططة الشائعة ، وهى ان من بين مجموع السكان البالغ عددهم  
واحد وعشرون الف مواطن ، كان من بينهم حوالى اثنى عشر ألفا ،  
أى ٦٠٪ يتكسبون قوتهم بالعمل فى ملكيات صغيرة للغاية تبلغ خمسة  
أفدنة فأقل ، و كعمال مهرة أو تجار يعاونهم خمسة صبيد فأقل ، أو  
كعمال يومية .

ولنعد الآن إلى التسعة آلاف مواطن ، « الأربعين فى المائة من عدد  
السكان » اللذين يملكون أكثر من ٢٠ مينا وكان عليهم ، فيما بين  
العشرين والستين من العمر ، أن يتعلموا كهوبليتائى ( ويختم أغنى الف  
بينهم كفرنسان ) وإنى لاذكركم بأن رقم تسعة آلاف هذا قد ثبتت صحته  
بالنسبة لعام ٣٢٢ . ومن الغريب حقا ، أنه عندما فسر رقم « الخمسة  
الآف » فى ٤١١ ق . م . على أنه يشير إلى أولئك اللذين كان عليهم اعداد  
عددهم الحربية ، فان ذلك الرقم قد عاد ليكون تسعة آلاف (٢٤) .  
وقد يكون محض اتفاق أن يكون عدد الهوبليتائى فى عام ٤١١ تسعة  
آلاف ، ونفس العدد فى ٣٢٢ . ولكنه يبدو كما لو أن التوزيع العام  
للثروة كان ثابتا تماما خلال القرن الرابع . ان الأرقام القليلة التى بين  
أيدينا عن الجيوش التى أرسلتها أثينا إلى المعارك على فترات خلال القرن  
الرابع لا تختلف فى أنهم كانوا أقل من تسعة آلاف بكثير (٢٥) والأرقام  
التي أوردها ديودورس عن الحرب اللامية فى ٣٢٣ تعطينا رقم ٧٨٥٠  
سبعة آلاف وثمانمائة وخمسين لمن تتراوح أعمارهم بين العشرين والأربعين  
سنة (٢٦) ؛ تنفق فى تقليدى ومجموع عام يتكون منه تسعة آلاف  
مواطن من الهوبليتائى من مختلف الأعمار على فرض ان فرق الميكيكى  
للذين توفرت لهم نسبة الملكية والسن كان عليهم أن يقوموا بالخدمة ،  
وهو ما نعرف صحته من كسنوفون (٢٧) .

ان هذا يتوقف على تقسيم الشعب حسب السن وهو ما لدينا عليه

شواهد أكيدة وإن كانت ضئيلة ، فهناك ثلاثة نصوص تبين أنه حوالي ٣٣٠ ق : م كان تعداد طبقة الشباب ، وبالذات شباب الهوليتية فيما بين ١٨ و / ١٩ حوالي خمسمائة شاب (٢٨) ، ويتضح من نص آخر أنه في ٣٢٥ / ٣٢٤ ق . م . بلغ عدد القضاة أى المواطنين من طبقة الهوليتى الذين أحرکوا سن الستين مائة وثلاثة قاض بالضبط (٢٩) . وتبدو هذه الأرقام مذهلة اذا ما قورنت بسجلات التعداد فى إنجلترا الحديثة ولكن برن (A.R. Burn) قد بين حديثا أن التعداد الرئيسى لافريقيا الرومانية وقرطاجنة الرومانية ومناطق أخرى متعددة فى ظل نظام البرنكبات (Principate) لم تكن مماثلة لأرقام إنجلترا الحديثة بل تماثل أرقام تعداد الهند فى مطلع هذا القرن (٣٠) ، وليس هناك ما يدعو إلى الاعتقاد بان الأحوال فى أثينا وأتيكا فى القرن الرابع ق . م . كانت أحسن بشكل محسوس مما كانت عليه قرطاجنة وأفريقيا تحت حكم البرنكبات ، وفى الحقيقة أننا إذا ما طبقنا الرسم اليبانى الذى وضعه برن على الأرقام الأثينية المذكورة لوجدناها متفقة بشكل عجيب ، (٣١) والنتيجة الرئيسية لتعدادها المطبق على الأرقام الأثينية تدل على أن الأثينيين قد عانوا من مشوب عال دائم للوفيات فيما بين سن العشرين إلى الستين ، حتى كان من يعمر إلى سن الستين من بين كل خمسمائة شاب فى سن العشرين ، أى أربعين سنة بعد هذا ، لايزيدون إلا قليلا عن مائة فإذا ما بلغ الرجل سن الستين كان من الصير عليه أن يعيش بسهولة عشر سنوات أو خمس عشر سنة أخرى . وليس هناك تعداد قديم يسجل نسبة وفيات الأطفال ولكن يبدو أنها مرتفعة على الأتال كنسبة الوفيات بين الشبان . وعلى ذلك فلا بد ان كان عدد السكان من صغيرى السن جدا يستأثر الأطفال بنسبة مئوية كبيرة منهم .

لم يكن الحد الفاصل بين الهوليتى والثيتس بالطبع بينا ، ولا بد أن كان خارج هذا الحد كثير من الهوليتى الفقراء إلى حد ما . وفى « ميدياسى » يعتبر ديموشينيس للمحلفين مرتين عن تقديمه للمحكمة ستراتو من فاليروم (Strato of Phalerum) ، أحد الهوليتى ، الذى خدم فى كل الحملات التى استدعى إليها فريق رفقائه منه ثم أصبح فى النهاية حكما « انه رجل فقير

بلاشك ولكنه ليس وهدأ ، (٢٢) ثم ان ماتثيوس عندما اجتمع الديق  
الذى يتسمى إليه للتجنيد رأى كثير من زملائه الهوبليناى الفقراء لا يستطيعون  
حتى توفير نفقات رحلتهم ، فنظم اكتابا ليد كل منهم بثلاثين دراخمية (٢٣) .  
ومرة أخرى يتوفر لإرشادنا بعض البيانات الإحصائية ، فالواظنون  
المكلفون بأداء الايسفورا ، أى ضريبة الحرب على الممتلكات ، كانوا  
منتظمين فى ٣٧٨ / ٣٧٧ ق . م . فى مائة مجموعة أو سيموريا (٢٤) .  
وفى عام ٣٥٧ - ٣٥٦ طبق نظام السيموريات على الترياراخيات ،  
أى « واجب التكفل بمركب حربية لمدة عام » وقسم  
الألف ومائتان شخص ، الخاضعون لادائها إلى ٢٠ سيموريا . (٢٥)  
وكانت مهمة السيموريا المكلفة بجمع الايسفور ومهمة السيموريا  
الترياراخية متشابهتان ، وهى جمع مال من الأعضاء ، وأنه  
لاقتراض مقبول ذلك الذى يرجح القول بأنه كان قد تقرر تقسيم الألف  
ومائتين ترياراخوس القادرين على هذه المهمة إلى سيموريات تتألف كل منها  
من ستين شخصا بعدما اتضح أن عدد الستين جاء مناسباً فى سيموريا الايسفورا .  
فان كان الأمر كذلك يكون عدد الخاضعين لدفع الايسفورا حوالى ستة آلاف  
شخص . وهناك دليل على أن خمسة وعشرين مينا كانت وحدة قياسية  
لتحديد الايسفورا (٢٦) ، وهو ما يستخلص منه أن المواطنين الذين كانت  
فى حوزتهم ممتلكات تقدر بأقل من هذا المبلغ كانوا يعفون من الايسفورا ،  
فإذا صح ذلك تبرز نتيجة هامة هى ان كان هناك ثلاثة آلاف مواطن ممن  
يملكون بين عشرين وخمسة وعشرين مينا ، أى مزرعة بها منزل ومخزن مساحتها  
من خمسة إلى ستة أفدنة .

والآن نأتى إلى الستة آلاف مواطن الذين قدرت أملاكهم بخمسة  
وعشرين مينا فأكثر ، والذين كانوا يخضعون لدفع الايسفورا . لدينا الشاهد  
فينا يخص القيمة من ديموستينيس ، على أن معظم هؤلاء كانوا فقراء نسبياً ،  
فمنذ تنديده بقسوة اندروتيون وتيموكراتيس فى جمع المتخلف من الايسفورا ،  
يثير شفقة المحكمة على ضحاياها بقوله : أنهم « مزارعون يقاسون  
ويشقون ، ونظراً لنفقات تربية أولادهم والنفقات المترتبة وغيرها من المطالب



العامه فقد غرقوا في متأخرات ديون الایسفورا ، ( ٢٧ ) وهو بصور اندروتيون وتيموكراتيس ينتزعان الأبواب ويأخذان الأخطية ويحجزان على الخادمة إذا ما كان لأحدهم خادمة ( ٢٨ ) . فإن صدق مايقوله ديموشينيس فإن بعض الستة آلاف من دافعي الایسفورا كانوا يعجزون عن شراء تجارية واحدة تساعد في أعمال المنزل .

وهناك دليل تعدادي يؤيد ديموشينيس ، فحسب مايقوله بوليب بلغ التقدير الكلي لضرائب أنيكا خمسة آلاف وسبعمائه وخمسون تالنت ، بينما بلغ ستة الاف تالنت حسب تقدير فيلوخوروس وديموشينيس ، فأني أخذ بالرقم الأخير حيث انه الأنسب ، وقد ناقشت في مكان آخر ماذا يعنى تعبير : ( التقدير الكلي للضرائب ) أو ( تقدير ضرائب الدولة ) وسأكرر فقط ما وصلت إليه من نتيجة من أنه يمثل نظريا مجموع القيمة العامة للملكية في كافة صورها ، ارضا كانت أو منازلا أو مجهودات شخصية عبيدا كانت أو تقدا أو استثمارات ، التي كانت في حوزة الستة آلاف فرد الذين يدفعون الایسفورا والذين قلرت ممتلكات كل منهم بما يزيد عن خمسة وعشرين مينا ( ٢٩ ) : لقد رأى بعض مؤرخي الاقتصاد أن هذا الرقم ضئيل لكنه ينبغي - فيما أعتقد - أن يؤخذ على علاته . فمن المحتمل أن كان ذلك تقديرا منخفضا ، لأننا إذا ما أخذنا بالتلميحات العديدة للخطباء ، كان الاستثناء وليس القاعدة أن يكشف دافع الضرائب الاثني عن كل مايمتلك ، وان كان من الصعب على أية حال إخفاء الأراضي والمنازل . وربما كان هذان هما الممتلكات الرئيسية . إلا أن تخفيض تقدير العبيد سواء من ناحية العدد أو القيمة كان ممكنا ، وكذلك إخفاء الأموال السائلة والقروض ، كما كان هناك بعض المخبرين وهم أحد أسباب حكم الإرهاب الذي عرف عنهم ممارسته على ذوى الثراء ، وقد يرجع إلى أن معظم الأثرياء قد أدركوا أن تقدير ضريبة الایسفورا الخاصة بهم لن يكون موضع نقاش .

وإذا ما بلغت الممتلكات الخاضعة للضريبة بالنسبة لستة آلاف فرد

مبلغ ستة آلاف تالنت كان متوسط ما يملكه الفرد تالنت واحد ، ولكن كما سترى فقد كان من بين الثلاثمائة الذين كانوا مسئولين عن جمع الأيسفورا أفراداً يملكون أكثر من خمسة عشر تالنت ، ومن بين الألف ومائتي المقيدين في كشوف التريارارخيا عدد لا بأس به ممن يملكون حوالي خمس تالنتات وعلى ذلك فلا بد إذن أن متوسط ثروة النصف الأقل ثراء من الستة آلاف أو الثلاثين كان أقل بكثير من تالنت واحد ، وإن عدداً كبيراً منهم يمتلك ما بين خمسة وعشرين وثلاثين مينا ( نصف تالنت ) وقد يكون هؤلاء الفلاحون الفقراء هم من كان يعينهم ديموشينيس .

وهنا نتناول الطبقة العليا الأثنية التي تقتضى إجمالاً إلى الألف ومائتين المقيدين في كشوف التريارارخيا : لم ينص على أية شروط تتعلق بالأمالك تؤهل للخدمة في التريارارخيا ، وكان المفروض أن تحوى القائمة أغني ألف ومائتي فرد من بين الأثنيين . ونجس نعرف الشيء الكثير عن معظم أفراد هذه الطبقة ، إذ كانوا في تنازعهم فيما بينهم على الميراث والتريارارخيا والليتورجيا والصدقات ... الخ . يسارعون إلى الاستعانة بكبار كتاب الخطب مثل ليسياس وإيسايوس وديموشينيس ، ورضح أن كثيراً من الوقائع التي قلست للقضاء كانت بلا شك « كاذبة » فلا بد أنها كانت هامة وبالتالي فقد كانت تقدم لنا صورة واقعية .

ذكر إيسايوس في إحدى خطبه أن ديكابوجينيس استحق ميراثاً أكبره السنوي ثمانون مينا ، ولكنه لم يكن من بين القائمين بالتريارارخيا قط ورضح اضطلاع غيره بها ممن تقل ممتلكاتهم « رأس مالهم » عما يأخذ ديكابوجينيس من الإيجار ( دخل ) (٤٠) . ويومئ إيسايوس بأن أى فرد ينبغي أن يكون تريارارخوس إذا ما ملك أقل من واحد وثلاث تالنت . ونظن أنه لو كان المبلغ أقل من ذلك لذكر أمثلة . وفي حديث آخر يتكلم إيسايوس عن « الخمس تالنتات » أى الثروة التي تؤهل للقيام بأعباء التريارارخيا ، كشيء جلير بالامتلاك (٤١) . إن مبلغ ٥ تالنتات لا بد أن كان يزيد كثيراً

عن مستوى الملكية الكافية للتريارارخيا ، إذ لو كان هذا هو متوسط النصاب لكان الألف والمائتان رجل المسجلون في كشوف التريارارخيا فيما بينهم يمتلكون ١٢٠٠ × ٥ - ٦٠٠٠ تالنت ، أى ما يعادل « التقدير الكلى لضرائب اتيكا » دون أن يتركوا شيئاً على الإطلاق للأربعة الآلاف وثمانمائة شخص القائمين بالإيسفورا ليدفعوه . أما إذا كان متوسط الملكية للفرد من القائمين بأعباء التريارارخيا لا يزيد عن ٣ تالنت ليلغ مجموع تقدير الضرائب للألف ومائتين ٣٦٠٠ تالنت وبذلك لا يبقى للدافعي الأيسفورا الآخرين إلا ٢٤٠٠ تالنت ، أى يجعل لا يزيد على  $\frac{1}{4}$  تالنت أو ٣٠ مينا لكل فرد ، فلو أن المتوسط كان ٣ تالنت فإن هذا يعنى أن الغالبية لا بد وأنها ملكت أقل من هذا المبلغ مادام قليلون قد عرفوا بأنهم كانوا يملكون أكثر من ذلك بكثير ، إن عملاء ايسايوس الذين يمتلكون ثروة تتراوح من  $\frac{1}{2}$  و ٥ تالنت إلى ٤ ،  $\frac{1}{3}$  و ٣ و  $\frac{1}{2}$  حتى  $\frac{1}{4}$  هؤلاء هم خسر من يمثل أغنى الأعضاء في قائمة التريارارخيات<sup>(٤٢)</sup> ، وعندما يشكو ديموستينيس من أن بعض الممتلكات التي لا تزيد قيمتها عن التالنت الواحد أو الأثنين ، بل يجارها أثناء سن القصور ، قد تضاعفت قيمتها مرتين أو ثلاث مما أخضعها لحملات الليتورجيا إنما يلبو وكأنه يتكلم في كثير من المبالغة ليشعر المحكمة بفساد ثروته المفقودة<sup>(٤٣)</sup> . والحقيقة ، كما يلبو ، أن ملكية ٢ تالنت أو أقل كانت مما يلوج في سجل التريارارخيات .

كان هناك بلا شك رجال أغنى من هنا تجلهم بين الثلامائة ، القادة ورجال الصف الثاني ورجال الصف الثالث  $\gamma\epsilon\iota\tau\epsilon\iota\sigma\epsilon\varsigma$  ،  $\delta\epsilon\upsilon\tau\epsilon\rho\circ\iota$  ،  $\tau\epsilon\tau\alpha\tau\circ\iota$  في سيموريات الأيسفورا المائة . وهنا أيضاً لا يسأل عن شروط خاصة بالملكية . والثلامائة كانوا هم أغنى ٣٠٠ مواطن بين رجال أثينا وأتى تسجيلهم عن طريق القادة ويجرى الطعن في اختيارهم بدعوى تقدم في المحاكم عرفت بقضية الأنيلوسيس Antidosis<sup>(٤٤)</sup> وتشير أحاديث ديموستينيس ضد أفوبوس إلى أن تقدير الضرائب على أساس خمسة عشر تالنت إنما يوضع المرء في عداد أعلى من يدفعون ضريبة الأيسفورا . وأن قليلاً جداً من كبار الأغنياء مثل قيموثيوس ابن

كونون هم الذين أدرجوا في هذه الطبقة : وقد ادعى أن أوصيائه هم اللين أدرجوه في هذه الطبقة وجعلوه رئيسا  $\eta\gamma\epsilon\mu\omega\nu$  على سيموريته « ولم يكن ذلك على مستوى ضرائب منخفضة بل على أعلى التقديرات الضريبية ، حتى انى دفعت خمسمائة دراخمة عن خمسة وعشرين مينا . » ومهما كانت تعنى هذه الكلمات التى اختلفت فى تفسيرها الآراء فمن الواضح أن ديموستينيس قد أشار إلى أن الرؤساء المائة للديموريات كانوا يمتلكون بغير جدال ثروات تقدر كل منها بخمسة عشر تالنت (٤٥) وأقل من ذلك بكثير أفراد الصف الثانى والثالث اللين شكلوا بقية هيئة الثلاثمائة .

ونظرا لذلك فمن الحكمة الارتياح فى الأرقام الكبيرة المذكورة عن بعض الثروات الأثينية . ويجدر لىسياس المحكمة فى خطبة هامة من الأخذ بارقام منقولة سمعا ، فقد ذاع عن نيكياس أنه كان يملك مائة تالنت بينما لم يرث ابنه نيكراتوس غير ١٤ تالنت ، وكان المظنون أن ايسخوماخوس ، مستصالح الأراضى ومالكها وبطل *Oeconomicus* لأكستوفون يمتلك ثروة قدرها سبعين تالنت رغم أنها لم تزد عن العشرين تالنت (٤٦) . لقد تكونت أحيانا بعض الثروات الضخمة فمثلا أبلى كونون بلاه حسنا فى خدمة الملك العظيم وترك أربعين تالنت (٤٧) ، وقد يواتى الحظ فى مناجم الفضة فضيىض بثروة خيالية ، وحين صادر ليكورجوس ممتلكات ديفيلوس ملتزم لاوريوم المحظوظ لمخالفته قانون التبعدين ، آفى للخزاة بمائة وستين تالنت (٤٨) ، كما أن شخصا يدعى ايبكراتس واتاه الحظ العظيم بان حفر بئرا منتجا خارج المنظمة المحددة فى لاوريوم ، وقد ذكر أحد الرواة أنه جمع (مع شركائه الذين كانوا أثرى أغنياء المدينة ) ثلاثمائة تالنت فى مدى ثلاث سنوات من هذا المنجم الخاص الذى لم يدفع عنه إيجارا أو ضريبة (٤٩) . وقد تنوقل عنه أن ثروته قدرت بعد ذلك بستمائة تالنت . (٥٠) ولكن أكثر ثروة وصلنا عنها بعض الأخبار الأكيدة تلك التى جمعها بامبون صاحب أحد البتوك ، الذى ترك مصنع دروع ربحه السنوى الخالص تالنت واحد فضلا عن خمسين تالنت تحققها القروض وأرض تبلغ قيمتها عشرين تالنت ، أى بلغت فى مجموعها من خمسة وسبعين إلى ثمانين تالنت (٥١) :

وورغم أن مثل هذه الثروات كانت أوضاعا استثنائية للغاية إلا أنه يبدو أن القول بوجود تجمع كبير للثروة بين أبنى قمة المجتمع الأثني حتى وهذه الطبقة تشمل فريقا صغيرا يقرب من ثلاثمائة عائلة . وعلى أية حال كان هذا ما يعتقد ديموشينيس في الجزء الأخير من حياته ، فقد أشار إلى أنه في ظل نظام التريارارخيا القائم ، تحمل الأغنياء نفقات ضئيلة ؛ بينما أنك تماما المواطنون ذوى الثروات المتوسطة والصغيرة . كان هذا راجعا من ناحية إلى الطريقة المحضة ( أو ربما لعدم وجود طريقة ما ) ، حيث كان على كل فرد في سجل التريارارخيا أن يسهم بتصيب متساو ، لا حسب ثروة كل منهم . ولكن ديموشينيس في إصلاحه للتريارارخيا لم يجعل فقط الدفع يختلف باختلاف الثروات الأمر الذى ينتج عنه كما يقول « أصبح الرجل الغنى الذى كان عليه إذ ذاك واحد من ستة عشر من التريارارخيا أصبح مسئولاً في بعض الأحيان عن سفينتين كاملتين » . (٥٢) بل يبدو أنه أتى بعبء التريارارخيا كاملة على هيئة الثلاثمائة التى قسمت إلى عشرين سيموريا تتألف كل منها من خمسة عشر عضوا (٥٣) وهذا يوحي بأنه اعتقد أن ثلاثة أرباع المسجلين في التريارارخيا كانوا أفقر من أن يضطلعوا بشيء ذى قيمة للأسطول دون أن يتكبدوا الكثير في سييله ، في حين أنه ارتأى أن الربع الباقى نهض بالعبء دون عناء مما كان نتيجته تحسن قوة البحرية بشكل ملحوظ .

من أين لهذه العائلات الكبيرة هذه الثروة ؟ إن الرجال الذين ذكرتهم لا يمثلون في مجموعهم كافة الحالات ، فقد كان هناك طبعا اثنيون آخرون غير كونون ممن جمعوا ثروات طائلة كقادة مرتزة تعمل في خدمة الملك العظيم أو أحد ولاته ، أو في خدمة ملوك مصر الثائرين أو رؤساء تراقيا . كما كان هناك مقاولون آخرون غير ابيكراتيس وديفيلوس اللذين كونا ثروات من مناجم الفضة في لاوريوم . وقد كان باسيون حالة فريدة ، فأصله عبد وأصبح أجنيا مقيا ( ميتيكوس ) معظم حياته ؛ وقد كون ثروته بطريقتين خاصتين بالأجانب المقيمين : بالعمل كصاحب مصرف ، وإدارته على نطاق واسع لمصنع قوامه من العبيد (٥٤) : كما فعل كيفالوس من سيراكوز من جيل مضى (٥٥) :

ولابد أنه قد اشترى أرضه في أواخر حياته عندما صار مواطنا . وقد بدأ للجمع غريبا أن يمتلك ديموستينيس الأكبر ثروة قوامها مصنعين يعمل فيها العبيد وأموال واستثمارات فقط دون أن يمتلك فداناً واحداً من الأرض ، ولمره أن يتشكك في كونه عصامياً إذ لم يشر ديموستينيس إطلاقاً لأسلافه .

ويبدو تيموثيوس بن كونون في خطاب ديموستينيس كإقطاعي كبير لديه ، إلى جانب أملاكه في « السهل Plain » ممتلكات أخرى يستطيع رهنها مقابل سبعة تالنت (٥٧) ، ولم يكن في حوزته احتياطي كبير من المال مما اضطره إلى الاقتراض من صاحب البنك باسيون بعد أن قدم أرضه رهناً . وفي متأخر المعرمل باسيون على امتلاك الأرض حتى أن أبولو دوروس ، ابنه الأكبر الذي عرف بإسرافه قد ظهر بعدئذ كإقطاعي مرموق يملك الأرض في ثلاث قرى « Demes » (٥٨) إلا أنه مثل تيموثيوس لم يملك أموالاً سائلة . وإذا كانت هذه الثروات الكبيرة قد تحولت إلى أراضٍ في الجبل الثاني فمن المحتمل إذن - على ما يبدو - أن معظم الثلاثمائة عائلة كانت من ملاك الأراضى ومن المؤكد أن كان اسخومناخوس صديق كستوفون مزارعاً مثابراً وحشاً ، وقد ترك عشرين تالنت (٥٩) . كذلك امتلك فاينيوس Phaenippus الذي كان يجب أن يكون من بين الثلاثمائة دون نزاع (حسب حديث لديموستينيس) ، امتلك ضيعة واحدة تزيد مساحتها ؛ حسب المقاييس الاثينية ، عن أربعين ستاد (حوالي ٥ ميل) لم يكن يصلح منها للزراعة غير ربعها فقط ، إذ لم يحصل منها على أكثر من ألف ميدمن من الشعير : كما كان بها من أشجار الكروم ما ينتج أكثر من ثمانمائة مترتيس ( ٤٠ μερτητης ) ترا (تقريباً) من النبيذ ، ولكن يبدو أن معظم المقاطعة كان بوراً مليئاً بالأخشاب اليابسة إذ استعمل فاينيوس ستة حمير تحمل منها الحطب للوقود ، ويقدر ما كان يبيعه منه بمبلغ اثنتي عشرة دراخمة في اليوم (٦٠) . وقد تذكرنا هذه الحقائق بأنه حتى أغنى الاثينيين كانوا فقراء نسبياً .

وفي أحاديث إيسايوس ذكرت بالتفصيل ست ثروات للطبقة المتوسطة تتراوح بين أكثر من خمس تالنتات إلى أقل من ٢ تالنت ، ويبدو أن مقاطعة

تيمارخوس كما وصفها ايسخينيس تلخغل في نفس المرقبة . والفوزج موحد دائما ، فالبنيد الاسامى دائما مزرعة أو مزرعتان صغيرتان مع مخازن أحيانا ( وهذه كان ينشؤها صاحب الزرعة ) وأحيانا بدون مخازن ( ربما تؤجر لمستأجر ) وعادة تشمل الملكية المنازل وذلك في أثينا أو في الديم . أما الملكية في المدينة فقد تكون أحيانا حماما عاما أو ماخورا أو حانة . ولما ما يستثمر القليل من المال ، وأحيانا قليل من العبيد الحرفيين ، فقد امتلك ايوكتيمون بعض العمال أصحاب الحرف بينما امتلك كيرون بعض العبيد الذين يؤجرهم ، وامتلك تيمارخوس تسعة أو عشرة من الدباغين يأتي له كل منهم : ٢ أو بل يوما ، وذلك عدا عبيد من المهنيين (١١) . ولا شك أن كان هناك اثنيون من هذه الطبقة تقوم ثروتهم على أسس مغايرة ، فكانوا أساسا يستثمرونها إما في القروض أو في العيد ، لكننا لا نسمع عنهم كثيرا . ويروى كسنوفون أن سقراط قد ذكر أن خمسة اثنيين كانوا يعيشون بصفة رئيسية على مجهود عبيدهم الصناع ؛ ولم يكن من بينهم كما يقول سقراط إلا واحد اضطلع بالمهام العامة (الليتورجيا) - وعاش الآخرون - عيشة رغدة (١٢) وقد يرتاب المرء في أن ملاك عبيد المصانع كانوا عموما من طبقة متواضعة وأن أغلبهم كان دون شك من الصناع المهرة الناجحين .

إن ملاك العبيد الكبار مثل نيكياس لم يظهروا في القرن الرابع حتى في المناجم (١٣) . وكذلك لم تشتغل مناجم الفضة في لاويوم بعد الحرب الديكيلية إلا قليلا وذلك لدى جيلين ، وهو ما نعلمه من كسنوفون في Vectigalia وما تبقى من أجزاء نصوص حسابات المدنيين Poletai (١٤) . ونسمع في ذلك الوقت عن بعض المواطنين الأثينيين الذين كانوا يعملون بأيديهم في المناجم ، ويميز كسنوفون من ضمن ملاك العبيد العموميين الذين عرض لهم بين أولئك الذين نشأوا بالمناجم وتقدمت بهم السن ، وبين «آخرون يعزفون أو يعجزون عن العمل بأيديهم ولكن يسرهم أن يكسبوا قوتهم كحرفيين» (١٥) . وقد افتخر أحد عملاء ديموستينيس بقوله « في الماضي جمعت مالا كثيرا من مناجم الفضة عاملا وكادحا يلى » (١٦) . وعندما يستأجر الأثيني منجمًا غالبا ما كان يدير العمل فيه بالعبيد . كما عرفت نسبة كبيرة من

المستأجرين المذكورين بأنهم من أصحاب الأملاك . وعلى أية حال لم يكن من الضروري أن يكون عدد العبيد المستخدمين لذلك كبيراً . ونعرف عن بانتاييتوس ، وهو أحد المستأجرين أنه امتلك ثلاثين عبداً ، وهؤلاء كانوا إلى جانب ورشة صناعية كل ممتلكاته ، إذ استدان بضماتها ليشتري التراما ، (٦٧) كما أن ابيكراتيس صاحب المناجم ، الواسع الثراء الذى قيل أن ثروته بلغت ستمائة تالنت قد اشرك معه فى بداية حياته « كل أثرياء المدينة تقريباً » لحاجته على ما يبدو ، ان يساعده لشراء ما يكتفى من العبيد والإنفاق عليهم لاستغلال منجمه (٦٨) .

لقد صورت مجتمعا ، الثروة فيه موزعة بالتساوى ، وفيه التدرج من الثرى إلى المحتاج ، متناسبا للغاية فيما عدا قلة كانت نسبيا واسعة الثراء مقتلرة تبرع على قمة المجتمع ، وقلة أكبر من عمال اليومية فى السفح ، كذلك صورت مجتمعا فيه الاغلبية العظمى من الإقطاعيين ، إلى الفلاحين الذين يعملون فى اقطاعات صغيرة تعتمد فى معظم ثروتها على الأرض . وهذه النقطة الأخيرة لا يمكن اثباتها تماما وان كان يساندها وضع قانونى إلى جانب الدليل الذى سقته فيما سبق . إن امتلاك الأرض (والعقار) كان ميزة قاصرة على المواطنين فقط ، وناهرا ما كانت تعطى للغرباء (٦٩) . وقد كان هناك عدد كبير من الغرباء المقيمين بصفة دائمة فى اتيكا يقارب عددهم نصف عدد المواطنين تقريبا حسب تعداد ديمتريوس الفاليري ، وكانوا محرومين من امتلاك الأراضى أو العقار وعليهم أن يكسبوا حياتهم من الصناعة والتجارة .

ولا أقول بالطبع أن نشاط الأثنيين قد تساوى ونشاط الأجانب المقيمين ، فمن بين الغرباء الذين حصلوا فى ٤٠١ على حقوق المواطن ، كان هناك عدد من عمال الأراضى (فلاحين γεωργοι) ولست أعنى اليستانى (κηπουρος) فمن المحتمل ان كان هؤلاء مزارعين مستأجرين أو عمال زراعيين (٧٠) . ومن جهة أخرى نعرف أحسد أصحاب البنوك ويدعى أرسطولوخوس الذى كان أثينياً ، روى عنه أنه امتلك أرضا (٧١) ،



أما غيره من أصحاب البنوك المعروفين لنا فنسبة كبيرة منهم كانوا بلا شك من الغرباء المقيمين ، معظمهم من العبيد المحررين غالبا (٧٢) . ونسنع أيضا عن أخوين أثينيين هما ديودوتوس وديوجيتون كانا تاجرين ، ترك الأول ثروة تغاير أى ثروة أخرى ذكرت لأثيني ، فقد بلغت ثلث ثروة على رهونات و٧٣ تألفت أخرى مستثمرة في قروض بحرية (٧٣) . ثم هناك أندوكيديس الذى عمل بالتجارة أثناء نفيه (٧٤) ، وهناك رجلا ن أو ثلاثة يحوطهم الغموض (٧٥) . أما غير هؤلاء من التجار وقباطنة البحار الذين تلقاهم فقد كانوا ، إذا تبعنا نشأتهم ، أجناب أصلا (٧٦) ، وبالمثل تقريبا كان كل من أمدهم بالقروض البحرية : يشذ عن هذه القاعدة ديموستينيس الأكبر وحده الذى استثمر ٧٠ مينا ، أى حوالى ٣٣ من ثروته ، في مثل هذه الضمانات التجارية (٧٧) . ويبدو ان لم يكن للمتيكى تفوق ظاهر في الصناعات ، على الرغم من أن أكبر مصنعين معروفين قد كانا لرجلين من أصل أجنبي ، يضم أولها أكثر من مائة عامل ويملكه كفالوس السيراكوزى ، والآخر يصل ربحه السنوى الخالص تألفت ويملكه باسيون أحد المعتقن (٧٨) .

إن البناء الاقتصادى للمجتمع الاثينى يساعد على توضيح السبب في أن الديمقراطية الأثينية كانت بمقارنتها بالديمقراطيات المعاصرة الأخرى ، محافظة ثابتة تماما ، فما من اقتراح قدم لإعادة توزيع الأراضى مثلا (γης αναδασμος) أو للإعفاء من الديون (χρεων ἀποκοπή) وهو ما فعلته الديمقراطيات الأكثر نزوعاً للتغيير الثورى ، وهذا مفهوم جيدا في مجتمع قسمت فيه الملكيات على نطاق واسع وخاصة الأراضى . وكذلك لم يظهر في أثينا مطلقا مبدأ تحرير العبيد بقصد ثورى (δουλων ἀπελευθερωσις ἐπὶ νεωτερισμῳ) وهو ثالث الأخطار الثورية التى حفظ (٧٩) فيليب والاسكندر المدن اليونانية منها في حلف كورنث ، وفي أوقات الضرورات الوطنية عزمت الجمعية على تحرير العبيد ، فلكى تيسر تزويد الأسطول الذى كسب معركة أرجونساى بالرجال استلحق جميع العبيد اللذين بلغوا سن التجنيد على وعدهم بأن توهب لهم حريتهم بعد ذلك (٨٠) . وبعد هزيمة خايرونيا قدم هيريلدس اقتراحا لإدخال فيه إلى تحرير العبيد من أجل الدفاع عن أثينا وقام بالعمل على ذلك ، ولكن

عندما مرت الأزمة خملت الحركة ، وإن كان صاحبها قد والاه دون توفيق (٨١) . ومفهوم أن تصوت جمعية بأكملها ، فيها نسبة قليلة من أصحاب العييد من أجل تحرير العييد في حالة الطوارئ والأزمات القومية ولكن الطبيعي أن يسود احترام حقوق الملكية .

إن الأسلوب المحافظ للديمقراطية الأثينية يساعد بلوره على تثبيت استقرارها ، ففي معظم الدول المعاصرة لم يتوقف صراع الطبقات ، والثورات المضادة ، إحداها ترى إثر أخرى . إن أثينا منذ إقامة الديمقراطية الكاملة في ٤٦١ إلى أن طوح بها نائب الملك أنتيباتير المقدوني في ٣٢٢ لم تشهد الاثورتين في ٤١١ و ٤٠٤ وكتلتها كانتا قصيرتي الأمد ، والأخيرة فرضها الجيش الاسبرطي المنتصر تساندها حامية اسبرطة . وقد وجدت في كل العصور قلة من الأثرياء المثقفين الذين يكرهون الديمقراطية ، غير أنهم لم يلقوا في الظروف الطبيعية عوناً من طبقة الهوليتاي المتوسطة أو حتى من بين طبقة التريارارخيا العليا . وفي ٤١١ عندما اهتزت هيئة الديمقراطية اهتزازاً عميقاً من جراء كارثة صقلية احتجت الطبقتان الوسطى والعليا الحانقتان على استمرار تحصيل ضريبيتي الأيسفورا والتريارارخيا التي تطلبها الحرب الطويلة ، احتجتا على برنامج الخمسة آلاف الذي لارتكز على أساس واسع من الأوليغارخية ، ولكن تلك التجربة للمستورية التي أفضى عليها ثوكيديدس ثناء كبيراً كانت قصيرة الأمد ، ومرة أخرى في ٤٠٤ عندما خسروا الحرب حظى الثلاثون في أول الأمر بتعضيد الطبقتين العليا والوسطى ، ولكن سرعان ما قلدوه بمسلكهم التصني العنيف ، والنتيجة أن حاربت طبقة الهوليتاي في جانب الديمقراطية في الحرب الأهلية التي أعقبت ذلك كما قام زعمائهم بلور هام في إعادة بناء الديمقراطية ، وحتى في هذه الظروف لم يعمل أحد على الأخذ بالثأر أو المصادرة ، ومن هنا سادت الديمقراطية دون منازع . كانت مهمة الديمقراطية في نظر الأثينيين هي إقامة حكم القانون وحماية الملكية ، وهو الأمر الطبيعي عندما يكون معظم المواطنين ملاكاً وهذه الحقيقة قد رغب فيها الطبقات الثرية .

وفي ظل اقتصاد كالذي وصفته يمكن أن تساهل : كيف حافظت أثينا على توازن المدفوعات مع بقية العالم ؟ لسوء الحظ يستحيل حتى العمل على تقدير أرقام الصادرات والواردات ، ويستطيع المرء فقط أن يبرز أولاً أن المدفوعات لا بد وأنها توازنت بدقة ، إذ لم يكن هناك نظام الاعتماد الدولي ، وكانت المعاملات على أساس الدفع النقدي . ثانياً أن قائمة حساب الواردات لا بد وأن كانت كبيرة جداً ، فالقمح المستورد مقدراً على أساس ثمانمائة ألف ميدين سنوياً ، بسعر خمسة دراهمات ، وهو السعر العادي ، لا بد وأنه تكلف وحده حوالي ستمائة وخمسين تالنت ، فضلاً عن غيره من المواد الغذائية التي استوردت على نطاق واسع مثل السمك للملح ، وكذلك الخشب ، الذي كان ضرورياً لإقامة المنازل بل وبناء السفن الذي يتطلب أيضاً القار والقطب والكتان وكذلك دعت الحاجة إلى استيراد الحديد والبرونز للاستهلاك الداخلي ، ومادة خام للمصنوعات التي تعدل للتصدير ، هذا بخلاف مواد الرّف التي تحتاجها تلك الصناعات كالعاج الذي استخدمه ديموسثينيس الأكبر ليزين به سرره . وأخيراً كان جل العبيد مستوردين تقريباً .

ومن جهة أخرى كانت هناك مادة زراعية هامة للتصدير هي زيت الزيتون ، وقبلما سمعنا عن النبيذ . ورغم شهرة التين والعسل بالجوذة فلم يكونا في عداد المواد التجارية ذات الأهمية . وقد اشتهر بالطبع من بين الصادرات الخرف الأتيكي الذي ربما طغى بمئاته على منتجات فنية أخرى ذات مستوى عال كالأطباق الفضية والأثاث . ولا يفوتنا أن نذكر شيئاً عن الصادرات غير العينية - مثل أرباح القروض البحرية المدفوعة في أثينا ، ثم نفقات زوار المدينة من تجار وغيرهم . ولكن كثيراً مما تشتمل عليه قائمة الحساب كان يدفع تقديراً بالدراهم المضروبة من فضة مناجم لاوريوم ، كما يدل على ذلك بوضوح المقادير الهائلة من الدراخات الأثينية التي عثر عليها في تراقيا والبسفور وآسيا الصغرى وسوريا ومصر . وخلال النصف الأول من القرن الرابع عندما لم يكن لمناجم الفضة نشاط كبير لا بد وأن تضاعفت أهمية هذا المصدر وإن ظل كستوفون يردد في Vectigalia أن أثينا تجتذب التجار لأنهم يستطيعون الحصول على العملة الرنانة (٨٣) ثمناً لبضائهم . ومنذ

حوالى ٣٤٠ ارتفع إنتاج القطن ارتفاعا كبيرا ، ولا بد أن تزايدت الدراخعات بقدر كبير .

ونحن اليوم حين نرغب في أن نبيع صادراتنا وأن نشترى واردات ضرورية من المواد الغذائية واللحوم ، يشغلنا كثيرا تصريح صادراتنا ، ولا نشعر بأى قلق على وارداتنا ما دمنا نستطيع دفع ثمنها ، والأثينيون بوضعهم المائل لم يحسوا - فيما هو ظاهر - بأية مشاكل في التصدير على حين كان علم كفاية الواردات وخاصة القمح يدفعهم إلى العمل بحزم ونشاط فقد سنوا قوانين بفرض عقوبات فادحة على أى فرد مقيم في أثينا سواء كان مواطنا أو ميتكوس يستجلب قمحا إلى أى مكان عمدا السوق الأثينية ، وكذلك على أى فرد يقترض نقودا لتمويل رحلة لاثنتى إلى اثينا (٨٤) . وكان المتخاصمون يعانون كثيرا لكى يتفوا عن أنفسهم تهمة التحايل على هذه القوانين ولكنهم يصرون للقضاء دون خشية أنهم اقرضوا صاحب سفينة لرحلة عودة إلى البسفور بشرط ملزم أن يحرر من بريمويشن نييلا في مندى أو سكيون لبيعه في البسفور (٨٥) . وقد حملوا للملك البسفور تسهيلهم تصدير القمح من ممتلكاتهم إلى اثينا وخصوصا لتنازلهم عن ضريبة التصدير (٨٦) . ويبدو أنه لم يخطر اطلاقا ببال الأثينيين أنهم سيحققون ربحا أكبر لو ألغيت ضرائب الاستراد في البسفور على البضائع الأثينية ، ويذكر كستوفون أن التجار محبوبون أيضا حلوا لأن « كل المدن تستقبل كاصطفاء أولئك الذين يستوردون البضائع » (٨٧) .

وقد فسر هذا الوضع من ناحية على انه مجرد جهل بقواعد الاقتصاد لقد عرف كل اثيني العواقب السيئة التى ترتب على شحن ما لا يكتفى من القمح إلى بيرايوس ولهذا اتحلوا من المعايير القانونية والادارية الصريحة ما يضمن لهم أن يرغموا أصحاب السفن على شحن القمح إلى هناك . كذلك كانوا على علم بوفرة بعض المنتجات الأثينية غير أنهم كانوا يعزون ذلك إلى زيادة الإنتاج لا إلى نقص الأسواق . وكما يلاحظ كستوفون عندما يكثر عدد عمال البرونز والحديد تنخفض اثمان منتجاتهم ويفلسون . وكذلك عندما تزرع كميات هائلة من القمح أو الأعناب ينخفض ثمن المحصول وتكسد الزراعة ويهجر الكثيرون الأرض (٨٨) .

وربما زاد من جهالة الأثينيين أن جزءا وفيرا من المصادر كان يسدد بعملة مسكوكة في مناجم الفضة باتيكا ، حتى أن منظر المراكب الخاوية وهي تغادر بيرابوس لم يحدث فرعا (٨٩) ، ثم بينما كان كل الأثينيين مستهلكين وأغلبهم منتجين زراعيين أو صناعيين ، فإن قلة منهم كانت تجارا ، وأيا كانت الأسباب فالحقيقة هي أن الأثينيين كانوا غافلين عن أهمية الأسواق لمصادرهم .

وقد رأى بعض المؤرخين المحدثين أن في سياسة الأثينيين الخارجية ، دوافع تجارية ، فارجعوا مثلا عداء أثينا وكورنث إلى منافسة على الأسواق ، وأرأى مضطرا إلى اعتبار مثل هذه النظرية غير تاريخية البتة ، فمن المحتمل أن نلمس في السياسة الأثينية الخارجية رغبة في السيطرة بالحرب أو بالدبلوماسية على المصادر الرئيسية التي تأخذ منها المدينة حاجتها من القمح والخشب وعلى الطرق المائية التي ينبغي أن تبحر فيها هذه الحاجيات ، ولمثل هذه الدوافع يمكن أن نعزو تلخل أثينا في مصر ثم بعدئذ في صقلية ، وكذلك اهتمامها البالغ بشواطئ بونتوس الشمالية، مصدرها الرئيسي للقمح، وكذلك للملسبونت والبسفور التي كان على مراكب القمح البونقية أن تبحر عبرها . ويفسر قلقها على ما يكفيها من الخشب محاولاتها الدائمة لاستعادة امفيبوليس التي أثار قتلها في ٤٢٤ فرعا ولأن المدينة قاعة لم سواء في تصدير خشب بناء السفن أو في دخلها النقدي (٩٠) وحتى حين تصمت المصادر القديمة ، التي غالبا ما كانت تهمل بلون حق تسجيل الدوافع الاقتصادية ، فليس من غير المعقول ، وذلك وفق ما نعرفه عن الشعب الاثيني ، أن نسلم بأنهم قد قاسوا الأمور بقلقهم على وارداتهم الضرورية ، وما من دليل على الاطلاق على اهتمامهم بالمكان الذي باع التجار فيه بضائعهم التي اشتروها منهم .



**ملاحظات الفصل الرابع : البناء الاجتماعي لآينا  
فى القرن الرابع ق م**

- ١ - آيناوس Athenaeus ٦ - ٢٧٢ ج .
- ٢ - ديموستينيز ٢٥ - ٥١ .
- ٣ - بلوتارخوس فى Phocion ٢٨ - ٧ ثم ديودوروس  
١٨ - ١٨ - ٥ ويمكن أن نضيف حسب ( بلوتارخوس )  
Vit. Xor. ليكوجوس ( Mor. ٨٤٣ ) ان ملكية ديفيلوس Diphilus  
المصادرة كانت تساوى ١٦٠ ثالنت وقد وزعت على المواطنين  
بمقدار ٥٠ دراخمة للفرد أو كما يقول البعض بمقدار ١٠٠  
دراخمة وهو ما يأتى بمجموع ١٩ ألف على أساس الخمسين  
دراخمة وانى لافهم مناقشة Gomme فى The Population of Athens  
ص ١٨ فى « ان الرقم الأخير هو الذى ذكره ( ديودوروس )  
وهو الوحيد الذى يتمشى مع حالة الاستعداد للحرب اللامية  
الذى نوقش فيما سبق » ان أرقام ديودوروس الخاصة  
بالحرب اللامية تشير الى الهولبتاى فقط ( انظر فيما سبق  
ملاحظات ٢٦ - ٧ ) .
- ٤ - ٤٥٣ ب انظر « ποψηφισεις » .
- ٥ - I.G. ٢ - ٣ (٢) - ١٦٧٢ الذى ناقشه Gomme  
فى مؤلفه المذكور سابقا ص ٢٨ وما بعد. A. Jardé  
فى Les céréales dans l'antiquité grecque ص ٣٦ وما بعده .
- ٦ - Jardé المذكور سابقا ص ١٢٣ - ٤ ، ١٣٠ - ١ .
- ٧ - يستحيل التأكد نظرا لعدم توفر احصائية للحيوان وحسب  
تقديرات Jardé المتسمة بالتحفظ التام ( ذكر فيما سبق  
ص ١٢٤ - ٧ ) فأكثر المحصول الكلى كان لإطعام الحيوان .
- ٨ - ديموستينيز ٢٠ - ٣١ الى ٢ .
- ٩ - Jardé ( الذى ذكر سابقا ص ١٢٨ وما بعده ) .
- ١٠ - توكيديديس ٧ - ٢٧ - ٥ .
- ١١ - Vect. ٤ - ٢٥ .

- ١٢ - انظر فيما سبق ص ١٤٢ ملاحظة ٥٠ .
- ١٣ - ديموستينيز ٣ - ٤ .
- ١٤ - انظر فيما سبق ص ١٤١ ملاحظة ٦ .
- ١٥ - ليسياس ٣٤ ، Hypothesis .
- ١٦ - فى هذه الايام نجد فى البلدان حالات مماثلة . واذا اتبعت لى أن أذكر تجربة شخصية فإن خادمى عبده فى القاهرة كان يملك ( بالاشتراك مع أخيه فيما اعتقد ) ممتلكات : مسكنا صغيرا وبعض حصص فى نخيل أبو سمبل حيث ترك زوجته وأطفاله يقيمون هناك . وكان عبده يكسب معظم دخله من أجره فى القاهرة ويمضى ثلث السنة فى قريته .
- ١٧ - ديموستينيز ٢٧ - ٩ تقدر ثروة صناع الأسلحة بخمس أو ست مينا أو على الأقل ثلاث .
- ١٨ - إيسايوس ٥ - ٣٩ ، إيزوكراتس ١٤ - ٤٨ يتكلمون عن المهاجرين أو المرتزقة *μισθοτοί* أو هؤلاء الذين يسعون على أرزاقهم يوما بيوم *ἐπι θήταιαν* على أنهم أدنى الدرجات الاجتماعية . بخصوص الأجور انظر ماسبق ١٤٣ ملاحظة ٨٦ .
- ١٩ - بخصوص تفاصيل أجور الدولة انظر ماسبق ص ١٣٦ ملاحظات ٤ - ١٤ وبخصوص الكيان الاجتماعى لأعضاء الجمعية *βουλευται* ص ١٤٥ ملاحظة ٣٩ .
- ٢٠ - I.G. ٢ - ٣ ( ٢ ) ١٦٧٢ ) سطور ٤ الى ٥ ، ٤٢ الى ١١٧,٣ ، ١٨ ، ١٤١ الى ٢ ( الجرايات ) ١٠٢ - ٥ ، ١٩٠ ، ٢٣٠ ( الملابس والاحذية ) .
- ٢١ - انظر ماسبق ص ٣٦ - ٧ .
- ٢٢ - ارسطو Ath. Pol. ٦٢ - ٢ .
- ٢٣ - انظر ماسبق ص ٣٣ - ٥ .
- ٢٤ - ليسياس ٢٠ - ١٣ ، انظر ثوكيديدس ٨ - ٩٧ - ١ .
- ٢٥ - لقد حشد الاثينيون ٦٦٠٠ رجلا فى الميدان فى ٣٩٤ ( كستوفون . Hell ٤ - ٢ - ١٧ ) ثم ٦٠٠٠ فى ٣٦٢ ( ديودوروس ١٥ - ٨٤ ) و ٥٤٠٠ فى ٣٥٢ ( ديودوروس ) ١٦ - ٣٧ .
- ٢٦ - ديودوروس فى ١٨ - ١٠ - ٢ ، ١١ - ٣ يذكر ٥٠٠ هوبليتاي و ٥٠٠ فارس من سبع قبائل من العشرة .
- ٢٧ - كستوفون Vect. ٢ - ٢ الى ٥ صريح فى أن المتيكى خدموا



- عادة في الحملات ولم يكونوا احتياطيين كما كانوا في ٤٣١  
 ( ثوكيديدس ٢ - ١٣ - ٧ ) يقومون بواجب الحماية .  
 وديودوروس ( المذكور سابقا ) يفرق بين *πολιτικοί*  
 وهم المواطنون وبين *μισθόφοροι* وهم المأجورون في القوات  
 الاثينية في حرب لاميا وجلى ان المتيكي يدخلون في عداد  
 الفريق الاول .
- ٢٨ - IG. ٢ - ٢ (٢) ١١٥٦ تعطى ٤٣ - ٥ أفيب ( شاب )  
 لكيكروبسيس Cecropis في ٣٤ - ٣٣٣ ، وفي Hesperia, Suppl.  
 الثامن ص ٢٧٣ تعطى ٥٣ - ٥ بخصوص Oeneis  
 حوالى ٣٣٠ ثم Ephemeris Archeologike ١٩١٨ - ٧٣ يعطى  
 ٦٣ لليونتيس في ٣٢٧ - ٣٢٦ وهناك أيضا رقم  
 متأخر ( IG. ٢ - ٣ (٢) ٤٧٨ ) حوالى ٣٣ أفيب لارخيس في  
 ٤٠٥ - ٣٠٤ وهو رقم يجب أن يضرب في ١٢ اذ كان عدد  
 القبائل في ذلك الوقت ١٢ قبيلة . انظر Gomme  
 المذكور سابقا ص ٦٧ - ٧٠ بخصوص هذه الارقام .
- ٢٩ - IG. ٢ - ٣ (٢) ١٩٢٦ - وقد أكمل مستر D.M Lewis  
 جزءا من كشف قضاة آخر ( BSA. جزء ٥٠ ( ١٩٥٥ )  
 ٢٧ - ٣٦ ) وهذا يعطى ملايقل عن ٥٤ اسما للقبائل  
 الخمس الاولى .
- ٣٠ - Past and Present الرابع ( ١٩٥٣ ) ص ١ - ٣١ .
- ٣١ - انظر الدياجرام .
- ٣٢ - ديموستينز ٢١ - ٨٣ - ٩٥ .
- ٣٣ - ليسياس ١٦ - ١٤ .
- ٣٤ - انظر ماسبق ص ١٤١ ملاحظة ٢٥ .
- ٣٥ - ديموستينز ١٤ - ١٦ الى ١٧ .
- ٣٦ - ديموستينز ٢٧ - ٧ ، ٢٨ ، ٤ ، وانظر ٢٩ - ٥٩ .
- ٣٧ - نيموستينز ٢٢ - ٦٥ ( ٢٤ - ١٧٢ ) .
- ٣٨ - ديموستينز ٢٤ - ١٩٧ .
- ٣٩ - انظر ماسبق ص ٢٣ وما بعده .
- ٤٠ - ايسايوس ٥ - ٣٥ الى ٦ .
- ٤١ - ايسايوس ٧ - ٣٢ ، ٤٢ .
- ٤٢ - ايسايوس ١١ - ٤٢ ( ٥٪ ثالثت ) ، ٧ - ٣٢ ، ٤٢ ( ٥ )

- تالنت ) ، ١٠ - ٢٣ ( ٤ تالنت ) ، ١١ - ٤٤ ( تالنت  
٤٠٠٠ دراخمة ) ، ٦ - ٣٣ ( حوالى  $\frac{3}{4}$  تالنت ) ، ٣ - ٢  
( ٣ تالنت ) ١١ - ٤١ (  $\frac{2}{4}$  تالنت ) ، ٨ - ٣٥ ( لاكثر  
من ٩٠ مينا ) .
- ٤٣ - ديموستينيز ٢٧ - ٦٤ .
- ٤٤ - ديموستينيز ٤٢ - ١ الى ٥ ، ٢٥ ، انظر ماسبق ص ١٤١  
ملاحظة ٢٥ .
- ٤٥ - ديموستينيز ٢٧ - ٧ ، ٩ ثم ٢٨ - ٤ ، ٢٩ - ٥٩ .
- ٤٦ - ليسياس ١ - ٤٥ وما بعده .
- ٤٧ - ليسياس ١٩ - ٤٠ .
- ٤٨ - ( بلوتارخوس ) Mor. ٨٤٣ .
- ٤٩ - هيبرايديس Hypericides ٣ - ٣٥ .
- ٥٠ - هاربوكراتيون وسويداس انظر 'Επιγράμης .
- ٥١ - ديموستينيز ٣٦ - ٥ وما بعده .
- ٥٢ - ديموستينيز ١٨ - ١٠٢ الى ٤ ، انظر ٢١ - ١٥٤ الى ٥ .
- ٥٣ - وهذا أوما اليه ديموستينيز ١٨ - ١٠٣ ( معارضة الرؤساء ،  
δευτερι *ηγεμονες* من رجال الصنف الثانى  
والثالث *τρίτοι* للقانون انظر Deinarchus فى ديموستينيز  
٤٢ ) ثم ايسخينس ٣ - ٢٢٣ ( عدد التريازارخيين قد  
هبط الى ٣٠٠ ) وقد ايده هاربوكراتيون انظر  
سيموريا ( ذاكرا هيبرايديس Hypericides بخصوص ٣٠٠  
تريازارخوس قسمت الى سيموريات كل منها ١٥ ) .
- ٥٤ - ديموستينيز ٣١ - ١١ .
- ٥٥ - ليسياس ١٢ - ١٩ .
- ٥٦ - ديموستينيز ٢٧ - ٩ وما بعده .
- ٥٧ - ديموستينيز ٤٩ - ١١ .
- ٥٨ - ديموستينيز ٥٠ - ٨ .
- ٥٩ - كسنوفون Oec. والفقرات الاخرى خصوصا ٢٠ - ٢٢ -  
٩ ، وبخصوص ثروته انظر ليسياس ١٩ - ٤٦ .
- ٦٠ - ديموستينيز ٤٢ - ٥ ( ٤٠ ستاد دائرية ) ، ٧ ( خشب ،  
٢٠ شعير وتبيذ )
- ٦١ - الجدول الآتى يعرض الحقائق :

| التقود | الصيد السماعيون  | المعار   | الارض (والواضع)  | المراجع         |
|--------|--|--|--|-----------------|
|        |  | oklria, PaXavelov<br>٢ بيت صيف<br>حمام حمام  | παλατια ٦٠<br>في السهل   | ابساوس ٥-٢٢     |
|        | مناع Σημαιοποιοι   | منزل oklria في اثينا (مرهون<br>على ٤٤ مينا) وحمام حمام في<br>سيرايغوم (٣٠ مينا) انظر أيضا<br>( فصل ١٩ - ٢٠ ) وماغورد في<br>بيروايوس وعلان تيله في كيرا<br>مالكوس | مزرعة dypos في الثوريا<br>(٧٥ مينا) وماغورد وخطير: ماغور<br>وقيليان (٢٦ مينا ونصف) | ابساوس<br>٦-٢٣  |
|        | αυποδαποδα<br>μιοβοφουρα   | بيتان في اثينا (٣٠ و ٣١ مينا)  | مزرعة في ثليا<br>dypos (١ بانت)<br>Palyra  | ابساوس<br>٨-٣٥  |
|        | صيد صغار ماغوردين (مع<br>قارات جاريات ورائات<br>قيمة كل ٢٠ و ١٣ مينا |  | مزرعة في اللوتيس (٢ قننت) ٦٠ رأس<br>قنن ١٠٠٠ ماغور وحصان                           | ابساوس<br>١١-٤١ |

| التفرد   | السيد المتصانفون  | المصادر   | الأرض (والاسمية)  | المراجع                       |
|--|---|---|---|-------------------------------|
| سلفيات ( ٤٠ مينا)<br>Εοσφοι ( حصى<br>وجمادات ) ( ١٠ مينا )<br>وتنفرد سائلة ( ٩ مينات ) |   | يثبت في مبيلا Mclite ( ٢٠ مينا )<br>وفي الوميس ( ٥٠ مينا )                              | مزودة في ثريا Thria ( ٢٠ مينا )<br>غنم ومراعي وعموم ( ٣٩ مينا )   | ايبانوس<br>٢٠ - ٤٢<br>١١      |
|  | ٩ أو ١٠ حلاون =<br>οκροτόποι<br>ثم عامل في مهارة<br>ποιητής<br>وأساءة جزالة | منزل في ألتيا<br>( ٢٠ مينا )  | مزودة Xopa في ارنو Oeno<br>وفي بروساينا Prosake ( ٥٠<br>و ٣٠ مينا )   | ايبانوس<br>٤٤ - ١١            |
| سلفيات   |   | يثبت في ألتيا<br>( ٢٠ مينا ) وفي باع أبوه<br>ερσαθηρια مصنفين في التانام<br>( فصل ١٠١ ) | أرض εοχατια في سفيتوس<br>Xopiov قلة أرض Sphetae<br>في آلويكي ( ٢٠ مينا ) .<br>وفي باع أبوه قلعة أرض في كفسيا<br>ثم مزودة في ايفيتروبي ( فصل ١٠١ ) | ايبانوس<br>٩٧ - ١<br>وما بعده |

- ٦٢ - كسنوفون Mem. ٢ - ٧ - ٣ الى ٦ .
- ٦٣ - كسنوفون Vect. ٤ - ١٤ - الى ١٥ اضطراب الرجوع الى القرن الخامس من أجل الامثلة .
- ٦٤ - كسنوفون Vect ٤ ثم Hesperia ١٩٥٠ ص ١٨٩ وما بعده ثم انظر Hopper, B.S.A. ٤٨ (١٩٥٣) ص ٢٠٠ وما بعده .
- ٦٥ - كسنوفون ٤ - ٢٢ .
- ٦٦ - ديموستينيز ٤٢ - ٢٠ .
- ٦٧ - ديموستينيز ٣٧ - ٤ .
- ٦٨ - هيبيرايديس Hypereides ٣ - ٣٦ .
- ٦٩ - هذه النقطة اكدها عن صواب M.I. Finley في Studies in Land and Credit in Ancient Athens صفحة ٧٤ وما بعده .
- ٧٠ - Tod ٢ - ١٠٠ .
- ٧١ - ديموستينيز ٤٥ - ٦٣ ، ٣٦ ، ٥٠ .
- ٧٢ - يذكر ديموستينيز الى جانب باسيون Pasion وفورمير Phormio سقراط وساتيروس Satyrus وتيموديموس Timodemus كحجورين من اصحاب البنوك (٣٦-٢٨ الى ٩) ثم سوكليس Socles الذي اوصى بارملته الى تيموديموس ولا يمكن أن يكون اثينا . وقد كان ايوماثس Eumathes ( ايسايوس قطعة ١٢ ) وايسخينيس Epigenes وكونون Deinarchus ( ١ - ٤٣ ) كانوا جميعا متيكي .
- ولا يعرف شيء عن بيلادس ( ديموستينيز ٢٧ - ١١ ) وهيركلايدس Heracleides ( ٣٣ - ٦ ) ثم بلبايوس Blepaeus (٤٠-٥٢) او ثيوكليس Theocles ( ٥٣ - ٩ ) .
- ٧٣ - ليسياس ٣٢ - ٤ ، ٦ ، ١٥ ، ٢٥ .
- ٧٤ - Andoc ٢ - ١١ .
- ٧٥ - في ديموستينيز ٥٢ - ٢٠ الاخوان ميجا كلايدس Megacleidis وثراسيللوس Thrasylus من الوسيس اقترضوا من أجل رحلة الى اكي Acc .
- ٧٦ - لامبس Lampis كان ميتكوس ( ديموستينيز ٢٤ - ٣٧ οίκων Ἀθηνηῶν ) مقيمون في اثينا ) هييجستراتوس

Hegestratus كان من مرسيليا ( ٣٢ - ٥ ، ٨ ) وكان  
 ابانوريوس Apaturius بيزنطيا ( ٣٣ - ٦ ) وارتيمون Artemon  
 كان من فاسيليا ( ٣٥ - ١ الى ٣ ، ١٥ ) وليكون Lycon  
 من هراكليا ( ٥٢ - ٣ ) وشريكه كيفيسياس Cephisiades  
 ميتكوس ( ٥٢ - ٣ ، ٩ ) انظر I.G. ٢ - ٣ ( ٢ ) ٣٦٠ ،  
 ٤٠٨ .

٧٧ - ديموستينز ٢٧ - ١١ . واثنين آخرون ممن يقرضون بزمان  
 السفن هم ديودوتوس Diodotus ( ليسياس ٣٢ - ٦ ) واندروكلس  
 Androcles ولكن شريكه ناونسكراتس Nausicrates كان من  
 كارياستا Carystia ( ديموستينز ، ٣٥ - ١٠ ) المقرضون الأجانب  
 كان فيهم ثيودور الفنيقي ( ٣٤ - ٦ ) وليكون Lycon من هراكليا  
 ( ٥٢ - ٢٠ ) وخرسيبوس Chrysippus ( كما يبدو من ٣٤ - ٣٨ ،  
 ٥٠ ) . كثير من المقرضين كانوا هم أنفسهم تجارا أو تجارا سابقين  
 ( ليسياس ٣٢ - ٤ ، ٦ . ثم ديموستينز ٢٣ - ٤ ، ٤ ، ٣٨ - ٥٢ ثم ٢٠ - ٢٠ )  
 ٧٨ - بجانب كيفالوس Cephalus ( ليسياس ١٢ - ١٩ ) ،  
 وباسيون ( ديموستينز ٢٦ - ١١ ) ومتيكوس آخر من  
 المصنعين هولوكراتس ( ليكوجوس Leocr. ٢٣ - ٥٨ ) ،  
 الاثينيون الذي منهم أبو ديموستينز ( ديموستينز ، ٢٧ - ٩ وما بعده )  
 وابو ايزوكراتس ( بلوتارخوس س ٨٣٦ هـ ) وكومون Comon  
 ( ديموستينز ٤٨ - ١٢ ) وتيمارخوس Timarchus وايوكتيمون Buctemon  
 وكيرون Ciron ( انظر ملاحظة ٦١ ) والثلاثة رجال المذكورون  
 في كسنوفون Mem. ٢ - ٧ - ٣ الى ٦ هؤلاء اصحاب عبيد  
 وكثير من الاثينيين الفقراء كانوا يعملون مهنيين كما يستدل على ذلك من  
 كسنوفون Mem. ٣ - ٧ - ٦ ، وارتستوفانيس Plutus ٥١ وما بعد .  
 ٧٩ - ( ديموستينز ) ١٧ - ١٥ .  
 ٨٠ - كسنوفون Hell. ١ - ٦ - ٢٤ انظر ارستوفانيس  
 Frogs ١٩٠ - ٦٩٣ .  
 ٨١ - ( بلوتارخوس ) Mor. ٨٤٩ انظر ليكوجوس  
 Leocr. ، ٤١١ .  
 ٨٢ - ديموستينز ٣٤ - ٣٩ .  
 ٨٣ - كسنوفون Vect. ٣ - ٢ .  
 ٨٤ - ديموستينز ٢٤ - ٣٧ ، ٣٥ - ٥٠ - ١ ، انظر ٥٦ - ٥ الى  
 ٦ ، ١١ ، ١٣ .

- ۸۵ - دیموسثنیز ۳۵ - ۱۰ .
- ۸۶ - دیموسثنیز ۳۴ - ۳۶ ، انظر ۲۰ - ۲۹ وما بعده تم
- ۱۶۸ - ۲ Tod
- ۸۷ - کسنوفون Hipparchicus ۴ - ۷ .
- ۸۸ - کسنوفون
- ۸۹ - کسنوفون Vect. ۳ - ۲ .
- ۹۰ - ٹوکیدیڈس ۴ - ۱۰۸ - ۱ .





٥

الديمقراطية الأثينية  
في التطبيق

---



● ● وصف الكياديس الديمقراطية الاثنية مرة بأنها « حماقة معترف بها » . (١) وقد يبدو هذا لأول وهلة تعليقا عادلا على نظام سياسي عهد بمعظم إدارة الدولة إلى حكام يختارون سنويا بالاقتراع ، وبكل القرارات السياسية إلى جماعات جهاهيرية ، لكل مواطن أن يحضرها أو لا يحضرها ، ومع ذلك تبقى الحقيقة أن أئتنا - حسب المعايير القديمة - دولة ذات كفاءة ممتازة وأن سياستها الخارجية والداخلية قد أدبرت على نمط المدن المعاصرة ، إن لم يكن أفضل منها ، وفق أنظمة يبدو أنها كانت أكثر واقعية .

وإذا أردنا بحث الإدارة أولا فإن الجيش الاثني كان لا يمكن إلا أن يقاس بجيش اسبرطة فقط . وابتداء من منتصف القرن الخامس تفوق عليه الجيش البيوتي . لما أصبح عليه من سوء التنظيم ، وينطبق هذا بنوع خاص على سلاح الفرسان الذي كان قوامه أثرياء الشباب والارستقراطيين منهم عادة (٢) . لهذا رغم أن الاثنيين كانوا ينفقون عليه قدرا كبيرا من المال بلغ حوالى أربعين نالت سنويا (٣) ، كما أحاطوه بعناية كبيرة ، فلم يكتفوا بالقائدين المنتخبين للخيالة والقواد المنتخبين لفرق القبائل ، (٤) بل كانت هناك أيضا هيئة منتخبة من عشرة قواد يسجلون كشوف الخيالة ، وكان المجلس يراجع سنويا هذه الكشوف ويشرف على التحليل (٥) ومع ذلك فإن بحث كسنوفون الصغير عن واجبات قائد الخيالة يكشف عن مدى تراخي هذه الفرقة وعدم نظامها .

وقد أجمع الأوليجارىخى العجوز ، عدم كفاءة الجيش إلى أن الأثينيين  
 تقوم بحربين لم يعترفوا به وفسره سقراط جزئيا بأن الشعور بالنقص الناجم  
 عن الخزامى في لباديا ( Lebaeia ) وديليوم ( Delium ) ثم  
 الاستراتيجية التي انتهجها بركليس لابلد وأنها قد حطت من معنويات  
 العسكرية الأثينية . ولكن الغريب حقا أن يعزو السبب الأساسى إلى وجود  
 القادة الهواة (٧) . ومع ذلك كان بكل الضباط الكبار ينتخبون بينما كانت  
 تشغل الدرجات الصغرى بالمتعيين (٨) وما من مدينة قديمة ، حتى روما ،  
 تصورت أن هناك نظاما لاختيار القائد أفضل من الانتخاب الشعبى .

أما الأسطول فقد كان دون جدال على كفاءة عالية رغم أن كان  
 يرأسه نفس القوادى ، وبرغم أن تولت إدارته هيئات أخرى أقل كفاءة .  
 وقد كان المجلس مستولا عن بناء التدد الذى يطلبه الشعب من السفن الحربية  
 سنويا ، وأسندت هذه المهمة إلى لجنة فرعية من عشرة أفراد ،  
 أما مهندسو الأسطول فقد كان الشيب هو الذى ينتخبهم (٩) ، كذلك  
 كان المشرفون على الترميمات البحرية والذين كان عليهم صيانة السفن وحاجياتها  
 ربما كانوا الخصى هيئات المعروفة التى تختار بالاقتراع (١٠) ، وعند  
 إعداد الأسطول للحرب كانت تنتخب في نفس الوقت هيئة من عشرة  
 أفراد لتنظيم العملية (١١) ، وكما يبدو فإن التريارارخيين هم الرجال  
 الرئيسيون ، إذ أنهم المسئولون عن تدريب البحارة وصيانة السفن  
 ووضعها في حالة استعداد حربي كامل ، بل وقيادتها فعلا في البحر ،  
 كان هؤلاء مجرد مواطنين أثرياء يخدمون بالتناوب (١٢) . لقد كان لنظام  
 التريارارخيا نقائصه ، فكان بعض التريارارخيين تنقصهم الكفاءة أو كانوا  
 مقترنين ، بل أن بعض هؤلاء في القرن الرابع عهد بمشولياته إلى نقاولين  
 (١٣) ، ولكن يبدو أنهم في مجموعهم رغم تبرهم بالمصاريف كانوا مهتمين  
 بسفنتهم تحفزهم على ذلك الجوائز (١٤) ، وبالطبع لم يكن لهم المهارة لتدريب  
 البحارة أو قيادة سفنهم بأنفسهم ولكنهم كانوا يدفعون المكافآت لاجتذاب  
 المهرة من صغار الضباط — ريان الديقورئيس نوتية السفينة ومن في مصافهم  
 وكذلك المجدفين الأكفاء — وخاصة العاملين في الطبقة العليا من السفينة (١٥) .

من وجود مثل هذا الخضم من رجال البحر المدربين وصناع السفن بين المواطنين هو الذى أعطى الأسطول الاثينى كفاءته الفريدة (١٦) .

وهناك قسم آخر من أقسام الإدارة نهض بواجباته بكفاءة لا تمارى ، وهو الخاص بإدارة الأعياد الدينية بما فيها الامتحانات الدرامية والموسيقى والرياضة . فجماعة المنشئين الراقصين (χορευται) الأثينيين أى الكورس كما يذكر سقراط ، لاتبارى (١٧) ، وكانت الاحتفالات تدار أحيانا عن طريق حكام أو هيئات مختارة بالاقتراع ، وأحيانا أخرى تتولاها هيئات منتخبة (١٨) ، ولكن المسئولية كانت تقع على كاهل المواطنين ، أى الخوريجى الذين كانوا ، كالعائمين على جمع التبرارات خيات ، مواطنين أغنياء يخدمون بالتناوب (١٩) ، وكما هو الحال مع هؤلاء التبرارات خيين فإن مهمتهم الأساسية التى كانوا عادة ما يهضون بها فى تنافس شديد هى الإمداد بالمال . وهناك انتيستينز Antisthenes ، أحد الأثرياء ، وكان قد عمل مرارا كعمول (خوريجوس) وفاز بالجائزة فى كل مرة ورغم أنه لم يكن يعلم شيئا عن الموسيقى أو تدريب أفراد الكورس فقد استطاع دائما للحصول على خير الرجال فى هذه المجالات (٢٠) أن يجوده الأداء تتوقف على وجود خضم من أمهر المدربين والراقصين والمغنين يتنافس على خدماتهم الممولون (الخوريجى) (٢١) .

ومما يثير الدهشة ان الإدارة المالية الامبراطورية أو الداخلية كانت محدودة الكفاءة رغم أن هلمما القسم كانت تتولى إدارته ، هيئات منتخبة بالاقتراع يشرف عليها المجلس ، حتى كان النصف الثانى من القرن الرابع فأنشئ منصب أمين منتخب للاهتمامات العسكرية ، كما أنشئت مناصب رؤساء منتخبين لإدارة أموال الثيورىكون (٢٢) ، وقد كانت هناك مجموعة كبيرة من الرؤساء الماليين فسرت مهامهم فى نظم أثينا لأرسطو . وقد يكفى لتصوير هذه الطريقة وصف موجز للنظام المالى الداخلى فى زمن السلم ، أما ضريبة الحرب فقد نوقشت فى فصل سابق (٢٣) .

هناك عشرة أمناء ( ταμιαί ) لأموال الالهة أثينا المتلمسة (٢٤) ،

وعشرة للأموال المقدسة للألقة الأخرى (٢٥) وذلك منذ ٤٣٤ حتى منتصف القرن الرابع ، وقد وجدت هاتان الهيئتان منذ ٤٠٦ - ٣٨٦ ، وكان أعضاؤهما مجرد محاسبين يرعون السجلات ويتسلمون النقود ويفقونها بأمر من الشعب . وقد رصدت هذه المبالغ في القرن الخامس كإحصاء احتياطية يضاف إليها الفائض . وكان يمكن للشعب أن يقرض منها المصاريف فوق العادية (٢٦) . كذلك كان هناك مراجعو الحسابات ( λογισταί ) الذين بلغ عددهم في القرن الخامس ٣٠ مراجعا أضيف إليهم في القرن الرابع عشرة آخر لمساعدتهم مع عشرة محامين ، وكانت مهمتهم فحص حسابات كل الرؤساء الذين يديرون أموالا عامة (٢٧) وعلاوة على ذلك كانت هناك لجنة فحص من المجلس ( تنتخب من بين أعضاء المجلس ) ، تقوم بمراجعة كل هذه الحسابات بعد كل فترة بريتانيا (٢٨) ( Prytany ) . وكان أساس الإيراد القومي الداخلي العادي شتى الضرائب وإيجار الأراضي العامة والمقدسة وبراعة استغلال المناجم ورسوم الرخص ثم ، من ناحية أخرى ، الهبات والقرامات والمصادر التي تصلرها المحاكم . (٢٩) . يتولى جمع القرامات هيئة ضبط ( πράκτορες ) بتعليمات من رؤساء المحاكم (٣٠) . أما أموال المجموعة الأولى فيقوم بجمعها هيئة من عشرة تعرف بالباعة ( πωληται ) وكانت الزادات تقام بحضور المجلس الذي ينتخب المترمين بالتصويت . وبالمثل كانت الممتلكات المصادرة تباع بالزاد ، وكان على البائعين إعداد شهادة توضح ما على المترمين دفعه وما على المشترين ، وفي أى تاريخ يستوجب ذلك وتنتهى بذلك مهمتهم (٣١) ، ثم هيئة أخرى هي العشرة مستلمين ( ἀποδεκται ) وهؤلاء كانوا مسئولين في حضور المجلس عن استلام المدفوعات المستحقة وإعطاء إيصالات ( بإلغاء صيغ الطلبات المقدمة من المشرفين على البيع ) وإعداد تقارير للمجلس عن المتوائين عن السداد ( وللمجلس الحق في حبسهم ) .

وكان على المستلمين أيضا أن يعدوا في كل بريتانيا حسابا جماعيا للدخل يقدم إلى إدارة المصروفات (٣٢) وكان هذا مجرد إجراء آلى

ما دام الدخل كافيا لأن بعض المبالغ المحددة كانت مخصص وفق قانون أو قرار من الشعب لأغراض مختلفة ، وهكذا كان للجمعية نفسها حساب مدائل ضئيل مكون من عشرة تالنت في السنة تنفقه في أجور نقش النصوص وإهداء جوائز من التيجان للأفراد البلديرين بذلك وتغطية نفقات رحلات السفراء وضيافة البعثات الأجنبية وما شابه ذلك (٣٣) ؛ كما كان للمجلس حساب مدائل (٣٤) . وكذلك كان للهيئات المختلفة من الرؤساء مثل هيئة مراقبي السوق ( αγορανδομοι ) (٣٥) وهيئة المشرفين على الديونيسيا ، وهيئة مرممى المعابد وللأخيرتين حصص محددة هي على التوالي مائة وثلاثون تالنت سنويا (٣٦) ، وكان للمعظم هذه الأرصدة أمضاء مخصوصيون ، أمين الشعب وأمين المجلس (٣٧) وأمين هيئة بناء سفن التريريس وهكذا . (٣٨)

وقد كان قيد حسابات المستلمين يثير المتاعب عندما تكون المبالغ المرصودة غير كافية ، وكانت الإيردات المنتظمة الموسمية أغلبها يستحق الدفع في البريتانيا التاسعة أما إيرادات الهيئات والغرامات والمصادرات فقد كانت متفاوتة بالطبع (٣٩) ، وزيادة على ذلك ففي بعض الأوقات خاصة في السنين الأولى من القرن الرابع كانت الإيرادات الإجمالية تكفى بالكاد تغطية المصروفات القانونية ، وفي بعض الظروف يتحتم إلغاء بعض المصروفات . وينعى لسياس على نيكوماخوس أنه بزيادته الأضاحى العامة المقررة قد تسبب في إلغاء أضاحى قديمة تقدر بثلاثة تالنت (٤٠) وقد قدر ديموشينيس احتمال توقف جلسات المجلس والجمعية والمحاكم للعجز عن دفع الأجور (٤١) ؛ ويبدو أن المحاكم قد توقفت لهذا السبب أثناء أزمة أيوبيا في ٣٤٨ (٤٢) . ومن جهة أخرى ، كما يبين لسياس ، فقد كان المجلس في هذه الظروف تواقا إلى الترحيب بأية أنباء ضد المواطنين الأثرياء على أمل الحصول على غرامات كبيرة أو مصادرات (٤٣) . ومن ملاحظات لسياس . ومن المعلومات التي ذكرها أرسطو عن وظائف المستلمين يبدو أن المجلس قد اضطلع بالمسئولية الكاملة لموازنة الإيرادات والمصروفات بكيفية ما . ويبدو النظام معقدا بغير موجب وذلك بسبب هيئاته المتعددة مخصص

كل منها بمرحلة واحدة من مراحل العملية ، وربما كان الهدف من ذلك تصويب أى اختلاس أو تلاعب فى المصاريف الخاصة بأموال الدولة أو محاربة أى تراخ فى ضبطها ، تستحقه الدولة وذلك بمرور الأموال والحسابات بين أيدي كثيرة . وقد كان النظام كذلك غاية فى الصرامة لا يسمح بأى أخذ أو عطاء إلا بقرار خاص من الشعب . وهكذا عندما استلزم الأمر بناء سفن فى ٤٠٧ - ٤٠٦ كان على الشعب أن يصدر قرارا بأنه على القواد أن يقترضوا المال المطلوب من المستامين وأن يدفعوه لترسانة السفن على أن يرد القرض عند استحقاقه عن طريق هيئة بناء سفن التريريس التى كانت قد نصب معينها فيما يلو (٤٤) . ومرة أخرى فى ٣٤٣ عندما أراد الشعب أن يعطى بايسيثايدس ( Beisithides ) أحد الديليين المنفيين معاشا قدره دراخمة فى اليوم دفعوا المبلغ من رصيد الجمعية الضئيل ، ولكنى يكسبوا الدفع صفة قانونية كان لابد من إصدار تعليمات فى اجتماع الجمعية التشريعية التالى - بضرورة أن يضاف المبلغ إلى المدفوعات المصرح بها التى يديرها أمين الشعب (٤٥) وكذلك فى ٣٢٩ عندما تم التصويت بالموافقة على أوصاحى جديدة لامفياروس كان على أمين الشعب أن يقترض المبلغ إلى أن يتم اجتماع المجلس التشريعى القادم (٤٦) .

ومهما يكن من شئ فهذه التقسيمات الفرعية الصغيرة للمهام ، وكذلك التنظيم الصارم ، هى التى مكنت لعمل معقد - كالتشئون المالية - أن يدار على أيدي هيئات تختار بالاقتراع السنوى ، أى من كل مواطن ( فوق الثلاثين ) له ثقة كافية فى نفسه لمواجهة الفحص المبدئى الدقيق ، وكذلك على استعداد لمواجهة أدق امتحان لأعماله. ينهى به ستة خدمته (٤٧) .

وتشير كل الشواهد ابتداء من الأوليغارخى العجوز إلى ديموشينيس وأرسطو (٤٨) إلى أن الوظائف التى تختار بالاقتراع كان يشغلها دائما أبسط المواطنين ربما لا يستثنى من ذلك إلا القواد (الأراخنة) القدامى (٤٩) الذين تتطلب وظائفهم حسب التقاليد نفقات تجاوز الأجر الضئيل ، ومن شأنها النهوض ببعض واجبات دقيقة مثل اختيار ممثل الدراما للمباراة



في عيد الديونيسيا . وفي هذه الظروف لم يكن الأمر في حاجة إلى الخدمة  
 المدنية الدائمة إلا فيما ندر ، فكان هناك « عهد عام » يساعد جماعة البائعين  
 والمستلمين وعلماؤهم المحافظة على بيانات الدفع التي تعدها الأولى ( بلا شك  
 تحت إشرافه ) ويحولها إلى الثانية ( المستلمين ) في المواعيد التي يستحق فيها  
 التنفيذ ، ويستورد الحفظ الفواتير الملقاة بعد إنجاز الدفع (٥٠) وكذلك كان  
 هناك بعض موظفي السكرتارية شبه المحترفين ، أو مساعدو السكرتارية  
 إهيتيات ، أما موظفو السكرتارية ذوو الأهمية فكانوا يختارون إما بالاقتراع  
 مثل سكرتير القواد التسعة ( الأراخنة ) (٥١) ، أو مثل سكرتير المجلس  
 « المشرف على القانون » أو ينتخبون مثل المجلس والشعب « عن طريق  
 « البريتانيا » « الرئاسة » الذي يصدر قراراته بذلك . أما في عهد أرسطو  
 فقد كان الأخير كذلك يختار بالاقتراع (٥٢) وكان السكرتير الذي يقرأ  
 الوثائق على المجلس وحده هو الذي يتم اختياره بالانتخاب وذلك لأسباب  
 واضحة . أما سكرتاريو فئات الحكام الصغار فكانوا يستأجرونهم في العادة  
 كساعدين لهم . والذين شغلوا مثل هذه الوظائف كانوا من بين أناس  
 متواضعين أو حتى من العبيد المحررين (٥٣) مثل نيكوماخوس ، وكانوا  
 عادة ممتننين ولم يلع ديموستينيس قط فرصة لايسخينيس ينسى فيها أنه  
 ألباه الفقير في شيا به إلى كسب قوته من عمله كسكرتير وكساعد في وظائف  
 بسيطة وكسكرتير مساعد للمجلس والشعب (٥٤) . مثل هؤلاء الرجال  
 كان لهم دون شك معرفة بالروتين مفيدة لرؤسائهم ، ولكن خوفا من أن  
 يكتسبوا نفوذا فقد تقرر ألا يجند أى سكرتير مساعد في هيئة أكثر من مرة (٥٥) .

إن أية قرارات تطلو على مستوى الروتين كانت تتخذ عن طريق المجلس  
 الذي شارك في معظم أعمال الحكام الإدارية (٥٦) كما يردد أرسطو  
 دائما . وكما رأينا كان المجلس يضطلع ببعض الأعمال الهامة الخاصة به سواء  
 بكامل هيئة أو عن طريق بلجانه . لقد كان في الواقع هيئة متناسقة تسيطر  
 على اللولاب الإداري كله كما كانت له مهمة أخرى أكثر أهمية هي توجيه  
 لجان الجمعية ، وحسب قاعدته التي نادرا ما خرج عليها ، فما من قرار  
 اتخذته الجمعية إلا بعد البروليما ( Probouleuma ) وهو اقتراح

يصوت عليه المجلس ويلدج في جدول الأعمال عن طريقه (٥٧)، وهذا ينتهي بنا إلى الوسائل التي كانت تقرر بها القرارات السياسية وعلينا أولاً أن نناقش تكوين كل من المجلس والجمعية وأسلوبهما :

كان مجلس الخمسةائة ينتخب سنويا بالقرعة ، خمسون من كل قبيلة (٥٨) وكانت تخصص أماكن لكل قرية (ديم) في أئينا واتيكا ، وذلك على نحو تقريبي حسب أهميتها ، ويتم الاقتراع لأفراد كل ديم على أرضها (٥٩) ، والحاكمم فإن أعضاء المجلس كان لا بد أن تكون أعمارهم فوق الثلاثين (٦٠) وأن يؤدوا اليمين (٦١) ، وأن يخضعوا لفحص مبدئي كل على حدة (٦٢) ثم لاختبار نهائي (٦٣) ويمكن القول بأنهم من الوجهة الفنية كان لا بد - مثلهم كمثل الرؤساء - أن يكونوا على الأقل من طبقة الرفعتى . ومن هذه الخصائص ، ولا سيما بناؤه الدقيق كهيئة للمثلى الشعب فقد أشير إلى أنه في دستور كليستينيز الأصل كان القصد أن يكون المجلس هو السلطة الفعلية الحاكمة محيلا للشعب فقط المسائل العليا والمنازاع عليها (٦٤) . وإن صح ذلك فانه سرعان ما توقف عن هذه المهمة . ومن واقع أن المجلس كان يختار بالاقتراع مع شرط إضافي يانه لا يجوز للمرء أن يعمل به أكثر من سنتين طوال حياته (٦٥) ؛ يتضح أن الاثنيين في القرن الخامس والرابع قد استهدفوا ألا يكون للمجلس فرصة أن يعتره إحساس بأنه كيان واحد الأمر الذي قد يمكنه من اتخاذ سبيل مستقل ، وأنهم أرادوا أن يكون مجرد نموذج حسن للشعب الاثيني يذبغى أن تطابق آراؤه آراء الشعب .

وعلى قدر ما نعرفه لم تكن هناك أية صعوبة في أداء المجلس ، وحتى عندما نقص السكان في النصف الأخير من القرن الرابع وبلغت طبقات الشباب التي تضم المواطنين من سن الثامنة عشر والتاسعة عشر من طائفة هوبليتاتى حوالى خمسمائة ، وهو ما يتضح من الجدول ، بين صفحات من هذا الكتاب ، ان طبقة الذين بلغ متوسط أعمارهم ثلاثين سنة قد يصل تعدادهم سنويا من أربعمائه إلى ثلاثمائه وخمسين ، فاذا كان القليل منهم سيعمل مرتين

في السنة فيصبح من الممكن تشكيل المجلس من الهوليتاي وحدهم (٦٦) ، وهناك إشارات واضحة تماما إلى أن المجلس في القرن الرابع ضم الكثيرين من الاعضاء الموسرين ، ومع ذلك فلا يمكن إثبات عدم وجود فقراء فيه ، وفضلا عن ذلك فقد كانت هناك إيماءات إلى أن كل من شاء دخول المجلس في سنة معينة كانت لديه فرصة مواتية لذلك (٦٧) .

وقد نظم ديموستينيس في المجلس سنة حاسمة جدا ، ويقول ايسخينيس في هذه النقطة لقد دخل ديموستينيز قاعة المجلس عضوا من اعضائه هون أن يقترح عليه كعضو عامل أو احتياطي ، وإنما دخله بتلدير رشوة (٦٨) ، وهذه أكذوبة بلا شك ولكنها تلتقي مع ما ذكر ارسطو من انه كان يتعين استبعاد مخصصات بعض مناصب الحكام من القرى لانهم كانوا يبيعونها ، وهو ما يوحى بأنه على الأقل في بعض الديم الفقيرة لم يتوفر الكثير من الراغبين في المنصب ، مما اضطر رجال الديم لتلدير انتخاب أحد الأغنياء من غير رجال الديم ان أجزل العطاء (٦٩) ، كل هذا يوحى بأن القليلين من الفقراء هم الذين دونوا اسماءهم ، ومن هنا لم يكن التنافس على الأماكن حامى الوطيس .

ولم نعرف لماذا فضل الفقراء الخدمة في الوظائف على الانضمام الى المجلس ، ربما ارضت الوظيفة الباحثين عن الأهمية والنفوذ وهو مالا يتوفر للمرء كفرد من خمسمائة عضو ، وفي نفس الوقت فان واجبات عضوا المجلس كانت ، على الأقل من الوجهة النظرية ، أدق ، وكان المجلس ينقد يوميا إلا أيام الأعياد ، وكانت القبائل تتناوب الرئاسة ( او البريتانيا *πρωτανεια* ) على التوالي ( بالقرعة ) لمدة عشر السنة ( ٣٥ يوما أو ٣٦ ) ولذا عرفت باسم « البريتانيا » وكان على اعضاء القبيلة صاحبة الرئاسة ان يتناولوا العشاء يوميا في ساحة المدينة ثم يجتمعون للمجلس فالجمعية إلى الانعقاد (٧٠) .

ومن بين اعضائهم ينتخب بالقرعة يوميا الرئيس او الرجل الأول - ( إبستاتيس *επιστατης* ) على الرؤساء الذي يكون في رعايته ولده

٢٤ ساعة خاتم المدينة العام ومفاتيح المعابد حيث يحفظ الأرشيف والنقود ، يساعده ثلث القبيلة الحاكمة التى يختاره بنفسه ، وفى القرن الخامس اضطلع أيضا برئاسة المجلس والجمعية ( إذا ما اجتمع أيهما ، المجلس او الجمعية ، فى نوبته ) . وفى القرن الرابع كان يختار بالاقتراع من قبائل المجلس التسع الأخرى تسعة رؤساء ( برويدروى  $\pi\rho\omega\epsilon\delta\rho\omicron\iota$  ) ومن بين هؤلاء يختار الرجل الأول بين الرؤساء ، ولا يجوز لأى مواطن ان يتولى هذا المنصب أكثر من مرة ( وعلى ذلك فخمسة وثلاثون او ستة وثلاثون من الخمسين كان عليهم ان يتناوبوه ) وفى القرن الرابع لم يكن ممكنا لاي من الرؤساء الاضطلاع بالرئاسة أكثر من مرة واحدة فى مدة البريتانيا ، كما لم يكن ممكنا للرجل الأول أن يتولى هذا المنصب أكثر من مرة فى السنة (٢١) :

هذه القواعد إن هى الا تعليق هام على تفضيل الأثنيين للديمقراطية على الكفاية ، فبدلا من رئيس قد يمارس نفوذا عن غير حق فى المجلس أو الجمعية ارتفعوا المخاطرة باختيار من قد لايميز بين التعديل والاقتراح الأساسى : مثل هؤلاء الرؤساء الذين تعوزهم الخبرة ، ربما شكلوا خطرا . وكما يقول ايسخينيوس « يقترح بعض الناس بسهولة قرارات غير شرعية ويقدمها غيرهم للتصويت دون عرضها على الرئاسة وفق الأسلوب القويم المتبع ؛ ولكن بممارسة الرئاسة على النحو ملتو ( لم يفسر كيف كان يحدث هذا ولكن على وجه الترحيح باغراء زملاء المرشح بالامتناع عن الاقتراع ) وإذا صوت أحد الأعضاء بتصويتنا صحيحا وأصبح رئيسا :.. فلنهم يهددون بتوجيه بعض المعلومات ضده ، مشهرين الأعضاء العاديين » (٢٢) :

وقد تساعد الاعتبارات الدقيقة التى تحيط بالمرء فى مثل هذا المركز بما تنطوى عليه من رعب فى تفسير احجام الفقراء عن الخدمة فى المجلس ، فالرجل الأول لم يكن معرضا للتجريح والتأنيب فحسب بل للعقاب إذا عرض لإجراء غير قانونى للتصويت ، أو خرج على النظم القائمة ؛ وعلينا أن نتذكر كيف حضر نيكياس فى المناقشة الثانية لحماة صقلية الرئيس على

انخروج على القواعد بإعادة مناقشة موضوع الحملة رغم أنه سبق التصويت عليه وشجعه بقوله ان انخروج على القواعد في مثل هذه القضية السامية لا يؤدي إلى عقاب (٧٣) . ومع ذلك فمن الواضح أن المسئولية النهائية في مثل هذه الأمور التي تتعلق بالنظام كانت مشتركة بين كل الرؤساء ( في القرن الخامس ) وبين رؤساء المجالس ( في القرن الرابع ) ، فقد حدث أن كان سقراط أحد الرؤساء في مناقشة حول قضية القواد العشرة واحتج بشجاعة على تقديم اقتراح غير قانوني للمجلس للتصويت ولكنهم تغلبوا عليه (٧٤) . وهو نفس المسلك الذي اتخذه ديموسثينيس عندما كان أحد الرؤساء في مناسبة أقل شأنًا من هذه (٧٥) .

والواقع أن المراقبة على حضور المجلس كانت على ما يبدو على شيء من التراخي في القرن الرابع على الأقل . ويميز ديموسثينيس في فقرة واحدة بين الأقلية النشطة في المجلس ، أي السياسيون الذين يتكلمون ويقدمون الاقتراحات ، وبين الأعضاء العاديين الذين « كقاعدة عامة يمحرون على قفل أفواههم ولا يقدمون اقتراحاً بل ربما لم يدخلوا أبداً قاعة الاجتماع » (٧٦) .

كانت الجمعية تعقد أربع جلسات منتظمة كل بريطانيا ؛ أي أربعون جلسة في السنة وكان جدول أعمال هذه الجلسات يوضع إلى حد ما وفق قانون : ففي أولى الجلسات الأربع كان يجري تصويت على بقاء الحكام في وظائفهم أو استبعاد أحدهم ، ثم يناقش توريد القمح وأمن البلاد ثم تتلى قوائم الأملاك المصادرة والإرث ، كما تعطى الفرصة للحكم على أخطاء المخبرين ثم الاستعلام عن الخونة والإبلاغ عن أولئك الذين أخفقوا في إنجاز وعودهم للشعب . أما الاجتماع الثاني فقد كان مخصصاً لما يمكن أن يسمى بأعمال الأعضاء الخاصة حيث يستطيع أن يتكلم أي إنسان إلى الشعب في أي موضوع سواء كانت له أهمية خاصة أو عامة ، وتتناول الجلستان الأخيرتان المشاكل البخارية في مجال الأعمال المقدسة والسياسة الخارجية والأعمال الدنيوية مع أولوية ثلاثة اقتراحات ( تختار بالقرعة ) في كل موضوع حسب ترتيب الأسبقية . (٧٧) . وإلى جانب الاجتماعات المنتظمة كانت جلسات خاصة قد

يستلعي عقدها معالجة بعض الأمور الطارئة . وربما كان إيسخينيس يفكر في مثل هذه الجلسات عندما أعلن أنه بسبب سياسة ديموستينيس الخارجية التي جرت الولايات ، أصبحت بعدئذ الجلسات الخاصة تعقد أكثر من العادية (٧٨) ، وكان يهتم أيضا بإعدادها قبل الإجتماع حتى تنهأ مناقشة كاماة للقرارات الهامة ، وهكذا عندما تقرر مساعدة السجستز (Segestans) والليونتينس (Leontines) في جلسة واحدة عقد إجتماع ثان بعد فترة أربعة أيام فقط لمناقشة تفاصيل الحملة ، وعقدت جلستان أخريان ( في يومين متتالين ) لمناقشة صلح فيلوكراتيس (٧٩) .

ومن الصعب القول بالعدد الذي كان يضمه الاجتماع ومدى انتظام الحضور ، وقد أعلن الأوليجارخيون في ٤١١ عند دفاعهم عن دستور الخمسة آلاف ، أعلنوا إلى الديمقراطيين في ساموس « انه نظرا للخسمة العسكرية والمهام فيها وراء البحار فلن أكثر من خمسة آلاف أثيني لم يجمعوا على الإطلاق لمناقشة أى موضوع أيا كانت أهميته » . (٧٩) يشير هذا إلى سنين الحرب حيث يكون كثير من الأثينيين في الخدمة العسكرية ، وهو قول قصد به الإيماء إلى ان نسبة الحضور في زمن السلم العادى ربما كانت فعلا أكثر من خمسة آلاف . ويساند هذا الاستنتاج أن عدد الستة آلاف الكافي لعقد الجلسة لم يكن ضروريا للنفي الإدارى فحسب (٨١) بل أيضا لإجراءات عادية تماما مثل منح الحقوق المدنية (٨٢) أو إعطاء إذن خاص بتقديم اقتراح بالتنزل عن دين عام (٨٣) . وما من إشارة إلى أن العدد القانونى لم يكمل أبدا وإن كان من المحتمل أن البوليس السكيتى كان يعمل في مثل هذه المناسبات على إرغام الناس على حضور الاجتماع (٨٤) .

ومن الصعب كذلك تصوير التكوين الاجتماعى للمجلس : ان سقراط يتكلم عن الجمعية كما لو كانت تتألف من مبيضى الأقمشة والحلذائين والنجارين والحدادين والفلاحين والتجار وأصحاب الذكاكين . (٨٥) بينما تلبو الاجتماعات التي دعا إليها ديموستينيس وقد غلبت عليها بصفة عامة الطبقة الوسطى أو العليا - أى الهوبليتاي دافى ضرائب الحرب (٨٦) ، وهو ما ناقشته في فصل سابق . ولا بد ان جذبت بعض الاجتماعات عددا كبيرا من الطبقة العاملة

ولا شك أن مثل هذه الاجتماعات هي التي وجه إليها ديموستينيس الحديث عن الديموقراطية حيث يبدو وحده في مواجهة اجتماع قوامه اناس فقراء قد يصوتون دون تروى لضراب حرب باهظة (٨٧) . وكذلك اجتماعات صلح فيلوكراتيس لا بد قد ضمت هي الأخرى عددا من فقراء المواطنين وإلا لما نجح أو لما كان مجديا على هذا النحو اعتراض يوبولوس (Eubulus) بأن رفض الصلح معناه ضريبة حرب ونقل أموال الثيوربيكون إلى اعتماد حرب (٨٨) .

وقد وصف ديموستينيس في أسلوب مؤثر اجتماعا خاصا قد عقد عندما احتل فيليب الانيا (Elatia) (٨٩) « كان الوقت مساء عندما جاء إلى الرؤساء بنىء باحتلال الاتيا فنهضوا في الحال وهم في منتصف العشاء وأبعدوا شاغل المقاعد في السوق وأحرقوا الخواجر بينما أرسل آخرون للقادة واستدعوا نافخي الأبواق ، وسرهان ماساد المدينة المرحج . وفي اليوم التالي في الفجر دعا الرؤساء المجلس إلى مكان الانعقاد ، وقد تهب إلى الجمعية وقبل أن يفتح المجلس العمل ويقترح على القرار فتجد كل الشعب جالسا على جبل بذيكس (Pnyx) ثم اجتمع المجلس وأذاع الرؤساء الأنباء التي وصلتهم وقدموا المبعوث فأدلى بقوله ثم سأل المنادى : ( من يرغب في الحديث ؟ ) فلم يتقدم أحد . »

ولكن ربما كانت أروع صورة للاجراءات التقليدية التهمك الظريف في مسرحية « النساء المحتفلات بعيد الشموفوريا (Thesmophoriazuseae) » (٩٠) أى أعياد ديمتر (θεσμο-φορια) ويمكن تمييز الموضوع الأصلي من الإضافات والتعديلات الكوميديية . تفتتح الجلسة بصلاة الافتتاح التي تدعو إليها المنادية « هلدوا ، هلدوا ، إنكن ستصلين صلاة الشموفوراي من أجل الـ (Thesmophorae) ديمتر والعذراء ومن أجل بلوتوس « وكاليجنيا » (Kalligeneia) ومن أجل الأرض الأم التي نقتات منها ومن أجل هرميس وربات الحسن ان يوفق هذا الاجتماع لخبر أثينا المدينة ولخيرنا . وان تسود أحسن من تعمل وتتكلم لصالح الشعب ولصالح جنس النساء ، إنكن تصلين من أجل هذا ومن أجل أنفسكن ،

وهنا تأتي زجرة طويلة ، إنكن تصلين من أجل آلهة أولمبيا  
 وديلوس وآلهتها ومن أجل الآلهة الآخرين ليقضوا على كل من يتآمر على  
 جنس المرأة أو من يتفاوض مع يوريبديس أو الفرص لإيداء جنس المرأة  
 أو من يدبر من أجل أن يصبح طاغية أو من يعيد طاغية (وهنا ترد قائمة  
 خطايا جارية بنوع خاص بالنسبة لجنس النساء) قضاء تمسا ، بل ، وعلى كل بيته ،  
 وستصلين أيضا من أجل أن تمنح الآلهة الخير لكل من بقى منكن « والآن  
 يبدأ العمل » إنتهين جميعا لقد قرر مجلس النساء ما يأتي : تيموكليا رئيسة  
 ولوسياللا سكرتيرة ، وسوستراتي يعهد إليها بتنظيم سير العمل : لقد تقرر  
 أن يعقد اجتماع صباح اليوم الأوسط لعيد التسموفوريا عندنا يكون لدينا جميعا  
 فراغ من الوقت ، وأن يكون أول شيء في جدول الأعمال قرار فيما يجب  
 أن نتخذته تجاه يوريبديس ، إذ أن الواضح أنه قد أخطأ في حقنا جميعا ،  
 من ترغب في الكلام ؟ »

ولدينا ثلاثة مصادر رئيسية للطريقة التي كان يتم بها اتخاذ القرارات في  
 المجلس والجمعية : وصف المناظرات المشهورة التي أوردتها المؤرخان  
 ثوكيديديس وكسنوفون ، وخطب الخطباء خصوصا ديموستينيس وايسخينيس  
 التي يدافعان فيها عن خططهم السياسية ويهاجمان خطط خصومهم ، ثم  
 النصوص التي تدون القرارات الفعلية . والأسئلة الرئيسية التي ينبغي أن  
 تطرح : ماهي الأدوار الخاصة بكل من المجلس والجمعية ؟ هل كانت  
 الجمعية مجرد اعتماد للقرارات التي تناقش تفصيلا في المجلس أم كانت  
 هي التي تتخذ المبادرة في القرارات بل وتعد الاقتراح الأول والأصلي  
 لسريان التطبيق ؟ وثانياً ما مدى قدرة المواطن العادي ؟ وكيف كانت  
 تصدر عنه المبادرة في كل من المجلس والجمعية ؟ وإلى أي مدى كان القادة  
 للسياسيون رسميون أو غير رسميين يحتكرون منصة الخطابة ؟

ولنبداً بالنصوص فهي أكثر الوثائق أصالة . لم تكن النصوص في  
 القرن الخامس وأوائل الرابع ذات طابع إخباري نسبياً لأنها كانت موجهة  
 للغاية ، والتسجيل الرسمي لا يعطى إلا الضروري ، فلا يذكر النص إلا عبارة :



« لقد أقرها المجلس والشعب » ثم يعطى أسماء القبائل التي تتولى الرئاسة واسم رئيسها ( إذ أن كلاهما كان مشئولا إلى حد ما عن تقديم القرار للاقتراع عليه ) واسم السكرتير ( الذي كان يحافظ على دقة القرار وكان عليه أن يشرف على نقشه صحيحا ) واسم المقترح ( والذي قد يكون عرضة للمحاكمة بسبب إثارته أمرا غير قانوني ) وأحيانا كان يضاف اسم الأرخون ( من أجل التاريخ ) ، ويأتي بعد ذلك ( في صيغة غير مباشرة ) نص القرار دون أن يتضمن عادة ما يشير إلى ما إذا كان القرار قد اتخذ عن طريق المجلس أو الجمعية .

والإستثناءات الوحيدة التي تمدنا بتفصيلات هي التعديلات - التي حين تكون في صيغة ، « واقترح فلان : وخلافاً لذلك كما قرر المجلس ، لكن ذلك . . . الخ . - تكشف عما إذا كان الاقتراح الأصلي قد جاء عن طريق المجلس وقدم باسمه . وبذلك يمكن أن نقرر ان كثيرا من القرارات الهامة في القرن الخامس كانت تعد بالتفصيل في المجلس ويوافق عليها الشعب بعد تعديل طفيف وكان من بينها معاهدة ايجستا في حوالي ٤٥٨ ، وإعادة تقدير الجزية الذي أعيد في ٤٣٥ . والامتيازات التي وهبت لمدينة نيابوليس لولائها ، والاقتراع على تكريم معتالي فرينبخوس في ٤٩٩ والمزايا التي أعطيت إلى اهل ساموس المخلصين في ٤٩٥ و ٤٩٣ وينفرد أحد القرارات الأخيرة في أنه قدم شكاييا من الرئاسة باتفاق جميع ممثلها وهو ما يهدف إلى تأكيد اجماع المجلس (٩١) .

وقد تبلورت عن هذه القرارات بعض نقاط هامة ، فالشخص الذي يقترح رأيا في المجلس قد يعدله بنفسه في الجمعية (٩٢) ، وقد يصدر المجلس قرارا متعدد النواحي تاركا عبارة أو عبارات لا يتفق عليها مفتوحة لرأى الشعب . فمثلا اقترح المجلس عدلينا من التكريم لتكريم لنيابوليس Neapolis ولكنه قرر ترك موضوع هل يحتفظ بالثمار الأولى للالهة اثينا لتناقشه الجمعية ، وقد صوتت الجمعية بوجوب ذلك في هيئة تعديل (٩٢) ، وفي القرار الخاص بمعتالي فرينبخوس لم يقترح صاحب التعديل

مزينا من التكريم فحسب ولكنه وضع قواعد للمجلس في حالة ما إذا طلب المكرم الرئيسي ( مستقبلا ) امتيازات أخرى فعلى المجلس أن يكتب قوارا بها يعرض على الشعب (٩٤) . وهذا يوضح كيف استطاع الشعب بطريقة بسيطة التحايل على قاعدة البروبوليفما ويلجأ إلى المبادرة :

وعلى العكس من ذلك عندما يبدأ تعديل بكلمة : « إلا إذا أثاره فلان .... » فيمكن الاستدلال على أن الاقتراح الأصلي لم يكن بروبوليفما ولكنه قد أثير في الجمعية عن طريق المواطن المذكور . وبناء على ذلك الافتراض فإن بعض القرارات الهامة لم تكتب بالمجلس . لقد اقترح اللوائح التنظيمية لمستعمرة بريا Brea مؤسسها الرسمي ديموكليديس بينما سنت قواعد بشائر الثورات الألوزية Eleusinian الأولى هيئة خاصة من الكتبة الفنيين (٩٥) ، وأثار أحد القرارات التي تعالج الإقامة في خالكيس بعد ثورتها في ٤٤٦ شخص يدهى اثلكيس ، وقد دل على أن اقتراحه صلد من الجمعية ، انه قدم بعبارة : « لقد انتخب الشعب على الفور αὐτῶν κἀλα » خمسة رجال للنهَاب إلى خالكيس وانجاز القسم . إن كلمة « فورا » تجرى بشكل طبيعي على لسان المتحدث في الجمعية حيث يمكن أخذ التصويت في الحال أكثر منها على لسان المتحدث في المجلس الذي يقترح أمرا يقدم إلى الجمعية وتجري مناقشته في اجتماع قد لا يعقد إلا بعد ذلك بعدة أيام (٩٦) .

فإذا صحت هذه النقطة الأخيرة كان القرار الأول الذي أسبق علة امتيازات على ميثوني في ٤٦٨ قد اقترحه في الجمعية مواطن يسمى ديوبيتيس (٩٧) ويبدأ بعبارة « ان الشعب يصوت على الفور فيما يخص الميثونيين فيما إذا كان الشعب يرغب في فرض ضرائب على الفور أو كفاهم أن يدفعوا فقط ما يتجمع للأمة من الجزية التي فرضت عليهم في احتفال الباناثينايا الأخير ، وأن يعفوا عما عداها » ويمضى القرار في إسباغ امتيازات مختلفة على ميثوني ، وتأتي في النهاية هذه الملاحظة « لقد صوت الشعب على أن يدفع الميثونيون فقط ما تجمع للأمة من الضريبة الواجب عليهم دفعها في احتفال الباناثينايا الأخيرة وأن يعفوا عما عداها » ان كلمة « على الفور » المستعملة مرتين تدل مرة أخرى على

انها لتكلم في الجمعية ، فعندما ترك المجلس في بروبولغما خاصة بنيابوليس قرارا لتصويت خاص من الشعب استعملوا صيغة مغايرة ، وفيما يخص بشائر الثورات التي تقدم للبرثنوس والتي كانت حتى الآن تدفع للألمة فإن البت في هذا الأمر كان من اختصاص الشعب في الجمعية (٩٨) .

ويمكن أن تستنتج أن السبب الذي من أجله صاغ ديويشيس اقتراحه بهذه الطريقة الغربية المربكة هو عدم إجراء أية تعديلات قبل صياغة الاقتراح كالتقليد المتبع حديثا ، وفي مثل هذه الحالة فإن السبب الأريب كان يحفظ بمثل هذه العبارة ليجرى عليها تصويت خاص عقب تمرير الاقتراح الأصلي .

وفي أوائل القرن الرابع أخذت صيغة النص تختلف ، وإن ظلت في كثير من القرارات كما كانت عليه في القرن الخامس « لقد قرره المجلس والشعب » ولكن فيما عداها أصبحت « لقد قرره الشعب » (٩٩) أما الصيغة الأولى فتستعمل عادة عندما يقر الشعب قرار المجلس ، وأما الثانية فتذكر عندما يثار القرار في الجمعية ، ولكن من المشكوك فيه ما إذا كان هذا التمييز قد كان مرعيا دائما بدقة ، فقد كان صوابا من ناحية الصياغة الفنية استعمال صيغة « لقد أقره المجلس والشعب » في جميع الحالات كما كان الحال في القرن الخامس ، إذ لم يكن جازما أن يمر قرار ما لم يقر المجلس ادراجه في جدول الأعمال ؛ بل في بعض الحالات يبلو ان التقليد القديم قد اتبع (١٠٠) . فضلا عن ذلك يبلو أن شيئا من الاهتمام لم يوجه إلى الصيغة ، كما كان الكلبة أحيانا لايبالون بشيء ، فهناك قرار أو إثنان لايد انهما قد اعتمدا من الجمعية بينما صدرا بعبارة « قرر المجلس » (١٠١) ، وربما فات الكاتب تغيير النص من صيغة قرار المجلس ، عندما أقره الشعب بعد ذلك ، وفي حالات أخرى فإن صيغة القرار « قرره (المجلس) والشعب » قد حذفت كلها (١٠٢) وبهذا لا يمكن اعتبار أنها كانت ذات قيمة او دلالة أساسية .

وقرب نهاية القرن الخامس تنزع صيغة القرارات إلى التفصيل ومن هنا أصبحت أكثر نغما لنا : وفيما يلي ما كان يحدث حقيقة فرغما من

أنه في الصيغة المصطلح عليها كان يقال عن صاحب الاقتراح أو معلله انه يتكلم ،  
 وفي التعبير القانوني ، يعرف بالمتحدث أو الخطيب ( *ρητορ* ) فان  
 الاقتراحات والتعديلات كانت تسلم مكتوبة إلى السكرتير الذي  
 يقرأها بصوت عال . فعادة يستعمل الخطباء الفعل « يكتب » للتعبير عن  
 من يقلم اقتراحا . ويروي ايسخينيس قصة تصور تصور حيا هذا الإجراء  
 فيقول : ان ديموشينيس أطلع جارا له على « قرار كتبه بنفسه مكتوبا  
 عليه اسم ديموشينيز » وقد سأل فيما إذا كان يتعين عليه تسليمه  
 للسكرتارية ليقلمه إلى الرئيس ليطرحه للتصويت عليه ( ١٠٣ ) وسواء  
 كان الاقتراح معللا أو دون تعديل فيبدو أن السكرتارية كانت تسلم  
 الاوراق دون مراجعة الى الناسخ لينسخها ، وظهرت نتيجة مضحكة لمثل  
 هذا الاجراء غير الدقيق في قرار يمنح لقب « ممثل الدولة وخير » في  
 ٤٠٨ - ٤٠٧ لواحد ( من سلالة اونياديس من البلاسكياثوس  
*Palaeosciathos* ) ( ١٠٤ ) نسب هذا الرجل في قرار المجلس الى ( سكياثوس  
*Sciathos* ) وأجرى تعديل : لتغيير نسه من « سكياثوس »  
 إلى واحد من أبناء اونياديس من البلاسكياثوس نقش هذا التصحيح  
 ينهى الجدية رغم أن التصحيح قد أجرى في الاقتراح الاصلى .

وفي حالة افلح من هذه ، من حالات النسخ غير المتقن قرار قديم بإعاز  
 من كيفيسوفون ( *Cephisophon* ) لصالح أهل ساموس في ٤٠٣  
 ( ١٠٥ ) يتضمن بندا « أن تقلم بعثة ساموس إلى الشعب لبحث مطالبهم »  
 وهذه عبارة اجرائية بجملة للبروبوليفما كان ينبغي حذفها عند إقرارها من  
 الشعب ، ومن بين البنود الأخرى نص على « تأييد كل الامتيازات التي  
 سبق أن صوت عليها الشعب الاثيني لصالح شعب ساموس » ودعوة البعثة إلى  
 العشاء في البريتانيوم وقد ألحق بالقرار الرئيسي تعديل اقترحه كيفيسوفون  
 أيضا « لقد ارتضى شعب اثينا تأكيد القرارات السابقة الخاصة بأهالي  
 ساموس ، وفي ما اقره المجلس في البروبوليفما ثم طرحه على الشعب » ،  
 ثم دعوة ثانية للبعثة للعشاء : وقد يصعب على المرء أن يتبين شيئا من  
 خلال هذا التناقض ، هل فات المجلس أن يسجل في البروبوليفما قرارا  
 طرحه لتوكيد القرارات السابقة وأغفل دعوة البعثة للعشاء ؟ وهل تلافي

كيفية بلوفون في تعليقه ، هذه الأخطاء ؟ وهل تضمنت هذه التصويبات القرار كما ذكرت في نفس الوقت كتعديل ؟ .

وصورة أوضح للاعمال هو أن يترك في نص القرار الكلمات ( في صيغة غير المتكلم ) لقد « تقرر بواسطة المجلس » او « بواسطة الشعب » بالإضافة إلى القول في النص « قرره ( المجلس ) والشعب » وهذه الاشارة أكثر نفعا لنا من كلمات النص ، لأن الذي يقدم تقريراً للمجلس لن يبدأ أبداً بالكلمات « لقد قرر بواسطة الشعب » وكذلك المتكلم في الجمعية لن يبدأ القول بكلمات : « لقد تقرر بواسطة المجلس » .

وفي حوالي ٣٧٠ بدأ تقليد أكثر اهمالاً ، فبعد المقدمه التقليدية التي تتضمن الكلمات « انه تقرر بواسطة المجلس والشعب » كتبت عدة قرارات في سطور على النحو الآتي ، « بالنسبة للتقرير الذي كتبه المبعوثون من . . . أنه قد تقرر بواسطة المجلس أن الرؤساء الذين سيرأسون الجلسة القادمة عن طريق الاقتراع ، سطر حونه على الشعب وسينقلون قرار المجلس للشعب ، ان المجلس قد قرر انه ، حيث أن . . . إلخ » (١٦) ، وما حدث ان كل « البروبوليفما » قد نسخت كلمة كلمة وفي هذه الحالات من الواضح أن الجمعية كانت مجرد معتمد لها .

ويكشف لنا قرار فريديرجح إلى عام ٣٣٣ ق . م عن إجراء مخالف تماماً (١٧) فبعد نص ينتهي بالكلمات « أنه تقرر بواسطة المجلس : أن انتيدوتوس بن ابولودوروس من سيپالنتوس اقترح » كبرويوليفما تحظر رؤساء الجلسة القادمة بتقديم المفوضين الكيئيين للجمعية « ولينقلوا قرارا من المجلس إلى الشعب يقضى بأن المجلس يرى أنه إذا ما استمع الشعب وكل من يرغب من الاثينيين الآخرين إلى الكيئيين فيما يختص بتأسيس المعبد سيؤيدون قراره لأنه يعتقد أنه خير ما يكون » ويتلو ذلك نص آخر ( في البريتانيا التالية ) ينتهي بهذه الفقرة فقد « تقرر بواسطة الشعب أن ليكورجوس بن لوكرون اقترح » ثم قرار الشعب متضمنا الكلمات ، « تقرر بواسطة الشعب » باجابه طلب الكيئيين .

إن هذا القرار يعتبر فريداً في احتفائه بمثل هذه البروبوليفما المطلقة بدون لجنة ، وربما يرجع السبب إلى أن الكيوتين هم المنن نقشوها بأنفسهم ( لم يخطر السكرتير بآداء ذلك ) ، واعتقدوا أنه من الأسلم نقش ملف الوثائق كاملاً كما أعطاه لهم الكاتب ، غير أنه ثمة قرارات عدة مماثلة في صيغتها للنصف الأخير من القرار الكيوتي ، ولا يمكن أن تعنى مثل هذه القرارات بروبوليفما مطلقة بدون لجنة ، ومن هذه قرار يقضى تمجيداً وبسب امتيازات لشخص يدعى ارخييوس يبدأ بـ : « انه تقرر بواسطة الشعب » ثم يقضى النص « فيما يخص حالة ارخييوس ومشروع القرار ( البروبوليفما ) التي وافق عليها المجلس بالنسبة له » ( ١٠٨ ) . وهنا قد نستنتج أن المجلس قد صدق على طلبات ارخييوس واقترح بعبارات عامة أن يكافئه الشعب بتكريم مناسب ، وأن أحد المتحدثين في الجمعية قد وضع اقتراحات محددة . كما قدم قرار آخر يؤيد التحالف بين اركاديا واخيا واليس وفلييوس ( ١٠٩ ) ، وقدم أيضا على هيئة اقتراح في الجمعية أنه تقرر بواسطة الشعب « ويبدأ باقتراح أن يصلى المنادى ( في الجمعية ) فوراً من أجل مباركة الآلهة التحالف إلا أن الديباجة الاستهلاكية تذكر « أن الحلفاء قد طرحوا على المجلس تقريراً لقبول التحالف » ، « وأن المجلس قد أعد بروبوليفما لنفس هذا المرض » : وهنا يبدو أن المجلس قد قام بتقديم توصية ناجحة . وقد يكون المتحدث في الجمعية هو الذى صاغ شروط التحالف الفعلية ، أو ربما أعاد تسجيل طلب المجلس فقط ملحقاً به اقتراح الصلاة الخاشعة والاستهلال التفسيري .

وعلى أية حال يبدو كقاعدة أنه في حالة الموافقة على مشروع القرار ( البروبوليفما ) كان ينقش بنفس الكلمات مع الحاق التعديلات به إن وجدت وعلى ذلك فمن المحتمل أن القرارات التي تبدأ بكلمات « أنه قد تقرر بواسطة الشعب » كانت في الأغلب مثل قرار ليكورجوس عن الكيوتين قد اقترحت في الجمعية على أساس مشروع قرار ( بروبوليفما ) شكلي بحت . فإذا ما استرسلنا بهذه الأدلة ، أمكننا غالباً تمييز متى جاء الرأي الأصلي من

المجلس وبمضى ترك للجمعية الاختيار . ويبدو أن القرار الذى اتخذ في ٣٨٧ ق : م لصالح كلازوميناى كان قد قلمه في الجمعية بولياجروس (١١٠) ، وهذا القرار كقرار ديوبايثيس الخاص بميثونى يبقى بعض النقاط للشعب لأجراء التصويت عليها ، « وفيما يخص الحاكم والحامية فللشعب أن يقرر فوراً فيما إذا كان ذلك سينجز في كلازوميناى أو سيرك لشعب كلازوميناى حتى تقرير رغبتهم في ما إذا كانوا يرغبون في قبولها أو لا يوافقون على ذلك » ، وتأتى في النهاية ملاحظة : « لقد صوت الشعب على ألا يدفعوا ضريبة أخرى ( أكثر من ٥ ٪ المذكورة في القرار ) وألا يقبلوا حاكماً ولا حامية » .

ويبدو كذلك أن التحالف مع خيوس وبيزنطة الذى سبق تكوين التحالف الاثينى الثانى مباشرة ، بل والميثاق التأسيسى للحلف نفسه قد اقترح في الجمعية (١١١) ، بينما جرت الموافقة المطلوبة على الحلف في المجلس الذى اعتمد الشعب قراره (١١٢) :

والنتيجة العامة التى يمكن استخلاصها من النصوص هو أن المجلس لم يكن هيئة عمل سيماسى . ففي الأمور غير المتنازع عليها كان يصدر قرارات ، وأحيانا يترك العقبان الصغيرة ليعالجها الشعب ، ولكن في كافة الأمور الكبرى وبعض الأمور الصغيرة كان يكتفى فقط بإدراج الموضوع في جدول أعمال الجمعية . وقد بنى هذا الاستنتاج على تقارير المناظرات التى ذكرها ثوكيديدس فكل القرارات الهامة قد نوقشت في الجمعية وتقررت هناك مثل تحالف كورسيرا ، ورفض الإنذار الاسيرطى في ٤٣١ ، ومصير ميتيلينا وكذلك عروض أسيرطة ٤٢٥ وأيضا عروضها للمرة الثانية في ٤٢٠ ، وكذلك حملة صقلية (١١٣) ، ولم يزد دور المجلس عما ذكر إلا نادراً . وإن كان لا بد بطبيعة الحال أنه كان يقدم المبعوثين للشعب ، ففي سنة ٤٢٠ فقط نسمع أن المبعوثين الاسيرطيين ذهبوا أولاً إلى المجلس ثم بعد ذلك إلى الجمعية وهناك بحيلة من الكيادس تنصلوا من السلطات المطلقة التى أدعوها لأنفسهم أمام المجلس كفضوضين وعلى ذلك أتاحوا لالكيادس الفرصة ليسحب منهم الثقة وألا يعترف بهم .

وفي قصة كستوفون عن محاكمة القواد العشرة يلعب المجلس دورا كبيرا فالقواد المطعون فيهم قد مثلوا أمام المجلس وبناء على اقتراح من تيموكراتيس اصدر المجلس أمرا بحبسهم وتقديمهم إلى الجمعية ، وبعد مناقشة طويلة وغير مقنعة شارك فيها القواد ، قررت الجمعية تأجيل الموضوع بعد ما أخذ الليل في إسدال ستره واستحال عد الأصوات ، وانخضرت المجلس بأعداد مشروع قرار (بروبوليفما) عما ينبغي أن تكون عليه محادثتهم ، واذ ذلك استغل اعداء القواد الفرصة ، وكان أحدهم كالليكسينومس أحد أعضاء المجلس ،الذي شن هجوما على القواد واستطاع أن يستصدر مشروع قرار (بروبوليفما) بان على الشعب أن يصوت مؤيدا أو معارضا للحكم بالإعدام عليهم جميعا دون مناقشة أخرى نظرا إلى أن الأمر قد نوقش بما فيه الكفاية ، وعلى كل حال فقد قدمت احتجاجات للجمعية ، وقد قدم يوريبتوليموس اقتراحا مضادا ، وعلى ذلك صوت الشعب مفاضلا بين مشروع القرار (البروبوليفما) واقترح يوريبتوليموس وبعد المناقشة وافقوا على قرار يوريبتوليموس . لقد كشفت هذه الرواية بالصلفة عن إمكانية إجراء آخر، فحتى اذا ما اتخذ المجلس توصية نهائية فليس ممكنا تعديلها فحسب ، بل يمكن أن يستبدل بها اقترح مقابرا تماما(١١٤) .

اما الخطباء فلا يضيفون جديدا لمعلوماتنا ، إنهم يؤكدون أن القرارات الحوية كانت تترك كلية للجمعية ، ففى مناقشة سلم فيلوكراتيس Philocrates كان من الواضح أنه لم يكن أمام الجمعية بروبوليفما ، فطبقا للإجراء الذى اقترحه ديموسثينيس فى اليوم الأول كان من الجائز لائى مواطن أن يتكلم أو يقترح شيئا ، وفى اليوم التالى تقدم الاقتراحات للتصويت (١١٥) ، ومن رواية ديموسثينيس يبدو واضحا أنه عند احتلال الاتيا ( Elaria ) لم يكن للمجلس أية اقتراحات وترك الامر للجمعية . وفى نفس الوقت يبين الخطباء انه من الاوفق تقديم الاقتراحات عن طريق صديق فى المجلس ، وهكذا فمن المحتمل أن يكون ديموسثينيس قد أوعز إلى ابولودوروس بتقديم اقتراح بمشروع قرار (بروبوليفما) بخصوص ضم الزيادة أو الفرائض فى ضريبة الخلف إلى أموال الثيورىكون ورصيد الحرب (١١٦) . وقد ذكر ديموسثينيس كذلك حالة استحليل تسجيلها بطبيعة الحال على الحجر ، حيث رفضت الجمعية



بروبوليفها عندما جاءت أنباء كارثة تاميناى ( Tamynae ) ، أصدر المجلس قرارا بارسال ماتبقى من الفرسان إلى الجبهة . وفى الجمعية ، ولكى يتجنب ميدياس الخدشه العاملة كفارس ، تطوع ليكون قريارارخوس « حتى قبل أن يأخذ الروساء أماكنهم » لكن بعد المناقشة تقرر ألا يجند الفرسان ( ١١٧ ) .

فإذا عدنا إلى مسألة المبادأة الفردية ، وضح أنه إذا أجرى المجلس بروبوليفما تلقائية ، وهو ما كان يحدث غالبا ، فلأى مواطن أن يقدم فى الجمعية قرارا فى الموضوع ، وأنهم إذا ما تخنوا توصية نهائية فيستطيع كل مواطن أن يقترح تعديلات أو يتقدم باقتراح مغاير أو برفض بات . بقى أن نعرف هل كان يستطيع المواطن إدراج سؤال فى جدول الأعمال ؟ وإذا كان ذلك جائزا ، فكيف ؟ : إن نظام البروبوليفما يعنى على الأقل أنه يستحيل طرح قرار على الجمعية ما لم يكن المحاس قد أتمخذا قرارا شكليا بعرض الموضوع ، وأما توفر دليل فانه يؤيد الافتراض الطبيعى أن لعضو المجلس وحده الحق فى تقديم الاقتراح فى المجلس . وقد أوما الخطباء إلى ذلك بتعبيرهم « لقد قدم أبولودوروس وهو عضو فى المجلس قرارا إلى المجلس ثم قدم بروبوليفما إلى الجمعية » ( ١١٨ ) وأيضاً « اقترح تيمارخوس بوصفه عضوا بالمجلس . . . » ( ١١٩ ) ويأتينا أوضح دليل فيما بذله ديموشثينيس من نشاط ابان المفاوضات التى أدت إلى صلح فيلوكراتيس ، لقد كان عضوا بالمجلس أثناء المراحل الأولى واستغل وظيفته فى تقديم عدة قرارات صغيرة - أن يكرم المعوين الأثينيين الأول بتتويجهم - وأن يقدم مبعوثو فيليب إلى الشعب وأن تخصص لهم مقاعد فى المسرح ، والعمل على أن يبهر رسل أثينا فى المرة الثانية دون إبطاء ( ١٢٠ ) ، لكنه بعد ذلك عندما انتهت سنة خدمة أشار إلى « البروبوليفما التى صوت عليها المجلس بناء على تقريرى وتوصية مقترحها » ( ١٢١ ) .

ومما لاشك فيه أن رجل السياسة قدامهم بالفعل بأن يكون له بعض الاصدقاء والحلفاء فى المجلس كل عام ( ١٢٢ ) ، ولكن كانت هناك إجراءات أخرى لا يملكونها . ويروى لنا ديموشثينيس كيف كان ينبغي على تيموكراتيس

من الوجهة القانونية أن يقوم بإجراءات لتنفيذ فقرة في لائحة له تميز ضامنا لدائى الدولة ، في مثل هذه الحالة بالذات كان الأمر يتطلب إذنا خاصا من الشعب يميز تقديم الاقتراح فاذا ماتم ذلك عليه أن يتبع الإجراء فيتقدم بطلب مكتوب προσοδον γραφεσθαι إلى المجلس ويعتد ( إذا ما ادرج الطلب في جدول الاعمال ) عليه أن يقدم اقتراحا في الجمعية ( ١٢٣ ) . كان حق تقديم الطلب غالبا ما يسمح به للاجانب ، وكان ، كما هو واضح ، حقاً طبيعياً بالنسبة للمواطنين ( ١٢٤ ) . ويصف ايسخينس كيف استخلمه ديموسثينيس : « لقد سار في حجرة الاجتماع منحيا الأعضاء العاديين ، حاملا للجمعية بروبوليما مستغلا عدم خبرة مقترحها ، وأدرج اقتراحه هو لتصوت عليه الجمعية أيضا [ ] ، وصدور قرار الشعب بعلماء [ ] انفضت الجمعية ، وكنت قد غادرت الاجتماع ( وإلا لما كنت لأجيز ذلك إطلاقا ) وكانت الغالبية قد انصرفت » ( ١٢٥ ) . ونحن لانعرف إلى أى مدى استخلم حق تقديم الطلبات وبالطبع لم يكن المجلس مضطراً إلى وقف الاقتراح ( ١٢٦ ) ، بل ربما قضى تماما على عدد كبير من الاقتراحات الثافية بمجرد تقديمها ، وإن كان من المستبعد أن يكونوا قد رفضوا أن يدرج في جدول الأعمال اقتراح مقدم من شخص ذى أهمية سياسية .

أما النصوص فتكشف عن الملاذ الأخير لأى مواطن عادى تكون لديه ما تضطرم به نفسه ، ففي عدد من الحالات يقترح المواطن في الجمعية : « أن يمرر المجلس بروبوليما ( مشروع قرار ) ويقدمه إلى الشعب . . . . » وقد كان هذا جائزا كما حدث في حالة القواد العشرة عندما أدرجت الجمعية الموضوع في جدول أعمالها ورغبت في إعادة تقديمه في جلسة أخرى ( ١٢٧ ) . وقد كان من الممكن — فيما يبدو — استغلال مثل هذا الإجراء في تقديم موضوع من جديد وكانت معظم الحسابات منح شرفية ( ١٢٨ ) ، إلا أن إحداها كانت أمرا له أهمية غامة ، وهو قرار هيجيسيبوس Hegesippus

عام ٣٥٧ - ٣٥٦ الذى يقضى بسن عقوبة الإعدام ومصادرة الأموال لكل من يزعم حلفاء أثينا . وقد انبثق هذا القرار من هجوم على Eretria أريتريا ، ولكنه كان طلبا عاما (١٢٩) . ويبدو أن هذه الاقتراحات كان يقضى تقديمها فى الاجتماع الثانى من كل بريتانيا « حيث يستطيع أن يتحدث إلى الشعب فى أى موضوع يريده خصوصا أو عاما كل من يرغب فى ذلك بعد أن يقدم طلبا بسيطا » (١٣٠) .

ويبدو إذن أن إشراف المجلس على الجمعية كان محدودا للغاية ولا شك أن قصد الأثينيين إلى أن يكون المجلس المكون من رجال فزى خيرة - نظريا على الأقل - وعلى شىء من الرأى ، أقسموا اليمين على الرقابة ، ومعرضين للمحاكمة إذا حادوا على الطريق ، أراخوا ، أن يكون له بعض الرقابة على مملك غير مشول قد يصلر عن الجمعية لقد كان من واجهم رفض لإخراج الاقتراحات غير القانونية للتصويت ، وفى استطاعتهم كذلك المعارضة فى منح أية تسهيلات للاقتراحات التى لا تجدى ، ولا شك أنهم بذلك قد حفظوا على الشعب وقته ، وأيضا بتحويل الأمور غير المختلف عليها بل والمعقدة أحيانا لإقرارها من الجمعية . وقد أرتأوا أخيرا ألا يقترح أى أمر دون مناقشة علنية مناسبة ، أما السياسة فكانت تقرر فى الجمعية .

وما قيل سابقا ينطبق على القرارات ، أما بالنسبة للقوانين فقد وضعت إجراءات أكثر دقة فى القرن الرابع على الأقل ، ويذكر أيسخينيس أنه كان على التسموثيتاى ( Thesmothetae ) الستة ، وهم الأعضاء القانونيون بين هيئة الأراخنة ( الحكام ) ، أن يقوموا بمراجعة سنوية للقوانين ، فإذا ما وجدوا تناقضا أو غموضا فى مجموعة القوانين عليهم أن يشهروا قانونا مناسبيا . بعدئذ يعقد الرؤساء جلسة قانونية خاصة للجمعية وبصوت الشعب على القانون الذى ينبغى الغاؤه أو الإبقاء عليه (١٣١) ومن المحتمل أن تعديلات القانون كانت تتم فى هذه المراجعة السنوية وفق الإجراءات التى وصفها ديموسثينيس . وفى اليوم الحادى

عشر من البريتانيا الأولى تطرح مجموعة القوانين على الشعب للتصويت عليها عندما قسما وهي القوانين الخاصة بالمجلس ، والقوانين العامة والقوانين الخاصة بالحكام (الأراخنة) التسعة وسائر الموظفين . فإذا وافق الشعب على قسم منها يظل قائما ، أما إذا نقضه فإن رؤساء الدورة الثالثة للجمعية يضعون في جدول الأعمال عقد اجتماع تشريعي ، وفي نفس الوقت يمكن لأي مواطن أن يشهر عن قوانين جديدة ( مع القوانين القديمة التي ستلغى ) . وكانت الجمعية التشريعية تتألف من عدد محدود من المواطنين بلغ في إحدى المرات ١٠٠١ علاوة على أعضاء مجلس الخمسمائة وهم من ولتلك الذين أقسموا يمين القضاء وبهذا كانوا فوق من الثلاثين وبعد الصمت إلى مترحمى القوانين الجديدة إلى خمسة من المحامين المختارين للدفاع عن القوانين القديمة يتخذ القرار بالتصويت (١٣٢) .

وقد جاء ذكر من نفس النوع الأول مرة عندما روجعت القوانين بعد إعادة بناء الديمقراطية في ٤٠٣ (١٣٣) وربما لم يكن له وجود قبل ذلك ، وفي القرن الخامس ، على أية حال ، مر عدد من التشريعات كقرارات ، الأمر الذي كان يتطلبه تشريعا في القرن الرابع ، مثل إنشاء منصب كاهنة «أثينا النصر» (Nike) حوالي عام ٤٨٨ وتخصيص مرتب لها من الخزانة العامة (١٣٤) ؛ أو مثل إنشاء خزانة للألثة الأخرى في ٤٣٣ ق : م ، وكذلك سن قوانين تحدد كيفية استغلال الأموال المقلمسة (١٣٥) . وقد اقترح هذه القرارات مواطنون عاديون ، فقد صاغ قواعد عبادة الوميس (Eleusis) حوالي ٤١٨ هيئة من الكتبة (συγγραφεας) ولكنها قدمت إلى المجلس والشعب عن طريق الإجراء العادي وعلت في الجمعية (١٣٦) . ولم يكن تعيين هيئة الكتبة دليلا على تغيير القانون ، فقد كتبت مثل هذه الهيئة نظم ميليتوس (١٣٧) . ولا شك أن هذه الهيئة قد عينت لمواجهة الأوضاع الصعبة والفنية أيا كان نوعها . والدلائل الأدبية التي بين أيدينا على اختلافها ، تدل على أن الأثينيين في القرن الخامس لم يكونوا على إدراك تام لأي تمييز واضح بين القوانين والقرارات ، وهو

ما يصير بشدة عليه خطباء القرن الرابع (١٣٨) . وأخيرا وحين جمعت القوانين نسقت فيما بين ٤١١ - ٤٠٣ . ومن الصعب إدراك أى اختبار كلى اتخذ لتمييزها عن القرارات (١٣٩) . وقد نجد بعض اللزايما للنظام المتبع فى القرن الرابع فى أنه قد كفل الاستقرار الدستورى الذى كان له اعتبار كبير عند الأخرى وإن أدى ذلك إلى تجميد الإدارة إلى حد بعيد فما من تغيير مهما كان ضئيلا يمكن إجراؤه على النظام الإدارى إلا بتشريع يتخذ فى الفرصة السنوية الوحيدة المخصصة لذلك ، فحتى معاش بيسيثيديس Peisithides لم يتسن وضعه على أسس دائمة إلا بهذه الطريقة (١٤٠) .

فإذا ما مر قانون وفق الإجراءات السليمة فإنه يظل عرضة للإلغاء من جانب المحاكم بأتهام مقدمه بأنه طرح قانونا غير مناسب أو يتعارض مع قانون مازال معمولاً به (١٤١) ، وكانت القرارات التى تصدر على نحو غير قانونى أو التى يتعارض مضمونها مع أى قانون عرضة للنقض على اعتبار أنها إجراءات غير قانونية ، ويرجع ذلك إلى ما قبل ٤١٥ (١٤٢) - بل ربما إلى ٤٦١ (١٤٣) - رغم غموض طريقة تطبيقها بدقة فى فترة لم يتسن فيها التمييز الواضح بين القوانين والقرارات . يسلمنا هذا إلى الجانب الحيوى الذى اضطلت به المحاكم فى السياسة الاثينية ، فلم تكن الإجراءات وأصحابها عرضة وحدهم للطعن على هذا النحو بل كانت هناك صور عديدة للإدانة والاستجواب توجه للسياسيين باسم الخيانة وخداع الشعب واختلاس الأموال والرشوة وما إليها . وكانت هذه الاتهامات تستغل بلا ضابط . وكان المحلفون الذين اختلف عددهم حسب أهمية القضية ، وإن بلغ فى الحالات السياسية عادة بضعة آلاف (١٤٤) ، كانوا يختارون بالقرعة من قائمة مختارة بالقرعة أيضا من ستة آلاف مواطن (١٤٥) . وكان كل مواطن ، حتى الفقراء ، صالحا للانتخاب لأداء هذه المهمة (١٤٦) ، وفى القرن الخامس يظهر من مسرحية « الزناير » لارستوفانيس ان قوام المحاكم الاساسى رجال مسنون من الطبقات الدنيا لهم معاش ضئيل تتوفر لهم نفقاتهم الشخصية (١٤٧) ويبدو أنه على عهد ديموستينيس ساد هيئات المحلفين الطبقة الوسطى والعليا اللتان ربما كانتا بمثابة صمام أمان على الدستور ، وعلى سبيل المثال موقههما فى

سبيل ابطال قرار هيبيريلس بتحرير العبيد بعد معركة خيرونيا (١٤٨) .  
وقد يبدو من ظاهر الأمر أن السياسة كان يمارسها أى مواطن يرى أن  
يهب الشعب نصحه ، وتقرر في الجمعية عن طريق الشعب ، فهل حقا ساس  
الاثينيون شئونهم على هذا النحو الحكيم الذى حققه عن طريق هذا الأسلوب  
المرتبك ، أم كان هناك صورة من الحكومة ما بمعناها الحديث ، رسمية كانت  
أو غير رسمية ، أو هل كانت هناك أحزاب تشبه الأحزاب السياسية الحديثة تتناوب  
الحكم ، أو على الأقل تعتنق سياسة متغايرة ذات هدف واحد ؟ وقد قرر  
أحيانا أو أشير إلى أن العشرة القواد كانوا يشكلون في القرن الخامس نوعا  
من الحكومات وأنهم كانوا يتمتعون ببعض الامتيازات الدستورية التى ساعدتهم  
على اداء هذه المهمة .

والشواهد التى تشير إلى أية امتيازات دستورية ذات بال ضعيفة جدا ،  
فقد كان القواد في الأصل ضباطا تنفيذيين في المجال العسكرى والبحرى ،  
وكانت مهمتهم إعداد الجيوش والاساطيل حسب تعليمات الجمعية ، وقيادة  
الجيوش والاساطيل على أن يكون في الاعتبار تنفيذ الاعتراضات التى  
يثيرها الشعب بحذافيرها . وقد يمنحون سلطات كاملة كثيرهم من الحكام  
أو المبعوثين أو المجلس ولكن ظل هذا ، على قدر مانعلم ، في حدود معينة .  
فنيكياس والكيباديس ولاماخوس قد أعطوا سلطات كاملة لمساعدة الایجستايين  
ضد السليونتين Selinuntines وللمعاونة في اعادة استقرار البيوتيين  
وللتخاذ لإجراء مماثل في صقلية على أن يراعوا في ذلك صالح أثينا ثم اعطوا  
بعد ذلك سلطة كاملة ، ليتصرفوا وفق ما يرونه الأحسن فيما يتعلق بحجم  
القوة والحملة كلها (١٤٩) ، وفي بعض الاحيان عندما يستوجب الأمر  
سرية كاملة كما في محاولة إخضاع ميجارا والهجوم المزدوج على بيوتيا في  
٤٢٤ يبدو ان القواد كانوا يتصرفون بوحى من ارادتهم أو بمحض تفكيرهم  
دون الرجوع إلى الشعب (١٥٠) .

ويبدو أن كان ممكنا منح القواد عن طريق الشعب اسبقية الدخول الى  
رؤساء المجلس والجمعية وكان ذلك عاديا في زمن الحرب ، وربما كان الأمر

كذلك بالنسبة لحق عرض الأمور في المجلس والجمعية . وفي قرار صدر زمن الحرب كلف القواد مع الرؤساء أن يعقدوا اجتماعا للجمعية (١٥١) وفي آخر يبدو أنهم يبدأون عملا (١٥٢) . وترتب على هذه الحالة الثانية طرح قرار بناء على اقتراح القواد ، وهناك مثل آخر لاستعمال مثل هذه الصيغة (١٥٣) وفي قرار آخر وقت الحرب أعطيت بعض الاعمال الأولوية أمام المجلس ما لم يطلب القواد شيئا (١٥٤) .

مثل هذه الامتيازات الضئيلة ما كانت لرفع القواد عن مستوى المواطن العادى الذى قد يقدم طلبا للمجلس . وفي القرن الرابع يبدو أن القواد قد اتبعوا هذه الإجراءات بصفة عادية وقد اقترح عضو من أعضاء المجلس قراراتين فى المجلس بالطريق العادى ، يبدأ هكذا : « بالاشارة إلى التقرير المقدم من تيموثيوس القائد وبناء على ما يذكره تيموثيوس القائد من أن . . . » (١٥٥) .

والفكرة القائلة بأن هيئة القواد كانت تتصرف كحكومة فكرة قد وضح | زيفها . لم يكن القادة سوى عشرة أفراد غالبا ما عضدوا نظريا السياسات المعترض عليها كما فعل نيكياس والكبياديس بخصوص حملة صقلية . وأقصى ما يمكن أن يقال ان الشعب كان يتبع عادة نصيحة القائد أو القواد أى ان القواد كانوا عادة سياسيين والعكس بالعكس . ويرجع ذلك إلى حد ما إلى أن القائد الذى خدم عدة مرات كان يكسب التجربة اللازمة والمعلومات الفنية التى تمكنه من تقديم نصيحة أكيدة صادقة ، وهكذا عندما تقررت حملة صقلية رغم إرادة نيكياس ، طلب إليه تقدير القوات اللازمة (١٥٦) ، إلا أن ذلك كان يرجع أكثر إلى حقيقة أن الشعب فى القرن الخامس كان يختار قواده رجلا يحترم آراءهم ، يجرى ذلك بصفة رئيسية وفق أسس غير ملائمة تعتمد على الحسب والثروة ، ويظهر هذا بوضوح منذ بداية عهد الكبياديس . يقول ثوكيديدس « رغم أنه كان لا يزال صغيرا فى ذلك الوقت بمقاييس أية مدينة أخرى فقد كرم لسوا أسلافه . » وعندما تضايق من الاسبرطيين الذين قاموا لأول مرة بمحاولات غير رسمية للتقرب عن طريق قائلىن ، هما نيكياس ولاخييس وكان

المفروض أن يتقدموا عن طريقه هو نفسه ، وذلك برغم أنه كان قد وضع نفسه مشرفاً على أسراهم ، فقد أغرى بنجاح الجمعية برفض دعوتهم من أجل الصلح ، وقد أختير قائداً ( للمرة الأولى ) في السنة التالية (١٥٧).

لم يوجد ما يشبه الحكومة المستمرة إلا عندما استطاع فرد أو جماعة من الرجال « أن يحوز ثقة الشعب لفترة طويلة ، وفي هذه الحالة فإنه « أو انهم » ، في القرن الخامس عادة ، ما كان يعاد انتخابه قائداً بانتظام . وأشهر مثل بالطبع هو مثل بركلييس ، فما من دليل صحيح على أن بركلييس قد تمتع بأي امتياز دستوري على أنداده أو أية سلطات خاصة . وقد استدل على ذلك من أنه في مناسبتين الحرب السامية ( نسبة إلى ساموس ) في ٤٤٠ ، وغزو اتيكيا الأول في ٤٣١ ، تحدث ثوكيديدس عن بركلييس كأنه رئيس «دون نفسه العاشر» (١٥٨) ، ولكن بالقياس على عبارة « هو نفسه الخامس » وعبارة « هو نفسه الثالث » التي تعنى مع أربعة زملاء أو اثنين ، فإن هذه العبارة ، من المحتمل أن تكون المقصود بها تأكيد أهمية المهمة حتى لقد اضطلع بها العشرة القواد بأكملهم . وحتى إذا كان ثوكيديدس قد عنى بهذا التعبير أن بركلييس قد أعطى بعض السلطة أو السبق على زملائه فهو إنما يشير إلى أن مثل هذه السلطة العليا قد أسبغت بصفة خاصة بسبب هذه العمليات بالذات وليست كقاعدة عامة.

وقديستنتج من حقيقة أن اثنين من القواد كانا من قبيلة بركلييس بينما لم تمثل إحدى القبائل وذلك في ستين متعددة ( ٤٤١ و ٤٣٩ و ٤٣٣ و ٤٣٢ وربما ٤٣١ ) في حين أن الطبيعي أن يكون القواد العشرة كل من قبيلة ، ان بركلييس قد اختير من كافة المواطنين ( كقائد أعلى ) ولكن حدث فيما بعد ، وبعد وفاة بركلييس ، أن اختير أحياناً قائدان من قبيلة واحدة ( ربما في ٤٢٦ وبالتأكيد في ٤١٥ أو في ٤١٤ ) ولم يكن أحدهما بالشخص الذي نجد فيه سبباً يستوجب إضفاء سلطة عليا عليه (١٥٩) . وقد يكون ذلك خروجاً على القاعدة القبلية لإتاحة الفرصة



لآخرين أكفاء في قبيلة أنجبت قائداً فلذا فيعاد انتخابه دائماً . إننا نعرف القليل النادر عن الانتخابات الأثينية وبلنا نجهد كيف كانت تجري ، فالمرشحون كانوا كما هو الحال الآن يرشحون—ويدنو أن كان ذلك في الجمعية غالباً ورغم أن الأمر كان يحتاج إلى بروبوليفما لإجراء الانتخابات كما كان الأمر في شأن آخر— ثم تؤخذ الأصوات بينهم إذا كان هناك أكثر من مرشح (١٦٠) . وربما كان تعبير أرسطو « واحد على كل قبيلة » غير دقيق وإن الذي كان يحدث أن ترشح كل قبيلة عدداً ينتخب الشعب بأكمله من بينهم . وفي هذه الحالة لم يكن حسيراً أن يتاح للقبيلة التي ليس من بين رجالها من ترشحه ، اختيار آخر لا ينتمي إليها (١٦١) .

وقد نسب إلى بركليس أيضاً وضع دستورى غريب من واقعة أنه « لم يعقد أية جلسة أو اجتماع للاثينيين » (١٦٢) خلال غزو أتينا الأول عام ٤٣١ ، إلا أن هذا يشير إلى حالة إضطرابية ، إذ ربما أرتأى الشعب في أثناء فترة الغزو الفعلية ، عندما كان المواطنون كلهم مجندين ، وقف جلسات الجمعية تاركين لبصيرة القواد (الذين يفصل بركليس في قراراتهم في الحقيقة اما لما له من مكانة شخصية ، أو ربما لسلطانه بكونه : « هو نفسه العاشر » ) توجيه الدعوة إلى عقد جلسة أو أى اجتماع إذا ما اقتضتهم الضرورة ذلك .

لم يحكم بركليس أثينا لسنتين عدة بمقتضى أية امتيازات دستورية ، فهو يدين بسلطانه كما نجبرنا تؤكد يدس إلى تفوذه وثاقب رأيه ونزاهته البينة (١٦٣) . لقد كان عليه أن يقنع الشعب بالتصويت على كل أمر يريد ، فإذا ما فقدوا الثقة فيه فأنهم يستطيعون ، كما حدث مرة ، أن يعزلوه وأن يقضوا عليه بالغرامة (١٦٤) ، وفي استطاعتهم أن يسخروا من نصيحته كما فعلوا مرة أخرى عندما حاول أن يفاوض الاسبرطيين في ٤٣٠ (١٦٥) .

وفي الثلث الأخير من القرن الخامس يبرز نموذج جديد لقائد سياسى خطيب هو كليون . لم يفكر أحد في انتخابه قائداً إلى أن أثبت جدارته

مصادفة ، وقد غدا ذلك أمرا عاديا في القرن الرابع عندما اضطلع أغلب القواد بعبء سياسي ضئيل وسيطر على الجمعية الخطباء ، ويرجع السبب في ذلك بلا شك إلى تزايد التخصص في السياسة والحرب على حد سواء . فلم يعد يرى السيد ذو الحسب والثروة في نفسه القدرة على نصيح الشعب وقيادة الحرب . وقد كان يقود الجيش والأسطول قواد شبه محترفين مثل إيفكراتس Iphicrates وخابرياس Chabrias - وفي حالة واحدة تولى القيادة خاريديموس ، وهو قائد أجنبي مرتزق منح حق المواطن ، حتى يكون أهلا للملك - وكان هؤلاء المحترفون يعرضون خيلتهم أيضا على دول أخرى ، وبذلك كانوا معظم الوقت في الخارج وليسوا على صلة مباشرة بالسياسة الأثينية ، كما لم يكن لإخلاصهم بمنأى عن الشبهات . أما القادة الآخرون فقد كانوا مجرد رموز مصفوفة كما يقول ديموستينيس « أنكم تختارون من بينكم عشرة رؤساء فرق وعشرة من قواد الفصيلة ورئيسين للخيلة وشخصا واحدا هو ذلك الذي ترسلونه إلى الحرب ، أما الباقون فهم ينظمون الاحتمالات مع منظمى الأعياد . انكم تشبهون صانع تماثيل الفخار ، فتصنعون قوادا للفرق وقوادا للفصائل لكن للسوق وليس للحرب » (١٦٦) .

وقد تطلبت السياسة من جهة أخرى مع تطور الفن الخطابي تدريجا خاصا وكثيرا من الخطباء كانوا من عائلات وعلى ثراء مثل ليكوجورجوس ، ولكن كان يوسع الفقراء كذلك أن يحققوا الشهرة ، مثل إيسخينيس أو ديماديس Demades بل ديموستينيس نفسه الذي اختلس أوصياؤه معظم ميراثه . ولكي يكون المرء سياسيا كان لابد من التفرغ الكامل ، فلا يكفي الانتظام في حضور الجمعية بل لابد من ان تكون له رقابة على المجلس وأن يزود نفسه دائما بأبناء السياسة الخارجية والمالية والأسطول ، واستيراد القمح والشئون العامة . ويبدو أن فقراء الساسة قد أقاموا حياتهم في اول الأمر بكتابة الخطب للمتقاضين من الأفراد ، فهكذا بدأ ديموستينيس ، وتفاخر ديماديس بأنه لم يأت ذلك ، (١٦٧) . وعندما يبلغون الشهرة يتفرغون للسياسة ، ولا يعني هذا بالضرورة ، كما ادعى ديموستينيس على خصومه ، أنهم كانوا يرتشون دراما من سلطات

أجنبية . ولاشك أن كثيرين منهم كانوا يتقاضون إحانة مالية منتظمة من دول أجنبية ليرحوا لها مصالحها في بلاد أخرى ، والأكثر اعتيادا أنهم قبلوا اتباعا لارشاوى من الجهات المعنية ، مدنا كانت أو أفرادا ، ممن تطلعوا لسير الأمور في صالحهم .

كان الرأي العام لا يمانع في قبول مثل هذه المدفوعات ، ويعلم هيرديس « كما قلت في الجمعية ، يا أعضاء هيئة المحلفين ، أنتم تسمحون ، راضين ، للقواد والخطباء أن يجنوا ارباحا كثيرة - ليست القوانين هي التي سمحت لهم بذلك ولكنها طبيعتكم وإنسانيتكم . وقد راعيتم شرطا وحدا فقط ، ان تؤخذ المتقود من أجل مصالحكم لضدها » . ولقد كانت الأرباح كبيرة حقا اذا ماصح قول هيرديس ان «ديموشينيس وديماديس قد أصاب كل منهما مايزيد عن ميتين قالنت للمساعدة في إصدار قرارات ومنح التكريم لأفراد في المدينة فيما عدا مانالوه من أموال الملك والامكندر » (١٦٨) .

وفي النصف الآخر من القرن الرابع غدت بعض المناصب المالية الهامة انتخائية (١٦٩) ومارس شاغلوها نقوذا سياميا هاما فكان يوبولوس *Bubulus* أحد المشرفين على أموال الثيوروريكون (١٧٠) التي كان يضاف إليها في زمن السلم فيض الدخول العامة . وقد شغل ليكورجوس وظيفة خاصة بإدارة الدخل العام (١٧١) وعلى كل حال فالثابت الصحيح ، أنه لم يكن لهذه المناصب امتيازات ديمتورية تتعدى بعض نواحي الإشراف على صغار الموظفين المختصين بالمسائل المالية . وهكذا التزم (البائعون) بالضرائب والمنجم « بالاشتراك مع امين الاموال العسكرية وأولئك الذين كانوا ينتخبون لإدارة اموال الثيوروريكون » (١٧٢) . وقد صرح ايسخينيس عن « نظرا للثقة التي اوليتها ليوبولوس ، فقد شغل أولئك المنتخبون لإدارة أموال الثيوروريكون منصب مراقب الحسابات *Auditor* ، ومناصب المستامين والمشرفين على ترسانات السفن ، وبنوا ترسانة ، وتصرفوا كوكلاء عموميين وجمعوا بالفعل كل إدارة بالمدينة في أيديهم » (١٧٣) . ولكن ظل هذا كله مجرد أمر نظري وربما كان منصب الموظفين الماليين المنتخبين شبيها بمنصب القواد في القرن

الحماس ، وكاد الشعب ينتخب لهذه المناصب رجلا أكفاء . ومن الممارسة  
 : انوا يدركون . برة تضاف إلى سلطتهم ، ويظهر ذلك جليا في حالة  
 : كورجوس الذى شغل منصبا لمدة أربع سنوات فقط ( كان المنصب كل  
 : سنوات وممنوع إعادة الانتخابات) ولكنه في الحقيقة أدار بنفسه الشئون  
 : لمدة ١٢ سنة (١٧٤) .

ويزر التاريخ الأثيو وجدت طبقة من السياسيين شبه المحترفين اقتصر  
 في أول الأمر على الاعياد ثم أصبحت فيما بعد خليطا من الاحيان والفقراء  
 ذوى المواهب الخطابية . ه لاء كانوا الفئة التى تشغل الوظائف الانتخابية  
 وكانوا يختارون كسفراء لدى الدول الأجنبية ويقدمون الاقتراحات في  
 المجلس وفى الجمعية ويقومون بالدعوى (ويترافعون) فى المحاكمات السياسية  
 وفى القرن الرابع اعترف بالخطباء صراحة كطبقة تختلف عن جمهور المواطنين  
 العاديين الذين شغلوا الوظائف التى يتم التعيين لها بالقرعة ، واقتصروا  
 على التصويت فى المجلس والجمعية المحاكم . ويبدو ان عامة الشعب كانوا  
 ينظرون بشئ من الارتياح للسياسيين ، وقد استغل ديموشينيز هذا الشعور  
 فى عدة فقرات وفى الأيام الخالية عندما تجرأ الشعب على أن يقوم بالعمل وبالحرث  
 بنفسه . كان سيدا على رجال السياسة ، وسيطر على الجوائز ، وكان من حق كل  
 فرد أن ينال الشرف والمركز والجوائز من الشعب ، ولكن فى هذه الأيام حدث  
 العكس ، فالسياسيون يسيطرون على الجوائز ، كل شئ يتم بواسطتهم ،  
 وأنتم الشعب . . . . . قد صرتم تبعا ، مجرد اقطاعة ، ترضون إذا وهبكم  
 شيئا من مال الثيورىكون او احتفلوا بالبيودروميا « Βοηδρομια » (عيد اثينى  
 لأحداث ميثولوجية منها انتصار البطل Theseus على الأمازون )  
 (١٧٥) . ويقول مرة أخرى : « إذا ما تساهلتم ، فسيكون المجلس فى ايدى  
 الخطباء واذا ما أذتم ، فى أيدى الأعضاء العاديين ، لأن الغالبية إذا رأته ان  
 هذا المجلس قد حرم من تاجه نظرا لانحراف الخطباء فلن يتكروا العمل لهم ،  
 ولكنهم سيبدون هم أنفسهم احسن النصح » . (١٧٦) وثمة حديث آخر فى  
 مجموعة أحاديث ديموشينيس على بالسخرية من السياسيين ، « ولكننى لا أتصور  
 اعتذاراتهم واتهاماتهم ومنازعاتهم التى يدعونها تخدعكم ، لأنكم قد رأيتموهم

كثيرا ما يعلنون أنهم أعداء في المحاكم وعلى المنابر ولكن فيما بينهم فلأنهم يتعاونون ويتقاسمون الأرباح » (١٧٧) .

لم تقم أحزاب تشبه في شيء الأحزاب الحديثة ، لا بين السياسيين أو جمهور العامة ، ففي إحدى كفتي الميزان قامت جماعات أو تكتلات بين السياسيين . ويشكو ديموشينيس ( الإشارة هنا إلى التنظيم المالى لضرائب الحرب ) (١٧٨) : « إنكم توجهون السياسة عن طريق السيموريات ، فالخطيب هو الموجه ويتبعه أحد القواد والثلاثمائة للهتاف » (١٧٩) ، ولكن كان مثل هذا التكتل محتلا حين يكون قوامه الشخصيات دون المبادئ ويبدو أنه كان موقوتا (١٨٠) .

وفي الكفة الأخرى من الميزان كان هناك تمييز كبير في مظهر طبقة الملاك وطبقة الفقراء ، ويعتقد أرسطو أنه استطاع أن يلاحظ هذا الفارق طوال التاريخ السياسي الأثيني (١٨١) . ويسدو أنه لم يكن على خطأ مطلق ، ففي انشئون الداخلية كان من الصعب أن ندرکه ، إذ لم يقم حزب أوليجارخى على بل اقتصر الأوليجارخيون في الأوقات العادية على نللسانس والمؤامرات والمشورات ، ولم يكشفوا النقب عن أنفسهم إلا عندما استطاعوا القيام بثورة مضادة كما حدث في ٤١١ ، أو شد من عضدهم فاتح أجنبي كما حدث في ٤٠٤ ، ٣٢٢ . لقد كان على كل السياسيين إطلاقا أن يؤيدوا الديمقراطية ولو مظهريا ، أما الأوليجارخية فلم تستعمل ، حتى كتعبير ، للاستغلال السياسي ، ولا نجد في ديموشينيس حتى في أعنف أحاديثه أكثر من إيماءات إلى أن ميدياس وأصدقائه كانوا أوليجارخيين في السر (١٨٢) :

ويمكن تمييز الفرق بوضوح كبير في السياسة الخارجية التي تضمنت شونا مالية بطبيعة الحال . [وفي عدة مناسبات نعلم أن طبقة الملاك كانت في جانب السلام ، أو هي كانت تشجع التهذبة ، بينما كان الفقراء أكثر ميلا إلى الحرب : ويذكر مؤرخ أوكسيرينبخوس أن ذلك هو ما حدث في ٣٩٦ (١٨٣) ، ويروي ديدودروس على أنه ما حدث عند موت الأسكلندر (١٨٤) .

ويصرح أرسطوفانيس أنه « يجب علينا أن نترك الأسطول ينطلق في الماء : فيوافق الفقير ولا يوافق الغني أو الفلاح » - (١٨٥) ولكن ذلك لا يعنى إلا مجرد ميل الشعب إلى التصويت كل حسب مصالحه المالية أو الاقتصادية . فقد كره الأغنياء دفع ضريبة الحرب والقيام بالخدمة كتريباريخين وخصى الفلاحون أن تهجر أراضيهم وأن يستدعوا بأنفسهم للخدمة العسكرية ، بينما لم يكن لدى الفقراء ما يفقدونه بل كان يحلوهم أمل الحصول على اقطاعات في الخارج في حالة النصر إلى جانب حرصهم الشديد على الإبقاء على النظام الديموقراطى الذى كانوا يشعرون بحق بما يتهدده من سيادة أسبرطة ومقدونيا .

والنهاية التى لا نزاع فيها أن السياسة الأثينية كانت تقرر فعلا عن طريق اجتماع جموع المواطنين بناء على اقتراح من يستطيع اجتذاب اصغاء الشعب ، وأن نجاح أثينا لينهض دليلا على الفهم الأساسى للمواطن الأثينى . فالجمعية ، ككل الاجتماعات ، كانت أحيانا ما تجتاحها مشاعر الجاهير : الغضب كما فى مناقشة ميتيلينى الأولى ، أو السخط كما فى انتخاب القواد العشرة ، أو التفاؤل كما فى مناقشات حملة صقلية . وفى الحالة الأولى استطاعت لحسن الحظ أن تستعيد اتزانها فى الوقت المناسب فغيرت قرارها بتراجمها الحكيم عن موقفها ، وفى الحالة الثانية نعمت كثيرا ، بعد فوات الأوان ، على ضحاياها ، ولكن بصفة عامة يبدو أن كانت الجمعية تحتفظ بهدوئها ، ونادرا ما كانت تخرج على القواعد المعمول بها وإلا لما اثارت قضية القواد العشرة كل رد الفعل السئء هذا ، لو لم تكن مثل هذه الوقائع نادرة تماما .

وزيادة على ذلك فالشعب كان يحتاج إلى مستويات عالية من ناصحيه ، وكان مقترح القرار من الوجهة القانونية مشئولا أمام الشعب ، فمن الممكن محاكته - وكثيرا ما حدث ذلك - إذا ما كان اقتراحه غير قانونى أو حتى لو كانت سياسته غير مناسبة . وطبقا لقانون قديم ذكره دينارخوس Deinarchos على أى « متحدث » بالمعنى القنى المفروض لمقترح أى اقتراح أن يكون ، كالقواد ، مالكا للأرض فى أتيكا . وأن

يكون له أولاد شرعيون ( ١٨٦ ) . حتى لو كان هذا القانون قصاصة ورق فهو يصور النظرة الجذبية التي تحمل بها الأثينيون المسئولية فيما يتعلق بالقيادة السياسية .

وفي الواقع لم يكن الشعب يطبق انترهات ، وقد لاحظ سقراط أنه عند مناقشة المشاكل الفنية كان الشعب لا يصحى إلا للغيراء وكان يستنكر ويرد أى متحدث ماهر يضيع وقت الجمعية بخطابة فارغة ( ١٨٧ ) . وثمة رواية أخرى عن سقراط تصور ما تطلبه الجمعية من ناصحها ( ١٨٨ ) . كان Glaukon جلاوكون الصغير طموحا يتطلع إلى أن يكون سياسيا بارزا ، فواظب على الخطابة ، لكنه لم يلق إلا الزرابة ، وجعل من نفسه سخرية ، ولكى يخلصه سقراط من جهالته أتى عليه سؤال بسيط « أخبرني عن مصادر دخل المدينة في الوقت الحاضر ومقدارها » فاعترف جلاوكون ببجمله ، « حسنا إذا كنت لم تلق بالاهتمام بالموضوع فلنخبرنا عن مصروفات المدينة ، فلامرية في أنك تنوى استبعاد النفقات الزائدة » ، فلم يجر جلاوكون جوابا ، وواصل سقراط سؤاله « إذن أنبئنا أولا بقوة المدينة العسكرية والبحرية ثم بقوة أعدائها » ، ويعترف جلاوكون ببجمله أيضا « إننى أعرف أن أمن المدينة قد هناك وانك تعرف الحملات التي وضعت في المكان الصحيح والتي لم توضع كذلك وكم عدد الرجال الذي يتناسب والى لا يتناسب » ولم يكن جلاوكون قد زار الحدود أبدا « إننى أعرف أنك لم تلعب قط إلى مناجم الفضة لتعرف لماذا قل الإنتاج عن المعتاد ، ولكننى على يقين من أنك لم تغفل كم من الوقت يكفى ما تنتجه من القمح لإطعام المدينة وما قدر الزيادة التي نحتاجها سنويا » . لقد كانت النصيحة الواجبة ، لا مجرد الخطابة ، هي التي يريدها الشعب من الساسة الناشئين وقد عناهم أن يدركوها .





**ملاحظات الفصل الخامس**  
**كيف كانت تعمل الديموقراطية الاثينية**

- ١ - ثوكيديدس ٦ - ٨٩ - ٦ .
- ٢ - كسنوفون Mem. ٣ - ٢ - ٨ وما بعده ، ٥ - ١٦ الى ٢١ ، Hipparchicus ١ - ٧ و الفقرات الأخرى .
- ٣ - كسنوفون Hipparchicus ١ - ١٩ .
- ٤ - أرسطو Ath. Pol. ٦١ - ٤ - ٥ .
- ٥ - نفس المؤلف ٤٩ انظر كسنوفون الذي سبق ذكره ١ - ٨ .
- ٦ - ( كسنوفون ) Ath. Pol. ٢ - ١ وما بعده .
- ٧ - كسنوفون Mem. ٣ - ٥ وخصوصا ٢١ وما بعده .
- ٨ - ان التكسيارخوس ( قائد الفصيلة ) يعين ال λοχαγοι ( قائد السرية ) أرسطو Ath. Pol. ٦١ - ٣ .
- ٩ - أرسطو Ath. Pol. ٤٦ - ١ .
- ١٠ - Tod. ١ - ٩٦ سطر ٣٠ ( νεωροι البحارة ) ، ٢٠٠ - ٢٠١ سطر ١٧٩ ( επιμηταί των νεωρων رؤساء المراكب ) انظر ديموستينيز ، ٢٢ - ٦٣ ، ٤٧ - ٢١ ، ٢٦ ثم ايسخينيس ٣ - ٢٥ . وقد نشرت حساباتهم في IG. ٢ - ٢ (٢) ٣ - ١٦٠٤ : ٣٢ ؛ ثم رقما ١٦٠٧ و ١٦٢٣ مبيئا أنهم كانوا عشرة ، واحد عن كل قبيلة .
- ١١ - Tod. ٢ - ٢٠٠ سطور ٢٥٠ - ٥ انظر ديموستينيز ١٨ - ١٠٧ ، ٤٧ - ٢٦ ، ٥٠ - ١٠ .
- ١٢ - Busolt Gilbert ; Gr. Const. Ant. ص ٣٧٠ - ٦ ثم P.W.K. Swoboda, Gr. Staatskunde الثاني ص ١١٩٩ وما بعده ، ثم
- ٣٧ - ١٠٦ وما بعده .
- ١٣ - ديموستينيز ٢١ - ٨٠ ، ١٥٥ - ٥١ - ٧ وما بعده .
- ١٤ - ديموستينيز ٥١ - ١ ، Tod. ٢ - ٢٠٠ سطور ١٨٩ وما بعده .
- ١٥ - ثوكيديدس ٦ - ٣١ - ٣ ، ديموستينيز ٥٠ - ٧ .
- ١٦ - ثوكيديدس ١ - ١٤٣ - ١ ، ( كسنوفون Ath. Pol. ١ - ٢ )
- ١٧ - كسنوفون Mem. ٣ - ٣ - ١٢ .

- ١٨ - ان الثلاثة اراخنة الرئيسيين كانوا ينظمون الاحتفالات الكبرى  
( ارسطو Ath. Pol. ٥٦ - ٣ الى ٥ ، ٥٧ ، ١ ، ٥٨ ، ١ )  
تساعدهم هيئة من رياضيين ( ينتخبون بالقرعة ) وفيما يخص  
عيد باناثينايا Panathenaea ( المؤلف المذكور سابقا ٦٠  
- ١ ) وهيئة من رؤساء επιμεληται آخرين ( كانوا  
أولا بالاختيار وفيما بعد أصبحوا يختارون بالقرعة ) ولعبد  
الديونيسيا ( المؤلف المذكور سابقا ٥٦ - ٤ انظر ديموستينيز  
٢١ - ١٥ ، ٤ - ٣٥ ) ثم هيئة من رؤساء تنتخب للاستمرار  
المقدسة ( ارسطو Ath. Pol. ٥٧ - ١ ، وديموستينيز ٢١ -  
١٧١ ) وهناك هيئتان ιεροποιοι رؤساء يشرفون على الأضاحي  
ينتخبون بالاقتراع ( ارسطو Ath. Pol. ٥٤ - ٦ ، ٢ ) .
- ١٩ - Busolt Gilbert, Gr. Const. Ant. ص ٣٥٩ - ٦٣ ثم  
Swoboda ; Gr. Staatskunde الثاني ١٠٨٦ وما بعده .
- ٢٠ - كسنوفون Mem. ٣ - ٤ - ٤ .
- ٢١ - ديموستينيز ٢١ - ١٥ ، ١٧ ، ٥٨ ، ٦٠ انظر (كسنوفون)  
Ath. Pol. ١ - ٣ .
- ٢٢ - انظر ص ١٢٩ .
- ٢٣ - انظر ماسبق ص ٢٣ وما بعده .
- ٢٤ - ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ١ .
- ٢٥ - Tod. ١ - ٥١ بخصوص الغاء المناصب انظر Busolt  
Swoboda ; Gr. Staatskunde الثاني ص ١١٣٩ .
- ٢٦ - بخصوص أمثلة من حساباتهم انظر Tod. ١ - ٥٠ ، ٥٥ ،  
٦٤ ، ٦٩ الى ٧٠ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٨١ ، ٨٣ ، ٩٢ .
- ٢٧ - Tod ١ - ٣٠ ، ١٥١ ثم ارسطو Ath. Pol. ٥٤ .
- ٢٨ - المؤلف الذي سبق ذكره ٤٨ - ٣ .
- ٢٩ - يبدو ان هذا هو الفرق الموضح في ديموستينيز ٢٤ - ٩٦  
وما بعده بين τατ εκ των τελων χρηματα وبين α  
προσκαταβληματα انظر ارستوفانيز Wasps ٦٥٨ الى ٩ .
- ٣٠ - ديموستينيز ٤٣ - ٧١ ، ٥٨ - ٤٨ ، Andoc. ١ - ٧٧ - ٧٩  
وايسخينيس ١ - ٣٥ ، Lex. Seguer. ١٩٠ - ٢٦ .  
وبالمناسبة لا يوجد أى تأييد للكلام أو المقرء اعتمادا على  
ارستوفانيز Knights ٣٥٨ الى ٦١ وليسياس ٢٧ - ١

بان الغرامات تذهب مباشرة لدفع أجور المحلفين • وواضح من ديموستينز ٢٤ - ٩٧ الى ٩ أن أجر المحلفين كأجراء أعضاء المجلس والجمعية أتى من نفس المصدر الذم تأتي منه مصاريف الفرسان والأضاحي •

- ٣١ - ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ٢ الى ٣ •
- ٣٢ - المرجع السابق ٤٧ - ٥ ، ٤٨ - ١ الى ٢ ، انظر ٢ - ١١٦  
( في القرار ) μερσαι δέ το αργυριον το εισημενον  
τους αποδέκτας εκ των καταβαλλομένων χρημάτων  
επειδάν τα εκ των νόμων μερισωσι  
( = ) وتقسّم النقود ( الفضة ) المنصوص عليها ( في القرار )  
على الذين يستلمونها من الاموال المقررة ( المرصودة ) يقسمونها  
حسب القانون ) •
- ٣٣ - المسعى κατά τα ψηφισματα ἀναλίσκόμενα  
μερίζομενα τωι δημωι
- صرف أو تقسيم الاموال المنصرفة بواسطة الشعب ( هل  
سبيل المثال Tod ٢ - ١٣٥ ، ١٤٢ ، ١٥٣ ، ١٦٧ ،  
١٧٣ ، ١٧٨ ، ١٩٨ ) أو العشرة تالنت  
τά δέκα τάλαντα تالنت ( نفس المرجع ) ( ١٢٣ ، ١٣٩ ) •
- ٣٤ - IG. ٢ - ٣ ( ٢ ) ، ١٢٠ سطور ٢١ - ٢ •
- ٣٥ - Syll ٣١٣ •
- ٣٦ - ارسطو Ath. Pol. ٥٦ - ١ ، ٥ •
- ٣٧ - انظر ملاحظات ٣٣ ، ٣٤ •
- ٣٨ - ديموستينز ٢٢ - ١٧ : انظر اثناء الحزائين المنتخبين للسفيتين  
المقدمتين ذات الثلاث طبقات الذين لديهم مخصصات سنوية  
تبلغ ١٢ تالنت للواحدة ( ارسطو Ath. Pol. ٦١ - ٧ ،  
وديموستينز ٢١ - ١٧١ ، ١٧٤ ) •
- ٣٩ - ارسطو Ath. Pol. ٤ الى ٣ ، ديموستينز ٢٤ - ٩٨ - ٩ •
- ٤٠ - لسياس ٤٠ - ١٩ الى ٢٢ •
- ٤١ - ديموستينز ٢٤ - ٩٩ •
- ٤٢ - ديموستينز ٣٩ - ١٧ انظر ٤٥ - ٤ •
- ٤٣ - لسياس ٣٠ - ٣٢ •
- ٤٤ - Tod ١ - ٩١ ( = SEG ١٠ - ١٣٨ ) : انظر ٢ -

- ١٦٧ حيث نبه على خازن الشعب بصرف النقود للتيجان من مال الجمعية ولكن بالنسبة للوقت الحالي ( ربما لنفاذ العشرة تالنت ) . كان على المستلمين أن يدفعوها من الاموال الحربية
- ٤٥ - Syll. (٣) ٢٢٦ .
- ٤٦ - Syll. (٣) ٢٩٨ .
- ٤٧ - انظر ماسبق ص ٤٨ .
- ٤٨ - ( كسنوفون ) Ath. Pol. ١ - ٣ وديموستينز ٢٤-١١٢  
انظر ٥٧ - ٢٥ ارسطو Ath. Pol. ٧ - ٤ ، ٤٧ - ١ .
- ٤٩ - ديموستينز ٥٩ - ٧٢ ( ثيوجنيس Theogenis رجل من عائلة طيبة ولكنه فقير يدخل فقط من أجل وظيفة بازيليوس عندما يعده صديق بمساعدته بمصاريف دخول المنصب وأن يعمل كمساعد له .
- ٥٠ - ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ٥ ، ٤٨ نفس الرجل كان عليه مهام الارثيف ( ديموستينز ١٩ - ١٢٩ ) .
- ٥١ - ارسطو Ath. Pol. ٥٥ - ١ الى ٢
- ٥٢ - نفس المرجع - ٣ الى ٥ .
- ٥٣ - لسياس ٣٠ - ٢ ، ٢٧ - ٨ .
- ٥٤ - ديموستينز ١٨ - ٢٦١ ، ١٩ - ١٩ - ٧٠ ، ٢٠٠ ، ٢٤٩  
وايضا مجرد اشارات مفرضة في ١٨ - ١٢٧ ، ٢٦٥ ، ١٩ ، ٩٥ ، ٣١٤ .
- ٥٥ - لسياس ٣٠ - ٢٩ .
- ٥٦ - ارسطو Ath. Pol. ٤٧ - ١ .
- ٥٧ - ارسطو Ath. Pol. ٤٥ - ٤ ، انظر ديموستينز ١٩ - ١٨٥  
٢٢ - ٥ .
- ٥٨ - ارسطو Ath. Pol. ٤٣ - ٢ .
- ٥٩ - المؤلف المذكور سابقا ٦٢ - ١ وبخصوص تحليل تمثيل الديم انظر A.W. Gomme, the Population of Athens  
ملاحظة أ ( ص - ٦٦ ) ثم و J.A.O. Larsen : Representative government in Greek and Roman History  
ص ٥ - ٩ .
- ٦٠ - كسنوفون Mem. ١ - ٢ - ٣٥ .
- ٦١ - ارسطو Ath. Pol. ٢٢ - ٢ ، انظر كسنوفون Mem.

- ١ - ١ - ١٨ ، وليسياس ٣١ - ١ ، ٢ ثم ديموستينيز ٢٤  
- ١٤٧ ، ٨ ، ٥٩ - ٤ .
- ٦٢ - أرسطو Ath. Pol. ٤٥ - ٣ انظر ديموستينيز ٢١ - ١١١ ،  
وليسياس ١٦ ، ٢١ ألقيت في امتحان تجريبي Dokimasia  
لأحد أعضاء المجلس .
- ٦٣ - ايسخينيس ٣ - ٢٠ ، ديموستينيز ٢٢ - ٣٨ والى ٩ .
- ٦٤ - المذكور فيما سبق ١٥ - ١٨ .
- ٦٥ - أرسطو Ath. Pol. ٦٢ - ٣ .
- ٦٦ - انظر ماسبق في ١٥٠ ملاحظة ٢٨ .
- ٦٧ - انظر ماسبق في ١٤٥ ملاحظة ٣٩ .
- ٦٨ - ايسخينيس ٣ - ٦٢ انظر ٧٣ .
- ٦٩ - أرسطو Ath. Pol. ٦٢ - ١ وعادة السماح لاي طامع  
سياسي ان نتجت أقل اختلافات في عدد أعضاء المجلس  
من كل ديم كما تبين النصوص ، انظر Larsen الذي ذكر  
فيما سبق ٧ - ٨ .
- ٧٠ - أرسطو Ath. Pol. ٤٣ - ٢ الى ٣ .
- ٧١ - المرجع السابق الذكر ٤٤ - ١ الى ٣ بخصوص الطريقة الاولى  
انظر بالاضافة الى النصوص الفقرات المذكورة في ملاحظات  
٧٣ - ٤ والبيان الهزلي لاجتماع مجلس في ارستوفانيز  
Knights ٦٢٤ - ٧٢ ( خصوصا ٦٦٥ ، ٦٧٤ ) ولاجتماع  
في Acharnians ١٩ وما بعده ( خصوصا ٢٣ و ٤٠ ) .
- ٧٢ - ايسخينيس ٣ - ٣ .
- ٧٣ - توكيديديس ٦ - ١٤ .
- ٧٤ - كسنوفون Hell ١ - ٧ - ١٤ الى ١٥ ، افلاطون Apol.  
٣٢ ب وفي كسنوفون Mem. ١ - ١ - ١٨ ، ٤ - ٤ -  
٢ وافلاطون Gorg. ٧٣ ) قدم سقراط كانه  
επιστάτης ( رئيس أو ابستات ) فعلا ولكن الجانب الأقل مسحة درامية  
في القصة هو المفضل .
- ٧٥ - ايسخينيس ٢ - ٨٤ .
- ٧٦ - ديموستينيز ٢٢ - ٣٦ الى ٧ وانظر ٢٤ - ١٤٢ وكسنوفون  
Hipparchus ١ - ٨ وايسخينيس ٣ - ٩ بخصوص الخطباء  
في المجلس ρητορες .
- ٧٧ - أرسطو Ath. Pol. ٤٣ - ٤ الى ٦ انظر ٣٠ - ٥ بخصوص

- استعمال القرعة فى اختيار جدول الاعمال وقد طبقت نفس القواعد على جدول الاعمال فى المجلس ( ديموستينيز ١٩ - ١٨٥
- ٧٢ - ٢ - ايسخينيس ٧٨ -
- ٦٧ - ٦٥ - ٢ - ايسخينيس ٧٩ -
- ١ - ٧٢ - ٨ - ثوكيديديس ٨٠ -
- F.G.H. Philochorus بلوتارخوس ارسطو ، فيلوخوروس ٨١ -  
جزء ٣ ، ٣٢٨ قطعة ٣٠ •
- ٨٩ - ٥٩ - ديموستينيز ٨٢ -
- ٤٥ - ٢٤ - الى ٦ • ديموستينيز ٨٣ -
- ٩ Eccles. v ٢ - ٢١ Acharnians ارستوفانيز ٨٤ -  
والباحثون Scholiasts والفقهاء Lexicographers ويلاحظ ان هذا الشعار قد استعمل فى Acharnian للتعبير عن وأصبحت روتينية وفيما بعد زيد الاجر للاجتماع الرئيسى  
• ( ٢ - ٦٢ Ath. Pol. ارسطو ) κυ (αι ἐκκλη(ται  
• ٦ - ٧ - ٣ Mem. كسنوفون ٨٥ -
- ٦ - ٣٥ - انظر ماسبق ص ٨٦ -
- ديموستينيز ١٤ وخصوصا ٢٤ وما بعده ٨٧ -
- ٢٩١ - ١٩ - ديموستينيز ٨٨ -
- ٧٠ - ١٨ - ديموستينيز ٨٩ -
- السطور ٢٩٥ - ٣١٠ ، ٣٣١ - ٥١ ، ٣٧٢ - ٩ - بخصوص ايماعات اخرى الى الصلاة واللعنة انظر ديموستينيز ١٨ -  
٢٨٢ ، ١٩ - ٧ الى ٧١ ، ٢٣ - ٩٧ Deinarchus ١ - ٤٧ الى ٤٨ ، ٢ - ١٧ - وبخصوص دعوة المنادى للكلام انظر ايسخينيس ١ - ٢٣ •
- ٩٧ - ٢ ، ٩٦ ، ٨٦ ، ٨٤ ، ٦٦ ، ٦١ - ١ Tod. ٩١ -
- ٩٧ - ٢ و ٩٦ - ١ - كما فى ٩٢ -
- نفس المرجع ١ - ٨٤ ب ، انظر B.S.A. ٤٦ ( ١٩٥١ ) ص ٩٣ -  
• ٢٠٠ بخصوص نص مصحح وشرحه •
- ٨٦ - ١ - نفس المرجع ٩٤ -
- ٧٤ ، ٤٤ - ١ - نفس المرجع ٩٥ -

٩٦ - نفس المرجع ١ - ٤٢ وإن كلمات μάλα αὐτίκα ترد أيضا

في S.E.G. ١٠ - ١٤ ، Tod ١ - ٦١ ، ٧٧ ثم ١١٤-٢  
١٢٣ ، ١٤٢ ، ١٤٤ ، ١٤٦ ثم Syll. ٢ ، ١٩٨ ، ٢٠٤ في  
كل هذه نجد أن العمل المباشر بواسطة الجمعية أو فيها  
يقترح ، فرضا في الجمعية . وعندما ترد الكلمات في قرار  
للمجلس فهي تشير الى أن العمل يجب أن يعمل فورا في  
المجلس أو بواسطة المجلس كما في Tod ١٠٣ و Syll.  
(٣) ٢٢٧ سطور ١٨ ، ٣٠ وأيضا Tod ٢ - ٩٢٧ و ١٣٧  
الذي يبدو وكأنه بروبوليفما اتخذت بالاجماع في  
الجمعية .

٩٧ - نفس المرجع ١ - ٦١ .

٩٨ - نفس المرجع ١ - ٨٤ ب .

٩٩ - كما في Tod ٢ - ١١٤ ، ١٧٤ الى ٥ ، ١٧٨ ٠٠٠ الخ .

١٠٠ - في Tod ٢ - ١٢٣ ، ١٤٢ ، ١٤٤ ، ١٤٦ ، ١٤٧ ، ١٦٨ ،

٢ - ٣ (٢) ٧٠ ، ١٣٤ رغم أن النص هو ، قد تبين للجمعية  
وللشعب وللشعب « τῶν δημοῖ καὶ τῶν βουλευῶν » فإن القرار  
نفسه يتخوى على الكلمات δεδῶχθαι أو εψηφισθαι بواسطة  
الشعب ( τῶν δημοῖ ) ( وهو ما يدل على أنه بالشكل الذي  
نقش به ) قد اقترح في الجمعية وأكثر من ذلك فإن فقرة  
١٢٣ تحتوى على الجملة τῶν δημοῖν πρεσβεις

τῶν αὐτίκα μάλα = انتخب الشعب ثلاثة مبعوثين  
بسرعة ) وفي ١٤٢ ما يشابه ذلك ἀναγράφαι δὲ αὐτῶν  
ἀνόματα αὐτίκα μάλα ἐνάντιον τοῦ δήμου  
( سجلت أسماءهم بسرعة أمام الشعب )

و ١٤٤ و ١٤٦ تستهل بهذه الكلمات μεν τον  
Κήρυκα αὐτίκα μάλα .

( ليبدأ المنادى الصلاة حالا ) .

١٠١ - Tod ٢-١٠٣ ( تحالف مع ارتريا ) لا بد وأن يكون الشعب

قد أيده وما كان لينقش مالم يفز بالتأييد ورغم ذلك  
فقد استهل ب « εἰσοξε τῆς βουλῆς » ويبدو غيرمحمّل أيضا ان  
التكريم الذي اقترح عليه في المجلس للاله ديونيسوس في  
سيراكوز ( نفس المرجع ١١ - ١٠٨ ) لم يصدق

- عليه الشعب في IG. ٢ - ٣ ب ٣٢ قرار بدايته εδοξε της  
 τα μεν αλλα κάθαρπε της βουλης تعديل βουλη
- وعلى ذلك لابد أن يكون قد صدق الشعب عليه .
- ١٠٢ - Tod ٢ - ١٣٤ ، ١٦٧ ، ١٨١ .
- ١٠٣ - ايسخينس ٢ - ٦٤ ، ٦٨ .
- ١٠٤ - Tod ١ - ٩٠ .
- ١٠٥ - نفس المرجع ٢ - ١٩٧ .
- ١٠٦ - مثلاً في Tod ٢ - ١٢٤ ، ١٢٦ ، ١٣١ ، ١٣٣ ، ١٣٥ ،  
 ١٤٣ ، ١٥٧ ، ١٥٩ ، ١٧٠ .
- ١٠٧ - نفس المرجع ٢ - ١٨٩ .
- ١٠٨ - I.G. ٢ - ٣ (٢) - ٣٣٦ .
- ١٠٩ - Tod ٢ - ١٤٤ .
- ١١٠ - نفس المرجع ٢ - ١١٤ .
- ١١١ - نفس المرجع ٢ - ١١٨ ، ١٢١ ، ١٢٣ .
- ١١٢ - نفس المرجع ٢ - ١٢٤ ، ١٢٦ .
- ١١٣ - ثوكليديس ١ - ٣١ - ٤٤ ، ١٣٩ ، الى ٤٥ ، ٣ - ٣٦ الى  
 ٤٩ ، ٤ - ١٧ الى ٢٢ - ٥ - ٤٤ الى ٦ ، ٦ - ٨ الى ٢٦ .  
 أنظر المناقشة الخاصة ببيلوس والتي تنازل فيها نيكياس عن  
 القيادة لكليون Cleon في ٤ - ٢٧ الى ٨ .
- ١١٤ - كسنوفون Hell ١ - ٧ .
- ١١٥ - ايسخينس ٢ - ٦٥ الى ٦٨ .
- ١١٦ - ديموستينز ٥٩ - ٤ أنظر ٢٣ - ٩ ، ١٤ بخصوص التوافق  
 التكنيكي للحصول على بروبوليفما معلة لتصويت سريع .
- ١١٧ - ديموستينز ٢١ - ١٦٢ .
- ١١٨ - ديموستينز ٥٩ - ٤ .
- ١١٩ - ديموستينز ١٩ - ٢٨٦ .
- ١٢٠ - ديموستينز ١٩ - ٢٣٤ ( أنظر ايسخينس ٢ - ١٤٥ الى ٦ )  
 ١٨ - ٢٨ ( أنظر ايسخينس ٢ - ٥٥ ) ، ١٨ - ٢٥ ، ١٩ .  
 ١٥٤ أنظر أيضاً ايسخينس ٢ - ١٩ .
- ١٢١ - ديموستينز ١٩ - ٣١ .



122- انظر نصيحة كستوفون لأخذ قواد الفرسان ( =  $\text{Hipparchos}$  )  
en τη βουλή εχειν ρητορας επιτηδειους ( هيارخوس )  
( = يوجد في الجمعية خطباء لهم نفع ) ( Hipparchicus 1-8 )

123- ديموستينيز 24 - 48 .

124- مثلا Tod 2 - 131 ، 133 ، 173 بخصوص الاجانب ان  
التعبير في قرار تيسامينوس Tisamenus ( 1 - 84 في  
( Andoc.

εξειναι δε και ιδιωτη τωι βουλομενωι εισιοντι εις την  
βουλήν συμβουλευειν οτι αν αγαθόν εχη περι των νόμων

= ( فال مواطن العادي ) الذي يحضر الى الجمعية ولا يناقش  
القانون وصلاحيته ( يجب كما اعتقد ان يؤخذ بمعنى أن  
الأفراد من المواطنين كانوا في هذه المناسبة يشجعون رسميا  
على استعمال حقوقهم . انظر Andoc. 1 - 111 ،  
ديموستينيز 19 - 10 - 17 ، 24 - 11 بخصوص  
προσδοκος التي βουλή. وقد مرت قرارات كنتيجة ل  
περι ων وهي عادة تبدأ في القرن الرابع بكلمات مثل ...  
λεγουσι وفي أغلب الحالات يكون الأشخاص المشار اليهم  
مبعوثين اجانب ( مثلا Tod 2 - 212 ، 124 ، 126 ،  
131 ، 133 الى 5 ، 146 الى 7 ، 159 ، 167 ، الى 8 ،  
175 ، 178 ، 189 ) ولكن أحيانا يكونون مواطنين ( I.G.  
2 - 3 (2) - 70 ، 243 وربما في Tod 2 - 108 ) بما  
في ذلك الكهنة I.G. 3 - 3 (2) ، 47 ، 410 ) وموظفون  
آخرون ( نفس المرجع 403 ) .

125- ايسخينيس 3 - 125 - الى 6 .

126- يتجلى هذا من الجملة الاخيرة في Tod 1 - 74 :  
η δε βουλή ες τον δημον εχενενκέτω επάναγκες  
( = ضرورة ان تعرض الجمعية على الشعب ( تقرير  
لامبون عن باكورة زيت الالوزينيون ) )

127- كستوفون 1 - 7 - 7 .

128- Syll. (3) ( قرار للشعب يتدى )  
περι ων ο δημος προσέεαξεν τη βουλή προβουλευσασαν εξενειγκεν  
περι Πυθειον καθ' οτι τιμηθησεται υπο του δημου )

- ( = اقترح الشعب في الجمعية بالنسبة لهم تقريرا منح كل ما يخص ييثون من تكريم بواسطة الشعب ) ٣٠٤ ( وهي التي تأتي بالاجراء كاملا ، الاقتراح الاصلى في الجمعية يقدمه تليماخوس Telemachus من اخارناى Acharnae B. البروبوليفما وقد اقترحها زميل له من رجال قريته ( ديم ) يدعى كيفيسودوتوس ، ثم IC القرار الاخير للشعب مقدم من تليماخوس II. A Telemachos بروبوليفما ثانية بعد ذلك أسفرت عن II.B قرار ثانى )
- ١٢٩- Tod ٢ - ١٥٤ ( هنا فقط سجل الاقتراح الاصلى المقدم في الجمعية وقد افترض كما يبدو ان المجلس والجمعية قد ايداه كل في حينه ) .
- ١٣٠- ارسطو Ath. Pol. ٤٣ - ٦ .
- ١٣١- ايسخينس ٣ - ٣٨ .
- ١٣٢- ديومستينز ٢٤ - ١٧ - وما بعده انظر ٢٠ - ٨١ وما بعده وبخصوص عدد المشرعين νομοθέται انظر ٢٤ - ٢٧ ( وفي ٨ - ١٠١ ) : في Andoc. ١ - ٨٤ يبلغ عددهم ٥٠٠ فقط ( وزيادة على ذلك المجلس ) وكانوا ينتخبون بواسطة الديم ورغم عين الشمس ( ديومستينز ٢٤ - ٢١ ) فقد اتبع النوميثاي لوائح الجمعية وكان يرأسهم رؤساء προεδροι واحد الايستاتيس ἐπιστάτης ( Syll. (٣) ٢٠ ، ٢٢٦ ثم Hesperia ٢١ ( ١٩٥٢ ) ص ٣٥٥ ) .
- ١٣٣- Andoc. ١ - ٨١ - وما بعده الذي ناقشه هاريسون Harrison في J.H.S. ١٩٥٥ ص ٢٢ وما بعده .
- ١٣٤- ١ - ٤٠ قارن عملية التشريع νομοθεσία تتطلب في القرن الرابع مبلغا سنويا قدره ٣٠ دراخمة لضحية الامفياروس .
- ١٣٥- Tod ١ - ٥١ قارن النوميثيسيا νομοθεσία المتطلبية لتغيير القواعد الخاصة بالفائض ( ديومستينز ٣ - ١٠ الى ١١ )
- ١٣٦- Tod ٧٤ - قارن التشريعات لنفس الموضوع في ٣٥٣ / ٣٥٢ ( Syll. (٣) ٢٠٠ ) .
- ١٣٧- SEG. ١٠ - ١٤ أشهر هيئة للكتاب συγγραφεύς بالطبع هيئة ٤١١ ( ثوكيديدس ٨ - ٦٧ - ١ ارسطو Ath. Pol. ٢٩ - ٢ ) .

- ١٣٨- انظر ماسبق ص ٥١ .
- ١٣٩- انظر Harrison في J.H.S. ١٩٥٥ ص ٢٢ وما بعده .
- ١٤٠- Syll. (٣) ٢٢٦ .
- ١٤١- ديموستينيز ٢٤ - ٣٣ .
- ١٤٢- Andoc. ١ - ١٧ : كان واضحا اعتباره كحصن للدستور  
في ٤١١ ، ثوكيديدس ٨ - ٦٧ - ٢ ، ارسطو Ath. Pol.  
٢٩ - ٤ .
- ١٤٣- من الجائز ان كان واحدا من سبيل الحماية التي حل محلها  
في ٤٦١ سجن المدينة η της πολιτείας φυλακη  
الخاص بالارويوباجوس ( ارسطو Ath. Pol. ٢٥ = ٢ ) .
- ١٤٤- ديموستينيز ٢٤ - ٩ ( ١٠٠٠ ) Deinarchus في ديموستينيز  
١٠٩ ( ١٥٠٠ ) ليسياس ١٣ - ٣٥ ( ٢٠٠٠ ) دينارخوس  
في ديموستينيز ٥٢ ( ٢٥٠٠ ) . في Andoc. ١ - ١٧  
يبدو ان كل هيئة المحلفين البالغة ٦٠٠٠ محلف قد تشكلت  
منها المحكمة .
- ١٤٥- ارسطو Ath. Pol. ٢٤ - ٣ ، ارستوفانيس Wasps  
٦٦١ ( ٦٠٠٠ ) ، ارسطو Ath. Pol. ٢٧ - ٤ ( القرعة )
- ١٤٦- ارسطو Ath. Pol. ٦٣ - ٣ انظر ٧ - ٣ .
- ١٤٧- ارستوفانيز الزناير ٦٠٥ وما بعده بخصوص الاجر: وقد  
مثل المحلفين كورس من الزناير المستين χδρος νεοδντων  
σφηκων ثم انظر الفرسان ω γεροντες ηλιασται  
ومجدفين سابقين في الاسطول ( انظر الزناير ٢٣١ ) ويعتبر  
الاوليجارخي العجوز المحلفين رجلا من الشعب (كستوفون)  
Ath. Pol. ١ - ١٦ الى ١٨ ) ويعلق ارسطو بان ادخال  
مبدأ الاجر انما يعنى ان الرجال العاديين قد وضعوا كمحلفين  
اكثر من الطبقات المحترمة ( ارسطو Ath. Pol. ٢٧ - ٤ ) .
- ١٤٨- انظر ماسبق ص ١٩ - ٣٦ - ٧ .
- ١٤٩- ثوكيديدس ٦ - ٨ ، ٢ - ٢٦ ، ١ وبخصوص الرؤساء  
الآخرين انظر Tod ١ - ٤٤ ( مؤسس المستعمرة )  
وبخصوص المبعوثين Andoc. ٣ - ٣٣ ،  
αυτοκράτορας γαρ πεμφθηναι εις Λακεδαιμονα  
( = ) διὰ τουθ' ινα μη παλιν επαναφερωμεν

- الرئيس ( رئيس المستعمرة ) الى لاكيدايмона على الا  
 يعود ثانية ( وخصوصا المجلس Tod ١ - ٥١ ، SEG. ،  
 ١٠ - ٦٤ ، أ ، ٨٤ ، وانظر ديموستينيز ١٩ - ١٥٤ ، Andoc. ،  
 ١ - ٨٤ .
- ١٥٠ - توكيديدس ٤ - ٦٦ ، ٧٦ .
- ١٥١ - توكيديدس ١١٨٤ - ١٤ وانظر SEG. ١٠ - ٨٤ .
- ١٥٢ - SBG. (٣) ١ - ٨٦ .
- ١٥٣ - Syll. (٣) ١٣٢ .
- ١٥٤ - Tod ١ - ٦١ سطر ٥٥ وانظر ارسطو Ath. Pol. ٣٠ - ٥٠ .
- ١٥٥ - IG ٣ - ٢ (٢) ، ١٠٨ ، Tod ٢ - ١٤٣ .
- ١٥٦ - توكيديدس ٦ - ٢٥ - ١ .
- ١٥٧ - توكيديدس ٦ - ٤٣ ، ٢ - ٤٤ ، ٣ - ٤٥ ، ٥٢ - ٢ .
- ١٥٨ - توكيديدس ١ - ١١٦ ، ١ ، ٢ - ١٣ - ١ .
- ١٥٩ - لقد عرضت الادلة كاملة في  
 C. Hignett ; A History of Athenian Constitution  
 التذييل ١١ ص ٣٤٧ - ٥٦ . اننى مدير لمستر M. Lewis  
 لاضافة ٤٢٦ المحتملة الى الكشف .
- ١٦٠ - ديموستينيز ١٨ - ١٤٩  
 καθ' οιων η τετάρτων χειροτονησαντων αυτων ανερωτηθη.  
 285, ο δημοσ ... ου σε εχειροτονησε προβληθέντα  
 ( = لقد عين ايسخثيس للتمثيل فى ثروميلاى فرفعت  
 ثلاث أو أربع أيدي ثم أعلن انتخابه ) . ايسخثيس ٢ - ١٨  
 ψηφισμα εγραψεν ο Φιλοκράτης ελεεσθαι πρεσβεις  
 προς Φιλιππον ανδρας δεκα ... χειροτονουμένων  
 δε των δεκα ποσειθευτων εγω μεν προεβληθην  
 υπο Ναυσικλεους, Δημοσθενης δ' υπ' αυτου  
 Φιλοκράτους.
- ( = اقترح فيلوكراتس انتخاب عشرة رجال كسفراء  
 يذهبون الى فيليب وقد انتخبت انا مع هؤلاء العشرة  
 بواسطة ناوسيكلس وديموستينيز وايضا بواسطة فيلوكراتس  
 نفسه ) انظر ديموستينيز ٢١ - ١٥ - ، ، ٢٠٠ انظر ارسطو  
 Ath. Pol. ٤٤ - ٤ بخصوص البروبوليفما للانتخابات .
- ١٦١ - ارسطو Ath. Pol. ٢٢ - ٢ ، ٦١ - ١ ان التعيين حسب  
 القبائل قد يكون مماثلا للاجراء الخاص بتعيين الخورجى

- ، ٣ - ٥٦ Ath. Pol. ( ارسطو - χορηγοί Choregi  
ديموستينيز ٢١ - ١٣ ) وكانت الديم تمثل أحيانا في  
المجلس بأعضاء من ديم آخر انظر ما سبق ملاحظة ( ٦٩ )  
عن طريق اجراء مماثل .
- ١٦٢- . ١ - ٢٢ - ٢ ثوكيديديس
- ١٦٣- . ٨ - ٦٥ - ٢ ثوكيديديس
- ١٦٤- . ٤ الى ٣ - ٦٥ - ٢ ثوكيديديس
- ١٦٥- . ٢ - ٥٩ - ٢ ثوكيديديس
- ١٦٦- . ٢٦ - ٤ ديموستينيز
- ١٦٧- . ٩ Demades ديمادس
- ١٦٨- Hypereides هيبيرايدس ١ - ٢٤ الى ٢٥ وانظر ديموستينيز  
٥٨ - ٣٥ .
- ١٦٩- . ١ - ٤٣ Ath. Pol. ارسطو
- ١٧٠- . ٢٥ - ٣ ايسخينيس
- ١٧١- ان لقبه بالضبط غير معروف . يقول هيبيرايدس Hypereides  
انه « عين على الإدارة المالية ταχθείς ἐπι τῆς διοικήσει τῶν χρημάτων  
قطعة حجر صغيرة بقي عليها جزء  
من نص ) ، وان الشعب قد اختاره مشرفا على الإدارة المالية  
العامة = ἐπι τὴν διοίκησιν τῶν αὐτοῦ ἄπασαν ταμίαν  
ويقول ديموستينيز ( في الخطاب رقم ٣ - 2 Epistolae III,  
انه « شغل منصبا في الإدارة المالية بالحكومة = αὐτὸν ἐν  
τῶι περὶ τὴν διοίκησιν μέρει τάξας τῆς πολιτείας  
وفي قرارهمشم في (بلوتارخوس) Mor. 852 A = Vit. X. Or.  
نصب أميناً على الدخل العام  
της κοινῆς προσόδου ταμίαν.
- ١٧٢- . ٣ - ٤٩ انظر ٢ - ٤٧ Ath. Pol. ارسطو
- ١٧٣- . ٣٥ - ٣ ايسخينيس
- ١٧٤- ديودوروس ( ١٦ - ٨٨ ) يتكلم عنه فيقول انه استحق  
الثناء لاشرافه « على ادارة دخل المدينة العام τὰς προσόδους  
في ادارة ديموستينيز ١٢ سنة ، والقرار المذكور في  
ملاحظة ( ١٧١ ) يقول انه كان « مشرفا على المالية في المدينة

- ثلاث فترات كل فترة خمس سنوات « της κοινής »  
 προσόδου ταμίας τη πόλει ἐπὶ τρεῖς πενταετηρίδας  
 ولكن عند ( بلوتارخوس - حياة ليكوچوس Mor.  
 ۸۴۱ ب ) فسر ذلك على أنه شغل المنصب فعلا لفترة اربع  
 سنوات فقط .
- ۱۷۵- ديموستينيز ۳ - ۳۰ .  
 ۱۷۶- نفس المرجع ۲۲ - ۳۷ .  
 ۱۷۷- نفس المرجع ۵۸ - ۳۹ الى ۴۰ .  
 ۱۷۸- انظر ماسبق ص ۲۳ وما بعده .  
 ۱۷۹- ديموستينيز ۲ - ۲۹ ، ۱۳ - ۲۰ انظر ايسخينس ۳ - ۷  
 ۱۸۰- انظر R. Sealey في JHS. ۱۹۵۵ ص ۷۴ - ۸۱ .  
 ۱۸۱- ارسطو Ath. Pol. ۱۸ .  
 ۱۸۲- ديموستينيز ۲۱ - ۲۰۸ وما بعده .  
 ۱۸۳- Hell. Oxy. ۱ - ۲ الى ۳ .  
 ۱۸۴- ديودوروس ۱۸ - ۱۰ .  
 ۱۸۵- ارستوفانيز Eccl. ۱۹۷ الى ۸ .  
 ۱۸۶- Deinerchus في ديموستينيز ۷۲ .  
 ۱۸۷- افلاطون Protagoras ۳۱۹ ب - ۳۲۳ ا المذكورة في ص  
 ۴۶ - ۷ فيما سبق .  
 ۱۸۸- كسنوفون Mem. ۳ - ۶ .

٦

عدد سكان أئينا  
أثناء حرب البلوونيز

---





## التنبيل

عدد سكان أثينا من المواطنين أثناء  
حرب البلوونيز

● ● في الربع الأول من القرن الخامس بلغ عدد الشبان المذكور من المواطنين في أثينا كما يظهر من البيانات الضئيلة غير الدقيقة حوالي ٣٠ ألف من بينهم حوالي ١٠ آلاف كانوا من الهوليتاي واعنى ضمنا بهذا التعبير « الفرسان » ( ينظر ص ٨ فيما سبق ) ما لم أشر إلى غير ذلك. لدينا عن الفترة بين الحرب الفارسية وحرب البلوونيز رقم واحد ليس إلا ، وحتى هذا ليس على فئمة كبيرة . لقد أعد الاثينيون لمعركة تراجيرا ( ٤٥٨ أو ٤٥٧ ) جيشا من الهوليتاي تعادده ١٤ ألف ، كانوا هم أنفسهم قوامه بكامل قوتهم πανδημει ومعهم ألف من أرجوس وطفاه آخرين ( ثوكيديس ، ١ - ١٠٧ - ٥ ) وفي هذا الوقت كان بعض الهوليتاي الأثينيين ، ربما لم يكونوا كثيرين ، يعملون في أماكن أخرى في إيجينا ومصر وتدل هذه الأرقام على أن قوة الهوليتاي الأثينيين قد زادت بعض الشيء ، ربما بنسبة ٢٥٪ زيادة على العشرة آلاف .

ويعطينا ثوكيديس ( ١٣٢ إلى ٨ ) تعدادا كاملا للهوليتاي عن عام ٤٣١ فقد ذكر بركليس الشعب « لقد كان يوجد ١٣ ألف هوليتاي خلاف الـ ١٦ ألف المكلفون بحراسة الحصون وعلى الأسوار فمثل هذا العدد اضطلع أول الأمر بالحراسة إذا ما فكر عدو في الغزو ، وكانوا من أكبر المواطنين وأصغرهم وجميع الهوليتاي من المتيكى ، فقد بلغ طول سور الفاليرون ٢٥ ستادا . . . » ويمضى ثوكيديس في إعطاء وصف تفصيلي فيبين أن الأسوار التي كان ينبغي حراستها بلغت في مجموعها ٤٨ ستادا

( ما يزيد عن ١٦ ميلا ) ثم يذكر الـ ١٢٠٠٠ فارس بما فيهم النبالة الراكبين وألف منهم فقط هم الذين يكونون الفرسان الفعليين مأخوذون من تعداد الطبقات العليا ويضافون إلى مجموع الهوليتاي .

هذه أرقام مهولة وقد جرت محاولات عدة لفحصها فأخطأ بعضهم في تفسير كلمات ثوكيديس بأن جعل ١٦ ألف يشملون الثلاثين Delbrück, Geschichte der Griecheskunst, جزء واحد ص ١٥ - ٣٤) وعدل البعض النص إما بتخفيض العدد من ١٦ ألف إلى ستة آلاف ( Beloch ; Klio H905 ) الجزء الخامس ص ٣٥٦ - ٧٤ ) ثم Busolt, Griechische Geschichte, الثالث ٢ ص ( ٨٨ - ٨٧٨ ) ثم لنفس المؤلف Griechische Staatskunde الثاني ص ( ٧٦٤ - ٧ ) أو بإضافة المستعمرين إلى المتيكى حتى يبلغوا ١٦ ألفا ص ( ٦٠ - ٦٦ ) ولما كانت لغة ثوكيديس واضحة ولا يمكن رفض الأرقام على أنها خطأ في النص فرقم ١٣ ألف كجيش الميدان أكده ثوكيديس نفسه في فقرة متأخرة ( ٣١ ٢ - ١ ) حيث يذكر أن عشرة آلاف من الهوليتاي الأثينيين قد اشتركوا في غزو ميجارا بينما كان ثلاثة آلاف في بوتيدا فضلا عن أن ديودوروس ( يعنى : Ephorus ) ، يعطي نفس هذا العدد الضخم مقسما إلى ١٣ ألف هوليتاي وأكثر من ١٧ ألف فرق حامية وميتكى ( ديودوروس ١٢ - ٤٠ ) .

وتشير الأرقام مشكلتين أساسيتين : الأولى هي عدم التقارب الظاهر بين جيش الميدان الذى يضم فرق العاملين بالخدمة بأعمارهم المختلفة وجيش الدفاع الذى يتألف من أكبر وأصغر المجندين سنا ومعهم المتيكى والمشكلة الثانية أن هذا العدد كان كبيرا ومتزايدا جدا إذا ما قورن بالأرقام السابقة واللاحقة وهناك أيضا مشكلة صغيرة تالفة تتمثل في النسبة بين عدد الموتى ، بسبب الوفاة من بين الفرسان وبين الهوليتاي .

وهناك تفسير واحدا للمشكلة الأولى وهو ما قاله الأستاذ جوم ص ١٤٢ - ١٥١ وكرره في Population of Athens ص ٤ - ٥ ، ويقترض جوم Gomme وجود كثير من الرجال بين الفرق العاملة في

مختلف الأعمار ، ( التي يعتبرها ما بين ٢٠ - ٤٩ سنة ) ، ممن كانوا  
غير لائقين للعمل في جيش الميدان ولكنهم يصلحون للعمل في الحمايات  
وأن هؤلاء الرجال أدرجوا مع أصغر الفرق منا (١٨ - ١٩ سنة) وأكبرهم  
سنا ( ٥٠ - ٥٩ ) .

وهناك اعتراضات جوهرية على هذه النظرية ، فهي ؛ أولاً تخالف  
ماقاله ثوكيديس ثم أنها مجرد استنباط لا يدعمه أى دليل . لقد تبين الأثينيون  
من هم غير اللائقين αδυνατοι والمرجح أنهم أضعفوا جميعاً ، فقد  
كان جلياً أن مثل هؤلاء الرجال لا يلبقون للقتال مطلقاً فهم إما عرج مثل  
عميل ليسياس في ( Oration ٢٤ ) ، أو اعمى كعم تيارخوس  
في ( أيسخينيس ١٠٢ - ٤ ) ويمكن أن يعنى المرء أيضاً في مناسبات  
معينة إذا ما كان مريضاً وقت الحرب مثل الاصرطيين الذين أحيلوا إلى  
التقاعد من ثيرومو بيلاي لأنهما أصيبا بمرض في عينيها ( هيرودوت  
٧ - ٢٢٩ ) ولم يعرف مثيلاً لهذه الحالة كذلك في أثينا ولكن نستطيع أن  
نقرض أنه في مثل هذه الحالات كان على المرء أن يرسل اعتذاراً مكتوباً  
ἐξωμοσία تدعمه شهادة طبية مثلما فعل أيسخينيس عندما أراد  
أن يتنحى عن مهمة كلف بها ( ديموستينز ١٩ - ١٢٤ ) . وقد أدرك  
الأثينيون أيضاً ان الخدمة في الفرمان تتطلب مستوى خاصاً من اللياقة  
البدنية وأن العاملون بها أو المرشحون لها يستطيعون استبعاد اسماءهم من  
القائمة بتقديم شهادة تثبت عدم صلاحيتهم البدنية للخدمة في سلاح الفرسان  
( أرسطو Ath. Pol. ٤٩ - ٢ ) ( ثم أنظر كسنوفون Hipparch.  
٩ - ٥ ) ، وبالتالي يعدون في عداد الهوليتاي ما لم يثبت عجزهم التام .  
ولم يخصص للهوليتاي إلا سجل واحد καταλογος ومن هنا استعملت  
الكلمة في المفرد دائماً كما في ( ثوكيديس ٦ - ٤٣ ، ٧ ، ١٧ ، ٢  
ثم ٨ - ٢٤ - ٢ أنظر كسنوفون Mem. ٣ - ٤ - ١ ثم ديموستينز ١٣ -  
٤ - ١ ثم ديموستينز ١٣ - ١٤ ) ( υπερ τόν κατάλογον )  
وفسرها بولوكس ( Pollux ٢ - ١١ بانها تعنى أكثر من ٦٠ ، أما الجمع  
καταλογوي التي وردت في ( ثوكيديس ٦ - ٢٦ ، ٢ - ٣١ ، ٣ ) فلها معنى

مختلف أى استدعاء مختار من هذا السجل الفريد. لقد كان الرجال يدرجون في فرق حسب السن بلغت ٤٢ ابتداء من سن ١٨ إلى ٥٩ (أرسطو Ath. Pol. ٥٣-٤) والاستدعاء مالم يكن اختيارا (Ev tois μερεσιν) يصبح حسب فرق السن Ev tois επωνυμοις أرسطو Ath. Pol. ٥٣-٧ وإسخينيس ٢-١٦٨ وانظر لسياس ١٤-٦ ولم يذكر على الإطلاق لاقى أثينا أو غيرها من العالم القديم أن قامت الصلاحية للخدمة العاملة أو الدفاعية على مقياس آخر سوى السن .

ولندع هذه النظرية جانبا ولنفحص الحقائق من جديد . ان كتابات ثوكيديدس تشير إلى أنه بسبب متطلبات الدفاع الضخمة التي لم يسبق لها مثيل زيد خلال هذه السنوات عدد الرجال الذين يعملون فيها ، وهذا يشير ثانية إلى أن قواعد استخدام الأكبر والأصغر سنا والميتكى لم تكن جامدة بل كانت قابلة لأن تتلائم والظروف ، ففيها يخص الأصغر سنا فلانزاع على الوضع . فالملصود ان الذين في سن ١٨ و ١٩ يمثلون الشباب « Ephebes » ولكن هناك مجال للشك فيما يخص الأكبر سنا فالعتاد ذكره دائما اعتمادا على قول ليكورجوس (٤٠-٣٩ C. Leocratem) أنهم كانوا من فئات سن ٥٠-٥٩ سنقول لكن هذه الفقرة تثبت فقط أنه في معركة خيرونيا Chaeronea التي كانت ضرورة تصوى استدعى كل الرجال حتى الخمسين وبملك ترك الدفاع عن المدينة لمن هم فوق الخمسين بينما في حملة ثيرمويلاي في ٣٤٧ تقرر تعبئة الرجال حتى سن الأربعين فقط (إسخينيس ٢ ١٣٣ ، وتذكر بعض المخطوطات ، سن ٣٠) وبالمثل في الحرب اللامية وديبوروس ١٨-١٠ . وتشير رواية في بلوتارخوس Phocion (الفصل ٢٤) إلى انه كان مفرضاً أن يستدعى الرجال للخدمة العامة حتى سن الستين . وفي الواقع تبدل الدلائل على أنه لم يكن هناك سن معين للخدمة العاملة وان الاستدعاء كان يجرى حسب احتياجات الوضع ففي ٤٣١ ربما كان سن العشرين إلى حوالي ٣٩ قد خصص للميدان كما حدث في الحرب اللامية بينما نيط بمن هم في الأربعين إلى حوالي ٥٩ (ومعهم ١٨ إلى حوالي ١٩) بالدفاع المحلي .

وقد ذكر أيضا بصفة عامة أن الميتكى كانوا يستدعون عادة للدفاع الداخلى

فقط إلا أن هذه النظرية لا تعتمد إلا على هذه الفقرة وحدها ، فبكل تأكيد استخدم المتيكى بانتظام في الخلعة الخارجية في القرن الرابع كما يبدو من اقتراح كسنوفون باعفاهم من العمل كهوليتاي (De Vect ٢ - ٢ - ٥) . وفي القرن الخامس استدعوا لديليوم (ثوكيديدس ٤ - ٩٠ - ١) كما استخدم ٣٠٠٠ منهم في هذه السنة بالذات في ميغاريد (ثوكيديدس ٣ - ٣١ - ٢) والذي يبدو من حيث المبدأ والفعل ، أن كان المتيكى مسئولين عن الخلعة الخارجية وأن الإحتفاظ بهم من أجل الدفاع الداخلي كان أمرا استثنائيا كما حدث في ٤٣١ .

وليس لدينا مصادر عن عدد الهوليتاي ، من المستوطنين إلى جانب المتيكى كما أشار جوم Gomme فليس من الصواب افتراض أن ال ٣٠٠٠ الذين دخلوا في ميغاريد يمثلون العدد الكلى لهم كهوليتاي أوحى يمثلون كل من يعملون في الخلعة العاملة في مختلف صفوف الأعمار .. وليس محض اتفاق أن استدعى ٣٠٠٠ من المتيكى في الوقت الذى احتجز فيه ٣٠٠٠ في بوتيديا (ثوكيديدس ٢ - ٣١ - ٢) لقد عيى هذا العدد الوفير من المتيكى فقط لمعركة ميغاريد وذلك في سبيل جعل الجيش الغازى في كامل قوته . وبصفة عامة يمكن القول أن عدد المتيكى من الهوليتاي كان أقصاه ٣٠٠٠ . وبلغ بعد قرن في عهد ديمتريوس فاليرون عشرة آلاف أى نصف عدد المواطنين تقريبا البالغ عددهم ٣١ ألف ( أثيناياوس Athenaeus ٦ - ٢ - ٢٧٢ ) ومن المحتمل أنه في ٤٣١ عندما كانت أثينا أعظم ازدهارا كان العدد أكبر على نحو ملحوظ مع زيادة نسبة الهوليتاي .

لقد نوقش فيما سبق ص ( ٨٢ - ٨٣ ) احتمال الاعتقاد بأن توزيع السكان الاثينيين حسب السن كان مماثلا لذلك الذى أختطه السيد أ.ر. بيرن Burn لمناطق مختلفة من الأمبراطورية الرومانية . وبناء على هذا الافتراض فإذا ما كان ال ١٤٠٠٠ ( أى فرق الهوليتاي في جيش الميدان والفرسان ) يمثلون فرق الذين بلغت أعمارهم من ٢٠ - ٣٩ سنة فسيبلغ

عدد من هم في الأربعين إلى ٥٩ تقريبا الى ما يقل قليلا عن نصف هذا العدد أى أقل من ٧٠٠٠ ، بينما يزيد عدد الذين يمثلون مجموعتي الشباب الكبيرتين على ٢٠٠٠ فضلا عن ٩٠٠٠ مواطن في جيش الحماية . ويبقى أمانا ٧٠٠٠ من المتيكني كهوليتاي وهو ما يبدو معقولا وبذلك يكون المجموع الكلي للمواطنين الذين في سن التجنيد والصالحين لفرق هوليتاي ٢٣٠٠٠ أو ٢١٠٠٠ إذا استبعدنا فرق الشباب .

وفي هذه المرحلة من الأفضل أن نتناول في هذه الآونة المشكلة الثالثة يذكر ثوكيديدس ( ٣٢ - ٨٧ - ٣ ) أنه في عام ٤٢٧ « مات مالا يقل عن ٤٤٠٠ من فرق  $\epsilon\kappa\ \tau\omega\nu\ \tau\acute{\alpha}\xi\omega\nu$  الهوليتاي العاملة و ٣٠٠ من الفرسان ( نتيجة للوباء الذى تفشى من ٤٣٠ إلى ٤٢٧ ) ، وعدد لا يحصى من بقية المواطنين . وقد نوقش إذا ما كان الهوليتاي بالكثرة التى نفي عنها الأرقام التى ذكرها ثوكيديدس ( ٢٢٠٠٠ متضمنين فيما بينهم الاقرب ( الشباب ) حسب تقديري ، فان نسبة الموت بينهم ( ٢٠ ٪ ) تكون منخفضة تماما إذا ما قورنت بالنسبة بين الفرسان ( ٣٠ ٪ ) لاسيما أن الأخيرين وكلهم من الشبان كان متظراً أن يكونوا أقل معاناة وقد اجهد حجم Gomme لحل هذا الاشكال بأن افترض أن عبارة ( هوليتاي من الفرق ) إنما تعنى جيش الميدان البالغ ١٣ ألفاً (معطياً نسبة ٣٤ ٪ للموتى) ولكن ذلك لا يبدو منطقياً فمن المؤكد أن كل الهوليتان ( مع احتمال استثناء الاقرب أى الشباب ) قد أدخلوا في فرق القبائل (  $\tau\acute{\alpha}\xi\epsilon\iota\varsigma$  ) والمقارنة بين العدد الفعلي المقدر للهوليتاي والفرسان « والعدد الذى لاحصر له » فيما يخص بقية السكان ، يدل على أن ثوكيديدس كان يعالج الأمر من جهة طبقات المواطنين الذين وجد لهم سجلا محفوظا ( أى الهوليتاي والفرسان ) والثبتس الذين لم يدرجوا حتى في هذه الآونة في أية قائمة جامعة ، ومن هنا لم يسجل عدد الموتى من بينهم فعبارة « من الفرق » محتمل أنها أضيفت لاستبعاد الشباب أو بالأحرى الثيتيس ، الذين أعدوا كهوليتاي للخدمة في الأسطول ، وبذلك يستلزم الأخذ بنسبة ٢٠ ٪ للموتى من الهوليتاي :

ولكن المناقشة كلها واهية تماماً فقبل كل شيء نحن لا نعرف فيما إذا كانت الوفاة أكثر بين المسنين أم الشباب ثم أن ١٠٠٠ من الفرسان يعتبر مثلاً أصغر من أن نقيس عليه المتوسط . فقد تكون الفيالق لأسباب عارضة أكثر معاناة ، ومحدثنا ثوكيديس ( ٢-٥٨-٣ ) بأن جيش هاجنون Hagnon من الهوليتاي قد فقد ١٠٥٠ رجلاً من ٤٠٠٠ ( ٢٦ ٪ ) في أربعين يوماً وربما أن فيالق الفرسان التي كانت مكلفة بالخدمة المستمرة خلال هذه الفترة قد عانت من مثل هذا الوباء الحاد كذلك .

فاذا مرجعنا إلى المشكلة الثانية فإن عدد الهوليتاي سيتضاعف تقريباً في الخمسين سنة التالية للحرب الفارسية وذلك إذا ما كان صواباً تفسيرياً للأرقام التي أوردها ثوكيديس . هذه الزيادة منتهلة ولكن ليست بالمستحيلة ، ولما كان نظام الهوليتاي يقوم على القيمة المقلدة للممتلكات الفرد ( انظر ص. ١٤٢ ملاحظة ٥٠ ) ، فهذا يعني بالضرورة زيادة مماثلة في توزيع الثروة وفق التقدير النقدي ، وبداهة ربما كان ذلك محتملاً في أثينا في منتصف القرن الخامس ، فقد كان اليتيس يكسبون كثيراً من خلمة الدولة ( أساساً كمجدين ) ومن العمل في الصناعة التي كانت مزدهرة ، وبصفة خاصة في الحطبة الكبيرة للأعمال العامة ، واستطاع البعض أن يملك ما يكفي من العبيد أو العقار ( لأن يصبح من الهوليتاي ) .

ومحتمل ان كان إلى جانب هذه الزيادة الحقة في الثروة زيادة مصطنعة ناجمة عن الميل إلى التضخم . وابتداء من ٤٨٣ كانت مناجم لاوريوم تنتج كميات هائلة من الفضة ، ومنذ إقامة حلف ديبلوس وبنوع خاص منذ ٤٤٩ عندما أخذ في صرف أرصدة الاحتياطي على الأعمال العامة فإن مبالغ كبيرة من الضرائب النقدية تسربت إلى الاقتصاد الاثيني ، وكان لا بد وأن ترتفع الأسعار ، ويؤيد ارتفاع الأسعار دليل بين أيدينا ، ففي قانون وضعه سولون جعل قيمة الميدين ( كيل القمح ) تساوى دراخمة ( بلوتارخوس ٢٣-٣ ) ، ولكن ما من سبب لدينا يفسر ارتفاع الأسعار في القرن التالي ففي بداية القرن الرابع إذا ما أخذنا بمحمل الجلد إشارة في ارستوفانيز ( Eccl. ٥٤٧-٨ ) إلى أن ميدين القمح كان يساوي ثلاث دراخمات .

ولا شك أن تقييم الأشياء كان ينضج للأسعار كما ولا بد أن أدت إعادة تقييم  
 الممتلكات إلى ضم بعض التيسر إلى طبقة الهوليتاى وهو ما يدعو إلى القول  
 بأن ملاحظات (أرسطو ٥١٠ ١٣٠٦ ب) لا بد وأن لا يستها أزمان يسر  
 ورخاء .

هذان العاملان أى الزيادة الحقيقية فى قيم الثروة الشخصية والعقارية  
 والزيادة الواضحة فى قيمة الأملاك كلها بما فيها الأرض لا بد وأن أدت إلى  
 زيادة عدد الهوليتاى ولكن يصعب أن نعتقد أنهما وحدهما أمكنهما مضاعفة  
 العدد ولا بد أيضا أن امتلك الكثير من التيسر أراضى . ولا يغير من  
 النتيجة فى شىء إعادة توزيع الأراضى فى أتیکا ، مالم تكن قد قمت  
 ملكيات كبيرة وهو مالا ينض على أدنى دليل ، فكان لا بد إذن من  
 الحصول على الأرض فى الخارج وذلك عن طريق الامتلاك الشخصى أو  
 بفعل الدولة .

وقد أغفل الاحتمال الأول بشكل يدعو إلى العجب وجاء فى ميثاق الحلف  
 الأثينى الثانى ( Tod ٢-١٢٣ ) عبارة فسرت دائما على أنها ضمان ضد  
 الإقطاعات ( الكليروخيات ) الأثينية . ولكن إذا كان هنا هو المقصود  
 تكون قد صيغت على نحو غريب : « انه منلرأسه ناوسينيكوس Nausinicus  
 أصبح غير قانونى لأى أثينى أن يمتلك بيتاً أو أرضا فى ولايات الحلفاء ،  
 خصوصا كان ذلك أو عاما ، عن طريق الشراء أو الرهن أو أى شكل كان »  
 فلاشك أن كلمة «ع.ا.» كان يقصد بها الإقطاعات ولكن أنشئ ما كان يخشاه  
 حلفاء أثينا الأقوياء هو الشراء الخاص أو الرهن وهذا يومية إلى أن الكثير من  
 الأثينيين فى وقت الحلف الدبلى استغلوا مركزهم البارز بالادعاء بحقهم فى  
 امتلاك الأراضى ( γης ἔγκλησις ) فى ولايات الحلفاء .

إلا أنه قد يراودنا الشك فيما إذا كان امتلاك المواطنين الأثينيين الخاص  
 للأراضى فى الخارج قد أثر كثيراً فى عدد الهوليتاى ، لأن معظم الشراة أو  
 أصحاب الرهونات كان لا بد وأن يكونوا من الميسورين الذين هم بالفعل  
 ضمن طبقة الهوليتاى ؛ وهذا يجرنا إلى مسألة الإقطاعات والمستعمرات، وقد



نوقش هنا الأمر بما فيه الكفاية في The Athenian Tribute Lists III  
ص ٢٨٢ — ٢٩٧ وهي فقرة أدين لها بالكثير .

وفي النصوص مثل (IG. ١ (٢) - ١٤٠) والمصادر الأدبية على السواء فرق  
( وإن كان غالبا ما أضغم في الأخيرة وخاصة المصادر الثانوية المتأخرة ) بين  
المستعمرات ἀποικίαι والمستعمرين ἀποικοί ( وأحيانا يسمون  
ἐποικοί عندما تكون الإشارة إلى بدء تهجيرهم ) من جهة وكذلك بين  
( الاقطاعيات κληρουχίαι ) وأصحاب الأنصبة κληρουχοί من  
جهة أخرى . ومن النادر وجود أى دليل من القرن الخامس يكشف عن مغزى هذه  
التفرقة ولكن قياسا على طبيعة اليونانيين العامة فمن الممكن افتراض أن المستعمرة  
كانت من الناحية الفنية على الأقل ولاية مستقلة ، وإن المستعمرين لم يعد  
ينظر إليهم كمواطنين أثينيين بل أصبحوا مواطنين للمستعمرة ، أما بالنسبة لأصحاب  
الاقطاعات فمن المؤكد أنهم ظلوا في القرن الرابع مواطنين أثينيين وفي الامكان  
افتراض أنهم انتهجوا نفس الوضع في القرن الخامس .

فتأسيس مستعمرة يعنى اذن تقليل عدد المواطنين الاثينيين وإن كان  
لا يستوجب انقاص عدد الهوليتاى الأثينيين لأن أغلبية المستوطنين كانوا من  
الثيتس على الأرجح والتعديل الذى أجرى على القرار الخاص بتأسيس مستعمرة  
بريا « Brea » ينبغى أن يكون مستعمرو بريا من الثيتس والزفجيتاى  
Zeuxtrae ( ١ - ٤٤ - Tod ) وقد يمكن تأويله كما اقترح على  
De Ste Croix بأنه يعنى جعل الزفجيتاى صالحين للانتخاب إلى  
جانب الثيتس ( الذين خصوا بالذكر في الفقرة المفقودة من مقدمه القرار ) ،  
ولا يقصد به قصر الاستيطان في المستعمرة على أدنى طبقتين . إذ يستبعد  
أن يفكر الكثيرون من الأغنياء الأثينيين في ترك أثينا ( أو يتنازلون عن  
قوميتهم ) ، ليقبوا في أديال تراقيا . ومن جهة أخرى لن تغير الاقطاعة من  
عدد المواطنين ، لأنها سترفع البعض من مرتبة الثيتس إلى مرتبة الزفجيتاى . فمرة  
أخرى ربما كانت غالبية أصحاب الاقطاعيات أصلا من الثيتس وفي الحالة الوحيدة  
التي عرفنا فيها قيمة الحصص في لسبوس ( ثوكليدس ٣ - ٥٠ - ٢ ) فقد  
أنت بإيجاز مبلغ ٢٠٠ دراخمة في السنة وهو ما قد يكون مساويا لأقل نسبة  
على الاطلاق لطبقة الزفجيتاى ( انظر ما سبق ص ١٤٣ ملاحظة ٥٠ ) .

ولم يكن الأمر قاصرا ، هكذا ، على أن الثيتس قد أصبحوا زفجيتاي ، بل كان محرما على الزفجيتاي أن ينحدروا إلى وضع الثيتس ، فإذا ما ترك أحد فقراء الزفجيتاي أكثر من ابن فإن الأبناء حسب الوضع العام كانوا يقسمون الثروة بالتساوي وهنا يصبح كلاهما أو كلهم من الثيتس ولكنه إذا ما حصل الأب أو أحد أبنائه أو أكثر من واحد منهم على اقطاعات فستوفر ثروة تكفي ابنين أو أكثر ليقوا جميعا على أهليتهم للزفجيتاي ، وللمستعمرات أثر مماثل ، فإذا ما نزع الابن الثاني لأحد الزفجيتاي الفقراء إلى إحدى المستعمرات فإن أخاه سيرث مزرعة أبيه كلها وفي فترة ما عندما يتزايد السكان بسرعة وهو ما سنناقشه بعدئذ فإن عدد الهوليتاي لا بد لهذا السبب أن يتناقص نتيجة لتفتت المزارع الصغيرة .

وليس ممكنا في كل الحالات التمييز في أماكن الاستيطان بين ماكان منها يمثل المستعمرات وماكان يمثل الاقطاعات ، فبالإضافة إلى بلدة ثوري Thuri ( ٤٤٣ ) . وامفيبوليس Amphipolis ( ٤٣٧ ) حيث كان المستوطنون الاثينيون قلة فمن المرجح أن تكون هذه المدن التي سنذكرها مستعمرات :

هستيا Histia ( ٤٤٦ ) ثوكيديدس ٧-٥٧-٢ وفي فقرة أخرى ( ٨-٩٥-٧ ) يشير إلى السكان كاثينيين ولكن المتعقد أنه كان لايتهم بوضعهم القانوني إنما كان يتهم بأصلهم . ويطلق عليها ديودوروس أيضا ( ١٢-٢٢ ) مستعمرة ويضيف أن : « τὴν τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν κατεκληρουχῆσαν » أي « لقد قسمت المدينة والأرض إلى اقطاعات » ، وليس في ذلك تناقض ففي المستعمرة تقسم الأرض والمسكن إلى أقسام للمستوطنين ، ويستعمل ديودوروس نفس العبارة في وصف تأسيس امفيبوليس ( ١١-٧٠-٥ ) ويعطى الرقم ١٠٠٠ عددا للمستوطنين بينما يذكر ثيوبومبوس Theopompus في ( بقية نص على حجر Fr. رقم ٣٨٧ في F.G. Hist ) أنهم كانوا ٢٠٠٠ مستوطنا .

بريا Brea ( حوالى ٤٤٥ ) Tod ، ١-٤٤ ، بلوتارخوس ( بركليس ٢ ) يحدد عدد المستوطنين بألف .

اليجينا Aegina ( ٤٣١ ) ثوكيديدس ٢-٢٧-١١-٨-٦٩-٣ وربما  
٥٧-٢ لم يذكر تعدادا .

بوتيدايا Potidaea ( ٤٣٠ ) ثوكيديدس ٢ - ٧٠ - ٤ ، Tod ،  
٦٠-١ وديودوروس ١٢-٤٦ ) يستعمل نقض التعبير الذى استعمله في هستيا  
ويحدد التعداد بألف .

ميلوس Melos ( ٤١٦ ) ثوكيديدس ٥ - ١١٦ - ٤ ويحدد العدد  
بمخمسائة مستوطن .

ان السّماة مستوطن الأثيني في سينوب Sinope ( بلوتارخوس -  
بركليز ٢٠ ) يرجح أنهم قد أصبحوا « سينوبيين » ومن المرجح كذلك أن  
أصبح مستوطنو « اميسوس Amisus أنظر ( Theopompus ثيوبومبوس  
- بقية نص على حجر - Frag. رقم ٣٨٩ ) ، ثم ( بلوتارخوس Lycullus  
١٩ ) ثم Appian أبيان ( Mith. ٨٣ ) ، مواطنين في المدينة التي أسست  
ثانية باسم بايراوس Peiraeus وقد أعيد تأسيس استاكوس Astacus  
أيضا مع زيادة عدد المتوطنين فيها ( Memnon في بقية نص على حجر Frag  
رقم ١٢ ، وديودوروس ١٢-٣٤ ثم سترابون ٥٦٣ ) . ويسجل نص في Syll. ( ٣ )  
٦٥ ) ( της αποικίας της ἐς Ερ ... » للمستعمرة في ار ( يثريا ) وقد  
أعيد تأسيسها باسم اريتريا أو ايريسوس Eresos أو ايريثراى Erythrac  
وقد تكون الأخيرة هي الأرجح . وليس من الثابت أن هذه « المستعمرة »  
كانت أكثر من مجرد تعزيز اسكان مدينة Erythria التي قد يكون أعيد  
تأسيسها رسميا . ونص آخر ( SEG. ١٠ - ١٧ ) يذكر οικισται  
( المؤسسون أو المستعمرون ) فيما يتصل بكولوفون Colophon فمن المحتمل  
أيضا أنه كان يعنى أن كولوفون قد أعيد تأسيسها رسميا باضافة مستوطنين  
جدد ، وقد يعنى أيضا أن مجموعة ممن وهبوا اقطاعات قد أرسلوا إلى  
كولوفون . في القرن الرابع أرسل بعض المستوطنين οικισται إلى اخيرونيز  
( I.G. ٢-٣ ، ١٦١٣ ، ٢٩٧-٨ ) وقد ثبت أنها كانت في ذلك الوقت  
اقطاعية ( ديموشينيز ٨-٦ ثم أنظر أيضا ٢٣-١٠٣ وايسخينيس ٢-٧٢ ) .

ومن المؤكد تماما أن المدن التي سيأتي ذكرها كانت إقطاعات :

ناكسوس Naxos واندروس Andros ثم مكان في ايوبيا Euboea وربما تكون مدينة كاريستوس Carystos ٤٤٩، وبذلك يربط تاريخوس (بركليسي ١١) أن بركليسي قد وطن ٥٠٠ من أصحاب الإقطاعات في ناكسوس، و ٢٥٠ مثلهم في أندروس ، ورغم أن قائمته تتضمن مستعمرات مستوثق منها إلا أن النص دليل مبهم بالنسبة للأوضاع القانونية للمستوطنين . ويروي ديودوروس (٩ - ٨٨) أن توليميدس Tolemides ذهب إلى ايوبيا ونزع أراضي أهلي ناكسوس ووزعها على ألف مواطن .

والنقص الذي في النص يثير الشك إذ ربما قسم الألف مستوطن : ٥٠٠ منهم على ناكسوس ، ثم ٢٥٠ على أندروس ، ثم ٢٥٠ أيضا على موضع أو مواضع في ايوبيا . وبما أنه في ٤٤٩ قد خفضت ضريبة كاريستوس (Carystus) من ٧ تالنت إلى ٥ تالنت، وانخفضت ضريبة أندروس من ١٢ إلى ٦ تالنتات ( أقدم رقم لضرائب ناكسوس كان ٦ تالنت في عام ٤٤٧ وهي ضريبة ضئيلة بالنسبة للجزيرة على هذه السعة ، ويشير إلى تخفيض مماثل ) مما يدل على أن الأراضي قد نزع من هذه المدن ( وربما أراضي مدن أخرى في ايوبيا تنقصنا أرقامها ) وأعطيت للمستوطنين الأثينيين ، وكلمات ديودوروس تعني إقطاعات ، وقطعالم يقعد المستوطنون ضمن مواطني ناكسوس أو أندروس أو كاريستوس (؟) إذ أن في هذه الحالة لم يكن هناك ما يستدعي تخفيض ضريبة هذه المدن كما أنه لا ريب في أن ٢٥٠ شخصا كان عددا قليلا للغاية بالنسبة لمستعمرة مستقلة .

خالكيس Chalcis ( ٤٤٦ ) يقول أيليانوس Aelianus ( ٦ - ١ )  
Αθηναίοι κρατήσαντες Χαλκιδικέων κατεκληρούησαν αυτων την  
γην εις δισχιλιους κληρους την Ἴπποβοτων καλουμένην  
χωραν

أي « لقد قسم المستوطنون الأثينيون في خالكيس الأرض إلى ٢٠٠٠ إقطاعة وهي أرض مساة ( أرض ) هيبونوتين » - « ( أنظر بلوتارخوس ، بركليسي ٢٣ » فيما يخص استبعاد الهيبونوتين في عام « ٤٤٦ » ومن المحتمل

كما يقول ايليانوس - أنه قد سمح لـ ١٨٠٠ من أصحاب الإقطاعات أن يشاركوا في القسم الذي أوقف على الالهة أثينا ، ويفترض أن يكون نصيب الالهة كما يذكر ثوكيديدس ٣ - ٥ - ٢ ) مساويا العشر كما كان في لسبوس حسب قول ايليان .

لسبوس Lesbos « ٤٣٧ » ثوكيديدس ٣ - ٥٠ - ٢ ثم Tod. ١ - ٦٣ كان بها ٣٠٠٠ حصة و ٢٧ ألف كليروخوس و ٣٠٠ حصة للالهة .

أما الخبروسونيز Chersonese فحالة غير مقطوع بحقيقتها :  
وفى أحد الفقرات يتحدث بلوتارخوس « بركليس ٧١ » عن ١٠٠٠ كليروخوس بينما في فقرة أخرى « أنظر ما سبق ص ١٩ » يتحدث عن ١٠٠٠ مستعمر ، كما يذكر ديودوروس « ١١ - ٨٨ » :

χιλίοις των πολιτων, κατακληρουχησε την χωραν  
أى : « ألف من المدنيين قد تقاسموا الأرض » ، وعلى ضوء الفقرات المماثلة الواردة عن ناكسوس وهيستيا وبوتيدايا تكون العبارة مشكوكا فيها لقد خفضت جزيرة مدن الخبروسونيز من ١٨ ثالثت في ٤٥١ إلى ١٣ ثالثت و ٤٨٤٠ دراهمة ٤٤٩ (ربما بسبب الدمار الذي أنزلته بها تراقيا ) وفيما بعد « وأول ملاحظة لهذا التغيير كان في ٤٤٢ » أنخفضت الجزيرة إلى ثالثت واحد فقط وهذا لا يحلو موضوع كونها إقطاعية أو مستعمرة إذ لا بد وان خضعت الأرض لكليهما .

وأخيرا تأتي لينوس Limnos وامبروس Imbros ثم سكيروس Scyros هذه الجزر الثلاث كانت تعتبر في القرن الرابع هبة فعلا لأثينا وقد منحت استقلالها بعد سقوط أثينا ( Andoc. ٣ - ١٢ ) ولكنها عادت إلى أثينا مرة أخرى بعد عشر سنوات ( كسنوفون . Hell. ٤ - ٨ - ١٥ ) وقد احتيرت من ممتلكات أثينا في معاهدة الملك ( كسنوفون ٥ - ١ - ٣١ ) في هذه الفترة كانت هذه الجزر إقطاعات وأطلق على الجماعات « ο δημος ο 'Αθηναίων ο εν 'Ιμβρωι οικων » ( الشعب الأثيني المقيم في امبروس ) وعلى غرار ذلك كانت مدينة سكيروس ومدينتي لمنوس . هيفايستيا Hephaistia وميرينا Myrina « ١٢ - ٨ - ٣

وما بعده ثم ٤٦ - ٣٦ - ٦٦٨ . ولكن ذلك لا يثبت شيئا بالنسبة لوضعهم في القرن الخامس . إذ أن في القرن الرابع كانت كل الاستيطانات الخارجية الأثينية « فيما عدا بعثة استعمارية أرسلت إلى الأدرياتيك » Tod ٢ - ٢٠٠ ، كانت إقطاعات ، مثلا فيما يخص ساموس انظر « أسخينيون ١ - ٥٣ Syll. (٣) ٢٧٦ » ، وفيما يخص الخير سونيز ديموسثينيز ٦ - ٨ و ٢٣ - ١٠٣ . ثم فيما يخص يوتيدايا Tod ٢ - ١٤٦ « إلا أن القرينة التي لدينا من القرن الرابع تدل على أن كل سكان الجزر كانوا أثيني المولد .

سكيروس Scyros طرد كيمون الأهلالي ووطن بلهم اثينيين حوالي ٣٧٣ ( ثوكيديدس ١ - ٩٨ - ٢ ثم بلوتارخوس Cimon ثم ديودورس ١١ - ٦٠ - ٢ ) وقد استعمل كل من ثوكيديدس وبلوتارخوس كلمة οικίζεωن وهي لا تجزم بشيء بينما يقول ديودوروس لقد نصب أثيني كؤوس مستعمرة ثم قسم الأرض إقطاعات ، واستعمل الفعل κατακληρουχέωن كما لوحظ من قبل لا يقطع بمعنى . « فالؤوس κτιστής قد يدل على مستعمرة ، ولكن كما رأينا فإن « οικιστὰι » تعني أرسلوا في القرن الرابع لتأسيس إقطاعية .

لينوس Limnos وامبروس Imbros لقد طرد ميلتيادس البيلاسجيين من هيفايستا وميرينا وذلك قبل الحروب الفارسية وأحل محلهم مستوطنين أثينيين ( هيرودوت - ١٣٦ - ١٤٠ ) ، وربما اتخذ نفس الإجراء حيال امبروس Imbros « وقد أوماهيرودوت إلى ذلك ٥ - ٢٦ انظر ٦ - ٤١ و ١٠٤ . » ويعطينا نص من هيفايستا لا بد وأن يرجع إلى ما قبل الحرب الفارسية « B.C.H. ٣٦ (١٩١٢) ص ٣٣ - ٣٩ » قائمة بأسماء مرتبة حسب أسماء القبائل الأثينية وهو ما قد يعني أيضا أن المدينة استوطنها أصحاب إقطاعات مازالوا ينتمون إلى قبائلهم الأثينية أو أن هيفايستيا كمنعمرة لأثينا ، كانت قبائلها تحمل نفس أسماء القبائل الأثينية . لقد ساجحت المدينتان البيهنياتان وامبروس بالجزية في الحلف الدبلي ومن غير المعقول أن تكون المدن

المساهمة من البلاسجيين ، كما قيل ، لأن كل الدلائل تدل على أنهم كانوا قد طردوا أو أبعدوا تماما فلا بد أن هذه المدن إذن كانت مستعمرات أثينية لأن أصحاب الإقطاعات من المواطنين الأثينيين لا يمكن أن يدفعوا كل على حدة وبكل تأكيد لم تدفع المستعمرات الأثينية الأخرى التي أنشئت بعد عقد الحلف الدليل، جزية على الإطلاق وربما قدر ارستيدس بجزية على هذه المستعمرات القديمة وهو ما كان صوابا من وجهة النظر الدستورية إلا أن القاعدة قد تغيرت فيما بعد .  
 وفي ٤٤٩ فاز الليمنيين الذين دفعوا في ٤٥١ تسع تالنتات «من المحتمل» أنه قد فرضى على مدينتهم في ٥٥٩ ثلاث تالنتات خاصة بهفايستا وتالنت على ميرينا ( ابتداء من ٤٤٣ كانت الضريبة على وجه التأكيد ٣ تالنت و ١ ) ، وقد فسر هذا على أنه يعنى أن هذه المدن قد سلمت أراضيها لأصحاب الإقطاعات من الأثينيين ، ولكن يبدو غربيا جدا أن يقيم الأثينيون أصحاب أقطاعات في الجزر بدلا من تقوية المستعمرين ، ومسانلتهم ، وهناك تفسيرات أخرى محتملة لانخفاض الضرائب فأفراد من هؤلاء ممن يعتبرون في الدرجة الثانية من المستوطنين قد ذكروا أيضا في قائمتين من أثينا يرجع تاريخها إلى منتصف القرن الخامس I.G. الاول (٢) - ٩٤٧ إلى ٨ حيث ذكر « الليمنيون » أو « الليمنيون من ميرينا » قد سجلنا في عداد القبائل الأثينية ، ولكن من المحتمل أيضا أن تكون قوائم مستعمري ليمنوس منتسبين إلى قبائلهم الأصلية وقد يكونون أولئك الذين ماتوا في الحرب من أجل أثينا قد قلدوا في المدينة الأم .

وهذه القائمة تدل على أن البعثات الاستعمارية كانت ترسل لأحد الأغراض الآتية :

« أ » كما في أميسوس « Amisus » وسينوب Sinope وثورى Thuri لتدعيم المدن القائمة « تشد من أزر الحزب الموالي لأثينا هناك » أو « ب » كما حدث في هيستيا Histiaea وبوتيدايا وايجينا وميلوس لاستيطان أماكن في مدن العدو المخطمة أو « ج » كما حدث في بريا Brea ( وامغيبوايش لاحتلال أماكن استراتيجية على أرض أجنبية .

و على هذا الأساس محتمل أن تكون سكيروس ( Scyrus )

مستعمرة من الطراز (ب) . أما الإقطاعات فقد أنشئت في أرض مدينة قائمة . وقد أمكن الاستيلاء على الأرض في خاليكس عن طريق مصادرة ممتلكات الحزب الأوليجارخي المعادي لأثينا ومن الممكن الحدس بأن الأرض في ناكسون وكاريستوس ( Carystus ) (؟) قد صودرت بعد إخضاع هاتين المدينتين ثم أستغلت إذ ذلك كحصص .

وبالنسبة للخرسونيز رأى بلوتارخوس ( بركليس ١٩ ) أن يكون المستوطنون الأثينيون قد استقروا بالأراضي البور من المدن التي عانت كثيرا من غارات تراقيا ، ولما كانت أسماء للمستوطنين لم تدرج في قوائم المدن كما يدل على ذلك انخفاض الجزية فمن المحتمل أنهم كانوا أصحاب إقطاعات .

ولتعد إلى سكان أثينا ، فوفق هذا الحساب تكون آلاف عديدة من الأثينيين قد أرسلت كستعمرين أثناء « فترة الخمسين سنة بين حروب الفرس وحرب البلبونيز بنتكونتايتيا (Pentecontaetia) وبهذا لم يعودوا مواطنين ولا يمكن إحصاء العدد إذ لم تبق لنا أية أرقام سوى ٦٠٠ في سينوب وألف في بريا وألف أو ألفين في هيسيا ، كما انقطعت أيضا حصص لبضعة آلاف من المواطنين الأثينيين في الإقطاعات وبذا ارتفعوا إلى طبقة الزفجيتاي أو تلحم كيانهم بهذا . فإذا اعتبرت الخرسونيز أقطاعية كان أقل عدد يمكن تقديره ٣٨٠٠ ، فهل هؤلاء الأربعة آلاف شخص من فرق الهوبليتاي « أو الثلاثة آلاف إذا فرضنا وكانت الخرسونيز مستعمرة » يمكن أن تتضمنها أرقام ثوكيديدس أو لا تتضمنها ؟

إن الرأي السائد ان الإقطاعات قد اعتبرت كحاميات وعلى هذا فإن أصحاب الاقطاعات لم يكونوا عرضة للخدمة العسكرية خارج حدود الولاية التي وطنوا فيها . وبناء على هذا الافتراض يستبعد هجوم Gomme عن صواب ، أصحاب الاقطاعات في مجموعهم من قوة الهوبليتاي التي ذكرها ثوكيديدس على أنها معدة للخدمة العسكرية وللدفاع عن أسوار أثينا وقلاع أتيكا .



إلا أن العقيدة المأخوذ بها تقوم على دليل واهى للغاية . إنها تقوم في الحقيقة على فترتين احدهما في بلوتارخوس : حياة بركليس (٢-٧) والثانية في ايزوكراتس في ال *Panegyricus* (٤-١٠٧) . ويذكر بلوتارخوس أن أهداف سياسة المستعمرات والاقطاعيات ( وهو لا يميز بينهما ) كانت ثنائية فمن ناحية لتخليص أثينا من العاطلين وتخفيف فقر الشعب ومن ناحية أخرى لاقامة قوة رادعة وحامية تحول دون ثورات الخلفاء وآراء بلوتارخوس فيما يخص السياسة الاثينية ليست ذات بال في أي شأن من الشؤون ثم قصوره عن التفرقة بين الاقطاعات والمستعمرات ، التي يمكن اعتبار الأخيرة بمثابة مراكز استراتيجية قوية ، يقلل من شأن حجته في هذا الموضوع الذي نحن بصده . أما ايزوكراتس فقد كان معنيا بإثبات أن الأثينيين لم يتبعوا هوى شخصي في تأسيس الاقطاعات « ان ما ترسله إلى هذه المدن التي اقفرت من السكان كان لحماية الأماكن لا طمعا فيها » . وتعليل ايزوكراتس كان ذا هدف كبير ، لقد أراد إيجاد دافعا غير مغرض لإنشاء الاقطاعات ، وقد وجده في دوافع استراتيجية مبهمة ، إذ ليس واضحا ضد من في نظره كان الأمر يحتم حماية الأمكنة ، إذ أن الخلفاء في اعتباره كانوا معتبين كل الاغتباط ، وربما كان يفترض أن الحماية كانت ضد أعداء خارجين .

والواضح أن هذا هو الدليل الوحيد على أن الهدف من الاقطاعات كان القيام بدور حاميات وأن أصحاب الاقطاعات إذن كان يحتفظ بهم للدفاع عن هذه الاستيطانات ، وكانوا معفون من الخدمة العسكرية العامة وإذا كان هذا هو الهدف من هذه الاقطاعات ، فيبدو أنها لم تحققه تماما فبعد سقوط ميتيلين ( *Mitylene* ) في ٤٢٧ « أرسل بالفين وسبعمائة من أصحاب الأقطاع « إلى لسبوس » ولكن بعد ذلك بثلاث سنوات أي في ٤٢٤ استطاع الميثون الميثيليشيون الاستيلاء على رويتوم *Rhoeteum* وعلى أنتاندروس *Antandrus* وأغاروا على لسبوس ( ثوكيديس ٤ - ٥٢ ) ولم يجبرنا ثوكيديس عن أية مقاومة من قبل حامية الأقطاعية . وفي ٤١١ مهد سكان خيوس لثورة ميثيما *Methymna* وميتيلين وأيضا لم

تذكر أية مقاومة ( ٨ - ٢٢ ) وقد وطن في ولاية خالكيدا بايوبيا ٢٠٠ ألفان من أصحاب الإقطاعيات في ولاية خالكيدا وذلك في ٤٤٦ ولكن في ٤١١ وبعد ضرب أريتريا دفع البلوبونيزيون الجزيرة كلها عدا أوريوش Oreus إلى الثورة . وتفسير هذا الاستثناء يرجع إلى أن الأثينيين أنفسهم « أى المستعمرين الأثينيين في هستيا » كانوا قد سيطروا عليها « ٨ - ٩٥ - ٧ » والإشارة واضحة إلى علم وجود أثينيين إذ ذلك يسيطرون على خاليكس .

هذان المثلان يثبتان لما أن أصحاب الإقطاعيات الذين بلغوا سن العسكرية كانوا في الخارج في الخدمة العاملة أو يقومون بأعباء الحماية في مكان آخر ، أو أنهم كانوا غير مقيمين في أنصبتهم بالمره . وقد تكون الأخيرة هي الأرجح إذ لم يأت ذكر لما عانته عائلات أصحاب الإقطاعيات عند قيام ايوبيا ولسبوس بالثورة في ٤١١ . وفي الأزمنة القديمة وقبل الحرب الفارسية كان الأربعة آلاف من أصحاب الإقطاعيات الذين ملكوا الأراضي الخاصة بمجرى الخيول الخالكين *Chalcidian hippobotae* من المؤكد أنهم استوطنوا ايوبيا ، وهو ما تثبته رواية هيرودوت لأحداث سنة ٤٩٠ . ( هيرودوت ٥ - ٧٧ - ١٠٠ إلى ١٠١ ) ويقول ثوكيديدس ان الأثينيين أرسلوا إلى الخارج *ἀπέπεμψαν* أصحاب إقطاعيات إلى لسبوس وقد يتسامل المرء ألم يكن تعبير « بعث إلى الخارج » ، إذ ذلك يعتبر تعبيراً اصطلاحياً .

وقد اعتمد على نص مهتم تماماً ( Tod ٦٣ - ١ ) للتدليل على أن أصحاب الإقطاعيات الأثينيين قد ذهبوا بالفعل إلى لسبوس ولكن هذه البقايا الحجرية من النصوص لا تشير في الحقيقة لأكثر من أن التليين لهم بعض المعاملات مع أصحاب الإقطاعيات [ وهو ما لا يفهم منه إذا كان الآخرون مستوطنين أم لا . وقد اقترح « جيم في Gomme, A Historical Commentary on Thucydides, II, 328-32.

الثاني ص ٣٢٨ - ٣٣٢ » اعتماداً على تكملة افتراضية « ضرورية لهذا النص » اقترح ، نظرية تقول ان أصحاب الإقطاعيات الذين أرسلوا في [

٤٢٧ أنسجوا قبل ٤٢٤ واستعاد أهل ميثلين الأرض ولكن من غير المعقول أن يتغاضى ثوكيديدس عن مثل هذا الجنوح الملقب اللقاجىء في السياسة ، والأرجح أن أصحاب الأقطاعات ظلوا في موطنهم الأصلي وأن أهل لسبوس ، ( على سبيل الافتراض - المستأجرون القدامى الذين كانوا يستأجرون الأرض من ملاكها الأوليجارخين ) قاموا بزراعة الأرض ودفعوا إليهم الأيجار المحدد . فما الداعى لعدم تحصيلهم الأيجار وهم في أثينا بدلًا من الحياة في أرض غريبة ( وأين كانت المساكن التي أعدت لقيعوا فيها ؟ ) ومن المحتمل أن نفس الأوضاع قد اتبعت في ثالكيسن . ونسمع عن عائلة أثينية أستوطنت ناكسوس ( أفلاطون Euthyphro ) ولكن لم يذكر أنهم كانوا من أصحاب الأقطاعات . وواضح أنهم كانوا ميسورين يستخدمون العبيد ويستأجرون عمالًا في مزرعتهم وربما كانوا أهلاً لأن يكونوا قد امتلكوا لحسابهم الخالص ممتلكات واسعة ، وقد عاش أفروسن « Eutherus » هو الآخر بالخارج حتى سقوط أثينا وإذذاك أنزل إلى مدارك الفقر ثم يقول « ما دمنا قد حرمتنا من ممتلكاتنا فيما وراء البحار ولم يترك لى أبى أى شىء في أتيكا » ( كستوفون Mem. ٢ - ٨ - ١ ) وهو بالمثل كذلك لم يؤثر عنه أنه كان صاحب إقطاعية ويبدو أنه كان من أسرة ثرية تمتلك أرضاً في أتيكا وأماكن عديدة بالخارج . والحقيقة أنه ما من دليل صريح على إقامة أى أثينى صاحب إقطاعية في إقطاعته فيما وراء البحار خلال فترة الخمسين وحرب البلوبونيز وأنى أرى أنهم لم يكونوا مطالبين بذلك ولا متوقع منهم هذا ، وأن الأقطاعات كانت تعتبر كهبات تؤهلهم للخدمة « كهوبليتاي » قد يفضلون أن يزرعوا بأنفسهم ولكن يبدو أنهم كانوا عادة ملاكاً متغيين .

ويبدو أن كان طبيعياً للأثينيين في البداية عندما كانوا يعيشون المواطنين كستعمرين وآخرين كأصحاب أقطاعات لا يستعدون الفريق الأول من قائمة المواطنين ، ويقفون الفريق الثانى بها ، وهم يقصدون أن يواصل هذا الفريق القيام بواجباته المدنية وكان من أهمها الخلعة العسكرية . لقد كان تجميد ٢٧٠ من المواطنين القادرين كحامية في لسبوس اضعافاً خريباً للقوة البشرية

وبالمثل تقريبا إقلمة ١٨٠٠ في خالكس التي يستطيع أن يعبر إليها الجيش الأثيني في أية لحظة بينما يبدو أن ناكسوس واندروس لم تحتجا إلى حاميات على الإطلاق :

وللأسف لم يتوفر أى دليل واضح صريح عما إذا كان أصحاب الأنصبة قد أدوا حقا الخلمة أم لا . يذكر ثوكيديديس ، أن في صقلية إلى جانب الأثينيين أنفسهم كان « مازال الميثيليون والامبريون والايجينيون الذين استعمروا أيجينا إذ ذاك يحتفظون بنفس لغتهم وعاداتهم فضلا عن الهيستيين الذين استوطنوا كستعمرين هسيتا في ايوبيا » ( ٧ / ٥٧ - ٢ ) . وان تقسيم هذه الحملة ، ووضع علامات الوقف فيها إنما هو من قبيل التعبير الذاتي ، والمسلم به أن الجماعات الأربعة كانوا مستعمرين ، وواضح أن الليمينين كانوا المستعمرين القداماء الذين انفصلوا منذ أمد عن أثينا ولكن الجدير بالملاحظة أنهم مازالوا على لهجتهم الأثينية وعاداتهم . لا تلك المأثورة عن أصحاب الأنصبة في تاريخ لاحق . وفي مكان آخر يذكر ثوكيديديس مرتين ( ٥ - ٧٤ - ٨٠٣ - ٦٩ ) مستعمرين أيجنيين يؤدون الخلمة وفي مناسبات عديدة ليمينين وامبريين هؤلاء « مع البعض القليل من الحلفاء الآخرين » ساعدوا أثينا في ثورة ميديين « ٣ - ٥ - ١ » . وقد قال كليون انه لن يأخذ معه إلى بيلوس « Pylos » أحدا من أثينا وسيكتفى باللاميين والامبريين الذين كانوا هناك ( ٤ - ٢٨ - ٤ ) ، وأحسن فرق اللاميين والامبريين « خدموا تحت قيادته في معركة أمفيبوليس ( ٥ - ٢٨ ) . ولم يذكر ثوكيديديس وجود أصحاب اقطاعات بين القوات الأثينية اما لأنهم لم يؤدوا الخلمة والأكثر احتمالا لأنهم خدموا في الطريق المألوف كواطنين وعلى ذلك فإنى أعتقد أن ثلاثة آلاف أو الأربعة آلاف من أصحاب الاقطاعات قد أستخدموا للخدمة وفق السن المقرر لكل فئة «حسب تناسبهم ومجموعات السن » ، وأنهم حاربوا مع جيش الميدان أو ساعدوا في تدعيم الأسوار والحصون فإذا أخذ بهذه النظرية فإن العدد الكبير الذى أعطاه ثوكيديديس للهوبليتاي في عام ٤٣١ يغلو أكثر تصديقا :

إلى جانب تزايد الثروة خلال فترة الخمسين سنة التي قد زادت كثيراً في طبقة الهوليتاي لا بد أن كان هناك زيادة كبيرة في عدد السكان . ولم تتوفر لنا أرقام فيما يخص طبقة الثيتس ولكن على وجه العموم « انظر فيما سبق ص (٩) » فالذي يمكن استنتاجه أنه بالرغم من رفع بضعة آلاف إلى طلبة الهوليتاي ونزوح بضعة آلاف إلى المستعمرات فقد احتفظت طبقة الثيتس بتعدادها الذي يبلغ حوالي ٢٠ ألف إن لم يكن قد زادته. وهذا ليس بالمستحيل ولا بالمستغرب أبداً . فالسكان الحلثيون المين من نفس النط الأثيني ، أولئك في مصر والهند مثلاً يتجاوبون بسرعة كبيرة مع الرخاء الاقتصادي فتنسب المواليد مرتفعة ولا يتعرضون للتناقص إلا بنسبة حدوث الوفيات بنسبة مرتفعة . فإذا ما توفر الكثير من الطعام فيتزايد البقاء وبالتالي يتزايد عدد السكان سريعاً .

وإنه لمستغرب بالنسبة لهذه الأرقام أنه في ديليوم عام ٦٢٤ استطاع الأثينيون أن يخذلوا قوة من المشاة الهوليتاي بلغت وحدها ٧١٠٠ فقط بالرغم من أنهم كانوا قد جيشوا قوة كاملة πανθημι لم تشمل المتيكي فحسب بل أيضاً الأجانب الغير مقيمين ( ثوكيديس ٤ - ٩ - ١ ، ٩٣ - ٩٤ ، ٣ ) ونحن لا نعرف بالتحليل ما تعنيه عبارة « في قوة كاملة » في هذا السياق ولكن قد تشير هذه العبارة إلى كل الفرق أكثر من فرق الأعمار المختلفة πανστρατος ξένων των παρόντων και άστον γενομένης ( ٤ - ٩٤ - ١ ) أي وحدات الجيش جميعها من أجانب ومدنيين وأيضاً قد ذكر غزو ميجارا عام ٤٣١ ( في ٢ - ٣١ ) على أنه قد حشدت له قوة كاملة من جميع المحاربين πανστρατια ورغم أنه لم يشترك فيه إلا نصف الهوليتاي مع العديد من الفرق الخفيفة السلاح إذ كان قد حشد عدد كبير من الثيتس لبناء قلعة في ديليوم ( ٤ - ٩٤ - ١ ، ١٠١ ، ٢ ) أما الهوليتاي فمن المؤكد أنهم جنّدوا حتى سن ١٥ على الأقل ما دام سقراط قد جنّد بينهم ( بلوتارخوس النكيبيادس - ٧ ) ثم يتدخل الرباب بالطبع وحمل معه ٤٤٠٠ من الهوليتاي و ٣٠٠ من الخيالة وبلا شك أعجز أكثر من هؤلاء بكثير ويروى ثوكيديس أن الكثير من شقى ولم يمت قد فقدوا أيديهم أو أرجلهم أو بصرهم ( ٢ - ٤٩ - ٨ ) . والعدد الصغير الذي حشد في ديليوم قد يرجع بصفة أساسية إلى ضرورة

السرية لهذه العملية مما أدى إلى عدم إعطاء إشارة سابقة للاستدعاء حتى أنه من المحتمل أن الكثير من الهوليتاى فى القديم للترامية لم يستلموا أوامر الاستدعاء الخاصة بهم فى الوقت المناسب .

والرقم الثانى الذى لدينا حوالى التسعة آلاف الذين كانوا قد سجلوا فى ٤١١ بسجل ( الخمسة آلاف ) ( Ps-Lysias ٢٩-١٣ ) وهلنا أيضاً رقم منخفض يشير الدهشة . وعتمتل أن هذا الرقم كان يتضمن من هم فوق الستين الذين يصعب حرمانهم من حقوقهم السياسية . وقد ناقش هذا الأمر Ferguson ( فى C.A.H. ص ٣٣٨ وأيده فى ذلك Gomme Population of Athens ص ٧ ) ان هذا العدد لا يتضمن إلا من هم فوق الثلاثين ولكن لم يتوفر أى سند يدعو لهذا الاتجاه . فلم يذكر لافى ثوكيديدس ولا أرسطو Ath. Pol. ( ٢٩ - ٥ - ٣٩ ) أى سن يشترط فى الخمسة آلاف فقط أعضاء المجلس اللذين انتخبوا من هذه الهيئة هم اللذين اشترط فيهم أن يكونوا فوق الثلاثين وللحراء ، أن يفترض أن كل من هم فوق العشرين كانوا قابلين للانتخاب ، ومن المحتمل ان كان حوالى ٨٠٠ من ٩٠٠٠ فوق الستين متبقيا ٨٢٠٠ للأعمار من ٣٩ إلى ٥٩ حقاً لقد حدثت إصابات كثيرة منذ ٤٢٤ فسقط الف من الهوليتاى فى هذه السنة فى ديليوم ( ثوكيديدس ١ - ١٠١ - ٢ ) و ٦٠٠ آخرون فى امفيبوليس ( ٥ - ١١ - ٢ ) وأبجر ٢٧٠٠ إلى صقلية ( ٦ - ٤٣ - ٧ ، ٢٠ - ٢ - ٢ ) ولم يرجع منهم إلا القليل . وآثار الوباء الذى عاد فى شتاء ٦٢٧ - ٨٢٦ فى صورة خطيرة ( ٣ - ٨٧ - ١ ) سيزداد إدراكها مستقبلاً إذا ما كان الأطفال قد تأثروا بالوباء كما تأثر الكبار . ومع ذلك فلان النقص كان مفزعاً فمن ١١ ألف فى عام ٤٣١ إذا ما كان ال ٨٢٠٠ يمثلون كل الأثنيين من طبقة الزفجيتاى فيما بين ٢٨ إلى ٥٩ وان كان جديرا بالملاحظة أنه لم يذكر على الإطلاق فى تاريخ الثورة التقييم البسيط لتعداد الزفجيتاى . وفى المراحل الأولى أقرح أن تضم ( الخمسة آلاف ) ، خير من يستطيع الخدمة بامراهم وأشخاصهم Ath. Pol. ٢٩ - ٥ - ٥ ثم ثوكيديدس ٨ - ٦٥ - ٣ وبعد

سقوط الأربعمائة وضحت هذه العبارة في كونهم « هم الذين يدبرون السلاح » (توكيديدس في ٨ - ٩٧ - ١) فيبدو أن « الخمسة آلاف » قصد بهم أن يكونوا هيئة تفوق الزفجيتاى ، انتقاء ، وأنه حتى فيما بعد فلإن الاصطلاح لم يتسع بحيث يشملهم جميعا بل اقتصر على من يملك فعلا عتاد الهوليتاى وعند هذه المرحلة من الحرب لا بد وان افتقر الكثير من الزفجيتاى واصبحوا غير قادرين على تجديد سلاحهم .

ولتلخيص المناقشة السابقة فلننى أؤكد أن الأرقام التى أوردتها توكيديدس والمصادر القديمة الأخرى أرقام يعتد بها إذ قد تبين انه خلال فترة الخمسين (البتنكو نتايتا) وبنوع خاص في نصفها الأخير زاد تعداد طبقة الهوليتاى بسرعة حتى أنه تزايد من ١٠ر٠٠٠ في وقت الحرب الفارسية إلى ما يزيد على ٢٠ر٠٠٠ عند بداية حرب البلوبونيز . وهى تدل أيضاً على أن السكان في مجموعهم لا بد وأن تزايدوا بنسبة كبيرة . وهناك لا يمكن الإدلاء بأرقام دقيقة إلا أنه رغم هجرة عدة آلاف من الالبيين الى المستعمرات فيبدو أن عدد المواطنين قد زاد زيادة جوهرية وكل من هذين التغيرين كان نتيجة لزيادة كبيرة في الدخل القومى للشعب الأيبيى ترجع من ناحية إلى اتساع نطاق التجارة والصناعة ومن ناحية أخرى إلى الإيجاه القومى إلى استغلال مناجم الفضة ، وإن كان السبب الأساسى يكمن في الدخل الملى حصل عليه من وراء الأمبراطورية ووزع على هيئة أجور ، وإلى امتلاك أراضى في الامبراطورية عن طريق الشراء أو الرهن إذا ما كانت خاصة ، ومثلة في المستعمرات والاقطاعات إذا ما كانت عامة . وهذه الزيادة في الثروة عنت بقاء العائلات الكبيرة وبالتالي انتشار السكان وإن أصبح الجزء الأكبر من المواطنين أهلاً ليصبحوا من الهوليتاى وربما تتميز المرحلة الثانية بتهاوى القيمة الحقيقية لتعداد الهوليتاى الناجم عن ارتفاع الأسعار .

فأثناء الثلاثين سنة التى استغرقتها حرب البلوبونيز يبدو أن كان هناك ما يشبه نقصاً كبيراً في طبقة الهوليتاى وفي عدد السكان بوجه عام ، رغم

أنه هنا أيضاً لا تتوافر أية أرقام ؛ ويرجع هذا إلى حد كبير إلى خسائر الحرب القادحة وأكثر من هذا إلى اطاعون ه

وفيا يخص السبب الأول فآثاره الدائمة في الظروف العادية قليلة أما الثاني فالفتاء القادح بين الأطفال المحتمل وقوعه يؤدي إلى تناقص مستمر ذريع ومن المحتمل أنه على مستوى هذه الأهمية إن لم يكن أهم من هذين العاملين تراخى التقدم نتيجة لاجتياح أتيكا واضمحلال الصناعة الانتاجية والتجارية ، وفي المراحل الأخيرة من الحرب إلى خلق مناجم الفضة وفقد الدخل الأمبراطوري والممتلكات فيما وراء البحار . هذه العوامل نزلت بالكثير من « الهوبليتاي » إلى عداد الشيتس وحالت دون نهضة السكان بوجه عام والأثر الكامل لخلق مناجم الفضة وفقد الدخل الأمبراطوري والممتلكات فيما وراء البحار لم يلترك تماماً حتى نهاية الحرب عندما بدأ تهاوى عدد السكان إلى رقم دون الذي وصلت إليه في أوائل القرن الخامس .



# الفهرس

|     |         |   |
|-----|---------|---|
| ٣   | .. .. . | مقدمة   |
| ٥   | .. .. . | ١ - الأسس الاقتصادية للديمقراطية الأثنية        |
| ٢٩  | .. .. . | ● ملاحظات الفصل الأول                           |
| ٣٩  | .. .. . | ٢ - أثينا في عهد ديموسثينيز                     |
| ٥٩  | .. .. . | ● ملاحظات الفصل الثاني                          |
| ٦٧  | .. .. . | ٣ - الديمقراطية الأثنية ومنتقلوها               |
| ١٠٥ | .. .. . | ● ملاحظات الفصل الثالث                          |
| ١١٥ | .. .. . | ٤ - البناء الاجتماعي لأثينا في القرن الرابع ق.م |
| ١٤١ | .. .. . | ● ملاحظات الفصل الرابع                          |
| ١٥١ | .. .. . | ٥ - الديمقراطية الأثنية في التطبيق              |
| ١٩١ | .. .. . | ● ملاحظات الفصل الخامس                          |
| ٢٠٥ | .. .. . | ٦ - عدد سكان أثينا أثناء حرب البلوونيز          |

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٧٦/٤٣٢٧

---

ISBN ١٧٧ ٢٠١ ١٤٦ ٨



بمقر  
مكتبة  
Bibliotheca Alexandrina



0535351

مطبخ السيدة العفريتة السادة وكتاب